

Bowers & Wilkins

Pi8  
In-Ear True Wireless Earbuds  
User Manual

## Welcome to Bowers & Wilkins and Pi8

Thank you for choosing Bowers & Wilkins. When John Bowers first established our company, he did so in the belief that imaginative design, innovative engineering and advanced technology were keys that could unlock the enjoyment of audio in the home.

Pi8 are high-performance in-ear true wireless earbuds designed to deliver the highest quality mobile personal audio experience combined with the convenience of wireless operation and the serenity of active noise cancellation. This manual will tell you everything you need to know to get the most from your Pi8 earbuds.

Your Pi8 can play music streamed wirelessly from your mobile phone, tablet or computer via Bluetooth. Pi8 can also be used for wireless telephony. The smart charging case can also connect to analogue and USB sources and retransmit this audio to your Pi8 earbuds.

Pi8 features include our latest innovations in Active Noise Cancellation, Ambient Pass-Through and enhanced Wear Sensing technologies. Our latest generation noise cancellation was designed from the ground up to deliver an uncompromised listening experience. Ambient Pass-Through enables external sounds, such as conversation or safety announcements, to be heard clearly without any need to remove the earbuds. The Wear Sensing feature enables Pi8 to respond naturally, pausing and resuming the music simply by removing an earbud from your ear. These features can be enabled and further customised via the Bowers & Wilkins Music app, available for free on iOS and Android devices.

Pi8 incorporates a rechargeable case. When fully charged, the earbuds and charging case can provide up to 20 hours of wireless media playback at average playback volume levels.

## 1. Pi8 Carton Contents

Pi8 True Wireless Earbuds with medium ear tips  
 Extra small ear tip x 2  
 Small ear tip x 2  
 Large ear tip x 2  
 Charging case  
 USB-C charging cable  
 USB-C to 3.5mm audio cable  
 Literature Pack (including Quick Start Guide and Safety & Warranty)

## 2. Getting to Know Your Pi8

We recommend installing the Bowers & Wilkins Music app on your iOS or Android device. This allows configuration of your earbuds and provides helpful hints and tips to make the most of your new earbuds.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://www.bowerswilkins.com/downloadapp)

### 2.1 Switching Earbuds On and Off

Pi8 power management is automatic. Your earbuds will be ready for use when removed from the charging case and will automatically enter standby and start charging when placed into the case.

If your earbuds are removed from the charging case and not used for 5 minutes, they will enter a power saving mode to preserve battery life. Simply tap both earbuds to wake them up (see section 2.2 below).

### 2.2 Earbud Controls

Each earbud has a touch-sensitive multi-function button area on the top face of each earbud; see Diagram 1.

### 2.3 Voice Assistance

Voice Assistance on your source device can be activated by tapping and holding the right (R) earbud multi-function button for 1 second. The Bowers & Wilkins Music app can be used to customise the multi-function button behaviour. Please refer to section 6 for details on using your earbuds with the Bowers & Wilkins Music app.

### 2.4 Active Noise Cancellation

Pi8 features an advanced Active Noise Cancellation (ANC) mode, which aids in significantly reducing undesired noise from the surrounding environment. The Pi8 earbuds use built-in microphones to pick up and cancel out ambient sound for a more comfortable listening experience while maintaining optimum sound quality.

*Note: Noise cancellation requires a good seal between the earbuds and your ear canal for optimal performance.*

Pi8 also features an ambient “Pass-Through” mode, which allows in some external sound from the surrounding environment, allowing safety announcements or conversations to be heard without the need to remove your earbuds.

Toggle between ANC and Pass-Through by tapping and holding the left (L) earbud multi-function button for 1 second. The Bowers & Wilkins Music app can be used to customise the multi-function button behaviour and adjust ANC and Pass-Through modes directly from your phone. Please refer to section 6 for details on using your earbuds with the Bowers & Wilkins Music app.

### 2.5 Wear Sensors

Pi8 incorporate our latest enhanced wear detection sensors in both earbuds. The sensors will pause audio when either earbud is removed from your ears. Playback will automatically resume when the earbuds are placed back in your ears.

The sensors also enable intelligent battery conservation by entering power saving mode when removed from your ears and left out of the charging case. Simply tap both earbuds to wake them up again.

The wear sensors can be enabled or disabled from the Bowers & Wilkins Music app. Please refer to section 6 for details on using your earbuds with the Bowers & Wilkins Music app.

*Note: Take special care when wearing your earbuds. Hair or accessories trapped between your ears and the earbuds may interfere with wear sensor operation.*

## 3. Stowing the Earbuds

When not in use, the Pi8 earbuds should be stored inside the charging case, where they will be recharged ready for future use.

## 4. Battery Charging

Pi8 ships with the charging case and earbud batteries partially charged and may be used immediately. However, we recommend fully charging the earbuds and case before first use and every 3 weeks to maintain battery health. Please allow up to 3 hours to fully charge.

To charge your Pi8 earbuds:

1. Place the Pi8 earbuds in the charging case.
2. Close the charging case lid.

To charge the Pi8 charging case:

1. Use the supplied USB charging cable and connect one end to a USB wall charger or a powered computer USB port.
2. Connect the other end to the USB-C socket on the charging case.

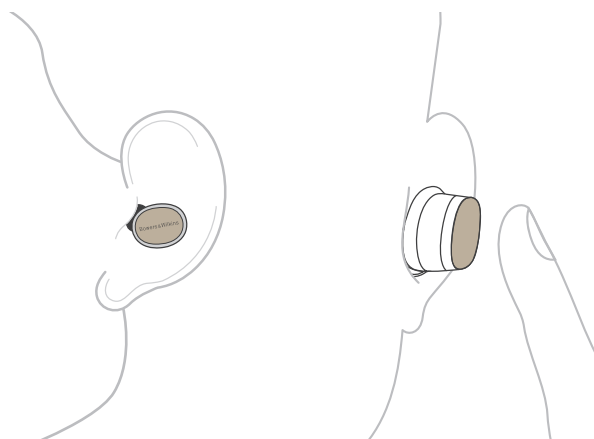


Diagram 1  
Multi-function button location

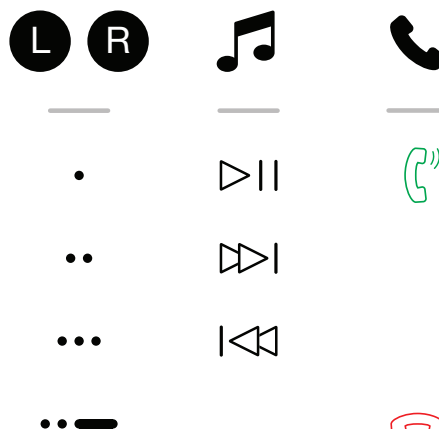


Diagram 2  
Multi-function button functions

To charge the Pi8 case using a wireless charging station:

1. Place the charging case onto the centre of your wireless charging station (not supplied).
2. Ensure that the rear of the charging case is on the charging station (with the Bowers & Wilkins logo facing up).

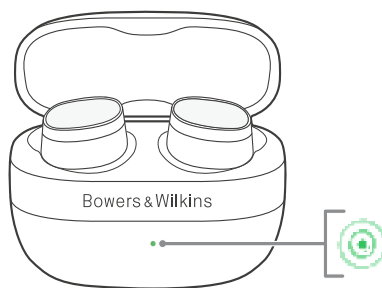
*Note: While charging, the case indicator LED will flash green. When fully charged, the LED will light solid green. The case can be charged with or without the earbuds inside the case.*

*Note: It is normal for the charging case to get warm during charging.*







#### 4.1 Status Indicator

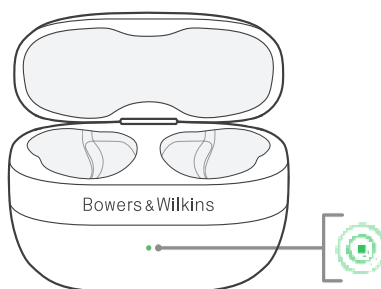
The status indicator LED is located on the front of the charging case. When the case is opened the status LED will display the battery charge status of the earbuds (if they are in the case) or the charging case itself (if the earbuds are out of the case). The status LED is also used to display Bluetooth pairing mode, audio retransmission mode and system status (e.g. firmware update).

Battery levels can also be viewed in the Bowers & Wilkins Music app.



LED states with earbuds in the charging case and the lid open:

Illumination	Operational state
Flashing Green	 Earbud battery charge >40%
Flashing Yellow	 Earbud battery charge between 20% and 40%
Flashing Red	 Earbud battery charge <20%
Solid Red	 System error
Flashing Blue	 Bluetooth pairing mode enabled
Solid Blue (for 3 seconds)	 Bluetooth pairing successful



Status LED states with the earbuds removed from the charging case:







Illumination	Operational state
Solid Green	 Case battery fully charged/trickle charging
Flashing Green	 Case battery charge >40%
Flashing Yellow	 Case battery charge between 20% and 40%
Flashing Red	 Case battery charge <20%
Solid Red	 System error
Flashing White	 Audio retransmission from case to earbuds active

Diagram 3  
Status indicator illuminations

## 5. Bluetooth Connectivity

We recommend adding your earbuds to the Bowers & Wilkins Music app. This allows you to configure your earbuds in detail and provides helpful hints and tips to make the most of your new earbuds. The app can also assist in pairing the earbuds to your source device for audio playback. Please refer to section 6 for details on using your earbuds with the Bowers & Wilkins Music app.

### 5.1 Pairing

Your Pi8 earbuds are designed to stream music wirelessly from Bluetooth audio devices, such as smartphones, tablets, or computers. To do so, the earbuds and source audio device must first be paired.

When you receive your Pi8 earbuds they will be ready to pair to any Bluetooth audio device. Simply open the charging case lid to enable Bluetooth pairing mode and start the pairing process. The case LED will flash blue to indicate pairing mode is enabled.

*Note: The case LED will stop flashing blue if the buds are removed from the case during the pairing process, however the buds will remain in pairing mode.*

To manually enable pairing mode (e.g. to pair a second device), tap & hold both earbuds simultaneously for 3 seconds. This can be performed with the earbuds in the charging case or when placed in your ears.

If the buds are in the case, the case LED will flash blue to indicate pairing mode has been enabled (see Diagram 4).

If the buds are worn, the buds will play a tone every 15 seconds to indicate pairing mode has been enabled (the charging case indicator will not flash blue in this scenario).

*Note: To conserve power your earbuds will exit pairing mode if no device has been paired after 2 minutes.*

Simply repeat the relevant steps below to pair subsequent devices.

#### 5.1.1 Apple iPhone

We highly recommend installing the Bowers & Wilkins Music app, which will guide you through the pairing process, as well as allowing you to configure your earbuds in detail. Please refer to section 6 for details on using your earbuds with the Bowers & Wilkins Music app.

1. Place the case and earbuds no further than 10 cm (4 inches) away from your source device and ensure its Bluetooth connection is enabled.
2. Open the app and follow the instructions to link your earbuds to the app (refer to section 6 below if necessary).
3. During the process of connecting your earbuds to the app for the first time, you will be prompted to pair the earbuds as an audio accessory. Tap on the confirmation popup to complete the pairing process.

4. If the earbuds are in the case, the case LED will change to solid blue momentarily to indicate pairing is successful.
5. If the earbuds are out of the case, they will play a tone to indicate pairing is successful.

To pair your Pi8 without using the Bowers & Wilkins Music app, follow the instructions in section 5.1.2 below.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Other Devices

To pair your earbuds:

1. Place the case and earbuds no further than 10 cm (4 inches) away from your source device and ensure its Bluetooth connection is enabled.
2. Ensure the earbuds are in pairing mode (see section 5.1 above).
3. Go to the Bluetooth pairing menu of your source device and select "Pi8" from the device list. If multiple devices are listed, select the one with the headphones icon.
4. If the earbuds are in the case, the case LED will change to solid blue to indicate pairing is successful.
5. If the earbuds are out of the case, they will play a tone to indicate pairing is successful.

*Note: On Windows 10 devices your Pi8 will appear as two Bluetooth audio profiles; Stereo (default) and Hands-Free (for telephony). The Hands-Free profile will automatically be used when making or receiving a call (e.g. Teams, Skype, Zoom etc.). However, the system volume will remain controlling the previously selected device (Stereo profile by default). To change the volume of the earbuds while on a call, use the application volume control or ensure the system volume control is set to control the Hands-Free profile.*

### 5.2 Disconnect from a Device

You can quickly disconnect Pi8 from a device by placing the earbuds back into the case and closing the lid. Alternatively, use your device's Bluetooth settings to select a new Bluetooth device or disable Bluetooth completely.

To stop Pi8 automatically connecting to your source device, the device must be deleted from the Pi8's paired devices list using the Bowers & Wilkins Music app; refer to section 6 below.

### 5.3 Multiple Bluetooth Connections

Pi8 supports multipoint and can be connected to two devices simultaneously. Simply repeat the relevant steps above to pair multiple devices. However, note that only one device at a time can play audio or make calls.

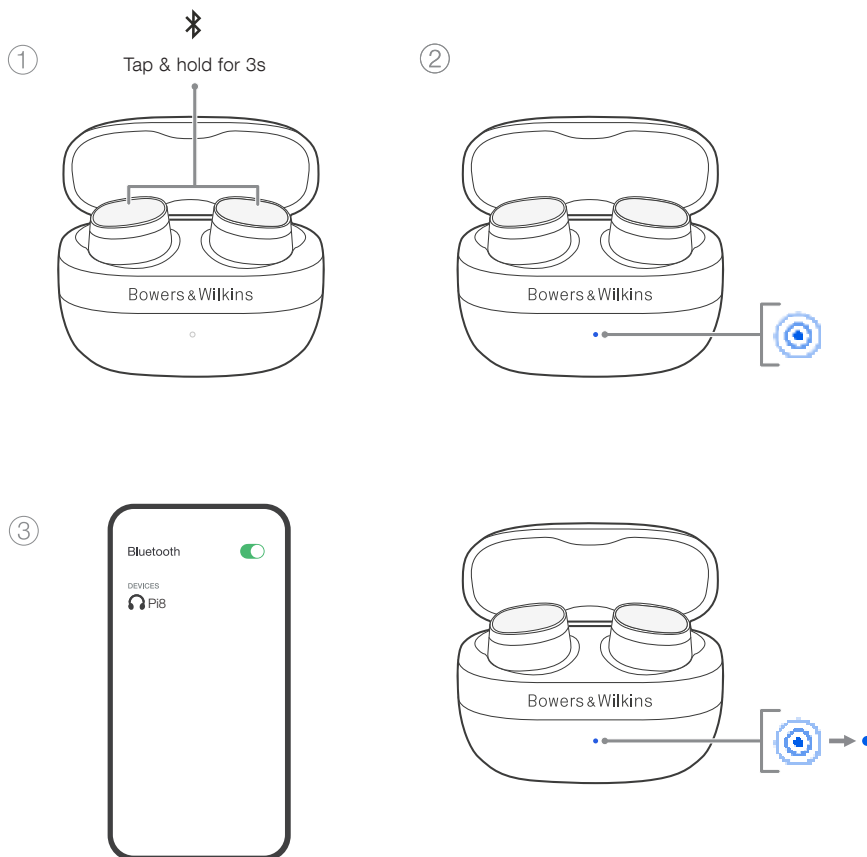


Diagram 4  
Bluetooth pairing

To switch playback between two connected devices:

1. Pause audio on the first device.
2. Play audio from the second device and the earbuds will automatically switch over to this device.

When streaming audio, receiving a call on the second device will automatically pause playback on the first device and the call will be routed to your earbuds.

You can manage connections in further detail using the Bowers & Wilkins Music app.

## 6. Bowers & Wilkins Music App

The Bowers & Wilkins Music app is available for free on iOS and Android devices and provides extended setup and adjustments to features such as Active Noise Cancellation, Pass-Through and Wear Sensors. The app also provides further functions such as connection management and software updates.

To add your earbuds:

1. From your Android or iOS device, download and install the Bowers & Wilkins Music app.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Ensure your earbuds are powered on by opening the charging case or taking them out of the case.
3. Open the app, then read and follow the instructions pertaining to app notifications and permissions.
4. The app should detect your earbuds automatically and invite you to set up your earbuds; follow the in-app instructions to complete the setup process.
5. If your earbuds are not detected automatically, navigate to the Settings page (⚙️ icon), tap **Add product** and follow the in-app instructions.

### 6.1 Controlling Your Earbuds

Commonly used features of your earbuds are accessible directly on the homepage of the Bowers & Wilkins Music app, including battery status and environmental controls (Noise Cancellation/Pass-Through). Other settings can be adjusted from the Settings page. Tap the ⚙️ icon at the bottom of the screen to enter the Settings page then select your earbuds.

#### Environmental Controls

Set the desired Noise Cancelling and Pass-Through mode from the following options:

- Noise Cancelling On
- Pass-Through On
- Noise Cancelling and Pass-Through Off

#### Advanced EQ

Use the sliders to customise the tone of your earbuds.

Pi8 features a True Sound™ mode which bypasses any tonal customisation to deliver the audio as the artist and Bowers & Wilkins intended.

#### Connections

Tap **PAIRED DEVICES** to view more detailed connection settings, including currently connected devices and previously paired devices. To delete a device from the list, tap the device and select **Remove device**.

#### Device Management

Toggle **Wear sensor** on to enable intelligent playback control. Once enabled, remove an earbud to pause playback; place the earbud back in your ear to resume playback.

#### Rename product

Tap **Rename product** to choose a new Bluetooth name for your earbuds. Note that devices already paired with the earbuds may still reference the previous name.

### 6.2 Earbud Software Update

Bowers & Wilkins will occasionally make available software updates that refine and optimise the performance of your earbuds or add new features. We recommend installing updates whenever available to obtain the best experience with your earbuds.

The Bowers & Wilkins Music app will notify you when a software update is available. Follow the in-app instructions to perform the update.

## 7. Wearing Your Earbuds

Correctly wearing your earbuds will help ensure the best possible experience. Like many in-ear earbuds, Pi8 are designed to seal the ear canal in order to perform optimally. Four eartip sizes are provided: extra small, small, medium and large. The earbuds come pre-fitted with the medium eartips, the other sizes are located in the bottom of the Pi8 box. Finding the best size for each ear is critical to obtaining a good seal and ensuring the advanced features of Pi8, such as Active Noise Cancellation and superior audio performance, function optimally.

1. Identify the left and right earbud by finding the **L** and **R** identification (located on the inner side of each earbud).
2. Place each earbud in your ear and twist them backward slightly so that the tips engage comfortably with the opening of the ear canal.
3. If the earbud tip feels too large or small, try another ear tip size to ensure the best fit. You may find that different sizes are required for each ear.

Each Pi8 earbud contains two microphones designed to optimise the pick-up of your voice during calls. As a general rule the Bowers & Wilkins logo on each earbud should be in alignment with your mouth, see Diagram 5. However, these microphones work together to provide excellent call quality for a range different wearing positions.

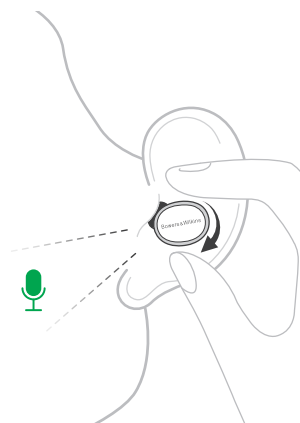
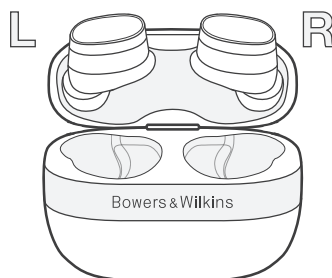


Diagram 5  
Wearing your earbuds

## 8. Media Streaming Using The Smart Charging Case

The charging case of your Pi8 can be used to wirelessly retransmit audio to your earbuds using the supplied USB type-C-to-3.5mm (analogue) or USB type-C-to-C Cable; see Diagram 6.

1. Remove the earbuds from the charging case and close the lid.
2. Connect the supplied 3.5mm or USB-C cable to the charging case and the source device.
3. Start playback on the source device.
4. Your Pi8 case will automatically start transmitting audio to the earbuds.

*Note: If using Mac and streaming over USB for the first time, go to **Apple Menu > System Preferences > Sound > Output** and select "Bowers & Wilkins Pi8".*

*Note: The charging case will only transmit audio from the analogue/USB source; the microphone signals from the earbuds will not be transmitted back to the case.*

## 9. Resetting/Troubleshooting

If your Pi8 earbuds or charging case stop working, try returning the earbuds to the charging case, closing the lid and charging the case from a USB power source until the LED turns solid green. If the earbuds/case remain unresponsive, try performing a hardware reboot as detailed in the next section.

### 9.1 Reboot

To reboot the earbuds and charging case:

1. Place the earbuds inside the case and close the lid.
2. Press and hold the recessed button next to the USB socket for 8-10 seconds. Use an object with a rounded end such as a sim card removal tool to prevent damaging the charging case.
3. The case LED may flash amber indicating Factory Reset mode (see below). Do **not** release the button until the case LED turns off. This will ensure a reboot is performed instead of a factory reset.

If a reboot does not resolve the issue, please try a factory reset; this is described in the next section.

### 9.2 Factory Reset

Factory reset can be used to clear the product's paired device history and restore all settings to their defaults. To factory reset the earbuds and charging case:

1. Place the earbuds inside the case and close the lid.
2. Press and hold the recessed button next to the USB socket for 3-5 seconds. Use an object with a rounded end such as a sim card removal tool to prevent damaging the charging case.
3. Release the button when the case LED starts flashing amber.

4. The case LED will turn solid amber to indicate the reset is in progress then green when the reset is complete.

*Note that you will also need to delete the Pi8 from each device's Bluetooth pairing list and re-pair the Pi8 earbuds after resetting them; please refer to section 5.1 above for pairing instructions.*

## 10. Caring For Your Earbuds

Your earbuds and charging case can be cleaned by a soft, clean, damp cloth and gently dabbing until clean. Do not use cleaning detergents, rubbing alcohol, or chemical cleaners/polish, doing so may damage your product.

## 11. Service/Support

If you need help troubleshooting a specific problem or simply have a question you would like answered, please initially consult the Headphones Support section of the Bowers & Wilkins website: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

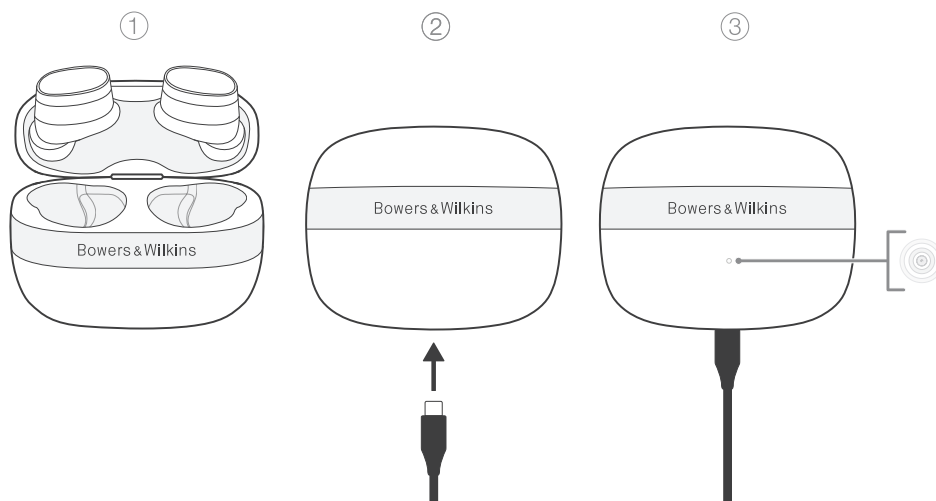


Diagram 6  
Audio Retransmission

## Specifications

Technical Features	High performance DSP with dedicated DSP and amplifier/DAC True 24-bit audio connection 5 band customisable EQ + TrueSound™ mode Bluetooth 5.4 with aptX™ Lossless technology Multipoint connectivity Active Noise Cancellation (ANC) Audio retransmission from charging case (aptX Adaptive) Wireless and USB-C charging Fast charging support Apple MFi Made For iPhone support
Wearing Style	In-ear noise cancelling true wireless earbuds
Bluetooth Codecs	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Bluetooth Profiles	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Frequency Band	Bluetooth Tx & Rx: 2402MHz - 2480MHz Wireless Charging Rx: 114.8kHz - 119kHz
RF Output Power	<15dBm
H-field	-3.99dBuA/m at 10m
Microphones	3 per earbud for telephony and ANC
Drive Units	12mm Carbon Cone
Battery Type	Rechargeable Lithium-ion (earbuds and charging case)
Battery Life* and Charging	Up to 6.5 hours for earbuds (with ANC on) Additional 13.5 hours from charging case Charge time = 2 hours 15 minute charge = 2 hours playback *Testing performed using pre-production hardware and software paired with a smartphone. Actual battery life differs based on device settings, environment, usage, and additional factors.
Wireless Charging Support	Yes
Water Resistance	Yes – IP54 (earbuds)
Inputs	Earbuds: Bluetooth Charging case: USB-C & 3.5mm analogue jack (wireless audio retransmission via charging case)
Accessories	Extra Small / Small / Medium / Large ear tips 60cm USB-C to USB-C charging cable 80cm 3.5mm jack to USB-C audio cable
Dimensions	Charging case: 65mm (w) x 29mm (d) x 52mm (h)
Weight	Earbuds: 7 g (each) Charging case: 46 g

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by B&W Group Ltd. is under license.

Apple, iPhone, and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android and Google Play are trademarks of Google LLC. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



## Bienvenue dans le monde de Bowers & Wilkins et du Pi8

Merci d'avoir choisi Bowers & Wilkins. Quand John Bowers a créé notre société, il l'a fait avec la conviction qu'une conception imaginative, une ingénierie innovante et une technologie de pointe sont les clés plaisir audio chez soi.

Les Pi8 sont des écouteurs intra-auriculaires sans fil haute performance conçus pour une expérience en mouvement de la plus haute qualité. Les Pi8 combinent la simplicité d'écouteurs sans fil à la sérénité, grâce à l'annulation de bruit ambiant. Ce manuel vous guidera afin d'optimiser l'utilisation de vos écouteurs Pi8.

Vos Pi8 peuvent délivrer le flux musical diffusé en streaming sans fil depuis votre téléphone mobile, votre tablette ou votre ordinateur via Bluetooth. Les Pi8 peuvent également être utilisés pour passer des appels sans fil. Le boîtier de charge intelligent peut également se connecter aux sources analogique et USB, et retransmettre l'audio vers vos écouteurs Pi8.

Les fonctions du Pi8 comprennent nos dernières innovations technologiques en matière d'annulation active du bruit (Active Noise Cancellation), de transmission du son ambiant (Ambient Pass-Through) et de détection de port amélioré (Enhanced Wear Sensing). Notre fonction d'annulation du bruit de dernière génération a été conçue à partir de zéro pour offrir une expérience d'écoute sans compromis. La fonction de transmission du bruit ambiant permet de percevoir clairement certains sons provenant de l'extérieur, tels que les conversations ou les annonces de sécurité, sans qu'il soit nécessaire d'ôter le casque. La fonction de détection du port du casque met naturellement la musique en pause sur le Pi8 quand il est retiré, et reprend la lecture à l'insertion dans l'oreille. Ces fonctionnalités peuvent être activées, voire personnalisées via l'application Music of Bowers & Wilkins, disponible gratuitement sur les appareils iOS et Android.

Le Pi8 intègre un boîtier rechargeable. Lorsqu'ils sont complètement chargés, les écouteurs et le boîtier de charge peuvent assurer jusqu'à 20 heures d'utilisation continue sans fil à des niveaux d'écoute médian.

## 1. Contenu de l'emballage des Pi8

Véritables écouteurs sans fil Pi8 avec embouts moyens  
 2 x Très petits embouts d'écouteurs  
 2 x Petits embouts d'écouteurs  
 2 x Grands embouts d'écouteurs  
 Boîtier de charge  
 Câble de charge USB-C  
 Câble audio USB-C 3,5 mm  
 Ensemble de documents (avec Guide de démarrage rapide et Garantie)

## 2. Se familiariser avec les Pi8

Nous vous recommandons d'installer l'application **Music** de Bowers & Wilkins sur votre appareil iOS ou Android. Elle vous permet de configurer vos écouteurs et vous propose des conseils et astuces pour en tirer le meilleur parti.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

### 2.1 Allumer et éteindre les écouteurs

La gestion d'alimentation des Pi8 est automatique. Vos écouteurs sont prêts à l'emploi dès que vous les sortez du boîtier de charge et se mettent automatiquement en veille et en charge lorsqu'ils sont placés dans le boîtier.

Si vos écouteurs sont retirés du boîtier de charge et ne sont pas utilisés pendant 5 minutes, ils basculent en mode d'économie d'énergie pour préserver la batterie. Appuyez simplement sur les deux écouteurs pour les allumer (voir section 2.2 ci-dessous).

### 2.2 Commandes des écouteurs

Chaque écouteur est équipé d'un bouton capacitif multifonction tactile sur la partie supérieure de chaque écouteur ; voir Schéma 1.

### 2.3 Assistance vocale

L'assistance vocale de votre appareil source peut être activée en appuyant et en maintenant le bouton capacitif multifonction de l'écouteur droit (R) enfoncé pendant 1 seconde. L'application Music de Bowers & Wilkins permet de personnaliser le comportement du bouton capacitif multifonctions. Consultez la section 6 pour découvrir comment utiliser vos écouteurs avec l'application Music de Bowers & Wilkins.

### 2.4 Annulation de bruit active

Le Pi8 intègre un mode d'annulation de bruit active (ANC) avancé, qui aide à réduire de façon notable les bruits indésirables de l'environnement. Les écouteurs Pi8 utilisent des micros intégrés pour capter et annuler le bruit ambiant afin de vous procurer une expérience d'écoute plus confortable, tout en préservant la qualité du son.

*Remarque : L'annulation de bruit nécessite une bonne étanchéité entre le casque et votre conduit auditif pour des performances optimales.*

Le Pi8 dispose également d'un mode « Ambient Pass-Through », qui permet de percevoir certains sons provenant de l'extérieur, ce qui permet par exemple d'entendre les conversations ou les annonces de sécurité sans avoir à retirer le casque.

Basculez entre les modes d'annulation de bruit ou d'atténuation de l'environnement en touchant et en maintenant le bouton capacitif multifonctions de l'écouteur gauche (L) maintenir pendant 1 seconde. L'application Music de Bowers & Wilkins permet de personnaliser le comportement du bouton capacitif multifonctions et de régler les modes d'annulation et d'atténuation directement depuis votre téléphone. Consultez la section 6 pour découvrir comment utiliser vos écouteurs avec l'application Music de Bowers & Wilkins.

### 2.5 Capteurs d'utilisation

Les Pi8 intègrent nos derniers capteurs de détection de port améliorés dans les deux oreillettes. Les capteurs mettent la lecture en pause lorsque vous retirez les écouteurs. La lecture reprend automatiquement lorsque vous remettez les écouteurs.

Les capteurs permettent également de conserver la batterie de manière intelligente en activant le mode d'économie d'énergie lorsque vous retirez les écouteurs sans les placer dans le boîtier de charge. Appuyez simplement sur les deux écouteurs pour les rallumer.

Les capteurs d'utilisation peuvent être activés ou désactivés depuis l'application Music de Bowers & Wilkins. Consultez la section 6 pour découvrir comment utiliser vos écouteurs avec l'application Music de Bowers & Wilkins.

*Remarque : Soyez attentif lorsque vous portez vos écouteurs. Les cheveux ou accessoires coincés entre vos oreilles et les écouteurs peuvent perturber le fonctionnement des capteurs d'utilisation.*

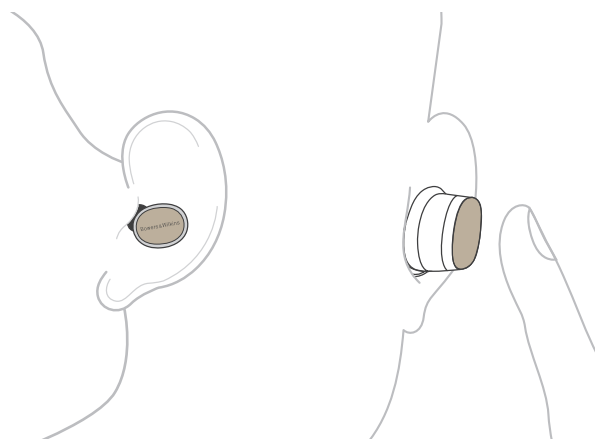


Schéma 1  
Emplacement du bouton capacitif multifonctions

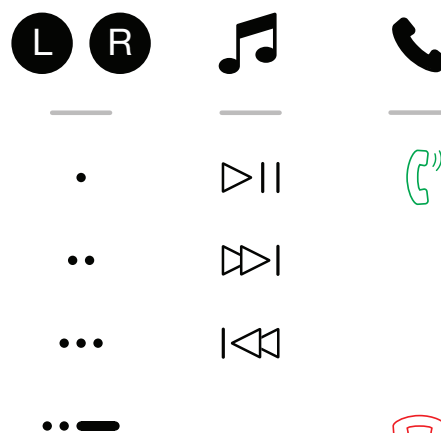


Schéma 2  
Fonctions du bouton capacitif multifonctions

## 3. Ranger les écouteurs

Lorsque vous ne les utilisez pas, les écouteurs Pi8 doivent être rangés dans leur boîtier de charge, où ils se mettront immédiatement en charge pour une future utilisation.

## 4. Charger la batterie

Les Pi8 sont livrés avec le boîtier de charge et les batteries partiellement chargés ; ils peuvent être utilisés immédiatement. Cependant, nous vous recommandons de charger complètement les écouteurs et le boîtier avant la première utilisation et toutes les 3 semaines pour préserver la batterie. Une pleine charge dure trois heures.

Pour charger vos écouteurs Pi8 :

1. Placez-les dans le boîtier de charge.
2. Fermez le couvercle du boîtier de charge.

Pour charger le boîtier de charge Pi8 :

1. Utilisez le câble de charge USB fourni et branchez une de ses extrémités sur un chargeur mural USB ou le port USB d'un ordinateur sous tension.
2. Branchez l'autre extrémité sur le port USB-C du boîtier de charge.

Pour charger le boîtier des Pi8 à l'aide d'une station de charge sans fil :

1. Placez le boîtier de charge au centre de votre station de charge sans fil (non fournie).
2. Vérifiez que le dos du boîtier de charge se trouve bien sur la station de charge (avec le logo Bowers & Wilkins sur la face visible).

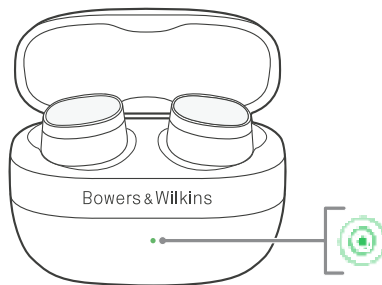
*Remarque : Pendant la charge, le témoin du boîtier clignote en vert. Une fois les écouteurs chargés, le témoin reste allumé en vert. Le boîtier peut être chargé avec ou sans les écouteurs à l'intérieur.*

*Remarque : Il est normal que le boîtier de charge chauffe pendant la charge.*







#### 4.1 Témoin d'état

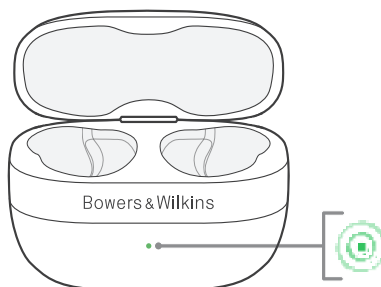
Le témoin d'état se trouve à l'avant du boîtier. Lorsque le boîtier de charge est ouvert, le témoin d'état affichera l'état de charge de la batterie des écouteurs (s'ils se trouvent dans le boîtier) ou du boîtier (si les écouteurs sont hors du boîtier). Le témoin d'état permet également d'afficher le mode d'association Bluetooth, le mode de retransmission audio et l'état du système (ex. : mise à jour du firmware).

Les niveaux de batterie sont également visibles dans l'application Music de Bowers & Wilkins.



Témoins d'état lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de charge ouvert :

Éclairage	État opérationnel
Vert clignotant	 Charge de batterie des écouteurs > 40 %
Jaune clignotant	 Charge de batterie des écouteurs entre 20 et 40 %
Rouge clignotant	 Charge de batterie des écouteurs <20 %
Rouge fixe	 Erreur du système
Bleu clignotant	 Mode d'association Bluetooth activé
Bleu fixe (pendant 3 secondes)	 Association Bluetooth réussie



Témoins d'état lorsque les écouteurs sont sortis du boîtier de charge :







Éclairage	État opérationnel
Vert fixe	 Boîtier de batterie entièrement chargé/maintien de la charge
Vert clignotant	 Charge de batterie du boîtier > 40 %
Jaune clignotant	 Charge de batterie du boîtier entre 20 et 40 %
Rouge clignotant	 Charge de batterie du boîtier < 20 %
Rouge fixe	 Erreur du système
Blanc clignotant	 Diffusion audio depuis le boîtier vers les écouteurs activée

Schéma 3  
Éclairage du témoin d'état

## 5. Connectivité Bluetooth

Nous vous recommandons d'ajouter vos écouteurs dans l'application Music de Bowers & Wilkins. Elle vous permet de configurer vos écouteurs avec précision et vous propose des conseils et astuces pour en profiter au maximum. L'application vous aide également à associer les écouteurs à votre appareil source pour la lecture audio. Consultez la section 6 pour découvrir comment utiliser vos écouteurs avec l'application Music de Bowers & Wilkins.

### 5.1 Association

Vos écouteurs Pi8 sont conçus pour diffuser de la musique sans fil depuis des appareils audio Bluetooth, tels que des smartphones, tablettes et ordinateurs. Pour ce faire, les écouteurs et l'appareil audio source doivent d'abord être associés.

Lorsque vous recevez vos écouteurs Pi8, ils sont prêts à être associés à n'importe quel appareil audio Bluetooth. Ouvrez simplement le couvercle du boîtier de charge pour autoriser le mode d'association Bluetooth et démarrer le processus d'association. Le témoin du boîtier clignotera en bleu pour indiquer que le mode d'association est activé.

*Remarque : Le témoin d'état cessera de clignoter en bleu si les écouteurs sont retirés du boîtier pendant le processus d'association. Cependant, les écouteurs resteront en mode d'association.*

Pour activer manuellement le mode d'association (ex. : associer un second appareil), appuyez et maintenez l'appui sur les deux écouteurs simultanément pendant 3 secondes. Vous pouvez le faire avec les écouteurs dans le boîtier de charge ou dans vos oreilles.

Si les écouteurs sont dans le boîtier, le témoin d'état clignotera en bleu pour indiquer que le mode d'association a été activé (voir Schéma 4).

Si vous portez les écouteurs, ils émettront un signal sonore toutes les 15 secondes pour indiquer que le mode d'association a été activé (le témoin du boîtier de charge ne clignotera pas en bleu dans ce cas).

*Remarque : Pour conserver de la batterie, vos écouteurs quitteront le mode d'association si aucun appareil n'a été associé depuis 2 minutes.*

Répétez simplement les étapes pertinentes ci-dessous pour associer les appareils suivants.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Nous vous recommandons vivement d'installer l'application Music de Bowers & Wilkins, qui vous guidera à travers le processus d'association et vous permettra de configurer vos écouteurs avec précision. Consultez la section 6 pour découvrir comment utiliser vos écouteurs avec l'application Music de Bowers & Wilkins.

1. Placer le boîtier et les écouteurs à moins de 10 cm (4 pouces) de votre appareil source et vérifiez que la connexion Bluetooth est activée.
2. Ouvrez l'application et suivez les instructions pour associer vos écouteurs à l'application (voir Section 6 ci-dessous si nécessaire).
3. Lorsque vous connectez vos écouteurs à l'application pour la première fois, il vous sera demandé d'associer les écouteurs en tant qu'accessoire audio. Taper sur la fenêtre contextuelle de confirmation pour lancer le processus d'association.

4. Si les écouteurs sont dans le boîtier, le témoin d'état passera provisoirement au bleu fixe pour indiquer la réussite de l'association.
5. Si les écouteurs sont hors du boîtier, ils émettront un signal sonore pour indiquer la réussite de l'association.

Pour associer vos Pi8 sans utiliser l'application Music de Bowers & Wilkins, suivez les instructions de la section 5.1.2 ci-dessous.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / autres appareils

Pour associer vos écouteurs :

1. Placer le boîtier et les écouteurs à moins de 10 cm (4 pouces) de votre appareil source et vérifiez que la connexion Bluetooth est activée.
2. Vérifier que les écouteurs sont en mode d'association (voir section 5.1 ci-dessus).
3. Rendez-vous dans le menu d'association Bluetooth de votre appareil source et sélectionnez « Pi8 » dans la liste des appareils. Si plusieurs appareils apparaissent, sélectionnez celui avec l'icône de casque.
4. Si les écouteurs sont dans le boîtier, le témoin d'état passera au bleu fixe pour indiquer la réussite de l'association.
5. Si les écouteurs sont hors du boîtier, ils émettront un signal sonore pour indiquer la réussite de l'association.

*Remarque : Sur les appareils Windows 10, vos Pi8 apparaîtront comme deux profils audio Bluetooth ; Stéréo (par défaut) et Mains libres (pour la téléphonie). Le profil Mains libres sera utilisé automatiquement pour passer ou recevoir un appel (ex: Teams, Skype, Zoom, etc.). Cependant, le volume du système continuera de contrôler l'appareil sélectionné précédemment (profil stéréo par défaut). Pour modifier le volume des écouteurs lors d'un appel, utilisez la commande de volume de l'application ou vérifiez que la commande de volume du système est réglée pour contrôler le profil Mains libres.*

#### 5.2 Se déconnecter d'un appareil

Vous pouvez rapidement déconnecter les Pi8 d'un appareil en remettant les écouteurs dans le boîtier et en le refermant. À défaut, utilisez les réglages Bluetooth de votre appareil pour sélectionner un nouvel appareil Bluetooth ou désactiver le Bluetooth.

Pour arrêter l'association automatique du Pi8 à votre appareil source, l'appareil doit être supprimé de la liste des appareils associés du Pi8 via l'application Music de Bowers & Wilkins ; voir Section 6 ci-dessous.

#### 5.3 Connexions Bluetooth multiples

Le Pi8 peut être jumelé à deux appareils simultanément. Répétez simplement les étapes pertinentes ci-dessus pour associer plusieurs appareils. Toutefois, vous ne pourrez écouter le flux audio ou prendre des appels qu'à partir d'un seul appareil à la fois.

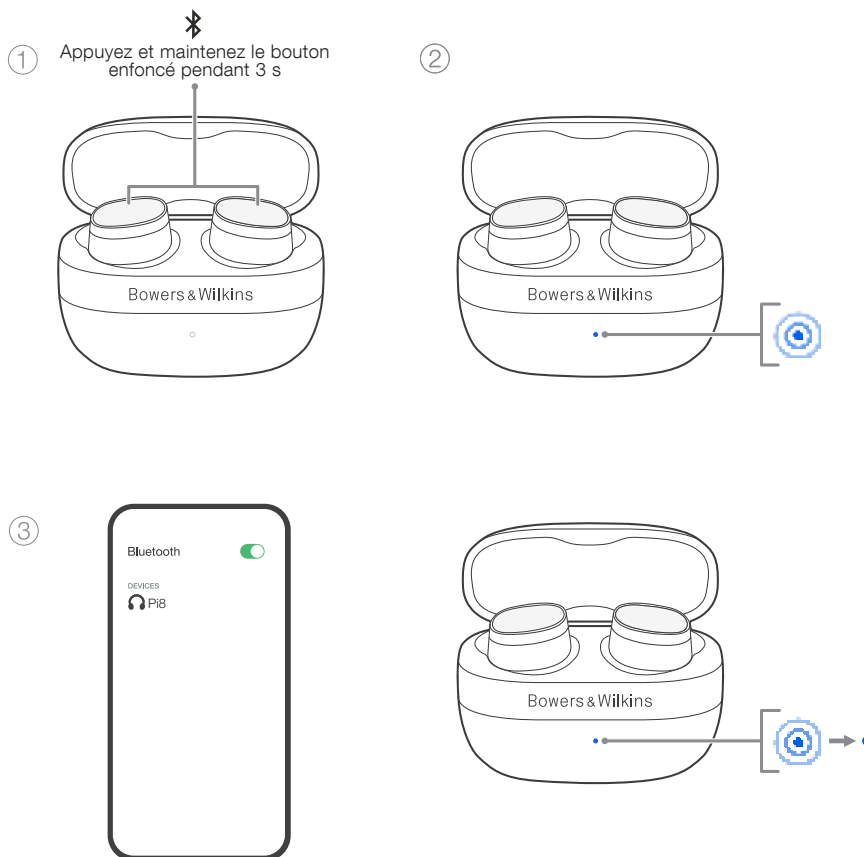


Schéma 4  
Association Bluetooth

Pour basculer entre deux appareils connectés :

1. Mettez l'audio en pause sur le premier appareil.
2. Lisez l'audio du second appareil et les écouteurs basculeront automatiquement sur cet appareil.

Lors de la diffusion audio, la réception d'un appel sur le deuxième appareil mettra automatiquement en pause la lecture sur le premier appareil et l'appel sera automatiquement transféré sur vos écouteurs.

Vous pouvez gérer les connexions avec plus de précision en utilisant l'application Music de Bowers & Wilkins.

## 6. Application Music de Bowers & Wilkins

L'application Music de Bowers & Wilkins est disponible gratuitement sur les appareils iOS et Android ; elle permet des réglages approfondis de fonctions telles que l'annulation de bruit active, l'atténuation de l'environnement et les capteurs d'utilisation. L'application propose également d'autres fonctions telles que la gestion des connexions et les mises à jour logicielles.

Pour ajouter vos écouteurs :

1. Depuis votre appareil Android ou iOS, téléchargez et installez l'application Music de Bowers & Wilkins.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Vérifiez que vos écouteurs sont allumés en ouvrant le boîtier de charge ou en les sortant du boîtier.
3. Ouvrez l'application, lisez et suivez les instructions relatives aux notifications et autorisations de l'application.
4. L'application doit détecter vos écouteurs automatiquement et vous inviter à les paramétrer ; suivez les instructions dans l'application pour effectuer le processus de paramétrage.
5. Si vos écouteurs ne sont pas détectés automatiquement, rendez-vous sur la page Réglages (icône ⚙️), appuyez sur **Ajouter un produit** et suivez les instructions dans l'application.

### 6.1 Contrôler les écouteurs

Les fonctions fréquemment utilisées de vos écouteurs sont accessibles directement sur la page d'accueil de l'application Music de Bowers & Wilkins, y compris l'état de la batterie et les commandes environnementales (Annulation de bruit/atténuation). Les autres réglages sont accessibles sur la page Réglages. Appuyez sur l'icône ⚙️ en bas de l'écran pour entrer dans la page Réglages, puis sélectionnez vos écouteurs.

#### Commandes environnementales

Réglez les modes d'annulation et d'atténuation de l'environnement désirés comme suit :

- Annulation de bruit activée
- Atténuation de l'environnement activée
- Annulation de bruit et atténuation de l'environnement désactivées

### Égalisation avancée

Utilisez les curseurs pour personnaliser le signal sonore de vos écouteurs.

Les Pi8 intègrent un mode True Sound™ qui contourne les réglages de tonalité pour délivrer un son tel que voulu par l'artiste et Bowers & Wilkins.

### Connexions

Appuyez sur **APPAREILS ASSOCIÉS** pour afficher des paramètres de connexion plus détaillés, y compris les appareils actuellement connectés et les appareils associés précédemment. Pour supprimer un appareil de la liste, appuyez sur l'appareil et sélectionnez **Supprimer l'appareil**.

Gestion de l'appareil

**Activez les capteurs d'utilisations pour activer la commande de lecture intelligente. Une fois activé, retirez un écouteur pour mettre la lecture en pause ; remettez l'écouteur pour reprendre la lecture.**

### Renommer le produit

Appuyez sur Renommer le produit pour choisir un nouveau nom Bluetooth pour vos écouteurs. Observez que les appareils déjà associés avec les écouteurs peuvent encore faire référence à l'ancien nom.

### 6.2 Mise à jour logicielle des écouteurs

Bowers & Wilkins publiera occasionnellement des mises à jour logicielles qui optimisent les performances de vos écouteurs ou incluent de nouvelles fonctions. Nous vous recommandons d'installer les mises à jour lorsqu'elles sont disponibles pour tirer le meilleur parti de vos écouteurs.

L'application Music de Bowers & Wilkins vous informera lorsqu'une mise à jour logicielle sera disponible. Suivez les instructions dans l'application pour effectuer la mise à jour.

## 7. Utiliser les écouteurs

L'utilisation correcte des écouteurs vous assurera la meilleure expérience possible. À l'instar de nombreux écouteurs intra-auriculaires, les Pi8 sont conçus pour occuper tout le conduit auditif pour une performance optimale. Quatre types d'embouts sont fournis : très petits, petits, moyens et grands. Les écouteurs sont pré-montés avec les embouts moyens, les autres types sont situés dans le fond de la boîte des Pi8. Il est essentiel de trouver la bonne taille pour chaque oreille afin d'obtenir une bonne étanchéité et garantir que les fonctions avancées des Pi8, telles que l'annulation de bruit active et la performance audio supérieure, opèrent de manière optimale.

1. Identifiez les écouteurs gauche et droit en trouvant les repères **L** et **R** (situés sur l'intérieur de chaque écouteur).
2. Placez chaque écouteur dans vos oreilles et tournez-les légèrement vers l'arrière de sorte que les embouts reposent confortablement à l'entrée du conduit auditif.
3. Si l'embout des écouteurs semble trop grand ou trop petit, essayez une autre taille d'embout plus adaptée. Vous remarquerez peut-être que des tailles différentes sont requises pour chaque oreille.

Chaque écouteur Pi8 contient deux microphones conçus pour optimiser la captation de votre voix lors des appels. En règle générale, le logo Bowers & Wilkins de chaque écouteur doit être aligné sur votre bouche, voir Schéma 5. Toutefois, ces microphones fonctionnent ensemble pour offrir une excellente qualité d'appel dans différentes positions d'utilisation.

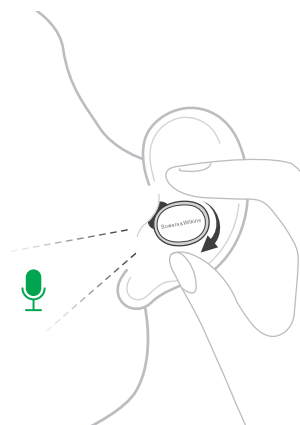
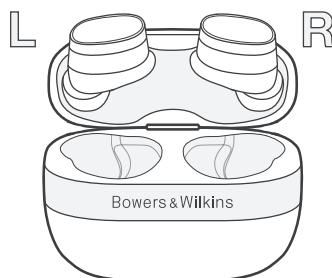


Schéma 5

Utiliser les écouteurs

## 8. Lire un média à l'aide du boîtier de charge intelligent

Le boîtier de charge de vos Pi8 peut être utilisé pour diffuser de l'audio sans fil vers vos écouteurs à l'aide du câble USB-C vers 3,5 mm (analogique) ou USB-C vers USB-C fourni, voir Schéma 6.

1. Sortez les écouteurs du boîtier de charge et fermez le couvercle.
2. Branchez le câble 3,5 mm ou USB-C fourni sur le boîtier de charge et l'appareil source.
3. Lancez la lecture sur l'appareil source.
4. Votre boîtier Pi8 lancera automatiquement la retransmission audio dans les écouteurs.

*Remarque : Si vous utilisez un appareil Mac et streamez en USB pour la première fois, rendez-vous dans **Menu Apple > Préférences du système > Son > Sortie** et sélectionnez « Bowers & Wilkins Pi8 ».*

*Remarque : Le boîtier de charge transmettra uniquement l'audio de la source analogique/USB ; les signaux de microphone des écouteurs ne seront pas renvoyés au boîtier.*

## 9. Réinitialisation/Dépannage

Si vos écouteurs Pi8 ou le boîtier de charge cessent de fonctionner, remettez les écouteurs dans le boîtier, fermez le couvercle et chargez le boîtier depuis une source d'alimentation USB jusqu'à ce que le témoin devienne vert fixe. Si les écouteurs/le boîtier ne répondent plus, effectuez un redémarrage du matériel tel que détaillé dans la section suivante.

### 9.1 Redémarrage

Pour redémarrer les écouteurs et le boîtier de charge :

1. Placez les écouteurs dans le boîtier et fermez le couvercle.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton encastré situé près du port USB pendant 8-10 secondes. Utilisez un objet avec une extrémité arrondie tel qu'un outil de retrait de carte SIM pour éviter d'abîmer le boîtier de charge.
3. Le témoin du boîtier peut clignoter en orange indiquant le mode de réinitialisation d'usine (voir ci-dessous). Ne relâchez pas le bouton tant que le témoin de boîtier n'est pas éteint. Cela garantira un redémarrage plutôt qu'une réinitialisation d'usine.

Si le redémarrage ne résout pas le problème, effectuez une réinitialisation d'usine ; elle est décrite dans la section suivante.

### 9.2 Réinitialisation d'usine

La réinitialisation d'usine peut être utilisée pour effacer l'historique de l'appareil associé et restaurer tous les réglages par défaut.

Pour réinitialiser les écouteurs et le boîtier de charge :

1. Placez les écouteurs dans le boîtier et fermez le couvercle.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton encastré situé près du port USB pendant 3-5 secondes. Utilisez un objet avec une extrémité arrondie tel qu'un outil de retrait de carte SIM pour éviter d'abîmer le boîtier de charge.
3. Relâchez le bouton lorsque le témoin du boîtier

commence à clignoter en orange.

4. Le témoin du boîtier passera à l'orange fixe pour indiquer que la réinitialisation est en cours, puis en vert lorsque la réinitialisation est terminée.

*Notez que vous devrez également supprimer les Pi8 de la liste d'association Bluetooth de chaque appareil et les réassocier après réinitialisation ; consultez la Section 5.1 ci-dessus pour les consignes d'association.*

## 10. Entretien de vos écouteurs

Vos écouteurs et votre boîtier de charge peuvent être nettoyés avec un chiffon doux, propre et humide en les tapotant légèrement jusqu'à ce qu'ils soient propres. N'utilisez pas de produits de nettoyage, d'alcool à 90° ou de nettoyants chimiques/cire, au risque de les abîmer.

## 11. Service et support

Si vous avez des questions ou besoin d'aide pour résoudre un problème spécifique, veuillez tout d'abord consulter la section de support pour les écouteurs du site Internet Bowers & Wilkins : [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

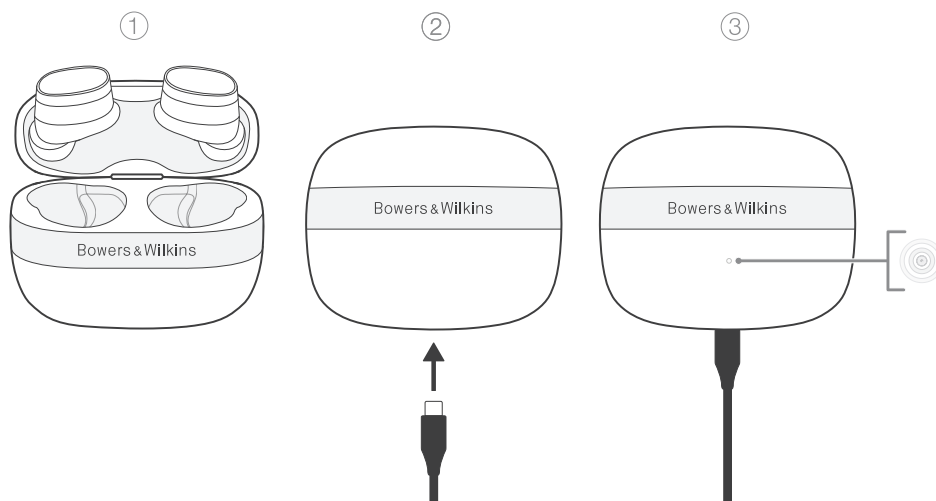


Schéma 6  
Retransmission audio

## Spécifications

Caractéristiques techniques	DSP hautes performances avec DSP dédiés et amplificateur/DAC Véritable connexion audio 24 bits EQ 5 bandes personnalisable + mode TrueSound™ Bluetooth 5.4 avec technologie aptX™ Lossless Connectivité multipoints Annulation de bruit active (ANC) Streaming audio à partir du boîtier de charge (aptX Adaptive) Charge sans fil et par USB-C Support de charge rapide Certification MFi d'Apple pour l'assistance iPhone
Type d'utilisation	Écouteurs intra-auriculaires sans fil à véritable annulation de bruit
Codecs Bluetooth	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Profil Bluetooth	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (profil Generic Attribute)
Bande de fréquences	Transmission et réception Bluetooth : 2 402 MHz - 2 480 MHz Réception de charge sans fil : 114,8 kHz - 119 kHz
Puissance de sortie RF	<15dBm
Champ H	-3,99 dBuA/m à 10 m
Microphones	3 par écouteur pour la téléphonie et l'ANC
Haut-parleurs	Dôme en carbone 12 mm
Type de batterie	Lithium-ion rechargeable (écouteurs et boîtier de charge)
Autonomie de la batterie* et charge	Jusqu'à 6,5 heures pour les écouteurs (avec l'ANC allumé) 13,5 heures supplémentaires avec le boîtier de charge Durée de charge = 2 heures 15 minutes de charge = 2 h de lecture *Tests réalisés avec matériel et logiciel de pré-production associé à un smartphone. L'autonomie réelle diffère selon les réglages d'appareil, l'environnement, l'utilisation et d'autres facteurs.
Support de charge sans fil	Oui
Résistance à l'eau	Oui - IP54 (écouteurs)
Entrées	Écouteurs : Bluetooth Boîtier de charge : Câble USB-C & analogique 3,5 mm Retransmission audio sans fil via le boîtier de charge
Accessoires	Embouts d'écouteurs très petits / petits / moyens / grands Câble de charge USB-C vers USB-C 60 cm Câble audio 3,5 mm vers USB-C 80 cm
Dimensions	Boîtier de charge : 65 mm (l) x 29 mm (p) x 52 mm (h)
Poids	Écouteurs : 7 g (par écouteur) Boîtier de charge : 46 g

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc.. Toute utilisation de ces marques par B&W Group Ltd. est soumise à une licence.  
Apple, iPhone et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Inc., immatriculée aux États-Unis, ainsi que dans d'autres pays et régions. La marque « iPhone » est utilisée au Japon sous licence iPhone K.K. L'App Store est une marque de service d'Apple Inc., immatriculée aux États-Unis et dans d'autres pays.  
Android et Google Play sont des marques déposées de Google LLC. Les autres marques déposées et commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Willkommen bei Bowers & Wilkins und Pi8

Vielen Dank, dass Sie sich für Bowers & Wilkins entschieden haben. Als John Bowers unser Unternehmen gründete, war er überzeugt, dass ein innovatives Design sowie beste Ingenieurskunst und zukunftsweisende Technologien der Schlüssel für ein einzigartiges Klangerlebnis in Ihrem Zuhause sind.

Die Bowers & Wilkins Pi8 sind hochwertige True Wireless Ohrhörer, die den Hörer mit bester Klangqualität, kabelloser Freiheit und dank aktiver Geräuschunterdrückung mit einem erstklassigen Nutzererlebnis verwöhnen. In dieser Bedienungsanleitung erfahren Sie alles, was Sie wissen müssen, um Ihre Pi8 Ohrhörer optimal nutzen zu können.

Die Musik kann via Bluetooth kabellos von Ihrem Handy, Tablet oder Computer zum Pi8 gestreamt werden. Die Pi8 können aber auch zum kabellosen Telefonieren genutzt werden. Das intelligente Ladecase kann auch an analoge und USB-Quellen angeschlossen werden und diese Audiodaten an Ihre Pi8-Ohrhörer weiterleiten.

Zu den Funktionen der Pi8 gehören unsere neusten Innovationen in den Bereichen Geräuschunterdrückung (Active Noise Cancellation), Umgebungfilter (Ambient Pass-Through) sowie eine verbesserte Trageerkennung. Unsere Geräuschunterdrückungsfunktion der neuesten Generation sorgt für ein kompromissloses Hörerlebnis. Dank der Umgebungfilter-Funktion sind externe Geräusche, wie Gespräche oder Sicherheitsansagen, deutlich hörbar, sodass Sie die Ohrhörer nicht abnehmen müssen. Der Tragesensor sorgt dafür, dass die Pi8 Ihre Musik automatisch pausieren, wenn Sie einen Ohrhörer aus dem Ohr nehmen. Diese Funktionen können über die Bowers & Wilkins Music App, die kostenlos auf iOS- und Android-Geräten verfügbar ist, aktiviert und weiter angepasst werden.

Die Pi8 werden mit einem wiederaufladbaren Ladecase geliefert. Bei vollständiger Ladung ermöglicht das Ladecase bis zu 20 Stunden kontinuierliche kabellose Audiowiedergabe bei durchschnittlicher Wiedergabelautstärke.



### 1. Pi8 Kartoninhalt

Pi8 True Wireless Ohrhörer mit mittelgroßen Ohrstöpseln  
 Extra-kleine Ohrstöpsel x 2  
 Kleine Ohrstöpsel x 2  
 Große Ohrstöpsel x 2  
 Ladecase  
 USB-C Ladekabel  
 USB-C auf 3,5-mm-Audiokabel  
 Produktunterlagen (einschließlich Kurzanleitung, Sicherheits- und Garantiehinweise)

### 2. Lernen Sie Ihre Pi8 kennen

Wir empfehlen, die Bowers & Wilkins Music App auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät zu installieren. Auf diese Weise können Sie die Ohrhörer detailliert konfigurieren und erhalten hilfreiche Hinweise und Tipps, um Ihre neuen Ohrhörer optimal zu nutzen.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

#### 2.1 Ohrhörer ein- und ausschalten

Das Powermanagement der Pi8 erfolgt automatisch. Ihre Ohrhörer sind einsatzbereit, wenn Sie sie aus dem Ladecase nehmen. Sie gehen automatisch in den Standby-Modus und laden, wenn Sie in das Ladecase gelegt werden.

Wenn die Ohrhörer aus dem Ladecase genommen und 5 Minuten lang nicht benutzt werden, wechseln sie in einen Energiesparmodus. Tippen Sie einfach auf beide Ohrhörer, um sie zu wecken (siehe Abschnitt 2.2 unten).

#### 2.2 Ohrhörer-Steuerung

Jeder Ohrhörer hat eine berührungsempfindliche Multifunktions-taste an der oberen Kappe des Ohrhörers (siehe Abbildung 1).

#### 2.3 Sprachassistent

Der Sprachassistent ihres Quellgeräts wird aktiviert, indem Sie die Multifunktions-taste am rechten (R) Ohrhörer 1 Sekunde lang gedrückt halten. Mit der Bowers & Wilkins Music-App kann das Verhalten der Multifunktions-tasten angepasst werden. Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer Ohrhörer mit der Bowers & Wilkins Music App finden Sie in Abschnitt 6.

#### 2.4 Aktive Geräuschunterdrückung

Pi8 verfügt über einen erweiterten Modus zur aktiven Geräuschunterdrückung (ANC), der unerwünschte Geräusche aus der Umgebung deutlich reduziert. Die Pi8 Ohrhörer verfügen über integrierte Mikrofone, die Umgebungsgeräusche erfassen und ausblenden, um ein komfortables Hörerlebnis zu ermöglichen.

*Hinweis: Die Geräuschunterdrückung erfordert eine gute Abdichtung zwischen dem Ohrhörer und dem Ohrkanal, um eine optimale Leistung zu erzielen.*

Die Pi8 verfügen auch über einen „Umgebungsfilter“, der externe Geräusche aus der Umgebung zulässt, so dass Sie Sicherheitsdurchsagen oder Gespräche hören können, ohne die Ohrhörer herausnehmen zu müssen.

Wechseln Sie zwischen Geräuschunterdrückung und Umgebungsfilter, indem Sie die Multifunktions-taste am linken (L) Ohrhörer 1 Sekunde lang gedrückt halten. Mit der Bowers & Wilkins Music App können Sie das Verhalten der Multifunktions-taste anpassen und die einzelnen Modi direkt von Ihrem Smartphone aus einstellen. Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer Ohrhörer mit der Bowers & Wilkins Music App finden Sie in Abschnitt 6.

#### 2.5 Trageerkennung

Die Pi8 verfügen über unsere neueste, optimierte Bewegungssensorik in beiden Ohrhörern. Die Sensoren unterbrechen die Musikwiedergabe, wenn einer der Ohrhörer aus den Ohren genommen wird. Die Wiedergabe wird automatisch fortgesetzt, sobald Sie die Ohrhörer wieder in die Ohren einsetzen.

Mit Hilfe der Sensoren kann der Akku geschont werden, indem die Ohrhörer in den Energiesparmodus wechseln, wenn sie aus dem Ohr genommen werden und sich nicht im Ladecase befinden. Tippen Sie einfach auf beide Ohrhörer, um sie aufzuwecken.

Die Tragesensoren können über die Bowers & Wilkins Music App aktiviert oder deaktiviert werden. Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer Ohrhörer mit der Bowers & Wilkins Music App finden Sie in Abschnitt 6.

*Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen Ihrer Ohrhörer darauf, dass keine Haare oder Accessoires zwischen Ihren Ohren und den Ohrhörern eingeklemmt werden. Diese können die Tragesensoren stören.*

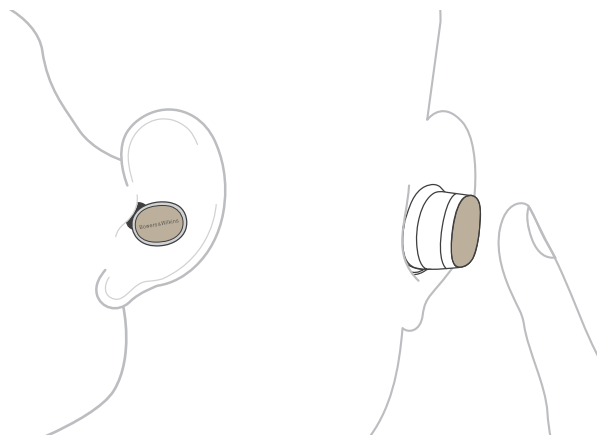


Abbildung 1  
 Position der Multifunktions-taste

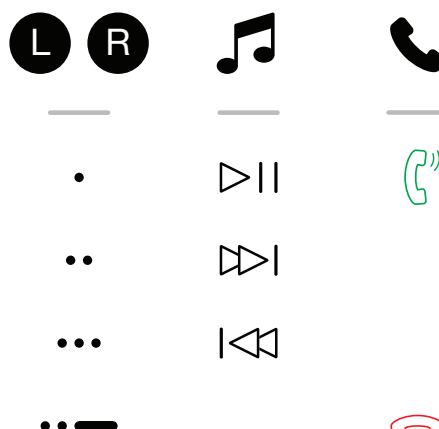


Abbildung 2  
 Funktionen der Multifunktions-taste

### 3. Aufbewahren der Ohrhörer

Wenn Sie die Pi8 Ohrhörer nicht benutzen, sollten Sie sie im Ladecase aufbewahren, wo sie für den nächsten Einsatz wieder aufgeladen werden.

### 4. Aufladen des Akkus

Bei der Auslieferung der Pi8 sind die Akkus von Ladecase und Ohrhörern teilweise aufgeladen und können sofort verwendet werden. Wir empfehlen jedoch, die Ohrhörer und das Ladecase vor dem ersten Gebrauch sowie alle 3 Wochen vollständig aufzuladen, um den Akku zu schonen. Das vollständige Aufladen kann bis zu 3 Stunden dauern.

So laden Sie Ihre Pi8-Ohrhörer auf:

1. Legen Sie die Pi8-Ohrhörer in den Ladecase.
2. Schließen Sie den Ladecase-Deckel.

So laden Sie das Pi8-Ladecase auf:

1. Bitte verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel und verbinden Sie ein Ende mit einem USB-Ladegerät oder der USB-Buchse eines Computers.
2. Verbinden Sie das andere Ende mit der USB-C-Buchse am Ladecase.

So laden Sie das Pi8 S2-Ladecase an einer kabellosen Ladestation auf:

1. Legen Sie das Ladecase in die Mitte ihrer kabellosen Ladestation (nicht im Lieferumfang).
2. Achten Sie darauf, dass der Ladecase mit der Rückseite auf der Ladestation aufliegt (Ladecase-LED weist nach oben).

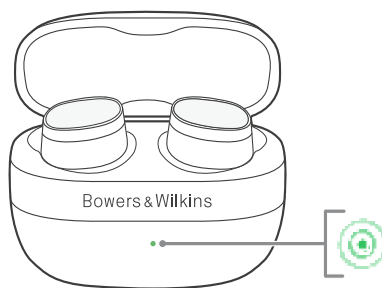
*Hinweis: Während des Ladens blinkt die LED am Case grün. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die LED dauerhaft. Das Ladecase kann mit oder ohne die eingelegten Ohrhörer geladen werden.*

*Hinweis: Es ist normal, dass das Ladecase während des Ladevorgangs warm wird.*


#### 4.1 Statusanzeige

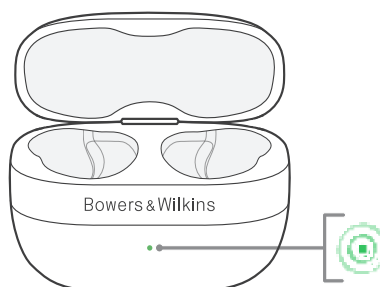
Die Statusanzeige befindet sich auf der Vorderseite am Ladecase. Wenn das Etui geöffnet wird, zeigt die Status-LED den Ladezustand der Ohrhörer (wenn sie sich im Case befinden) oder des Ladecase selbst (wenn die Ohrhörer nicht im Case sind) an. Die Status-LED dient auch zur Anzeige des Bluetooth-Kopplungsmodus, des Audio-Übertragungsmodus und des Systemstatus (z. B. Firmware-Update).

Der Ladezustand der Akkus kann auch über die Bowers & Wilkins Music App abgefragt werden.



LED-Anzeige, wenn sich die Ohrhörer im Ladecase befinden und der Deckel geöffnet ist:

Anzeige	Betriebszustand
Grün blinkend	 Ohrhörer-Akkuladung > 40 %
Gelb blinkend	 Ohrhörer-Akkuladung zwischen 20 % und 40 %
Rot blinkend	 Ohrhörer-Akkuladung < 20 %
Rot leuchtend	 Systemfehler
Blau blinkend	 Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert
Blau leuchtend (3 Sekunden lang)	 Bluetooth-Kopplung erfolgreich



LED-Anzeige, wenn die Ohrhörer aus dem Ladecase entnommen sind:

Anzeige	Betriebszustand
Grün leuchtend	 Case-Akku vollständig geladen/Erhaltungsladung
Grün blinkend	 Ladecase-Akkuladung > 40 %
Gelb blinkend	 Ladecase-Akkuladung zwischen 20 % und 40 %
Rot blinkend	 Ladecase-Akkuladung < 20 %
Rot leuchtend	 Systemfehler
Blinkt weiß	 Audioweiterleitung vom Case zu den Ohrhörern aktiv

Abbildung 3  
Statusanzeige

## 5. Bluetooth-Verbindung

Wir empfehlen, dass Sie Ihre Ohrhörer zur Bowers & Wilkins Music App hinzuzufügen. Auf diese Weise können Sie die Ohrhörer detailliert konfigurieren und erhalten hilfreiche Hinweise und Tipps, um Ihre neuen Ohrhörer optimal zu nutzen. Die App kann auch beim Koppeln der Ohrhörer mit dem Quellgerät für die Audiowiedergabe helfen. Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer Ohrhörer mit der Bowers & Wilkins Music App finden Sie in Abschnitt 6.

### 5.1 Bluetooth-Kopplung

Ihre Pi8 Ohrhörer dienen zum kabellosen Musik-Streamen von Bluetooth-Audiogeräten wie Smartphones, Tablets oder PCs. Dazu müssen Ohrhörer und Audiogerät (Quelle) zunächst gekoppelt werden.

Wenn Sie Ihre Pi8 Ohrhörer erhalten, können diese mit jedem Bluetooth-Audiogerät gekoppelt werden. Öffnen Sie einfach den Deckel des Ladecase, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren und den Kopplungsvorgang zu starten. Die Case-LED blinkt blau, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiviert ist.

*Hinweis: Die Case-LED blinkt nicht mehr blau, wenn die Ohrhörer während des Kopplungsvorgangs aus dem Case genommen werden, die Ohrhörer bleiben jedoch im Kopplungsmodus.*

Um den Kopplungsmodus manuell zu aktivieren (z. B. um ein zweites Gerät zu koppeln), tippen und halten Sie beide Ohrhörer gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Dies kann mit den Ohrhörern im Ladecase oder im Ohr erfolgen.

Wenn sich die Ohrhörer im Case befinden, blinkt die Case-LED blau, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiviert wurde (siehe Abbildung 4).

Wenn die Ohrstöpsel getragen werden, ertönt alle 15 Sekunden ein Signalton, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiviert wurde (die Anzeige am Ladecase blinkt in diesem Fall nicht blau).

*Hinweis: Um Energie zu sparen, verlassen die Ohrhörer den Kopplungsmodus, wenn nach 2 Minuten kein Gerät gepaart wurde.*

Wiederholen Sie einfach die entsprechenden Schritte unten, um weitere Geräte zu koppeln.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Wir empfehlen Ihnen dringend, die Bowers & Wilkins Music App zu installieren, die Sie durch den Kopplungsvorgang führt und Ihnen die detaillierte Konfiguration Ihrer Ohrhörer ermöglicht. Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer Ohrhörer mit der Bowers & Wilkins Music App finden Sie in Abschnitt 6.

1. Stellen Sie das Ladecase und die Ohrhörer nicht weiter als 10 cm vom Android-Gerät entfernt und achten Sie darauf, dass Bluetooth aktiv ist.
2. Öffnen Sie die App und folgen Sie den Anweisungen, um Ihre Ohrhörer mit der App zu verknüpfen (siehe ggf. Abschnitt 6 unten).
3. Während Sie Ihre Ohrhörer zum ersten Mal mit der App verbinden, werden Sie aufgefordert, die Ohrhörer als Audiozubehör zu koppeln. Tippen Sie auf die Bestätigung, um den Kopplungsvorgang abzuschließen.

4. Wenn sich die Ohrhörer im Case befinden, leuchtet die Case-LED kurzzeitig durchgehend blau, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.
5. Wenn die Ohrhörer nicht im Case sind, geben sie einen Ton ab, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

Um Ihren Pi8 ohne die Bowers & Wilkins Music App zu koppeln, folgen Sie den Anweisungen in Abschnitt 5.1.2 unten.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Andere Geräte

So koppeln Sie Ihre Ohrhörer:

1. Stellen Sie das Ladecase und die Ohrhörer nicht weiter als 10 cm vom Quellgerät entfernt auf und achten Sie darauf, dass Bluetooth aktiv ist.
2. Stellen Sie sicher, dass sich die Ohrhörer im Kopplungsmodus befinden (siehe Abschnitt 5.1 oben).
3. Gehen Sie zum Bluetooth-Pairing-Menü Ihres Gerätes und wählen Sie „Pi8“ aus der Geräteliste. Wenn mehrere Geräte aufgelistet sind, wählen Sie das Gerät mit dem Kopfhörersymbol aus.
4. Wenn sich die Ohrhörer im Case befinden, leuchtet die Case-LED durchgehend blau, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.
5. Wenn die Ohrhörer nicht im Case sind, geben sie einen Ton ab, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

*Hinweis: Auf Windows 10-Geräten wird Ihr Pi8 mit zwei Bluetooth-Audioprofilen angezeigt: Stereo (Standard) und Freisprechen (für Telefonie). Das Freisprech-Profil wird automatisch bei einem abgehenden oder ankommenden Gespräch (z. B. Teams, Skype, Zoom usw.) verwendet. Die Systemlautstärke entspricht jedoch weiterhin dem zuvor ausgewählten Gerät (standardmäßig das Stereoprofil). Um während des Gesprächs die Lautstärke der Ohrhörer zu verändern, verwenden Sie die Lautstärkeregelung der App oder sorgen Sie dafür, dass die Lautstärkeregelung des Systems so eingestellt ist, dass sie auf das Freisprech-Profil wirkt.*

#### 5.2 Verbindung zu einem Gerät trennen

Sie können die Pi8 schnell von einem Gerät trennen, indem Sie die Ohrhörer wieder in das Ladecase einlegen und den Deckel schließen. Alternativ können Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts ein neues Bluetooth-Gerät auswählen oder Bluetooth komplett deaktivieren.

Um zu verhindern, dass die Pi8 automatisch eine Verbindung zu Ihrem Quellgerät herstellt, müssen Sie das Gerät über die Bowers & Wilkins Music App aus der Liste der mit den Pi8 verbundenen Geräte löschen. Siehe Abschnitt 6.

#### 5.3 Mehrere Bluetooth-Verbindungen

Pi8 unterstützt Multipoint und kann mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden werden. Wiederholen Sie einfach die entsprechenden Schritte unten, um weitere Geräte zu koppeln. Beachten Sie jedoch, dass jeweils nur ein Gerät Audio abspielen oder Anrufe tätigen kann.

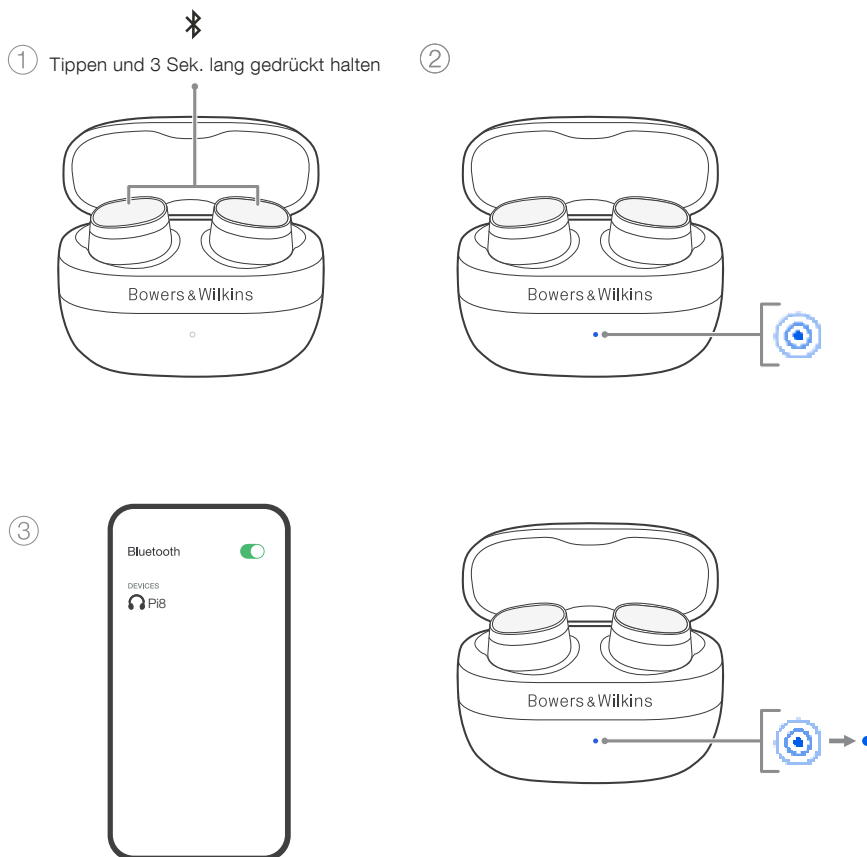


Abbildung 4  
Bluetooth-Kopplung

So schalten Sie die Wiedergabe zwischen zwei angeschlossenen Geräten um:

1. Pausieren Sie den Ton auf dem ersten Gerät.
2. Wenn Sie nun Audio vom zweiten Gerät wiedergeben, schalten die Ohrhörer auf dieses Gerät um.

Beim Streamen von Audio wird die Wiedergabe automatisch unterbrochen, wenn ein Anruf auf dem zweiten Gerät eingeht. Der Anruf wird automatisch an Ihre Ohrhörer weitergeleitet.

Über die Bowers & Wilkins Music App können Sie weitere diesbezügliche Einstellungen vornehmen.

## 6. Bowers & Wilkins Music App

Die Bowers & Wilkins Music App ist kostenlos für iOS- und Android-Geräte verfügbar und bietet erweiterte Einstellungen und Anpassungen für Funktionen wie aktive Geräuscherdrückung, Umgebungsfilter und Tragesensoren. Darüber hinaus bietet die App weitere Funktionen wie die Verwaltung von Verbindungen und die Aktualisierung der Software.

So fügen Sie Ihre Ohrhörer hinzu:

1. Laden Sie von Ihrem Android- oder iOS-Gerät die Bowers & Wilkins Music App herunter und installieren Sie sie.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Sie müssen Ihre Ohrhörer einschalten, indem Sie das Ladecase öffnen oder sie aus dem Case nehmen.
3. Öffnen Sie nun die App und befolgen Sie die Anweisungen zu Benachrichtigungen und Berechtigungen der App.
4. Die App sollte die Ohrhörer automatisch erkennen und Sie auffordern, Ihre Ohrhörer einzurichten. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um den Einrichtungsvorgang abzuschließen.
5. Wenn Ihre Ohrhörer nicht automatisch erkannt werden, navigieren Sie zur Seite Einstellungen (⚙ Symbol), tippen Sie auf **App-Produkt** und folgen Sie den Anweisungen in der App.

### 6.1 Bedienen Ihrer Ohrhörer

Häufig verwendete Funktionen Ihrer Ohrhörer sind direkt auf der Startseite der Bowers & Wilkins Music-App zugänglich, einschließlich Batteriestatus und Geräuschkontrolle (Geräuscherdrückung/Umgebungsfilter). Andere Einstellungen können auf der Seite „Einstellungen“ angepasst werden. Tippen Sie auf das Symbol ⚙ unten auf dem Bildschirm, um die Seite „Einstellungen“ aufzurufen, und wählen Sie dann Ihre Ohrhörer aus.

#### Geräuschkontrolle

Richten Sie die gewünschte Geräuschkontrolle mit den folgenden Optionen ein:

- Geräuscherdrückung ein
- Umgebungsfilter ein
- Geräuscherdrückung und Umgebungsfilter aus

#### Erweiterter EQ

Verwenden Sie die Schieberegler, um den Klang der Ohrhörer anzupassen.

Der Pi8 verfügt über einen True Sound™-Modus, der jegliche Klanganpassung umgeht und den Klang so wiedergibt, wie es der Künstler und Bowers & Wilkins beabsichtigt haben.

#### Verbindungen

Tippen Sie auf **VERBINDUNGEN** um detaillierte Verbindungseinstellungen anzuzeigen, einschließlich aktueller und zuvor verbundener Geräte. Um ein Gerät aus der Liste zu löschen, tippen Sie auf das Gerät und wählen Sie **Gerät entfernen**.

#### Gerätemanagement

**Schalten** Sie den Tragesensor ein, um die intelligente Wiedergabesteuerung zu aktivieren. Nehmen Sie einen Ohrhörer aus dem Ohr, um die Wiedergabe zu unterbrechen; setzen Sie ihn wieder ein, um die Wiedergabe fortzusetzen.

#### Produkt umbenennen

Tippen Sie auf Produkt umbenennen, um einen neuen Bluetooth-Namen für Ihre Ohrhörer zu wählen. Beachten Sie, dass Geräte, die bereits mit den Ohrhörern gekoppelt sind, möglicherweise immer noch auf den vorherigen Namen verweisen.

### 6.2 Software-Updates für die Ohrhörer

Bowers & Wilkins stellt gelegentlich Software-Updates zur Verfügung, mit denen Sie die Leistung Ihrer Ohrhörer optimieren oder neue Funktionen hinzufügen können. Wir empfehlen die Installation von Updates, sobald diese verfügbar sind, um Ihre Ohrhörer optimal zu nutzen.

Die Bowers & Wilkins Music App benachrichtigt Sie, wenn ein Software-Update verfügbar ist. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um das Update durchzuführen.

## 7. Tragen der Ohrhörer

Das bestmögliche Klangerlebnis erzielen Sie, wenn Sie Ihre Ohrhörer richtig tragen. Wie bei vielen In-Ear-Hörern sind die Pi8 Ohrhörer so konzipiert, dass sie den Gehörgang abdichten, um eine optimale Wiedergabe zu erzielen. Es stehen vier Ohrstöpselgrößen zur Verfügung: extra klein, klein, mittel und groß. Die Ohrhörer sind bereits mit den mittleren Ohrstöpseln bestückt, die anderen Größen befinden sich unten in der Pi8-Box. Die richtige Größe für Ihr Ohr zu finden, ist entscheidend nicht nur für eine gute Abdichtung und ein optimales Klangerlebnis mit dem Pi8, sondern auch damit erweiterte Funktionen wie die aktive Geräuscherdrückung optimal funktionieren.

1. Identifizieren Sie den linken und rechten Ohrhörer anhand der Kennzeichnung **L** und **R** (auf der Innenseite jedes Ohrhörers).
2. Setzen Sie die Ohrhörer in das Ohr und drehen Sie sie leicht nach hinten, sodass die Stöpsel bequem im äußeren Gehörgang liegen.
3. Wenn sich die Ohrstöpsel zu groß oder zu klein anfühlen, versuchen Sie es mit einer anderen Ohrstöpselgröße, um die beste Passform zu gewährleisten. Es kann sein, dass Sie für jedes Ohr eine andere Größe benötigen.

Jeder Pi8 Ohrhörer enthält zwei Mikrofone, um Ihre Stimme während eines Telefonats zu optimieren. In der Regel sollte das Bowers & Wilkins-Logo auf jedem Ohrhörer mit Ihrem Mund ausgerichtet sein (siehe Abbildung 5). Diese Mikrofone arbeiten jedoch zusammen, um eine hervorragende Gesprächsqualität bei verschiedenen Tragepositionen zu gewährleisten.

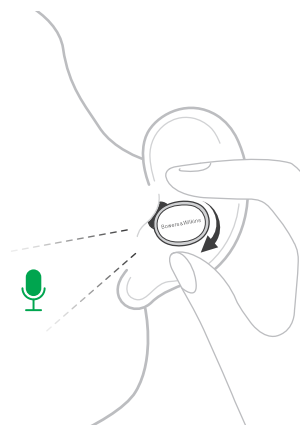
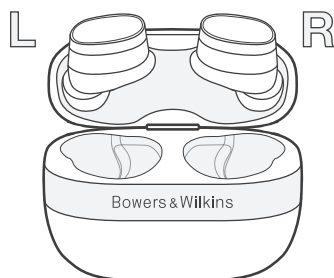


Abbildung 5  
Tragen der Ohrhörer

## 8. Streaming mit dem intelligenten Ladecase

Mit dem Ladecase Ihrer Pi8 können Sie Audio drahtlos zu Ihren Ohrhörern übertragen. Das Signal wird über die mitgelieferten Kabel USB-C auf 3,5 mm (analog) oder USB-C auf USB-C zugeführt (siehe Abbildung 6).

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladecase und schließen Sie den Deckel.
2. Schließen Sie das mitgelieferte 3,5 mm bzw. USB-C-Kabel an das Ladecase und das Quellgerät an.
3. Starten Sie die Wiedergabe auf dem Quellgerät.
4. Das Pi8 Ladecase beginnt automatisch mit der Audioweiterleitung an die Ohrhörer.

*Hinweis: Wenn Sie einen Mac benutzen und zum ersten Mal über USB streamen, gehen Sie zum **Apple Menü > Systemeinstellungen > Ton > Ausgabe** und wählen dort „Bowers & Wilkins Pi8“.*

*Hinweis: Das Ladecase überträgt nur Audiosignale von der analogen/USB-Quelle. Die Mikrofonsignale der Kopfhörer werden nicht an das Ladecase übertragen.*

## 9. Zurücksetzen/Fehlerbehebung

Falls Ihre Pi8 Ohrhörer oder das Ladecase nicht mehr funktionieren, legen Sie die Ohrhörer wieder ins Ladecase, schließen Sie den Deckel und laden Sie das Case über eine USB-Stromquelle auf, bis die LED dauerhaft grün leuchtet. Falls die Ohrhörer oder das Case weiterhin nicht reagieren, versuchen Sie bitte, einen Hardware-Neustart durchzuführen, wie im folgenden Abschnitt erklärt.

### 9.1 Neustart

So starten Sie die Ohrhörer und das Ladecase neu:

1. Legen Sie die Ohrhörer in das Case und schließen Sie den Deckel.
2. Halten Sie die versenkte Taste neben der USB-Buchse 8–10 Sekunden lang gedrückt. Verwenden Sie einen Gegenstand mit abgerundetem Ende, z. B. ein Werkzeug zum Entfernen der SIM-Karte, um eine Beschädigung des Ladecase zu vermeiden.
3. Die Gehäuse-LED blinkt möglicherweise gelb, um den Factory-Reset-Modus anzuzeigen (siehe unten). Lassen Sie die Taste **nicht** los, bis die Gehäuse-LED erlischt. Dadurch wird sichergestellt, dass ein Neustart anstelle eines Zurücksetzens auf die Werkseinstellungen durchgeführt wird.

Wenn ein Neustart das Problem nicht löst, versuchen Sie es bitte mit einem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen. Dies wird im nächsten Abschnitt beschrieben.

### 9.2 Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Um die Liste der gekoppelten Geräte zu löschen und alle Einstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen, führen Sie einen Reset auf die Werkseinstellungen durch.

So setzen Sie die Ohrhörer auf die Werkseinstellungen zurück:

1. Legen Sie die Ohrhörer in das Case und schließen Sie den Deckel.
2. Halten Sie die versenkte Taste neben der USB-Buchse 3–5 Sekunden lang gedrückt. Verwenden Sie einen Gegenstand mit abgerundetem Ende, z. B. ein Werkzeug zum Entfernen der SIM-Karte, um eine Beschädigung des Ladecase zu vermeiden.

3. Lassen Sie die Taste los, wenn die Case-LED gelb zu blinken beginnt.

4. Die Case-LED leuchtet durchgehend gelb, um anzuzeigen, dass der Reset läuft, und grün, wenn der Reset abgeschlossen ist.

*Beachten Sie, dass Sie die Pi8 auch aus der Bluetooth-Kopplungsliste jedes Geräts löschen und die Pi8 Ohrhörer nach dem Zurücksetzen erneut koppeln müssen. Anweisungen zum Koppeln finden Sie in Abschnitt 5.1 oben.*

## 10. Pflege Ihrer Ohrhörer

Ihre Ohrhörer und das Ladecase können mit einem weichen, sauberen und feuchten Tuch durch sanftes Abtupfen gereinigt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder chemische Reiniger/Polituren, da dies Ihre Ohrhörer beschädigen kann.

## 11. Support

Wenn Sie Hilfe bei der Behebung eines bestimmten Problems benötigen oder einfach nur eine Frage haben, die Sie gerne beantwortet hätten, besuchen Sie bitte zunächst den Support-Bereich für Kopfhörer auf der Bowers & Wilkins-Website: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

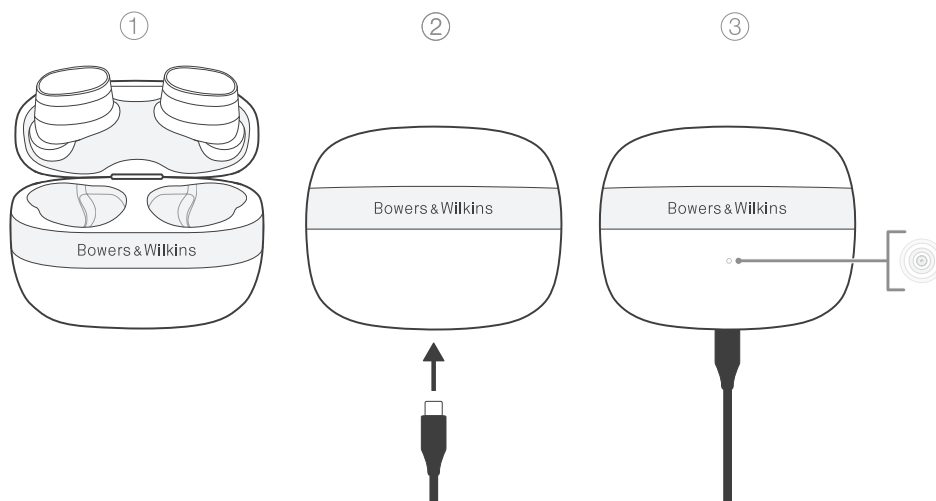


Abbildung 6  
Audio-Weiterleitung

## Technische Daten

Technische Merkmale	Hochleistungs-DSP mit dediziertem DSP und Verstärker/DAC True 24 Bit Audioverbindung Anpassbarer 5-Band-EQ + TrueSound™-Modus Bluetooth 5.4 mit aptX™ Lossless-Technologie Multipoint-Konnektivität Aktive Geräuschunterdrückung (ANC) Audio-Weiterleitung vom Ladecase (aptX Adaptive) Kabelloses und USB-C-Laden Unterstützung für schnelles Laden Unterstützung von Apple MFi Made For iPhone
Trageweise	Wireless In-Ear-Ohrhörer mit Geräuschunterdrückung
Bluetooth-Codex	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Bluetooth-Profil	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Frequenzband	Bluetooth Tx und Rx: 2402 MHz - 2480 MHz Kabelloses Laden Rx: 114,8 kHz – 119 kHz
HF-Ausgangsleistung	<15 dBm
Magnetisches Feld	-3,99 dBuA/m bei 10 m
Mikrofone	Drei Mikrofone pro Ohrhörer für Telefonie und Geräuschunterdrückung
Treiber	12 mm Carbon-Membran
Akkutyp	Wiederaufladbar, Lithium-Ionen (Ohrhörer und Ladecase)
Akkulaufzeit und Laden	Bis zu 6,5 Stunden bei den Ohrhörern (Geräuschunterdrückung ein) Weitere 13,5 Stunden aus dem Ladecase Ladezeit = 2 Stunden 15 Minuten laden = 2 Stunden Wiedergabe *Die Tests wurden mit Hardware und Software aus der Vorproduktion in Verbindung mit einem Smartphone durchgeführt. Die tatsächliche Akkulaufzeit hängt von den Geräteeinstellungen, der Umgebung, der Nutzung und weiteren Faktoren ab.
Unterstützung für kabelloses Laden	Ja
Wasserdicht	Ja – IP54 (nur Ohrhörer)
Eingänge	Ohrhörer: Bluetooth Ladecase: USB-C und 3,5-mm-Analogbuchse (drahtlose Audioweiterleitung über Ladecase)
Zubehör	Extra kleine / kleine / mittlere / große Ohrstöpsel 60 cm USB-C auf USB-C Ladekabel 80 cm langes Kabel 3,5-mm-Klinke auf USB-C
Abmessungen	Ladecase: 65 mm (B) x 29 mm (T) x 52 mm (H)
Gewicht	Ohrhörer: 7 g (pro Stück) Ladecase: 46 g

Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Warenzeichen durch B&W Group Ltd. erfolgt unter Lizenz. Apple, iPhone und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert sind. Das Warenzeichen „iPhone“ wird in Japan mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert ist. Android und Google Play sind Marken von Google LLC. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Bienvenido a Bowers & Wilkins y a sus auriculares Pi8

Gracias por elegir Bowers & Wilkins. Cuando John Bowers fundó nuestra compañía, lo hizo con la firme creencia de que el diseño imaginativo, la ingeniería innovadora y la tecnología avanzada eran las claves que podrían desbloquear el disfrute del sonido en el hogar.

Los Pi8 son unos auriculares intrauditivos inalámbricos de altas prestaciones diseñados para proporcionar la mejor experiencia posible en audio móvil combinada con la comodidad del funcionamiento sin cables y la serenidad aportada por la cancelación de ruido. Este manual le explicará todo lo que usted necesita saber para sacar el máximo provecho de sus auriculares Pi8.

Sus Pi8 pueden reproducir música por *streaming* sin cables vía Bluetooth desde su teléfono móvil, tableta u ordenador. Los Pi8 también pueden ser usados para telefonía inalámbrica. El estuche de carga inteligente también se puede conectar a fuentes analógicas y USB y retransmitir el audio a sus auriculares Pi8.

Las funcionalidades de los Pi8 incluyen nuestras innovaciones tecnológicas más recientes en cancelación de ruido activa ("Active Noise Cancellation"), paso de sonido ambiente ("Ambient Pass-Through") y sensor de colocación ("Wear Sensing") mejorado. Nuestra cancelación de ruido de última generación está diseñada desde cero para proporcionar una experiencia auditiva sin límites. Por su parte, el paso de sonido ambiente ("Ambient Pass-Through") permite que sonidos externos, como por ejemplo una conversación o avisos relacionados con la seguridad, puedan ser oídos claramente sin necesidad de quitarse los auriculares. En lo que respecta al sensor de colocación ("Wear Sensing"), permite a los Pi8 responder de manera natural, interrumpiendo y reanudando la música simplemente retirando uno de los auriculares de su oreja. Estas funciones pueden ser activadas, así como personalizadas, vía la app Bowers & Wilkins Music App, disponible gratuitamente para dispositivos iOS y Android.

Los Pi8 incorporan un estuche recargable. Cuando están completamente cargados, los auriculares y el estuche de carga pueden proporcionar hasta 20 horas de funcionamiento inalámbrico ininterrumpido a niveles de volumen intermedios.

## 1. Contenido del embalaje de los Pi8

Auriculares Pi8 True Wireless con almohadillas medianas  
 Almohadilla extrapequeña x 2  
 Almohadilla pequeña x 2  
 Almohadilla grande x 2  
 Estuche de carga  
 Cable USB-C para carga  
 Cable de audio USB-C a 3,5 mm  
 Paquete con documentación (incluye la guía de inicio rápido y la seguridad y garantía)

## 2. Conociendo los auriculares Pi8

Le recomendamos que instale la *app* Bowers & Wilkins Music en su dispositivo iOS o Android. Esto le permitirá configurar sus nuevos auriculares de manera

[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)



detallada y le proporcionará consejos y sugerencias útiles para sacar el máximo provecho de los mismos.

### 2.1 Puesta en marcha y desactivación de los auriculares

La gestión de energía de Los Pi8 es automática. Los auriculares se activarán al sacarlos del estuche de carga y se pondrán automáticamente en modo de espera ("standby") y se empezarán a cargar al introducirlos en el estuche.

Si saca los auriculares del estuche de carga y no los usa en 5 minutos, se pondrán en modo de bajo consumo para preservar la duración de la batería. Pulse el botón de ambos auriculares para reactivarlos (consulte la sección 2.2).

### 2.2 Controles de los auriculares

Cada auricular cuenta con un botón táctil multifunción en la parte superior; consulte el Diagrama 1.

### 2.3 Asistente de voz

El asistente de voz de su dispositivo conectado puede activarse manteniendo pulsado el botón multifunción del auricular derecho (R) durante 1 segundo. El comportamiento del botón multifunción puede ser personalizado desde la *app* Bowers & Wilkins Music. Para más detalles sobre la instalación y el uso de sus auriculares con la *app* Bowers & Wilkins Music, le rogamos que se dirija a la sección 6.

### 2.4 Cancelación de ruido activa

Los Pi8 incluyen la avanzada cancelación de ruido activa (ANC, por sus siglas en inglés), que contribuye a eliminar el ruido no deseado del ambiente circundante. Los auriculares Pi8 utilizan micrófonos incorporados en los mismos para captar y cancelar sonido ambiental con el fin de garantizar una experiencia de escucha más confortable.

*Nota: La cancelación de ruido exige un buen sellado entre los auriculares y su cabeza para ofrecer unas prestaciones óptimas.*

Los Pi8 también incluyen un modo de paso de sonido ambiente ("Pass-Through") que permite oír una parte del sonido externo de su ambiente circundante (caso de avisos de seguridad o conversaciones) sin necesidad de quitárselos.

Para conmutar entre ANC y Pass-Through, mantenga pulsado el botón multifunción del auricular izquierdo (L) durante 1 segundo. El botón multifunción y los modos ANC y Pass-Through pueden ser personalizados desde la *app* Bowers & Wilkins Music. Para más detalles sobre la instalación y el uso de sus auriculares con la *app* Bowers & Wilkins Music, le rogamos que se dirija a la sección 6.

### 2.5 Sensores de colocación ("Wear Sensors")

Los Pi8 incorporan en ambos auriculares nuestros nuevos sensores de colocación mejorados. Estos sensores pausan la reproducción de contenidos cuando los auriculares son retirados de las orejas. Cuando son colocados de nuevo, los Pi8 se vuelven a activar automáticamente.

Los sensores permiten conservar de manera inteligente la carga de la batería pausando la reproducción de contenidos y entrando en el modo de bajo consumo cuando son retirados de las orejas y no se introducen en el estuche de carga. Pulse el botón de ambos auriculares para reactivarlos.

Los sensores de colocación se pueden activar o desactivar desde la *app* Bowers & Wilkins Music. Para más detalles sobre la instalación y el uso de sus auriculares con la *app* Bowers & Wilkins Music, le rogamos que se dirija a la sección 6.

*Nota: Tenga especial cuidado cuando use los auriculares. Procure que no queden cabellos o accesorios atrapados entre sus orejas y los auriculares ya que ello podría interferir con las prestaciones de los sensores de colocación.*

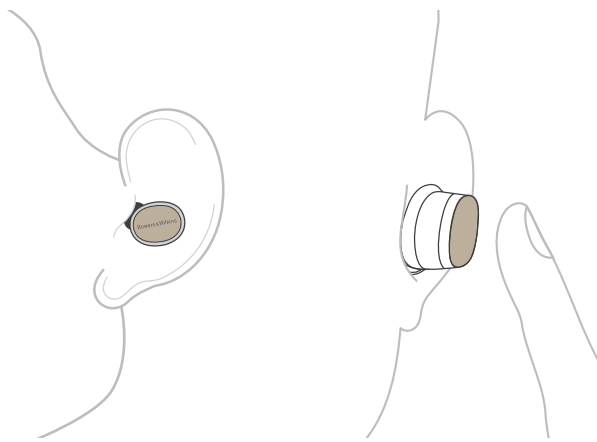


Diagrama 1  
Ubicación del botón multifunción

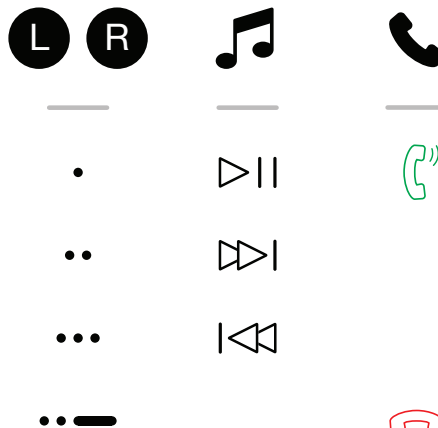


Diagrama 2  
Funciones del botón multifunción

## 3. Almacenamiento de sus auriculares

Cuando no vaya a utilizar sus auriculares Pi8, guárdelos en el estuche de carga.

## 4. Carga de la batería

Sus Pi8 se suministran de serie con la batería parcialmente cargada para que puedan utilizarse inmediatamente. Para obtener los mejores resultados, le recomendamos que cargue por completo la batería de los auriculares antes de utilizarlos por primera vez y cada 3 semanas. Por favor, espere hasta 3 horas para una carga completa.

Para la carga de los auriculares Pi8:

1. Introduzca los auriculares Pi8 en el estuche de carga.
2. Cierre la tapa del estuche de carga.

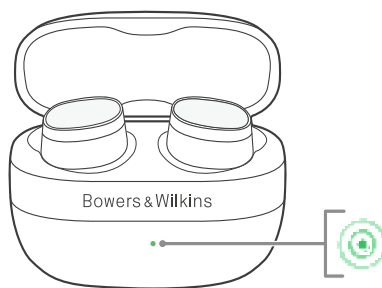
Para la carga del estuche de carga de los Pi8:

1. Utilice el cable USB-C suministrado de serie y conecte un extremo a un cargador mural o a un puerto con alimentación de un ordenador.
2. Conecte el extremo del cable a la toma USB-C del estuche de carga.



Para la carga de los Pi8 con una estación de carga inalámbrica:

1. Coloque el estuche de carga en el medio de su estación de carga inalámbrica (no suministrada).
2. Asegúrese de que la parte trasera del estuche de carga están sobre la estación de carga (con el logotipo de Bowers & Wilkins hacia arriba).



Estados de iluminación con los auriculares en el estuche de carga y la tapa abierta:

*Nota: Durante la carga, el indicador luminoso de los auriculares parpadeará en verde. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador permanecerá iluminado sin parpadear. El estuche se puede cargar con o sin los auriculares en su interior.*

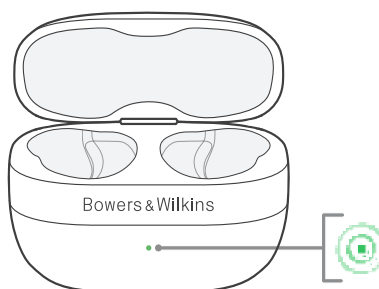
*Nota: Es normal que el estuche de carga se caliente durante su carga.*

#### 4.1 Indicador de estado

El indicador LED de estado está situado en la parte frontal del estuche de carga. Cuando el estuche esté abierto, el indicador LED de estado mostrará el estado de carga de los auriculares (si están dentro del estuche) o del propio estuche de carga (si los auriculares están fuera del estuche). El indicador LED de estado también señala el modo de emparejamiento Bluetooth, el modo de retransmisión de audio y el estado del sistema (p. ej., actualización de *firmware*).

El nivel de batería también puede ser consultado en la *app* Bowers & Wilkins Music.

Iluminación	Estado operativo
Verde intermitente	Nivel de carga de la batería superior al 40 %
Amarillo intermitente	Nivel de carga de la batería entre el 20 % y el 40 %
Rojo intermitente	Nivel de carga de los auriculares inferior al 20 %
Rojo	Error del sistema
Azul intermitente	Modo de sincronización activado
Azul (3 segundos)	Sincronización completada con éxito



Estados de iluminación con los auriculares fuera del estuche de carga:

Iluminación	Estado operativo
Verde	Carga de la batería del estuche completa/carga lenta
Verde intermitente	Nivel de carga de la batería del estuche superior al 40 %
Amarillo intermitente	Nivel de carga del estuche entre el 20 % y el 40 %
Rojo intermitente	Nivel de carga de la batería del estuche inferior al 20 %
Rojo	Error del sistema
Blanco intermitente	Retransmisión de audio del estuche a los auriculares activada

Diagrama 3  
Iluminaciones del indicador de estado

## 5. Conexión Bluetooth

Le recomendamos que añada sus auriculares a la *app* Bowers & Wilkins Music. Esto le permitirá configurar sus nuevos auriculares de manera detallada y proporcionará consejos y sugerencias para sacar el máximo provecho de los mismos. Esta *app* también le puede ayudar a emparejar los auriculares a su dispositivo. Para más detalles sobre la instalación y el uso de sus auriculares con la *app* Bowers & Wilkins Music, le rogamos que se dirija a la sección 6.

### 5.1 Emparejamiento

Sus auriculares Pi8 han sido diseñados para reproducir por *streaming* inalámbrico contenidos procedentes de dispositivos de audio compatibles Bluetooth, como por ejemplo *smartphones*, tabletas u ordenadores personales. Para que ello sea posible, los auriculares y la fuente de audio deben ser previamente emparejados.

Cuando reciba sus auriculares Pi8, estarán preparados para emparejarse con un dispositivo de audio con Bluetooth. Abra la tapa del estuche de carga para activar el modo de sincronización Bluetooth e inicie el proceso de emparejamiento. El indicador luminoso del estuche parpadeará en azul para indicar que el modo de emparejamiento Bluetooth está activado.

*Nota: El indicador luminoso del estuche dejará de parpadear en azul si los auriculares se sacan del estuche durante el proceso de emparejamiento, pero los auriculares seguirán en modo de emparejamiento.*

Para activar el emparejamiento manualmente (p. ej., para emparejar otro dispositivo), mantenga pulsados ambos auriculares a la vez durante 3 segundos. Esto se puede hacer con los auriculares dentro del estuche de carga o en las orejas.

Si los auriculares están dentro del estuche, el indicador luminoso parpadeará en azul para indicar que el modo de emparejamiento Bluetooth está activado (consulte el Diagrama 4).

Si lleva puestos los auriculares, estos reproducirán un tono cada 15 segundos para indicar que el modo de emparejamiento Bluetooth está activado (el indicador luminoso del estuche no parpadeará en azul en este caso).

*Nota: Para ahorrar energía, los auriculares saldrán del modo de emparejamiento si no se ha sincronizado ningún dispositivo tras 2 minutos.*

Para emparejar más dispositivos, repita los pasos anteriores.

#### 5.1.1 iPhone Apple

Le recomendamos que instale la *app* Bowers & Wilkins Music, que le permitirá configurar sus nuevos auriculares de manera detallada y proporcionará instrucciones sobre el proceso de emparejamiento. Para más detalles sobre la instalación y el uso de sus auriculares con la *app* Bowers & Wilkins Music, le rogamos que se dirija a la sección 6.

1. Coloque sus auriculares no más lejos de 10 cm de su dispositivo (con Bluetooth activado).
2. Ejecute la *app* y siga las instrucciones para enlazar los auriculares con la *app* (diríjase a la sección 6 si lo necesita).
3. Durante el proceso de conexión de sus auriculares a la *app* por primera vez, se le pedirá que empareje los auriculares como un accesorio de audio. Para completar el proceso de emparejamiento, toque la ventana desplegable.

4. Si los auriculares están dentro del estuche, el indicador luminoso se iluminará en azul momentáneamente para indicar que el emparejamiento ha sido completado con éxito.
5. Si los auriculares están fuera del estuche, estos reproducirán un tono para indicar que el emparejamiento ha sido completado con éxito.

Para emparejar sus Pi8 sin usar la *app* Bowers & Wilkins Music, siga las instrucciones de la sección 5.1.2.

#### 5.1.2 Mac/PC/Android/Otros dispositivos

Para añadir sus auriculares:

1. Coloque sus auriculares no más lejos de 10 cm de su dispositivo (con Bluetooth activado).
2. Asegúrese de que sus auriculares estén en modo de emparejamiento (consulte la sección 5.1).
3. Vaya al menú de emparejamiento Bluetooth de su dispositivo y seleccione "Pi8" en la lista. Si hay varios dispositivos en la lista, seleccione aquel que tenga un icono de auriculares.
4. Si los auriculares están dentro del estuche, el indicador luminoso se iluminará en azul para indicar que el emparejamiento ha sido completado con éxito.
5. Si los auriculares están fuera del estuche, estos reproducirán un tono para indicar que el emparejamiento ha sido completado con éxito.

*Nota: En los dispositivos con Windows 10, los Pi8 aparecerán como dos perfiles de audio: Estéreo (predeterminado) y Manos libres (para telefonía). El perfil Manos libres se activará automáticamente cuando realice o reciba una llamada (p. ej., Teams, Skype, Zoom, etc.). Sin embargo, el volumen del sistema seguirá controlando el dispositivo seleccionado anteriormente (perfil Estéreo por defecto). Para cambiar el volumen de los auriculares durante una llamada, utilice la aplicación de control de volumen o compruebe que el control de volumen del sistema esté en el perfil Manos libres.*

### 5.2 Desconectar de un dispositivo

Puede desconectar los Pi8 de un dispositivo rápidamente introduciendo los auriculares de nuevo en el estuche y cerrando la tapa. De modo alternativo, usted puede utilizar los ajustes de Bluetooth para seleccionar un nuevo dispositivo Bluetooth o desactivar el Bluetooth por completo.

Para que los Pi8 dejen de conectarse automáticamente a un dispositivo, usted debe eliminar el dispositivo de la lista de dispositivos emparejados de los Pi8 mediante la *app* Bowers & Wilkins Music; consulte la sección 6.

### 5.3 Conexiones Bluetooth múltiples

Los Pi8 pueden conectarse simultáneamente con un máximo de dos dispositivos. Para emparejar más dispositivos, repita los pasos anteriores. Tenga en cuenta que sólo es posible reproducir audio o atender llamadas telefónicas desde un único dispositivo a la vez.

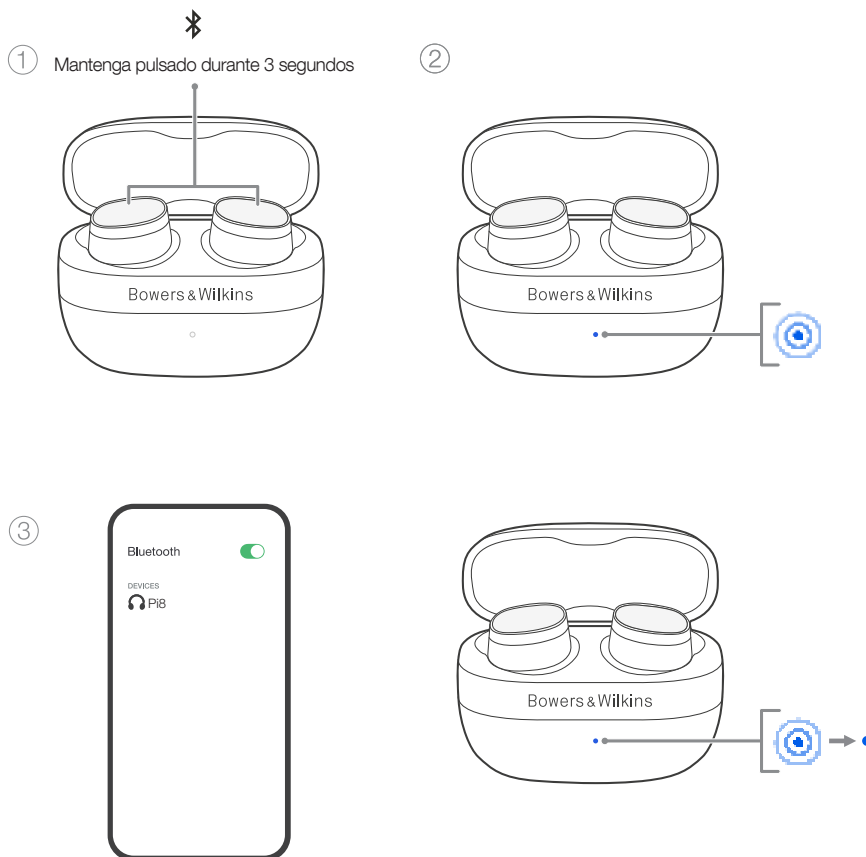


Diagrama 4  
Sincronización Bluetooth

Para conmutar entre dos dispositivos:

1. Interrumpa la señal de audio en el primer dispositivo.
2. Reproduzca audio desde el segundo dispositivo y los auriculares cambiarán automáticamente a este último.

Cuando escuche música por *streaming*, la recepción de una llamada en el segundo dispositivo interrumpirá (situándola en pausa) automáticamente la reproducción en el primer dispositivo y dicha llamada será automáticamente transmitida a sus auriculares.

Usted puede gestionar las conexiones de manera más detallada utilizando la *app* Bowers & Wilkins Music.

## 6. App Bowers & Wilkins Music

La *app* Bowers & Wilkins Music está disponible gratuitamente para dispositivos iOS y Android y proporciona opciones de configuración y ajuste extendidas como la cancelación de ruido activa, el paso de sonido ambiente y los sensores de colocación. La *app* también proporciona funciones adicionales como la gestión de conexiones y la actualización del *software* de los auriculares.

Para añadir sus auriculares:

1. Desde su dispositivo iOS o Android, descargue e instale la *app* Bowers & Wilkins Music.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Asegúrese de que sus auriculares estén activados abriendo el estuche de carga o sacando los auriculares del estuche.
3. Ejecute la *app* y a continuación lea y siga las instrucciones correspondientes a las notificaciones y permisos de la misma.
4. La *app* debería detectar sus auriculares automáticamente e invitarle a configurarlos; siga las instrucciones que aparezcan en la *app* para completar el proceso de configuración.
5. Si sus auriculares no son detectados automáticamente, navegue a la página de Ajustes (ícono ⚙️), toque **Añadir producto** ("Add product") y siga las instrucciones que aparezcan en la *app*.

### 6.1 Control de sus auriculares

Puede accederse directamente a las funciones comúnmente utilizadas de sus auriculares en la página de inicio de la *app*, incluidos el estado de la batería y los controles ambientales (cancelación de ruido/paso de sonido ambiente). Otros ajustes pueden realizarse desde la página de Ajustes ("Settings"). Toque el ícono ⚙️ situado en la parte inferior de la pantalla para entrar en el modo de Ajustes y a continuación seleccione sus auriculares en la lista.

#### Controles Ambientales

Ajuste el control ambiental deseado entre las siguientes opciones:

- Cancelación de ruido activada
- Paso de sonido ambiente activado
- Cancelación de ruido y paso de sonido ambiente desactivado

### Ecualización (EQ)

Utilice los controles deslizantes para personalizar la curva tonal de sus auriculares.

Los Pi8 incluyen un modo True Sound™ que omite cualquier personalización tonal para ofrecer el audio tal y como lo concibieron el artista y Bowers & Wilkins.

### Conexiones

Toque **DISPOSITIVOS SINCRONIZADOS** ("PAIRED DEVICES") para ver ajustes de conexión más detallados, dispositivos conectados previamente incluidos. Pulse el dispositivo y seleccione **Borrar dispositivo** ("Remove device") para borrar un dispositivo de la lista.

### Gestión de dispositivos

Active **el sensor de colocación** ("Wear sensor") para poner en marcha el control inteligente de la reproducción. Quítese un auricular para pausar la reproducción. Colóquese de nuevo en la oreja para reanudar la reproducción.

### Renombrar producto

Toque **Renombrar producto** ("Rename product") para elegir un nuevo nombre Bluetooth para sus auriculares. Nótese que los dispositivos ya emparejados con los auriculares podrían mantener su nombre anterior.

### 6.2 Actualizaciones del software de los auriculares

De vez en cuando, Bowers & Wilkins ofrece actualizaciones de *software* que mejoran y optimizan el comportamiento de sus auriculares o añaden nuevas funcionalidades a los mismos. Le recomendamos que instale la *app* Bowers & Wilkins Music para optimizar su experiencia con estos auriculares.

La *app* Bowers & Wilkins Music le enviará una notificación cuando haya una actualización de *software* disponible. En ese caso, toque la notificación y siga las instrucciones de la *app*.

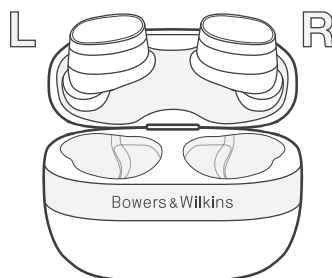


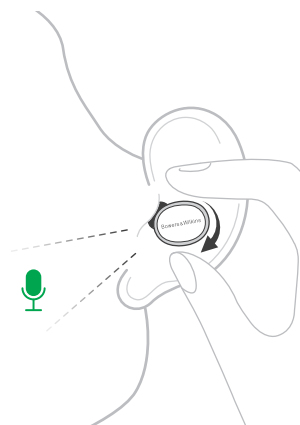
Diagrama 5  
Colocación de sus auriculares

## 7. Colocación de sus auriculares

La correcta colocación de sus auriculares le ayudará a asegurar la mejor experiencia posible. Como muchos auriculares intrauditivos, los Pi8 están diseñados para sellar el canal auditivo y así garantizar un funcionamiento óptimo. Se suministran cuatro tamaños de almohadilla: extrapequeña, pequeña, mediana y grande. Los auriculares vienen con las almohadillas medianas colocadas; el resto de tamaños están situados en la parte inferior de la caja de los Pi8. Es imprescindible elegir el mejor tamaño de almohadilla para cada oreja para obtener un sellado correcto y así garantizar que las características de los Pi8, como la cancelación activa de ruido y el rendimiento acústico, funcionan de manera óptima.

1. Identifique los auriculares **izquierdo** y **derecho** buscando las inscripciones de identificación situadas en el interior de cada uno.
2. Colóquese los auriculares correctamente y gírelos un poco hacia atrás de tal modo que puedan descansar confortablemente en la abertura del canal del oído.
3. Si la almohadilla le parece demasiado grande o demasiado pequeña, pruebe con otro tamaño. Puede que necesite diferentes tamaños para cada oreja.

Cada auricular Pi8 cuenta con dos micrófonos diseñados para optimizar la captación de su voz en las llamadas. Como regla general, el logotipo de Bowers & Wilkins debe estar alineado con su boca, consulte el Diagrama 5. No obstante, estos micrófonos se combinan para ofrecer una calidad de llamada excelente en una gran variedad de posiciones.



## 8. Transmisión multimedia con el estuche de carga inteligente

El estuche de carga de sus Pi8 puede ser utilizado para retransmitir audio a sus auriculares de manera inalámbrica con el cable USB-C a mini-clavija de 3'5 mm suministrado (analógico) con un cable USB-C a USB-C; consulte el Diagrama 6.

1. Saque los auriculares del estuche de carga y cierre la tapa.
2. Conecte el cable de 3,5 mm o el USB-C al estuche de carga y al dispositivo.
3. Reproduzca audio en el dispositivo.
4. El estuche de los Pi8 empezará a transmitir el audio a los auriculares.

*Nota: Si está utilizando Mac y está reproduciendo con USB por primera vez, vaya al **menú Apple > Preferencias del sistema > Sonido > Salida** y seleccione "Bowers & Wilkins Pi8".*

*Nota: El estuche de carga solo transmitirá audio a la fuente analógica/USB; las señales del micrófono que reciban los auriculares no se transmitirán al estuche.*

## 9. Reinicialización/Resolución de problemas

Si los auriculares Pi8 o el estuche de carga dejan de funcionar, devuelva los auriculares al estuche, cierre la tapa y cargue el estuche con una fuente de energía USB hasta que el indicador LED se encienda en verde. Si los auriculares/estuche siguen sin responder, intente un reinicio de *hardware* como se indica a continuación.

### 9.1 Reinicio

Para reiniciar los auriculares y el estuche de carga:

1. Introduzca los auriculares en el estuche y cierre la tapa.
2. Mantenga pulsado el botón integrado junto a la toma USB durante 8-10 segundos. Utilice un objeto con la punta redondeada, como una herramienta de extracción tarjeta SIM, para no dañar el estuche de carga.
3. Puede que el indicador luminoso parpadee en ámbar para indicar el modo de Reinicialización a los ajustes de fábrica (véase a continuación). **No** suelte el botón hasta que el indicador luminoso del estuche se apague. Así se asegurará de que está realizando un reinicio y no una reinicialización a los ajustes de fábrica.

Si el problema no se resuelve con un reinicio, pruebe una reinicialización a los ajustes de fábrica como se indica a continuación.

### 9.2 Reinicialización a los ajustes de fábrica

Si lo desea, puede borrar el historial de dispositivos sincronizados y restaurar todos los ajustes a sus valores de fábrica (ajustes por defecto).

Para reinicializar los auriculares y el estuche de carga:

1. Introduzca los auriculares en el estuche y cierre la tapa.
2. Mantenga pulsado el botón integrado junto a la toma USB durante 3-5 segundos. Utilice un objeto con la punta redondeada, como una herramienta de extracción tarjeta SIM, para no dañar el estuche de carga.
3. Suelte el botón cuando el indicador luminoso del estuche parpadee en ámbar.

4. El indicador luminoso del estuche se encenderá en ámbar para indicar que la reinicialización está en curso. Se encenderá en verde cuando la reinicialización se haya completado.

*También tendrá que eliminar los Pi8 de la lista de dispositivos Bluetooth de cada uno de sus dispositivos y volver a sincronizarlos tras la reinicialización; consulte la sección 5.1 para los detalles correspondientes a la sincronización.*

## 10. Cuidado de sus auriculares

Sus auriculares pueden ser limpiados con una gamuza suave y limpia humedecida, acariándolos suavemente hasta que estén limpios. No utilice detergentes, alcohol de limpieza ni limpiadores/abrillantadores químicos, ya que estos podría dañar sus auriculares.

## 11. Soporte

En el caso de que necesitara ayuda o soporte adicional, le rogamos que visite la sección de soporte de auriculares ("Headphones Support") de el sitio web de Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

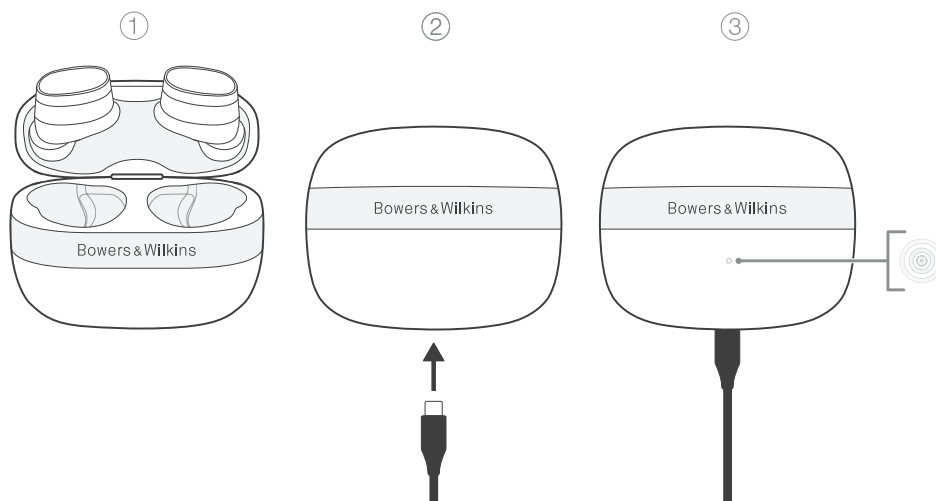


Diagrama 6  
Retransmisión de audio

## Características técnicas

Características técnicas	DSP de alto rendimiento con DSP dedicado y amplificador/DAC Conexión TrueSound™ de 24-bit Ecuador personalizable de 5 bandas + modo TrueSound™ Bluetooth 5.4 con tecnología aptX™ Lossless Conexión multipunto Cancelación de ruido activa (ANC) Retransmisión de audio desde el estuche de carga (aptX Adaptive) Carga inalámbrica y USB-C Carga rápida Apple MFi Made For iPhone
Estilos de colocación	Auriculares True Wireless con cancelación de ruido
Codecs Bluetooth	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Perfiles Bluetooth	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Banda de frecuencia	Bluetooth Tx y Rx: 2402 MHz - 2480 MHz Carga inalámbrica Rx: 114.8 kHz - 119 kHz
Potencia de salida RF	<15 dBm
Campo magnético	-3.99 dBuA/m a 10 m
Micrófonos	3 por auricular para telefonía y ANC
Transductores utilizados	12 mm, cono de carbono
Tipo de batería	Recargable de ión de litio (auriculares y estuche de carga)
Autonomía de la batería* y carga	Hasta 6,5 horas los auriculares (con ANC) 13,5 horas adiciones del estuche de carga Carga completa en 2 horas 2 horas con una carga de 15 minutos <small>*Prueba realizada con <i>hardware</i> y <i>software</i> de preproducción emparejado con un teléfono inteligente. La autonomía de la batería varía en función de los ajustes del dispositivo, entorno, uso y otros factores.</small>
Carga inalámbrica	Sí
Resistencia al agua	Sí – IP54 (auriculares)
Entradas	Auriculares: Bluetooth Estuche de carga: USB-C y mini-clavija de 3'5 mm analógica (retransmisión de audio inalámbrico vía estuche de carga)
Accesorios suministrados	Almohadillas extrapequeñas/pequeñas/medianas/grandes 60 cm de cable de carga USB-C a USB-C 80 cm de cable de audio mini-clavija de 3'5 mm a USB-C
Dimensiones	Estuche de carga: 65 mm (an.) x 29 mm (pr.) x 52 mm (al.)
Peso	Auriculares: 7 g (cada uno) Estuche de carga: 46 g

La palabra Bluetooth® y logotipo son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas bajo licencia por B&W Group Ltd. Apple, iPhone y el logotipo de Apple son marcas registradas de Apple, Inc. registradas en EE. UU. y en otros países y regiones. La marca registrada "iPhone" se usa en Japón con licencia de Aiphone K.K. App Store es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE. UU. y en otros países. Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC. Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Bem-vindo à Bowers & Wilkins e aos Pi8

Obrigado por ter optado pela Bowers & Wilkins. Quando John Bowers fundou a nossa empresa, acreditava que um design criativo, uma engenharia inovadora e uma tecnologia avançada eram as chaves que poderiam abrir as portas para se desfrutar do áudio em casa.

Os Pi8 são auscultadores in-ear realmente sem fios de elevado desempenho concebidos para proporcionarem a maior qualidade de áudio móvel individual combinada com a conveniência do funcionamento sem fios e a tranquilidade do cancelamento de ruído. Este manual explica tudo o que precisa de saber para tirar o máximo partido dos seus auriculares Pi8.

Os Pi8 podem reproduzir música transmitida sem fios a partir do seu telemóvel, tablet ou computador através de Bluetooth. Os Pi8 também podem ser usados para a telefonia sem fios. O estojo de carregamento inteligente também pode se conectar a fontes analógicas e USB e retransmitir este áudio para seus auscultadores Pi8.

As funcionalidades do Pi8 incluem as nossas mais recentes inovações nas tecnologias de cancelamento de ruído ativo (Active Noise Cancellation), pass-through de ambiente (Ambient Pass-Through) e deteção de utilização (Wear Sensing) melhorada. A nossa funcionalidade de cancelamento de ruído de última geração foi projetada do zero para proporcionar uma experiência de audição de qualidade. O pass-through de ambiente permite que os sons externos, tais como conversas ou anúncios de segurança, possam ser escutados claramente sem qualquer necessidade de remover os auscultadores. A funcionalidade de deteção de utilização permite que os Pi8 respondam de forma natural, pausando e retomando a música simplesmente levantando cada um dos auriculares da orelha. Estas funcionalidades podem ser ativadas e mais personalizadas através da aplicação Bowers & Wilkins Music, disponível gratuitamente em dispositivos iOS e Android.

Os Pi8 incluem um estojo recarregável. Quando totalmente carregado, os auscultadores e o estojo de carregamento podem proporcionar até 20 horas de reprodução de mídia sem fios a níveis médios de volume de reprodução.

### 1. Conteúdo da caixa dos Pi8

Auscultadores Pi8 realmente sem fios com pontas auriculares médias  
 2 pontas auriculares extra-pequenas  
 2 pontas auriculares pequenas  
 2 pontas auriculares grandes  
 Estojo de carregamento  
 Cabo de carregamento USB-C  
 Cabo de áudio USB-C para 3,5 mm  
 Conjunto de manuais (incluindo o Guia de Início Rápido e de Segurança e Garantia)

### 2. Conhecer os seus Pi8

Recomendamos que instale a aplicação Bowers & Wilkins Music no seu dispositivo iOS ou Android. Isto permite-lhe configurar os seus auscultadores e fornece dicas e sugestões úteis para aproveitar ao máximo os seus novos auscultadores.



bowerswilkins.com/downloadapp

#### 2.1 Ligar e desligar os auscultadores

A gestão de energia dos Pi8 é automática. Seus auscultadores estarão prontos para o uso quando forem removidos do estojo de carregamento e entrarão automaticamente em standby e começarão a carregar quando postos no estojo.

Se forem removidos do estojo de carregamento e não forem usados por 5 minutos, seus auscultadores entrarão em um modo de economia de energia, para preservar a carga da bateria. Basta tocar nos dois auscultadores para retirá-los do estado de suspensão (ver seção 2.2 abaixo).

#### 2.2 Controlos dos auscultadores

Cada auscultador conta com um botão multifuncional com uma área sensível ao toque na face superior de cada auscultador; ver Imagem 1.

#### 2.3 Assistente de voz

O Assistente de Voz do seu dispositivo de origem pode ser ativado tocando-se e segurando-se o botão multifuncional do auscultador direito (R) por 1 segundo. A aplicação Bowers & Wilkins Music pode ser usada para personalizar o comportamento do botão multifuncional. Consulte a seção 6 para ver em detalhes como usar seus auscultadores com a aplicação Bowers & Wilkins Music.

#### 2.4 Cancelamento de ruído ativo (Active Noise Cancellation)

Os Pi8 contam com um modo de Cancelamento de Ruído Ativo, que ajuda a eliminar significativamente o ruído indesejado do ambiente circundante. Os auscultadores Pi8 utilizam microfones incorporados para captar e eliminar o som ambiente para uma experiência de audição mais confortável, ao mesmo tempo mantendo uma qualidade de som ideal.

*Nota: O cancelamento de ruído requer uma boa selagem entre os auscultadores e o canal auditivo para um desempenho ideal.*

Os Pi8 também dispõem de um modo "Pass-Through" de ambiente, o que permite ouvir certos sons externos com origem no ambiente circundante, permitindo que anúncios de segurança ou conversas sejam ouvidos sem a necessidade de tirar os auscultadores.

Passar do ANC para o Pass-Through e vice-versa tocando e segurando no botão multifuncional do auscultador esquerdo (L) por 1 segundo. A aplicação Bowers & Wilkins Music pode ser utilizada para personalizar o comportamento do botão multifuncional e ajustar os modos ANC e Pass-Through diretamente no seu telemóvel. Consulte a seção 6 para ver em detalhes como usar seus auscultadores com a aplicação Bowers & Wilkins Music.

#### 2.5 Sensores de utilização (Wear Sensors)

Os Pi8 incorporam os nossos mais recentes sensores melhorados de deteção de utilização em ambos os auriculares. Os sensores colocarão a reprodução de áudio em pausa quando um dos auscultadores for removido dos seus ouvidos. Quando recolocados nos ouvidos, a reprodução é automaticamente retomada.

Os sensores também permitem a conservação inteligente da bateria ao entrarem no modo economia de energia quando são retirados dos ouvidos e deixados fora do estojo de carregamento. Basta tocar nos dois auscultadores para retirá-los do estado de suspensão.

Os sensores de utilização podem ser ativados ou desativados na aplicação Bowers & Wilkins Music. Consulte a seção 6 para ver em detalhes como usar seus auscultadores com a aplicação Bowers & Wilkins Music.

*Nota: Tenha muito cuidado ao utilizar os auscultadores. Cabelos ou acessórios que fiquem presos entre as orelhas e os auriculares podem interferir com a operação dos sensores de utilização.*

### 3. Guardar os auscultadores

Quando não estiverem em uso, os auscultadores Pi8 devem ser guardados dentro do estojo de carregamento, onde serão recarregados para o uso futuro.

### 4. Carregar a bateria

Os Pi8 são enviados com o estojo de carregamento e as baterias dos auscultadores parcialmente carregados e podem ser utilizados de imediato. Recomendamos-lhe, no entanto, carregar totalmente os auscultadores e o estojo antes da primeira utilização e a cada 3 semanas, para manter a saúde da bateria. Deixe a bateria carregar totalmente durante 3 horas.

Para carregar seus auscultadores Pi8:

1. Ponha os auscultadores Pi8 no estojo de carregamento.
2. Feche a tampa do estojo de carregamento.

Para carregar o estojo de carregamento dos Pi8:

1. Utilize o cabo de carregamento USB fornecido e ligue uma extremidade a um carregador de parede USB ou a uma porta USB com alimentação do computador.
2. Ligue a outra extremidade à entrada USB-C do estojo de carregamento.

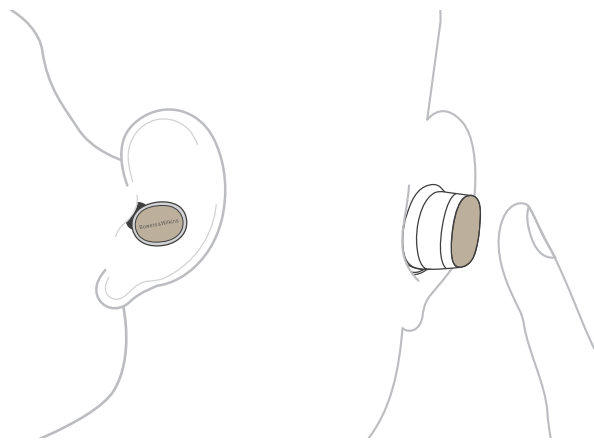


Imagem 1  
Localização do botão multifuncional

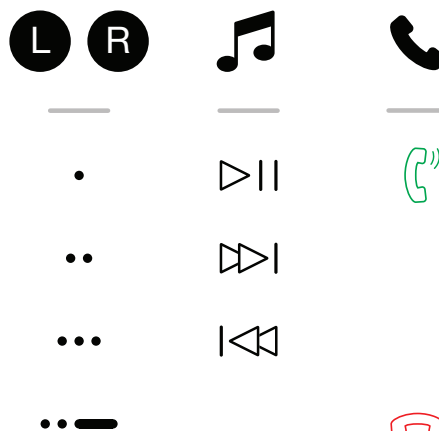
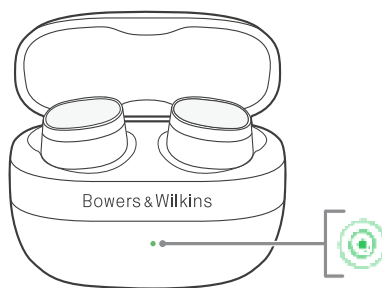


Imagem 2  
Funções do botão multifuncional

Para carregar o estojo dos Pi8 usando uma estação de carregamento sem fios:

1. Posicione o estojo de carregamento no centro da sua estação de carregamento sem fios (não fornecida).
2. Certifique-se de que a parte traseira do estojo de carregamento esteja sobre a estação de carregamento (com o logotipo da Bowers & Wilkins voltado para cima).



Estados do LED com os auscultadores dentro do estojo de carregamento e a tampa aberta:

*Nota: Durante o carregamento, o indicador LED do estojo pisca a verde. Quando o carregamento estiver concluído, o LED permanece aceso a verde fixo. O estojo pode ser carregado com ou sem os auscultadores no seu interior.*

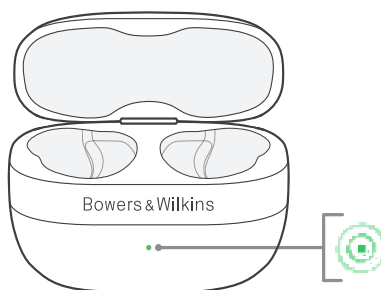
*Nota: É normal que o estojo de carregamento esquente durante o carregamento.*

#### 4.1 Indicador de estado

O LED indicador de estado encontra-se na parte frontal do estojo de carregamento. Quando o estojo está aberto, o LED de estado exibe o estado de carregamento da bateria dos auscultadores (se estiverem no estojo) ou do próprio estojo de carregamento (se os auscultadores estiverem fora do estojo). O LED de estado também é utilizado para exibir o modo de emparelhamento Bluetooth, o modo de retransmissão de áudio e o estado do sistema (p. ex., atualização de firmware).

Os níveis de bateria também podem ser vistos na aplicação Bowers & Wilkins Music .

Luz	Estado de funcionamento	
A piscar a verde		Carga da bateria do auscultador > 40%
A piscar a amarelo		Carga da bateria do auscultador entre 20% e 40%
A piscar a vermelho		Carga da bateria do auscultador < 20%
Vermelho fixo		Erro de sistema
A piscar a azul		Modo de emparelhamento Bluetooth ativado
Azul fixo (por 3 segundos)		Emparelhamento Bluetooth bem-sucedido



Estados do LED de estado com os auscultadores removidos do estojo de carregamento:

Luz	Estado de funcionamento	
Verde fixo		Bateria do estojo totalmente carregada/carga de manutenção
A piscar a verde		Carga da bateria do estojo > 40%
A piscar a amarelo		Carga da bateria do estojo entre 20% e 40%
A piscar a vermelho		Carga da bateria do estojo < 20%
Vermelho fixo		Erro de sistema
A piscar a branco		Retransmissão de áudio do estojo para os auscultadores ativa

Imagem 3  
Iluminação dos indicadores de estado



## 5. Conectividade Bluetooth

Recomendamos adicionar os seus auscultadores à aplicação Bowers & Wilkins Music. Isto permite-lhe configurar os seus auscultadores pormenorizadamente e fornece dicas e sugestões úteis para aproveitar ao máximo os seus novos auscultadores. A aplicação também pode ajudar no emparelhamento dos auscultadores com seu dispositivo de origem para a reprodução de áudio. Consulte a seção 6 para ver em detalhes como usar seus auscultadores com a aplicação Bowers & Wilkins Music.

### 5.1 Emparelhar

Os auscultadores Pi8 foram concebidos para transmitir música sem fios a partir de dispositivos de áudio Bluetooth, tais como smartphones, tablets ou computadores. Para tal, primeiro, é necessário emparelhar os auscultadores com o dispositivo de áudio de origem.

Ao receber seus auscultadores Pi8, eles estarão prontos para serem emparelhados com qualquer dispositivo de áudio Bluetooth. Basta abrir a tampa do estojo de carregamento para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth e iniciar o processo de emparelhamento. O LED do estojo piscará a azul para indicar que o modo de emparelhamento está ativado.

*Nota: O LED do estojo parará de piscar a azul se os auscultadores forem removidos do estojo durante o processo de emparelhamento, no entanto, os auscultadores continuarão no modo de emparelhamento.*

Para ativar manualmente o modo de emparelhamento (p. ex., para emparelhar um segundo dispositivo), toque e segure em ambos os auscultadores simultaneamente por 3 segundos. Isso pode ser feito com os auscultadores no estojo de carregamento ou posicionados nos seus ouvidos.

Se os auscultadores estiverem no estojo, o LED do estojo piscará em azul para indicar que o modo de emparelhamento foi ativado (ver Imagem 4).

Se estiver usando os auscultadores nos ouvidos, os auscultadores reproduzirão um bipe a cada 15 segundos, para indicar que o modo de emparelhamento foi ativado (o indicador do estojo de carregamento não piscará a azul neste cenário).

*Nota: Para economizar energia, os auscultadores sairão do modo de emparelhamento, se nenhum dispositivo tiver sido emparelhado após 2 minutos.*

Basta repetir as etapas relevantes abaixo para emparelhar outros dispositivos.

#### 5.1.1 iPhone Apple

Recomendamos firmemente a instalação da aplicação Bowers & Wilkins Music, que lhe dará orientações ao longo do processo de emparelhamento, além de permitir configurar seus auscultadores detalhadamente. Consulte a seção 6 para ver em detalhes como usar seus auscultadores com a aplicação Bowers & Wilkins Music.

1. Coloque o estojo e os auscultadores a uma distância igual ou inferior a 10 cm (4 polegadas) relativamente a seu dispositivo de origem e assegure-se de que a ligação Bluetooth está ativada.
2. Abra a aplicação e siga as instruções para vincular seus auscultadores com a aplicação (consulte a seção 6 abaixo, se necessário).
3. Durante o processo de ligação dos auscultadores com a aplicação pela primeira vez, será pedido que emparelhe os auscultadores como acessório de áudio. Toque no pop-up de confirmação para concluir o processo de emparelhamento.

4. Se os auscultadores estiverem no estojo, o LED do estojo passará momentaneamente para azul fixo, para indicar que o emparelhamento foi realizado com sucesso.
5. Se os auscultadores estiverem fora do estojo, eles reproduzirão um bipe, para indicar que o emparelhamento foi realizado com sucesso.

Para emparelhar seu Pi8 sem usar a aplicação Bowers & Wilkins Music, siga as instruções da seção 5.1.2 a seguir.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Outros dispositivos

Para emparelhar os seus auscultadores:

1. Coloque o estojo e os auscultadores a uma distância igual ou inferior a 10 cm (4 polegadas) relativamente a seu dispositivo de origem e assegure-se de que a ligação Bluetooth está ativada.
2. Assegure-se de que os auscultadores estão no modo de emparelhamento (ver seção 5.1 acima).
3. Entre no menu de emparelhamento Bluetooth do seu dispositivo de origem e selecione "Pi8" na lista de dispositivos. Se houver vários dispositivos listados, selecione aquele com o ícone dos auscultadores.
4. Se os auscultadores estiverem no estojo, o LED do estojo passará para azul fixo, para indicar que o emparelhamento foi realizado com sucesso.
5. Se os auscultadores estiverem fora do estojo, eles reproduzirão um bipe, para indicar que o emparelhamento foi realizado com sucesso.

*Nota: Em dispositivos com Windows 10, seus Pi8 aparecerão como dois perfis de áudio Bluetooth: Estéreo (Stereo) (padrão) e Mãos Livres (Hands-Free) (para telefonia). Será automaticamente usado o perfil Mãos Livres ao se fazerem ou receberem chamadas (p. ex., no Teams, no Skype, no Zoom etc.). No entanto, o volume do sistema continuará a controlar o dispositivo anteriormente controlado (perfil Estéreo por padrão). Para alterar o volume dos auscultadores durante uma chamada, use o controlo de volume da aplicação ou assegure-se de que o controlo de volume do sistema esteja definido para controlar o perfil Mãos Livres.*

#### 5.2 Desconectar de um dispositivo

Pode rapidamente desconectar os Pi8 de um dispositivo ao colocar os auscultadores de volta no estojo e fechando a tampa. Ou então, use as configurações de Bluetooth do seu dispositivo para selecionar um novo dispositivo Bluetooth ou desativar o Bluetooth completamente.

Para impedir que os Pi8 se conectem automaticamente ao seu dispositivo de origem, o dispositivo deve ser excluído da lista de dispositivos emparelhados dos Pi8 por meio da aplicação Bowers & Wilkins Music; consulte a seção 6 abaixo.

#### 5.3 Várias ligações Bluetooth

Os Pi8 são compatíveis com pontos múltiplos e podem ser ligados a dois dispositivos simultaneamente. Basta repetir as etapas relevantes acima para emparelhar vários dispositivos. No entanto, tenha em conta que apenas um dispositivo pode reproduzir áudio ou fazer chamadas de cada vez.

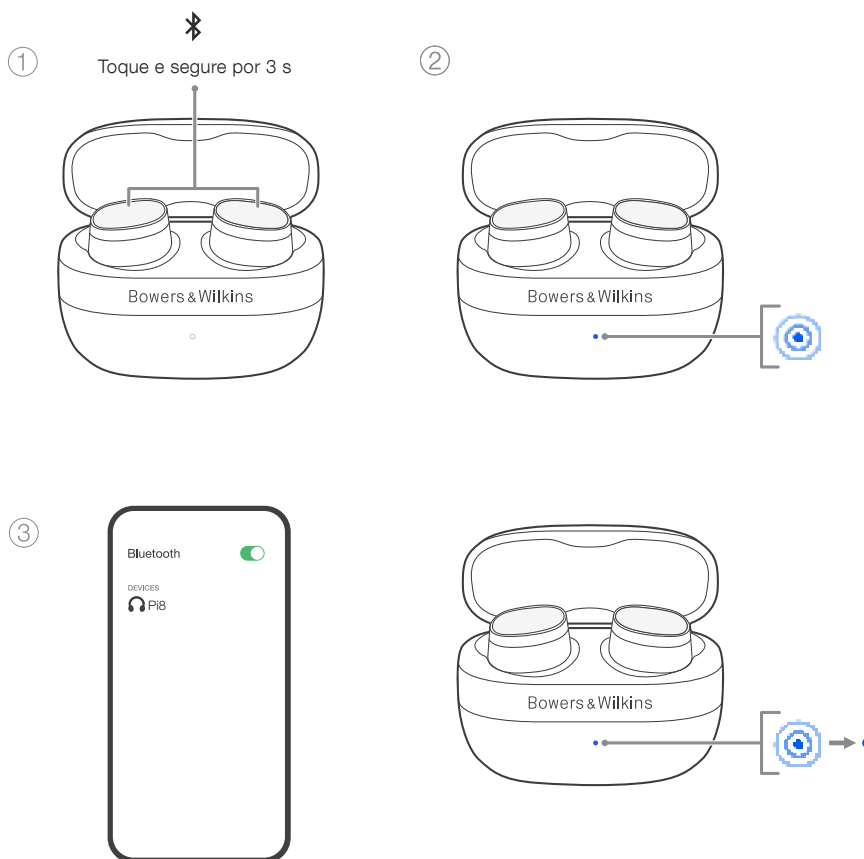


Imagem 4  
Emparelhamento Bluetooth

Para alternar a reprodução entre dois dispositivos ligados:

1. Coloque o áudio em pausa no primeiro dispositivo.
2. Reproduza o áudio a partir do segundo dispositivo, e os auscultadores fazem automaticamente a transição para esse dispositivo.

Durante a transmissão de áudio, se receber uma chamada no segundo dispositivo, a reprodução é suspensa automaticamente no primeiro dispositivo e a chamada é encaminhada para os auscultadores.

Pode gerir as ligações com mais detalhe utilizando a aplicação Bowers & Wilkins Music.

## 6. Aplicação Bowers & Wilkins Music

A aplicação Bowers & Wilkins Music está disponível gratuitamente em dispositivos iOS e Android e disponibiliza configurações e ajustes alargados para funcionalidades como o cancelamento de ruído ativo (Active Noise Cancellation), o pass-through (Pass-Through) e sensores de uso (Wear Sensors). A aplicação também proporciona mais funções, como a gestão de ligação e atualizações do software.

Para adicionar os seus auscultadores:

1. A partir do seu dispositivo Android ou iOS, transfira e instale a aplicação Bowers & Wilkins Music.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Certifique-se de que os seus auscultadores estão ligados abrindo o estojo de carregamento ou retirando-os do estojo.
3. Abra a aplicação e, depois, leia e siga as instruções relacionadas com as notificações e permissões da aplicação.
4. A aplicação deve detetar os seus auscultadores automaticamente e solicitar-lhe que os configure. Siga as instruções dadas na aplicação para completar o processo de configuração.
5. Se os seus auscultadores não forem detetados automaticamente, navegue para a página de Definições (Settings) (ícone ⚙️), toque em **Adicionar Produto** (Add product) e siga as instruções dadas na aplicação.

### 6.1 Controlar os auscultadores

As funcionalidades mais utilizadas dos seus auscultadores são acessíveis diretamente na página inicial da aplicação Bowers & Wilkins Music, incluindo o estado da bateria e os controlos de ambiente (Cancelamento de ruído/Pass-through). Podem ser ajustadas outras definições na página de Definições (Settings). Toque no ícone ⚙️ no fundo do ecrã para aceder à página de Definições (Settings), em seguida, seleccione os seus auscultadores.

#### Controlos de ambiente

Defina o modo Cancelamento de Ruído (Noise Cancelling) e Pass-Through (Pass-Through) nas seguintes opções:

- Cancelamento de ruído ligado
- Pass-Through ligado
- Cancelamento de ruído e Pass-Through desligados

### Equalização Avançada (Advanced EQ)

Utilize os controlos de deslize para personalizar o som dos seus auscultadores.

Os Pi8 contam com um modo True Sound™ que contorna eventuais personalizações tonais, para proporcionar o áudio do modo como o artista e a Bowers & Wilkins o conceberam.

#### Ligações

Toque em **DISPOSITIVOS EMPARELHADOS** (Paired Devices) para ver definições de ligação mais detalhadas, incluindo dispositivos atualmente ligados e dispositivos emparelhados anteriormente. Para eliminar um dispositivo da lista, toque no dispositivo e seleccione **Remover dispositivo** (Remove device).

#### Gestão de dispositivos

Ative/desative o **Sensor de Utilização** (Wear sensor) para permitir o controlo de reprodução inteligente. Uma vez ativado, remova um auscultador para colocar a reprodução em pausa; coloque-o de novo na orelha para retomar a reprodução.

#### Renomear produto

Toque em **Renomear produto** (Rename product) para escolher um novo nome Bluetooth para os seus auscultadores. Tenha em conta que os dispositivos já emparelhados com os auscultadores podem ainda mencionar o nome anterior.

### 6.2 Atualizações do software dos auscultadores

Periodicamente, a Bowers & Wilkins disponibiliza atualizações de software que aperfeiçoam e otimizam o desempenho dos seus auscultadores, ou que acrescentam novas funcionalidades. Recomendamos a instalação das atualizações sempre que disponíveis, para obter a melhor experiência com seus auscultadores.

A aplicação Bowers & Wilkins Music o notificará quando uma atualização de software estiver disponível. Siga as instruções dadas na aplicação para fazer a atualização.

## 7. Utilizar os auscultadores

Utilizar os auscultadores corretamente irá ajudar a garantir a melhor experiência possível. Como muitos auscultadores in-ear, os Pi8 foram concebidos para vedar o canal auditivo, para terem o desempenho ideal. São fornecidos quatro tamanhos de pontas auriculares: extra-pequeno, pequeno, médio e grande. Os auscultadores vêm pré-montados com as pontas auriculares médias; os outros tamanhos se encontram no fundo da caixa dos Pi8. Encontrar o melhor tamanho para cada orelha é essencial para se obter uma boa vedação e assegurar que os recursos avançados do Pi8, como o Cancelamento de Ruído Ativo (Active Noise Cancellation) e o desempenho de áudio superior, funcionem da maneira ideal.

1. Identifique o auricular esquerdo e o direito através das identificações **L** e **R** (que se encontram na parte de dentro de cada auricular).
2. Posicione cada auscultador na orelha e gire-o levemente para trás, para que as pontas se encaixem com conforto na abertura do canal auditivo.
3. Se sentir a ponta do auscultador demasiado grande ou pequena, experimente uma ponta auricular de outro tamanho, para garantir o melhor encaixe. Pode acontecer de precisar de tamanhos diferentes para cada orelha.

Cada auscultador Pi8 contém dois microfones, projetados para otimizar a captação da sua voz durante as chamadas. Como regra geral, o logotipo da Bowers & Wilkins em cada auscultador deve estar alinhado com sua boca, ver Imagem 5. No entanto, esses microfones funcionam em conjunto para oferecer uma qualidade excelente de chamada para uma série de diferentes posições de utilização.

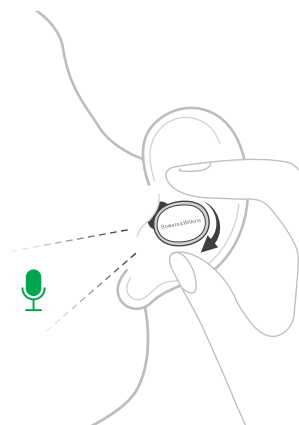
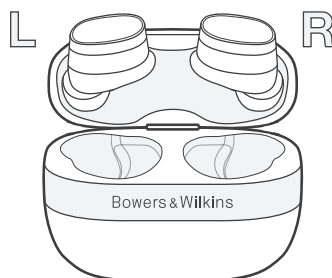


Imagem 5

Utilizar os auscultadores

## 8. Transmissão de mídia utilizando o estojo de carregamento inteligente

O estojo de carregamento dos seus Pi8 podem ser usados para retransmitir o áudio de modo sem fios para seus auscultadores usando os cabos USB Tipo-C para 3,5 mm (analógico) ou USB Tipo-C para Tipo-C fornecidos; ver Imagem 6.

1. Remova os auscultadores do estojo de carregamento e feche a tampa.
2. Conecte o cabo de 3,5 mm ou USB-C fornecido ao estojo de carregamento e ao dispositivo de origem.
3. Inicie a reprodução no dispositivo de origem.
4. O estojo dos seus Pi8 começarão automaticamente a transmitir o áudio para os auscultadores.

*Nota: Ao usar um Mac e a transmissão por USB pela primeira vez, acesse **Menu Apple > Preferências do Sistema > Som > Saída** e selecione "Bowers & Wilkins Pi8".*

*Nota: O estojo de carregamento só transmitirá o áudio da fonte analógica/USB; os sinais de microfone dos auscultadores não serão transmitidos de volta para o estojo.*

## 9. Reposição/Resolução de problemas

Se os auscultadores Pi8 ou o estojo de carregamento pararem de funcionar, tente recolocar os auscultadores no estojo de carregamento, fechar a tampa e carregar o estojo em uma fonte de alimentação USB até o LED voltar a se acender a verde fixo. Se os auscultadores/estoujo continuarem a não responder, tente fazer uma reinicialização de hardware, conforme detalhado na seção a seguir.

### 9.1 Reinicialização

Para reinicializar os auscultadores e o estojo de carregamento:

1. Ponha os auscultadores no estojo e feche a tampa.
2. Pressione e segure o botão rebaixado ao lado da porta USB por 8-10 segundos. Use um objeto com uma ponta arredondada, como uma ferramenta de remoção de cartão SIM, para evitar danificar o estojo de carregamento.
3. O LED do estojo pode piscar a âmbar, para indicar o modo de Reposição para os Valores de Fábrica (ver abaixo). **Não** solte o botão até o LED do estojo apagar. Isso garantirá que seja realizada uma reinicialização, em vez de uma reposição para os valores de fábrica.

Se a reinicialização não solucionar o problema, tente fazer uma reposição para os valores de fábrica, que é descrita na seção a seguir.

### 9.2 Reposição para os valores de fábrica

Pode limpar o histórico de dispositivos emparelhados e restaurar todas as definições de origem com uma reposição para os valores de fábrica.

Para repor os valores de fábrica dos auscultadores e do estojo de carregamento:

1. Ponha os auscultadores no estojo e feche a tampa.
2. Pressione e segure o botão rebaixado ao lado da porta USB por 3-5 segundos. Use um objeto com uma ponta arredondada, como uma ferramenta de remoção de cartão SIM, para evitar danificar o estojo de carregamento.
3. Solte o botão quando o LED do estojo começar a piscar a âmbar.

4. O LED do estojo se acenderá a âmbar fixo, para indicar que a reposição está em andamento, e então a verde, quando a reposição estiver concluída.

*Tenha em conta que também será necessário excluir o Pi8 da lista de emparelhamento Bluetooth de cada dispositivo e reemparelhar os auscultadores Pi8 após repô-los; consulte a seção 5.1 acima para ver as instruções de emparelhamento.*

## 10. Cuidados com seus auscultadores

Seus auscultadores e o estojo de carregamento podem ser limpos com um pano limpo, macio e húmido, com movimentos suaves, até estarem limpos. Não utilize detergentes, álcool de limpeza ou produtos de limpeza/polimento químicos, pois isso pode danificar o produto.

## 11. Assistência/Suporte

Se precisar de ajuda para solucionar um problema específico ou simplesmente tiver dúvidas a que gostaria de obter uma resposta, consulte inicialmente a seção de Suporte para Auscultadores do website da Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

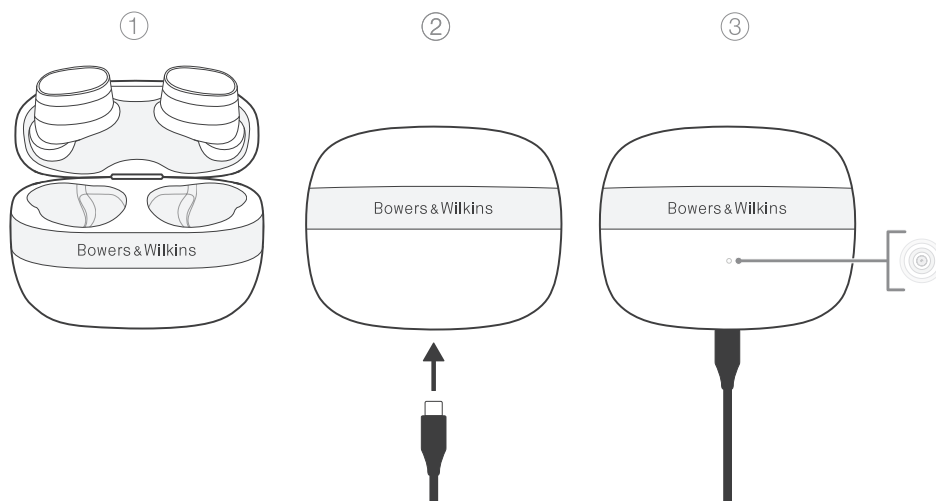


Imagem 6  
Retransmissão de áudio

## Especificações

Características técnicas	DSP de alto desempenho com DSP dedicado e amplificador/DAC Ligação de áudio de 24 bits reais EQ personalizável de 5 bancas + Modo TrueSound™ Bluetooth 5.4 com tecnologia aptX™ Lossless Conectividade multipontos Cancelamento de ruído ativo (Active Noise Cancellation - ANC) Retransmissão de áudio a partir do estojo de carregamento (aptX Adaptive) Carregamento sem fios e com USB-C Suporte para carregamento rápido Suporte para Apple MFi Made For iPhone
Estilo de utilização	Auscultadores in-ear realmente sem fios com cancelamento de ruído
Codecs Bluetooth	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Perfis Bluetooth	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Perfil de Atributo Genérico)
Banda de Frequência	Tx e Rx de Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz Rx de carregamento sem fios: 114,8 kHz - 119 kHz
Potência de saída de RF	< 15 dBm
Campo magnético	-3,99 dBuA/m a 10 m
Microfones	3 para cada auscultador para telefonia e ANC
Diafragmas	Cone de carbono de 12 mm
Tipo de bateria	Iões de lítio recarregável (auscultadores e estojo de carregamento)
Duração da bateria* e carregamento	Até 6,5 horas para os auscultadores (com ANC ligado) 13,5 horas adicionais do estojo de carregamento Tempo de carregamento = 2 horas 15 minutos de carregamento = 2 horas de reprodução <small>*Testes realizados utilizando-se software e hardware em pré-produção emparelhados com um smartphone. A duração real da bateria varia com base nas definições dos dispositivos, no ambiente, no uso e em fatores adicionais.</small>
Suporte para carregamento sem fios	Sim
Resistência à água	Sim – IP54 (auscultadores)
Entradas	Auscultadores: Bluetooth Estojo de carregamento: USB-C e conector analógico de 3,5 mm (retransmissão de áudio sem fios pelo estojo de carregamento)
Acessórios	Pontas auriculares Extra-pequenas / Pequenas / Médias / Grandes Cabo de carregamento de 60 cm USB-C para USB-C Cabo de áudio de 80 cm com conector de 3,5 mm para USB-C
Dimensões	Estojo de carregamento: 65 mm (l) x 29 mm (p) x 52 mm (a)
Peso	Auscultadores: 7 g (cada) Estojo de carregamento: 46 g

A marca nominal e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pelo B&W Group Ltd. é feito sob licença. Apple, iPhone e o logotipo da Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países e regiões. A marca comercial "iPhone" é usada no Japão com licença da Aiphone K.K. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países. Android e Google Play são marcas comerciais da Google LLC. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são os dos seus respectivos proprietários.

## Benvenuto in Bowers & Wilkins e Pi8

Grazie per aver scelto Bowers & Wilkins. Quando John Bowers fondò la nostra azienda, era convinto che il design creativo, l'ingegneria innovativa e la tecnologia avanzata fossero le chiavi che potevano offrire un'eccezionale esperienza acustica nelle abitazioni.

I Pi8 di Bowers & Wilkins sono auricolari in-ear true wireless ad alte prestazioni, progettati per offrire un'esperienza audio personale mobile della massima qualità con la comodità offerta dalla funzione wireless e la serenità della cancellazione del rumore. In questo manuale, troverai tutto ciò che devi sapere per ottenere il massimo dai tuoi auricolari Pi8.

Gli auricolari Pi8 possono riprodurre musica in streaming in modalità wireless dal tuo telefono cellulare, tablet o computer tramite Bluetooth. Gli auricolari Pi8 possono essere anche utilizzati per la telefonia wireless. La custodia di ricarica intelligente può anche connettersi a sorgenti analogiche e USB e ritrasmettere l'audio agli auricolari Pi8.

Gli auricolari Pi8 includono le nostre ultime innovazioni nelle tecnologie di Cancellazione del rumore attiva, Pass-Through ambientale e Wear Sensing. La nostra tecnologia di cancellazione del rumore di ultima generazione è stata completamente riprogettata per offrire un'esperienza di ascolto senza compromessi. La funzione Pass-Through ambientale consente di ascoltare chiaramente i suoni esterni, come le conversazioni o gli annunci, senza la necessità di rimuovere gli auricolari. La funzione Wear Sensing consente agli auricolari Pi8 di rispondere in modo naturale, sospendendo e riprendendo la musica quando si rimuove uno degli auricolari dall'orecchio. Queste funzionalità possono essere abilitate e ulteriormente personalizzate tramite l'app Bowers & Wilkins Music disponibile gratuitamente per i dispositivi iOS e Android.

Gli auricolari Pi8 sono forniti in una custodia ricaricabile. A ricarica completa, gli auricolari e la custodia possono fornire fino a 20 ore di streaming multimediale wireless a un volume di riproduzione medio.

## 1. Contenuto della confezione Pi8

Auricolari True Wireless Pi8 con inserti di taglia media  
 2 inserti taglia extra piccola  
 2 inserti taglia piccola  
 2 inserti taglia grande  
 Custodia di ricarica  
 Cavo di ricarica USB-C  
 Cavo audio USB-C a 3,5 mm  
 Pacchetto documenti (incluso Guida rapida e Sicurezza e Garanzia)

## 2. Uso degli auricolari Pi8

Raccomandiamo di installare l'app Bowers & Wilkins Music sul proprio dispositivo iOS o Android.

L'app consente di configurare gli auricolari e fornisce suggerimenti e consigli utili per usare al meglio i nuovi auricolari.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

### 2.1 Accensione/spengimento degli auricolari

La gestione dell'alimentazione dei Pi8 è automatica. Gli auricolari saranno pronti per l'uso una volta rimossi dalla custodia di ricarica ed entreranno automaticamente in standby e inizieranno a caricarsi una volta inseriti nella custodia.

Se gli auricolari vengono rimossi dalla custodia di ricarica e non vengono utilizzati per 5 minuti, entreranno in modalità di risparmio energetico per preservare la durata della batteria. Basta toccare entrambi gli auricolari per riattivarli (vedere la sezione 2.2 di seguito).

### 2.2 Comandi sugli auricolari

Ciascun auricolare è dotato di un pulsante multifunzione touch-sensitive situato sulla superficie superiore dell'auricolare; vedere il Diagramma 1.

### 2.3 Assistente vocale

La funzione dell'Assistente vocale sul dispositivo sorgente può essere attivata toccando senza rilasciare il pulsante multifunzione sull'auricolare destro (R) per 1 secondo. L'app Bowers & Wilkins Music può essere utilizzata per personalizzare il comportamento dei pulsanti multifunzione. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli auricolari con l'app Bowers & Wilkins Music, consultare la sezione 6.

### 2.4 Cancellazione del rumore attiva

Gli auricolari Pi8 sono dotati di una modalità avanzata di cancellazione del rumore attiva (ANC), che aiuta a ridurre in modo significativo il rumore indesiderato proveniente dall'ambiente circostante. Gli auricolari Pi8 utilizzano microfoni integrati per captare e cancellare il suono ambientale per un'esperienza di ascolto più confortevole, mantenendo una qualità del suono ottimale.

*Nota: per ottenere prestazioni ottimali dalla cancellazione del rumore, è necessaria una buona aderenza tra l'auricolare e il canale uditivo.*

Gli auricolari Pi8 sono dotati di modalità "Pass-Through" ambientale, una funzione che consente di ascoltare suoni esterni dall'ambiente circostante, come gli annunci o le conversazioni, senza dover rimuovere gli auricolari.

Per passare da ANC a Pass-Through, toccare senza rilasciare il pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro (L) per 1 secondo. L'app Bowers & Wilkins Music può essere utilizzata per personalizzare il comportamento dei pulsanti multifunzione e regolare le modalità ANC e Pass-Through direttamente tramite il telefono. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli auricolari con l'app Bowers & Wilkins Music, consultare la sezione 6.

### 2.5 Sensori di rilevamento

Gli auricolari Pi8 sono dotati dei nostri ultimi sensori di rilevamento, i cosiddetti Wear Sensors. I sensori mettono in pausa l'audio quando gli auricolari vengono rimossi dalle orecchie. La riproduzione riprenderà automaticamente quando gli auricolari vengono riposizionati nelle orecchie.

I sensori consentono di ridurre il consumo della batteria entrando in modalità di risparmio energetico quando gli auricolari vengono rimossi dalle orecchie e non vengono posizionati nella custodia di ricarica. Basta toccare entrambi gli auricolari per riattivarli.

I sensori di rilevamento possono essere abilitati o disabilitati nell'app Bowers & Wilkins Music. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli auricolari con l'app Bowers & Wilkins Music, consultare la sezione 6.

*Nota: prestare particolare attenzione quando si indossano gli auricolari. Capelli o accessori posizionati tra le orecchie e gli auricolari possono interferire con il funzionamento dei sensori di rilevamento.*

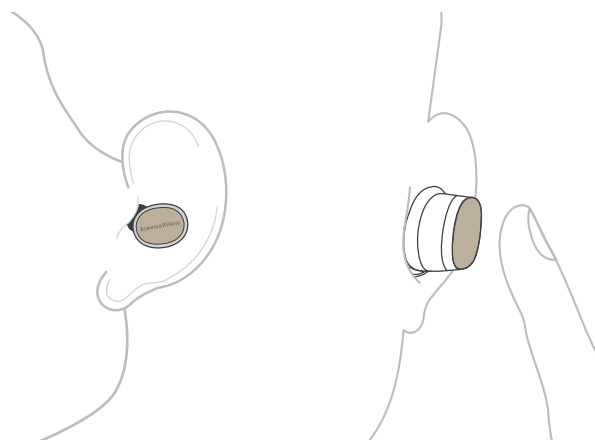


Diagramma 1  
 Posizione del pulsante multifunzione

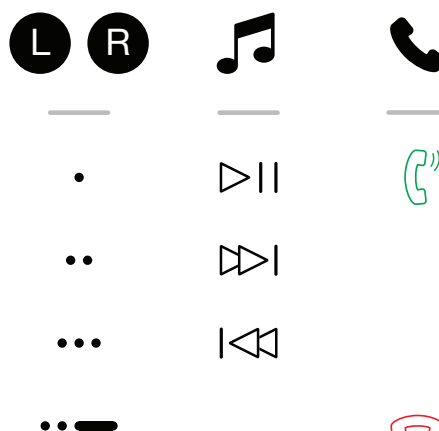


Diagramma 2  
 Funzioni del pulsante multifunzione

## 3. Come conservare gli auricolari

Quando non vengono utilizzati, gli auricolari Pi8 devono essere riposti all'interno della custodia di ricarica dove verranno ricaricati per un utilizzo futuro.

## 4. Carica della batterie

Gli auricolari Pi8 vengono forniti con la custodia di ricarica e le batterie degli auricolari parzialmente cariche e possono essere quindi utilizzati immediatamente. Tuttavia, si consiglia di caricare completamente gli auricolari e la custodia prima del primo utilizzo e ogni 3 settimane per preservare lo stato di salute della batteria. La ricarica completa richiede fino a 3 ore.

Per caricare gli auricolari Pi8:

1. Posizionare gli auricolari Pi8 nella custodia di ricarica.
2. Chiudere il coperchio della custodia di ricarica.

Per caricare la custodia di ricarica Pi8:

1. Utilizzare il cavo USB in dotazione e collegare un'estremità a un caricatore USB a parete o a una porta USB alimentata sul computer.
2. Collegare l'altra estremità alla presa USB-C sulla custodia di ricarica.

Per caricare la custodia Pi8 con una base di ricarica wireless:

1. Posizionare la custodia di ricarica al centro della stazione di ricarica wireless (non fornita).
2. Assicurarsi che il retro della custodia di ricarica si trovi sulla base di ricarica (con il logo Bowers & Wilkins rivolto verso l'alto).

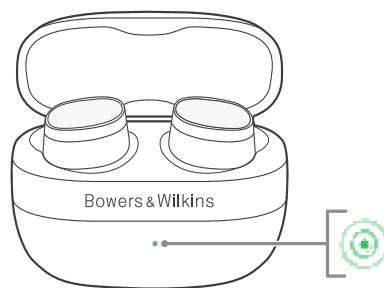
*Nota: durante la carica, la spia LED sulla custodia lampeggia in verde. A carica completa, il LED rimarrà illuminato in verde. La custodia può essere caricata con o senza gli auricolari all'interno della custodia.*

*Nota: è normale che la custodia di ricarica si riscaldi durante la ricarica.*

#### 4.1 Spia di stato

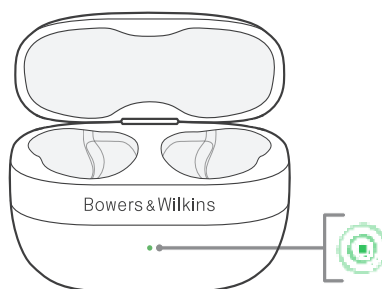
Il LED della spia di stato è situato sulla parte anteriore della custodia. Quando la custodia viene aperta, il LED di stato visualizzerà lo stato di carica della batteria degli auricolari (se sono nella custodia) o della custodia di ricarica stessa (se gli auricolari sono fuori dalla custodia). Il LED di stato viene utilizzato anche per visualizzare la modalità di associazione Bluetooth, la modalità di trasmissione audio e lo stato del sistema (ad esempio, aggiornamento del firmware).

I livelli della batteria possono essere anche visualizzati nell'app Bowers & Wilkins Music.



Stati del LED con gli auricolari nella custodia di ricarica e il coperchio aperto:

Illuminazione	Stato funzionamento
Lampeggiante in verde	Carica della batteria degli auricolari >40%
Lampeggiante in giallo	Carica della batteria degli auricolari tra 20% e 40%
Lampeggiante in rosso	Carica della batteria degli auricolari <20%
Rosso fisso	Errore di sistema
Blu lampeggiante	Modalità associazione Bluetooth abilitata
Blu fisso (per 3 secondi)	Associazione Bluetooth riuscita



Stati del LED con gli auricolari rimossi dalla custodia di ricarica:

Illuminazione	Stato funzionamento
Verde fisso	Batteria della custodia completamente carica/ricarica di mantenimento
Lampeggiante in verde	Carica della batteria della custodia >40%
Lampeggiante in giallo	Carica della batteria della custodia tra 20% e 40%
Lampeggiante in rosso	Carica della batteria della custodia <20%
Rosso fisso	Errore di sistema
Bianco lampeggiante	Ritrasmissione audio dalla custodia agli auricolari attiva

Diagramma 3  
Illuminazioni della spia di stato

## 5. Connessione Bluetooth

Raccomandiamo di aggiungere gli auricolari all'app Bowers & Wilkins Music. L'app consente di configurare gli auricolari in modo dettagliato e fornisce suggerimenti e consigli utili per usare al meglio i nuovi auricolari. L'app può anche aiutare ad associare gli auricolari al dispositivo sorgente per la riproduzione audio. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli auricolari con l'app Bowers & Wilkins Music, consultare la sezione 6.

### 5.1 Associazione

Gli auricolari Pi8 sono progettati per riprodurre musica in streaming in modalità wireless da dispositivi audio Bluetooth, come smartphone, tablet o computer. Per farlo, gli auricolari e il dispositivo sorgente devono prima essere associati.

Quando si ricevono gli auricolari Pi8, saranno pronti per l'associazione con qualsiasi dispositivo audio Bluetooth. Basta aprire il coperchio della custodia di ricarica per abilitare la modalità di associazione Bluetooth e avviare il processo di associazione. Il LED della custodia lampeggerà in blu per indicare che la modalità di associazione è abilitata.

*Nota: il LED della custodia smetterà di lampeggiare in blu se gli auricolari vengono rimossi dalla custodia durante il processo di associazione, tuttavia gli auricolari rimarranno in modalità di associazione.*

Per abilitare manualmente la modalità di associazione (ad esempio per associare un secondo dispositivo), toccare senza rilasciare entrambi gli auricolari contemporaneamente per 3 secondi. Questa operazione può essere eseguita con gli auricolari nella custodia di ricarica o quando vengono inseriti nelle orecchie.

Se gli auricolari sono nella custodia, il LED della custodia lampeggerà in blu per indicare che la modalità di associazione è stata abilitata (vedere Diagramma 4).

Se gli auricolari sono indossati, emetteranno un segnale acustico ogni 15 secondi per indicare che la modalità di associazione è stata abilitata (l'indicatore della custodia di ricarica non lampeggerà in blu in questo scenario).

*Nota: per risparmiare energia, gli auricolari usciranno dalla modalità di associazione se nessun dispositivo è stato associato dopo 2 minuti.*

Ripetere semplicemente i passaggi pertinenti riportati di seguito per associare i dispositivi successivi.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Consigliamo vivamente di installare l'app Bowers & Wilkins Music, che guiderà l'utente attraverso il processo di associazione, consentendo di configurare gli auricolari in dettaglio. Per informazioni dettagliate sull'utilizzo degli auricolari con l'app Bowers & Wilkins Music, consultare la sezione 6.

1. Posizionare la custodia e gli auricolari a non più di 10 cm di distanza dal dispositivo sorgente e assicurarsi che la connessione Bluetooth sia attivata.
2. Aprire l'app e seguire le istruzioni per collegare gli auricolari all'app (se necessario, fare riferimento alla sezione 6 di seguito).

3. Durante il processo di connessione degli auricolari all'app per la prima volta, verrà richiesto di associarli come accessorio audio. Toccare il popup di conferma per completare il processo di associazione.
4. Se gli auricolari sono nella custodia, il LED della custodia diventerà momentaneamente blu fisso per indicare che l'associazione è riuscita.
5. Se gli auricolari non sono nella custodia, emetteranno un segnale acustico per indicare che l'associazione è riuscita.

Per accoppiare gli auricolari Pi8 senza utilizzare l'app Bowers & Wilkins Music, seguire le istruzioni nella sezione 5.1.2 di seguito.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Altri dispositivi

Per associare gli auricolari:

1. Posizionare la custodia e gli auricolari a non più di 10 cm di distanza dal dispositivo sorgente e assicurarsi che la connessione Bluetooth sia attivata.
2. Assicurarsi che gli auricolari siano in modalità di associazione (vedere la sezione 5.1 sopra).
3. Andare al menu di associazione Bluetooth del dispositivo sorgente e selezionare "Pi8" dall'elenco dei dispositivi. Se sono elencati più dispositivi, selezionare il dispositivo con l'icona delle cuffie.

4. Se gli auricolari sono nella custodia, il LED della custodia diventerà blu fisso per indicare che l'associazione è riuscita.
5. Se gli auricolari non sono nella custodia, emetteranno un segnale acustico per indicare che l'associazione è riuscita.

*Nota: sui dispositivi Windows 10, gli auricolari Pi8 saranno visualizzati come due profili audio Bluetooth; Stereo (predefinito) e Hands-Free (per la telefonia). Il profilo Hands-Free verrà utilizzato automaticamente quando si effettua o si riceve una chiamata (es. Teams, Skype, Zoom ecc.). Tuttavia, il volume del sistema continuerà a controllare il dispositivo precedentemente selezionato (profilo Stereo per impostazione predefinita). Per modificare il volume degli auricolari durante una chiamata, utilizzare il controllo del volume dell'applicazione o assicurarsi che il controllo del volume del sistema sia impostato per controllare il profilo Hands-Free.*

#### 5.2 Disconnessione da un dispositivo

È possibile disconnettere rapidamente gli auricolari Pi8 da un dispositivo rimettendo gli auricolari nella custodia e chiudendo il coperchio. In alternativa, utilizzare le impostazioni Bluetooth del dispositivo per selezionare un nuovo dispositivo Bluetooth o disattivare completamente Bluetooth.

Per impedire ai Pi8 di connettersi automaticamente al dispositivo sorgente, il dispositivo deve essere eliminato dall'elenco dei dispositivi associati a Pi8 utilizzando l'app Bowers & Wilkins Music; fare riferimento alla sezione 6 di seguito.

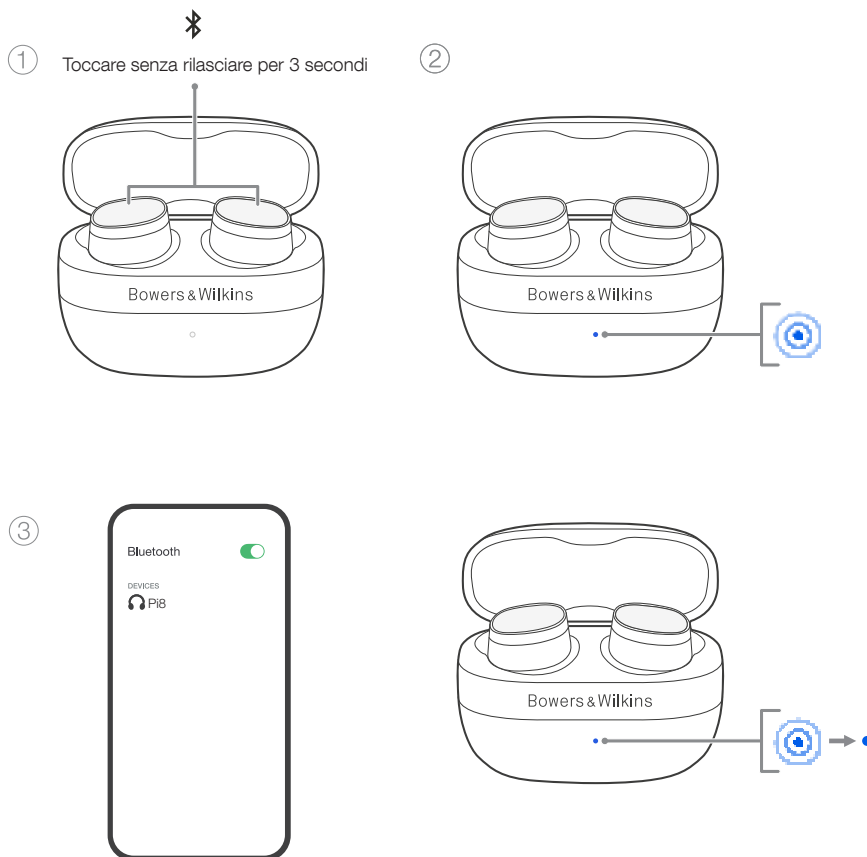


Diagramma 4  
Associazione Bluetooth



### 5.3 Connessioni Bluetooth multiple

Gli auricolari Pi8 supportano multipoint e possono quindi essere collegati contemporaneamente a due dispositivi. Ripetere semplicemente i passaggi pertinenti riportati sopra per associare dispositivi multipli. Tenere presente, tuttavia, che solo un dispositivo alla volta può riprodurre audio o effettuare chiamate.

Per passare al secondo dispositivo connesso e usarlo per la riproduzione:

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo.
2. Riprodurre l'audio sul secondo dispositivo e gli auricolari passeranno automaticamente a quest'ultimo.

Durante lo streaming audio, una chiamata ricevuta sul secondo dispositivo metterà automaticamente in pausa la riproduzione e la chiamata verrà inoltrata agli auricolari.

È possibile gestire le connessioni in modo più dettagliato utilizzando l'app Bowers & Wilkins Music.

### 6. App Bowers & Wilkins Music

L'app Bowers & Wilkins Music è disponibile gratuitamente per dispositivi iOS e Android e offre funzioni di configurazione e regolazione aggiuntive, quali la cancellazione attiva del rumore, il Pass-Through e i Wear Sensors. L'app offre anche altre funzioni, come la gestione delle connessioni e gli aggiornamenti del software.

Per aggiungere gli auricolari:

1. Dal dispositivo Android o iOS, scaricare e installare l'app Bowers & Wilkins Music.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Assicurarsi che gli auricolari siano accesi aprendo la custodia di ricarica o estraendoli dalla custodia.
3. Aprire l'app, quindi leggere e seguire le istruzioni relative alle notifiche e alle autorizzazioni.
4. L'app dovrebbe rilevare automaticamente gli auricolari, invitando l'utente a configurarli; seguire le istruzioni sull'app per completare il processo di configurazione.
5. Se gli auricolari non sono rilevati automaticamente, andare alla pagina delle Impostazioni (icona ⚙️), toccare **Add product** e seguire le istruzioni nell'app.

### 6.1 Controllo degli auricolari

Le funzionalità degli auricolari di uso comune sono accessibili direttamente dalla home page dell'app Bowers & Wilkins Music, inclusi lo stato della batteria e i comandi ambientali (cancellazione del rumore/pass-through). Altre impostazioni possono essere regolate dalla pagina delle Impostazioni. Toccare l'icona ⚙️ nella parte inferiore dello schermo per accedere alla pagina delle impostazioni, quindi selezionare gli auricolari dall'elenco.

#### Comandi ambientali

Impostare le modalità Noise Cancelling (Cancellazione del rumore) e Pass-Through utilizzando una delle seguenti opzioni:

- Noise Cancelling On (Cancellazione del rumore attivata)
- Pass-Through On (Pass-Through attivato)
- Noise Cancelling and Pass-Through Off (Cancellazione del rumore e Pass-Through disattivati)

#### EQ avanzato

Utilizzare i cursori per personalizzare il tono degli auricolari.

Gli auricolari Pi8 sono dotati di una modalità True Sound™ che previene eventuali personalizzazioni tonali per fornire l'audio esattamente come registrato dall'artista e da Bowers & Wilkins.

#### Collegamenti

Toccare **PAIRED DEVICES** per visualizzare impostazioni di connessione più dettagliate, compresi i dispositivi attualmente connessi e i dispositivi precedentemente associati. Per eliminare un dispositivo dall'elenco, toccare il dispositivo e selezionare **Remove device**.

### Gestione dei dispositivi

Attivare la funzione **Wear Sensor** per abilitare il controllo della riproduzione intelligente. Una volta abilitata, rimuovere un auricolare per mettere in pausa la riproduzione; reinserire l'auricolare nell'orecchio per riprendere la riproduzione.

#### Rinominare il prodotto

Toccare **Rename Product** per selezionare un nuovo nome Bluetooth per gli auricolari. Si noti che, per i dispositivi già associati con gli auricolari, è possibile che il vecchio nome sia ancora visualizzato.

### 6.2 Aggiornamento del software degli auricolari

Bowers & Wilkins occasionalmente rende disponibili aggiornamenti software che perfezionano e ottimizzano le prestazioni degli auricolari o aggiungono nuove funzionalità. Consigliamo di installare gli aggiornamenti quando disponibili per ottenere la migliore esperienza con gli auricolari.

L'app Bowers & Wilkins Music avviserà quando un aggiornamento software è disponibile. Attenersi alle istruzioni nell'app per eseguire l'aggiornamento.

### 7. Come indossare gli auricolari

Indossare correttamente gli auricolari aiuterà a ottenere la migliore esperienza possibile. Come molti prodotti in-ear, gli auricolari Pi8 sono progettati per aderire perfettamente al condotto uditivo e offrire una performance ottimale. Sono disponibili quattro taglie di inserti: extra piccola, piccola, media e grande. Gli auricolari sono dotati in fabbrica di inserti di taglia media, ma le altre taglie si trovano nella parte inferiore della confezione degli auricolari Pi8. Usare la taglia corretta per ciascun orecchio è fondamentale per ottenere una buona tenuta e garantire che le funzionalità avanzate degli auricolari Pi8, come la cancellazione del rumore attiva e prestazioni audio superiori, funzionino in modo ottimale.

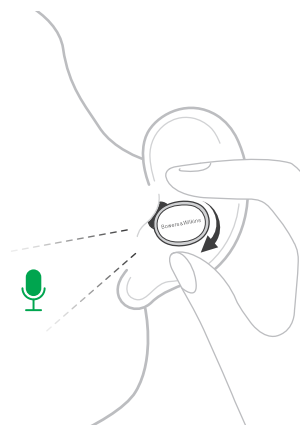
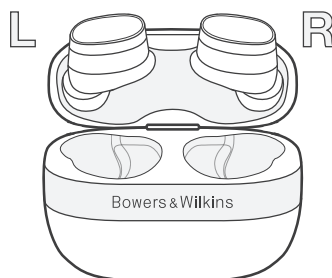


Diagramma 5  
Come indossare gli auricolari

1. Identificare l'auricolare sinistro e destro tramite le lettere **L** e **R** (ubiccate sulla parte interna di ciascun auricolare).
2. Posizionare ciascun auricolare nelle rispettive orecchie e ruotarli leggermente all'indietro in modo che gli inserti siano comodamente posizionati all'interno del condotto uditivo.
3. Se l'inserto dell'auricolare è troppo grande o troppo piccolo, provare un inserto di taglia diversa per una vestibilità ottimale. È possibile che un orecchio necessiti di un inserto di taglia diversa.

Ogni auricolare Pi8 è dotato di due microfoni progettati per ottimizzare la captazione della voce durante le chiamate. In generale, il logo Bowers & Wilkins su ciascun auricolare deve essere allineato con la bocca; vedere il Diagramma 5. Tuttavia, questi microfoni lavorano insieme per offrire un'eccellente qualità di chiamata per una gamma di diverse posizioni di indossamento.

## 8. Streaming di contenuti multimediali utilizzando la Custodia di ricarica intelligente

La custodia di ricarica degli auricolari Pi8 può essere utilizzata per ritrasmettere l'audio in modalità wireless agli auricolari utilizzando il cavo USB type-C a 3,5 mm (analogico) o USB type-C a C in dotazione; vedere il Diagramma 6.

1. Rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica e chiudere il coperchio.
2. Collegare il cavo di 3,5 mm o USB-C in dotazione alla custodia e al dispositivo sorgente.
3. Avviare la riproduzione sul dispositivo sorgente.
4. La custodia Pi8 inizierà automaticamente a trasmettere l'audio agli auricolari.

*Nota: se si usa un Mac e si avvia lo streaming per la prima volta, andare a **Apple Menu > Impostazioni di sistema > Suono > Uscita** e selezionare "Bowers & Wilkins Pi8".*

*Nota: la custodia di ricarica trasmetterà solo l'audio dalla sorgente analogica/USB; i segnali del microfono provenienti dagli auricolari non verranno ritrasmessi alla custodia.*

## 9. Ripristino/Risoluzione dei problemi

Se gli auricolari Pi8 o la custodia di ricarica smettono di funzionare, provare a rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica, chiudendo il coperchio e caricando la custodia da una sorgente di alimentazione USB finché il LED non diventa verde fisso. Se gli auricolari/la custodia continuano a non rispondere, provare a riavviare l'hardware come descritto nella sezione successiva.

### 9.1 Riavvio hardware

Per riavviare gli auricolari e la custodia di ricarica:

1. Posizionare gli auricolari all'interno della custodia e chiudere il coperchio.
2. Tenere premuto il pulsante incassato accanto alla presa USB per 8-10 secondi. Utilizzare un oggetto con un'estremità arrotondata, ad

esempio uno strumento per la rimozione delle schede SIM, per evitare di danneggiare la custodia di ricarica.

3. Il LED della custodia potrebbe lampeggiare in giallo indicando la modalità di ripristino alle impostazioni di fabbrica (vedere di seguito). **Non** rilasciare il pulsante finché il LED della custodia non si spegne. Ciò assicurerà che venga eseguito un riavvio anziché un ripristino alle impostazioni di fabbrica.

Se il riavvio non risolve il problema, provare un ripristino alle impostazioni di fabbrica; la descrizione è disponibile nella sezione successiva.

### 9.2 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica può essere utilizzato per cancellare la cronologia dei dispositivi associati al prodotto e ripristinare tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

Per ripristinare gli auricolari e la custodia di ricarica alle impostazioni di fabbrica:

1. Posizionare gli auricolari all'interno della custodia e chiudere il coperchio.
2. Tenere premuto il pulsante incassato accanto alla presa USB per 3-5 secondi. Utilizzare un oggetto con un'estremità arrotondata, ad esempio uno strumento per la rimozione delle schede SIM, per evitare di danneggiare la custodia di ricarica.
3. Rilasciare il pulsante quando il LED della custodia inizia a lampeggiare in giallo.

4. Il LED della custodia diventerà giallo fisso per indicare che il ripristino è in corso, quindi diventerà verde una volta completato il ripristino.

*Tenere presente che si dovrà anche eliminare gli auricolari Pi8 dall'elenco di associazione Bluetooth di ciascun dispositivo e riassociare gli auricolari Pi8 dopo averli reimposti; fare riferimento alla sezione 5.1 sopra per le istruzioni di associazione.*

## 10. Cura degli auricolari

Gli auricolari e la custodia di ricarica possono essere puliti con un panno umido morbido e pulito. Non utilizzare detergenti, alcol denaturato o detergenti/lucidanti chimici, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

## 11. Assistenza/Supporto

Se si ha bisogno di assistenza per la risoluzione di un problema specifico o se si hanno domande specifiche, consultare inizialmente la sezione del supporto delle cuffie sul sito web Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

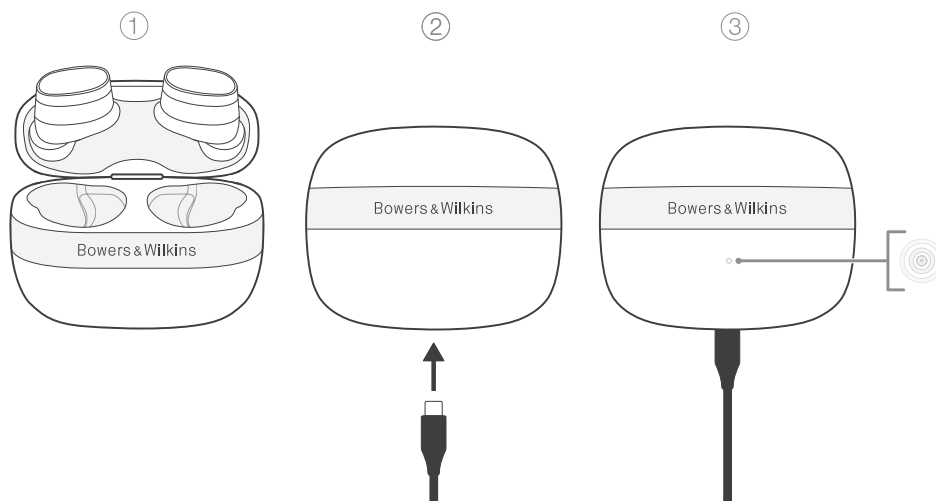


Diagramma 6  
Ritrasmissione audio

## Specifiche

Caratteristiche tecniche	DSP ad alte prestazioni con DSP dedicato e amplificatore/DAC Connessione audio True 24-bit EQ personalizzabile a 5 bande + modalità TrueSound™ Bluetooth 5.4 con tecnologia aptX™ Lossless Connettività Multipoint Cancellazione del rumore attiva (ANC) Ritrasmissione audio dalla custodia di ricarica (aptX Adaptive) Ricarica wireless e USB-C Supporto per la ricarica rapida Supporto Apple MFi Made For iPhone
Stile indossamento	Auricolari in-ear true wireless con cancellazione del rumore
Codec Bluetooth	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Profili Bluetooth	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Banda di frequenza	Bluetooth Tx & Rx: 2402 MHz - 2480 MHz Ricarica wireless Rx: 114.8 kHz - 119 kHz
Potenza di uscita RF	<15 dBm
H-field	-3,99 dBuA/m a 10 m
Microfoni	3 per auricolare per la telefonia e ANC
Trasduttori	Cono in carbonio 12 mm
Tipo batteria	Agli ioni di litio ricaricabile (auricolari e custodia di ricarica)
Durata della batteria* e ricarica	Fino a 6,5 ore per gli auricolari (con ANC attivo) Ulteriori 13,5 ore tramite custodia di ricarica Tempo di ricarica = 2 ore Ricarica di 15 minuti = 2 ore di riproduzione <small>*Test eseguiti utilizzando hardware e software di pre-produzione associati a uno smartphone. La durata effettiva della batteria varia in base alle impostazioni del dispositivo, all'ambiente, all'utilizzo e a fattori aggiuntivi.</small>
Supporto ricarica wireless	Sì
Protezione contro acqua	Sì – IP54 (auricolari)
Ingressi	Auricolari: Bluetooth Custodia di ricarica: USB-C e jack analogico 3,5 mm (ritrasmissione audio wireless tramite custodia di ricarica)
Accessori	Inserti Extra Small / Small / Medium / Large Cavo di ricarica USB-C a USB-C di 60 cm Cavo audio jack 3,5 mm a USB-C di 80 cm
Dimensioni	Custodia di ricarica: 65 mm (l) x 29 mm (p) x 52 mm (a)
Peso	Auricolari: 7 g (ciascuno) Custodia di ricarica: 46 g

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di B&W Group Ltd. è concesso in licenza. Apple, iPhone e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi e regioni. Il marchio "iPhone" è utilizzato in Giappone su licenza di Aliphone K. K. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Android e Google Play sono marchi di Google LLC. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Welkom bij Bowers & Wilkins en de Pi8

Fijn dat u voor Bowers & Wilkins hebt gekozen. Toen John Bowers ons bedrijf oprichtte, deed hij dat in de overtuiging dat een vindingrijk ontwerp, innovatieve techniek en geavanceerde technologie de sleutels waren tot het ontsluiten van audioplezier in huis.

De Pi8 zijn hoogwaardige True Wireless in-ear oordopjes die zijn ontworpen om de hoogste kwaliteit aan mobiele, persoonlijke audio-ervaring te bieden in combinatie met het gemak van draadloos gebruik en de rust van actieve ruisonderdrukking. In deze handleiding vindt u alles wat u moet weten om optimaal van uw Pi8-oordopjes te kunnen genieten.

Uw Pi8 kan muziek afspelen die draadloos via Bluetooth vanaf uw mobiele telefoon, tablet of computer wordt gestreamd. De Pi8 kan ook worden gebruikt voor draadloze telefoongesprekken. De slimme oplaadhouder kan ook verbinding maken met analoge bronnen en USB-bronnen en deze audio heruitzenden naar uw Pi8-oordopjes.

De functies van de Pi8 zijn gebaseerd op de nieuwste innovaties op het gebied van actieve ruisonderdrukking, doorlating van omgevingsgeluiden en verbeterde draagsensortechnologieën. Onze nieuwste generatie ruisonderdrukking is vanaf de basis ontworpen voor een ongeëvenaarde luisterervaring. Doordat omgevingsgeluiden worden doorgelaten, kunnen externe geluiden, zoals een gesprek of veiligheidsomroepen, duidelijk worden gehoord zonder dat u daarvoor de oordopjes hoeft af te zetten. De draagsensorfunctie zorgt ervoor dat de Pi8 natuurlijk reageert en de muziek wordt gepauzeerd en hervat wanneer u een oordopje in uw oor stopt of eruit haalt. Deze functies kunnen worden ingeschakeld en verder worden aangepast in de Bowers & Wilkins Music-app, die gratis beschikbaar is voor iOS- en Android-apparaten.

De Pi8 S2 heeft een oplaadhouder. Indien volledig is opgeladen, is met de oordopjes en oplaadhouder tot 20 uur aan draadloze mediastreaming mogelijk bij een gemiddeld afspeelvolumen.

## 1. Inhoud van de verpakking van de Pi8

Pi8 True Wireless-oordopjes met normale eartips  
 Extra kleine eartip x 2  
 Kleine eartip x 2  
 Grote eartip x 2  
 Oplaadhouder  
 USB-C-oplaadkabels  
 USB-C-naar-3,5mm audiokabel  
 Documentatie (waaronder Snelstartgids,  
 Veiligheidsinformatie en Garantie)

## 2. Uw Pi8 leren kennen

We raden u aan de Bowers & Wilkins Music-app op uw iOS- of Android-apparaat te installeren. Hiermee kunt u uw oordopjes



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

configureren en krijgt u nuttige tips, zodat u uw nieuwe oordopjes optimaal kunt benutten.

### 2.1 De oordopjes in- en uitschakelen

Energiebeheer verloopt automatisch in de Pi8. Uw oordopjes zijn klaar voor gebruik wanneer u ze uit het oplaadhouder haalt en gaan automatisch in stand-by en beginnen met opladen wanneer u ze in de oplaadhouder plaatst.

Als de oordopjes uit de oplaadhouder worden gehaald en 5 minuten niet worden gebruikt, gaan ze over op de energiespaarmodus zodat de accu langer meegaat. Tik op beide oordopjes om ze te wakken (zie sectie 2.2 hieronder).

### 2.2 Bediening van de oordopjes

Elk oordopje heeft een multifunctioneel aanraakvlak boven op het oordopje, zie diagram 1.

### 2.3 Spraakassistent

Spraakassistent op uw bronapparaat kan worden geactiveerd door de multifunctionele knop van de rechter (R) oordop 1 seconde ingedrukt te houden. Met de Bowers & Wilkins Music-app kunt u het gedrag van de multifunctionele knop aanpassen. Raadpleeg hoofdstuk 6 voor meer informatie over het gebruik van uw oordopjes met de Bowers & Wilkins Music-app.

### 2.4 Actieve ruisonderdrukking

De Pi8 heeft een geavanceerde ANC-modus (Active Noise Cancellation - actieve ruisonderdrukking), die ongewenst geluid uit de omgeving aanzienlijk vermindert. In de Pi8-oordopjes bevinden zich ingebouwde microfoons om omgevingsgeluid op te vangen en te onderdrukken voor een comfortabelere luisterervaring met behoud van een optimale geluidskwaliteit.

*N.B.: Voor ruisonderdrukking is een goede afdichting vereist tussen de oordopjes en uw gehoorgang zodat deze functie optimaal functioneert.*

De Pi8 heeft ook een omgevingsmodus, Pass-Through genaamd, die extern geluid uit de omgeving doorlaat, zodat u veiligheidsmededelingen of gesprekken kunt horen zonder dat u uw oordopjes hoeft uit te doen.

U schakelt tussen ANC en Pass-Through door de multifunctionele knop van de linker (L) oordop 1 seconde ingedrukt te houden. Met de Bowers & Wilkins Music-app kunt u het gedrag van de multifunctionele knop aanpassen en de ANC-modus en Pass-Through-modus rechtstreeks vanaf uw telefoon instellen. Raadpleeg hoofdstuk 6 voor meer informatie over het gebruik van uw oordopjes met de Bowers & Wilkins Music-app.

### 2.5 Draagsensoren

De Pi8 is uitgerust met onze nieuwste, verbeterde sensoren voor draagdetectie in beide oordopjes. De sensoren pauzeren het geluid wanneer u een van de oordopjes uit uw oren haalt. Het afspelen wordt automatisch hervat wanneer u de oordopjes weer in uw oren plaatst.

De sensoren maken ook intelligente batterijbesparing mogelijk door de energiebesparende modus in te schakelen wanneer u het toestel uit uw oren haalt en niet in de oplaadhouder legt. Tik op beide oordopjes om ze weer wakker te maken.

De draagsensoren kunnen worden in- of uitgeschakeld via de Bowers & Wilkins Music-app. Raadpleeg hoofdstuk 6 voor meer informatie over het gebruik van uw oordopjes met de Bowers & Wilkins Music-app.

*N.B.: Wees extra voorzichtig als u uw oordopjes draagt. Haren of accessoires tussen uw oren en de oordopjes kunnen de werking van de draagsensor verstoren.*

## 3. De oordopjes opbergen

Als u de Pi8 oordopjes niet gebruikt, moeten ze worden opgeborgen in de oplaadhouder, waar ze worden opgeladen voor toekomstig gebruik.

## 4. Batterijen opladen

De Pi8 wordt geleverd met de oplaadhouder en de batterijen van de oordopjes die gedeeltelijk zijn opgeladen en onmiddellijk kunnen worden gebruikt. Wij raden echter aan om de oordopjes en de houder volledig op te laden voor het eerste gebruik en om de 3 weken om de batterij in goede staat te houden. Het kan tot 3 uur duren voordat de batterijen volledig zijn opgeladen.

Zo laadt u de Pi8-oordopjes op:

1. Plaats de oordopjes van de Pi8 in de oplaadhouder.
2. Sluit het klepje van de oplaadhouder.

Zo laadt u de Pi8-oplaadhouder op:

1. Gebruik de meegeleverde USB-oplaadkabel en sluit het ene uiteinde aan op een USB-stopcontactlader of op een USB-poort van een computer met voeding.
2. Sluit het andere uiteinde aan op de USB-C-aansluiting op de oplaadhouder.

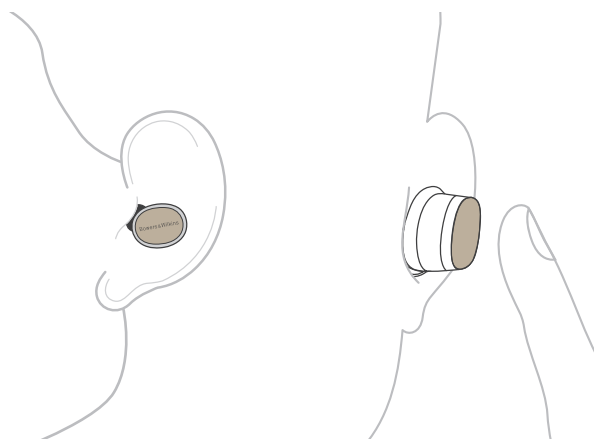


Diagram 1  
 Plaats van de multifunctionele knop

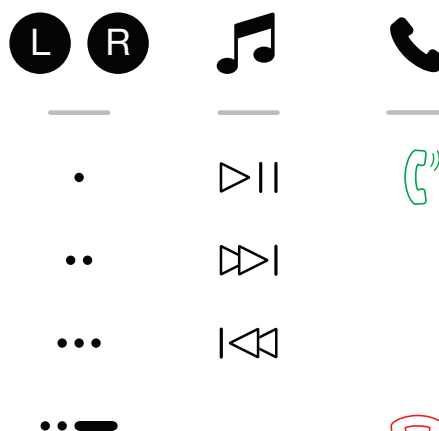


Diagram 2  
 Functies van de multifunctionele knop

Zo laadt u de Pi8-houder met een draadloos oplaadstation op:

1. Plaats de oplaadhouder in het midden op uw draadloze laadstation (niet meegeleverd).
2. Zorg ervoor dat de achterkant van de oplaadhouder op het laadstation staat (met het Bowers & Wilkins-logo naar boven).

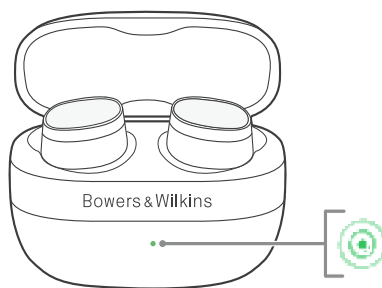
*N.B.: Tijdens het opladen knippert de groene indicator van de oplaadhouder. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, brandt de indicator constant groen. De houder kan worden opgeladen met of zonder de oordopjes in de houder.*

*N.B.: Het is normaal dat de oplaadhouder warm wordt tijdens het opladen.*







#### 4.1 Statusindicator

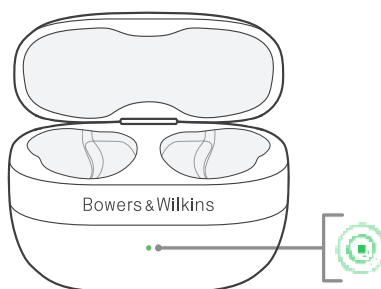
De statusindicator bevindt zich aan de voorkant van de oplaadhouder. Wanneer de oplaadhouder wordt geopend, geeft de indicator de laadstatus van de batterij van de oordopjes weer (als deze zich in de oplaadhouder bevinden) of van de oplaadhouder zelf (als de oordopjes zich niet in de oplaadhouder bevinden). De statusindicator wordt ook gebruikt om de Bluetooth-koppelmodus, het heruitzenden van audio en de systeemstatus (bijvoorbeeld een firmware-update) weer te geven.

Het batterijniveau kan ook worden bekeken in de Bowers & Wilkins Music -app.



Indicatorstatus met oordopjes in de oplaadhouder en de klep open:

Verlichting	Bedrijfsstatus
Knipperend groen	 Batterijniveau van oordopjes > 40%
Knipperend geel	 Batterij van de oordopjes opgeladen tussen 20% en 40%
Knipperend rood	 Batterijniveau van oordopjes < 20%
Continu rood	 Systeemfout
Flashing Blue	 Bluetooth-koppelingsmodus ingeschakeld
Continu blauw (gedurende 3 seconden)	 Bluetooth-koppeling tot stand gebracht



Status-LED's met de oordopjes uit de oplaadhouder verwijderd:

Verlichting	Bedrijfsstatus
Continu groen	 Batterij in houder volledig opgeladen / druppelsgewijs opladen
Knipperend groen	 Lading van batterij van oplaadhouder > 40%
Knipperend geel	 Lading van batterij van oplaadhouder tussen 20% en 40%
Knipperend rood	 Lading van batterij van oplaadhouder > 20%
Continu rood	 Systeemfout
Knipperend wit	 Heruitzenden van audio van houder naar oordopjes actief

Diagram 3  
Verlichting van statuslampjes

## 5. Bluetooth-verbinding

Wij raden aan uw oordopjes toe te voegen aan de Bowers & Wilkins Music-app. Hiermee kunt u uw oordopjes heel nauwkeurig configureren en krijgt u nuttige tips, zodat u uw nieuwe oordopjes optimaal kunt benutten. Met de app kunt u ook de oordopjes aan uw bronapparaat koppelen om audio af te spelen. Raadpleeg hoofdstuk 6 voor meer informatie over het gebruik van uw oordopjes met de Bowers & Wilkins Music-app.

### 5.1 Koppelen (pairing)

Uw Pi8-oordopjes zijn ontworpen om draadloos muziek te streamen vanaf Bluetooth-audioapparaten, zoals smartphones, tablets of computers. Daartoe moeten de oordopjes en de audiobron eerst worden gekoppeld.

Wanneer u uw Pi8-oordopjes ontvangt, zijn deze klaar om met elk Bluetooth-audioapparaat gekoppeld te worden. Open gewoon de klep van de oplaadhouder om de Bluetooth-koppelmodus in te schakelen en het koppelproces te starten. De indicator op de houder knippert blauw om aan te geven dat de koppelingsmodus is ingeschakeld.

*N.B.: De indicator van de houder stopt met blauw knipperen als de oordopjes tijdens het koppelproces uit de houder worden gehaald, maar de oordopjes blijven wel in de koppelingsmodus.*

Als u de koppelingsmodus handmatig wilt inschakelen (bijvoorbeeld om een tweede apparaat te koppelen), tikt u op beide oordopjes en houdt u ze tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. Dit kan worden gedaan met de oordopjes in de oplaadhouder of wanneer ze in uw oren zijn geplaatst.

Als de knoppen in de houder zitten, knippert de indicator van de houder blauw om aan te geven dat de koppelmodus is ingeschakeld (zie diagram 4).

Als de oordopjes worden gedragen, zullen deze om de 15 seconden een toon laten horen om aan te geven dat de koppelingsmodus is ingeschakeld (de indicator van de oplaadhouder zal in dit scenario niet blauw knipperen).

*N.B.: Om stroom te besparen sluiten uw oordopjes de koppelmodus af als er na 2 minuten geen apparaat is gekoppeld.*

Herhaal gewoon de relevante stappen hieronder om volgende apparaten te koppelen.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Wij raden u ten eerste aan om de Bowers & Wilkins Music-app te installeren, die u door het koppelproces leidt en u in staat stelt om uw oordopjes nauwkeurig te configureren. Raadpleeg hoofdstuk 6 voor meer informatie over het gebruik van uw oordopjes met de Bowers & Wilkins Music-app.

1. Plaats de houder en de oordopjes niet verder dan 10 cm van uw bronapparaat en zorg ervoor dat de Bluetooth-verbinding is ingeschakeld.
2. Open de app en volg de instructies om uw oordopjes met de app te koppelen (raadpleeg indien nodig sectie 6 hieronder).

3. Tijdens het proces om uw oordopjes voor de eerste keer met de app te verbinden, wordt u gevraagd om de oordopjes als audio-accessoire te koppelen. Tik op het bevestigingsvenster om het koppelingsproces te voltooien.
4. Als de oordopjes in de houder zitten, licht de indicator van de houder tijdelijk blauw op om aan te geven dat het koppelen gelukt is.
5. Als de oordopjes zich niet in de houder bevinden, laten ze een toon horen om aan te geven dat het koppelen gelukt is.

Volg de instructies in paragraaf 5.1.2 hieronder als u de Pi8 wilt koppelen zonder de Bowers & Wilkins Music-app te gebruiken.

#### 5.1.2 Mac, pc, Android en overige apparaten

Uw oordopjes koppelen:

1. Plaats de houder en de oordopjes niet verder dan 10 cm van uw bronapparaat en zorg ervoor dat de Bluetooth-verbinding is ingeschakeld.
2. Zorg ervoor dat de oordopjes in de koppelingsmodus staan (zie sectie 5.1 hierboven).
3. Ga naar het Bluetooth-koppelingsmenu van uw bronapparaat en selecteer "Pi8" in de lijst met apparaten. Als er meerdere apparaten in de lijst staan, selecteer dan het apparaat met het pictogram van de hoofdtelefoon.

4. Als de oordopjes in de houder zitten, licht de indicator van de houder blauw op om aan te geven dat het koppelen gelukt is.
5. Als de oordopjes zich niet in de houder bevinden, laten ze een toon horen om aan te geven dat het koppelen gelukt is.

*N.B.: Op Windows 10-apparaten wordt uw Pi8 als twee Bluetooth-audioprofielen weergegeven; Stereo (standaard) en Handsfree (voor telefonie). Het profiel Handsfree wordt automatisch gebruikt bij uitgaande of inkomende gesprekken (bijvoorbeeld via Teams, Skype, Zoom, enz.). Het systeemvolume blijft echter het eerder geselecteerde apparaat (standaard stereoprofiel) regelen. Als u het volume van de oordopjes tijdens een gesprek wilt wijzigen, gebruikt u de volumeregeling van de toepassing of zorgt u ervoor dat de volumeregeling van het systeem is ingesteld om het profiel Handsfree te regelen.*

#### 5.2 Koppeling met een apparaat verbreken

U kunt de Pi8 snel loskoppelen van een apparaat door de oordopjes terug in de oplaadhouder te plaatsen en de klep te sluiten. U kunt ook de Bluetooth-instellingen van uw apparaat gebruiken om een ander Bluetooth-apparaat te selecteren of Bluetooth volledig uit te schakelen.

Om te voorkomen dat de Pi8 automatisch verbinding maakt met uw bronapparaat, moet u het apparaat verwijderen uit de lijst met gekoppelde apparaten van de Pi8 met de Bowers & Wilkins Music-app; zie hoofdstuk 6 hieronder.

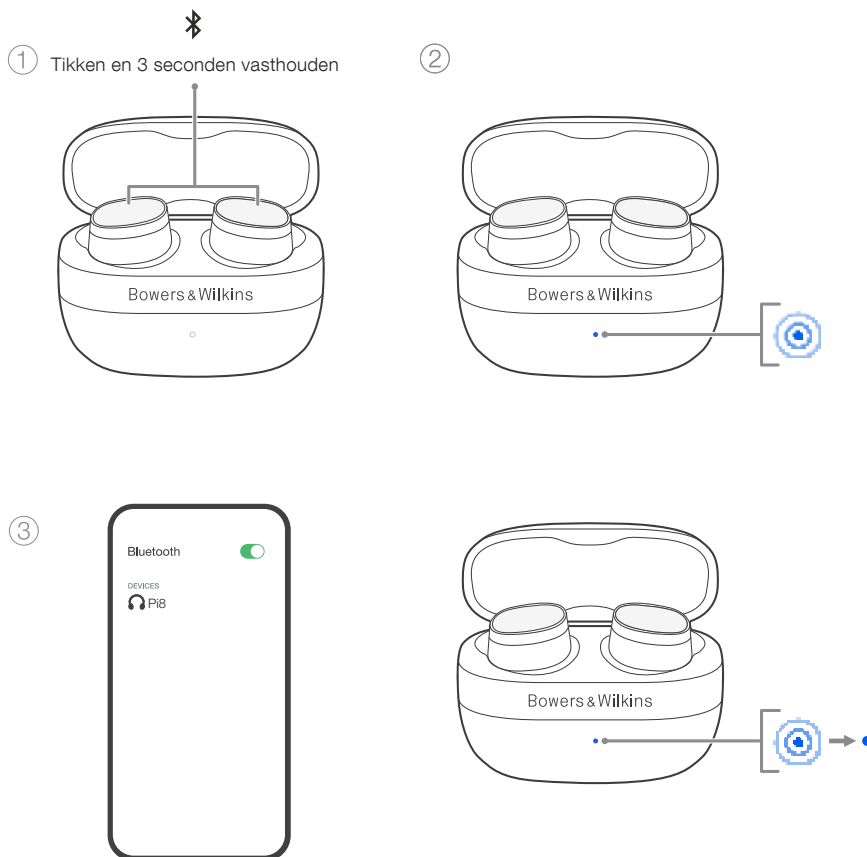


Diagram 4  
Bluetooth-koppeling

### 5.3 Meerdere Bluetooth-verbindingen

De Pi8 biedt ondersteuning voor multipoint en kan tegelijkertijd met twee apparaten worden gekoppeld. Herhaal de relevante stappen hierboven om meerdere apparaten te koppelen. Houd er echter rekening mee dat slechts één apparaat tegelijk audio kan afspelen of gesprekken kan voeren.

Zo schakelt u het afspelen tussen twee aangesloten apparaten:

1. Pauzeer de audio op het eerste apparaat.
2. Speel de audio van het tweede apparaat af. De oordopjes schakelen automatisch over naar dit apparaat.

Bij het streamen van audio zal het ontvangen van een oproep op het tweede apparaat het afspelen op het eerste apparaat automatisch pauzeren en zal het gesprek naar uw oordopjes worden geleid.

U kunt verbindingen uitvoeriger beheren in de Bowers & Wilkins Music-app.

### 6. Bowers & Wilkins Music-app

De Bowers & Wilkins Music -app is gratis beschikbaar voor iOS- en Android-apparaten en maakt uitgebreide instellingen en aanpassingen aan functies mogelijk, zoals actieve ruisonderdrukking, Pass-Through en draagsensoren. De app biedt ook andere functies zoals verbindingsbeheer en software-updates.

Zo voegt u uw oordopjes toe:

1. Download en installeer de Bowers & Wilkins Music-app op uw Android- of iOS-apparaat.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Controleer of uw oordopjes aan staan door de oplaadhouder te openen of door de dopjes uit de houder te halen.
3. Open de app en lees en volg de instructies met betrekking tot app-meldingen en machtigingen.
4. De app zou uw oordopjes automatisch moeten detecteren en u moeten uitnodigen om uw oordopjes in te stellen; volg de instructies in de app om het installatieproces uit te voeren.
5. Als uw oordopjes niet automatisch worden gedetecteerd, ga dan naar de pagina Instellingen (⚙️-pictogram), tik op **Product toevoegen** en volg de instructies in de app.

### 6.1 Bediening van uw oordopjes

Veelgebruikte functies van uw oordopjes zijn direct toegankelijk op de startpagina van de Bowers & Wilkins Music-app, waaronder de batterijstatus en bediening bij omgevingsgeluiden (ruisonderdrukking/Pass-Through). Andere instellingen kunnen worden aangepast op de pagina Instellingen. Tik op het pictogram ⚙️ onderaan het scherm om naar de instellingenpagina te gaan en selecteer vervolgens uw oordopjes.

#### Bediening bij omgevingsgeluiden

Stel de gewenste ruisonderdrukkingsmodus en Pass-Through-modus in en kies daarbij uit de volgende opties:

- Ruisonderdrukking aan
- Pass-Through aan
- Ruisonderdrukking en Pass-Through uit

#### Geavanceerde EQ

Gebruik de schuifregelaars om de toon van uw oordopjes aan te passen.

De Pi8 heeft een True Sound™-modus die elke aanpassing van de klankkleur omzeilt om de audio te leveren zoals de artiest en Bowers & Wilkins dat bedoeld hebben.

#### Verbindingen

Tik op **GEKOPPELDE APPARATEN** om meer uitvoerige verbindingsinstellingen te bekijken, waaronder momenteel verbonden apparaten en eerder gekoppelde apparaten. Als u een apparaat uit de lijst wilt verwijderen, tikt u op het apparaat en selecteert u **Apparaat verwijderen**.

#### Apparaatbeheer

Schakel de **draagsensor** in om intelligent afspelen mogelijk te maken. Na het inschakelen van deze functie, wordt het afspelen onderbroken als u een oordopje verwijderd. Plaats het oordopje terug in uw oor om het afspelen te hervatten.

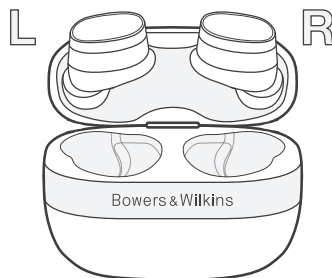


Diagram 5  
Oordopjes dragen

### Naam van product wijzigen

Tik op **Hernoem product** om een nieuwe Bluetooth-naam voor uw oordopjes te kiezen. Houd er rekening mee dat apparaten die al aan de oordopjes zijn gekoppeld, nog steeds naar de vorige naam kunnen verwijzen.

### 6.2 Software-updates voor de oordopjes

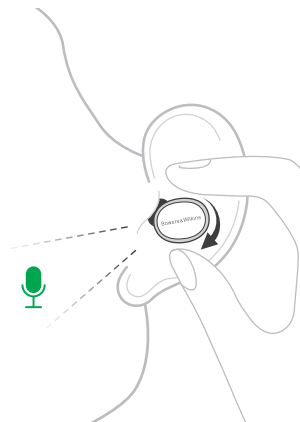
Bowers & Wilkins stelt af en toe software-updates beschikbaar waarmee de prestaties van uw oordopjes worden verfijnd en geoptimaliseerd of waarmee nieuwe functies worden toegevoegd. Wij raden u aan om updates te installeren wanneer deze beschikbaar zijn om de beste ervaring met uw oordopjes te krijgen.

De Bowers & Wilkins Music -app laat het u weten wanneer er een software-update beschikbaar is. Volg de instructies in de app om de software bij te werken.

### 7. Uw oordopjes dragen

Als u uw oordopjes juist draagt, krijgt u de best mogelijke ervaring. Zoals veel in-ear oordopjes is de Pi8 ontworpen om de gehoorgang af te sluiten om optimaal te kunnen presteren. Er worden vier maten eartips meegeleverd: extra klein, klein, normaal en groot. De oordopjes zijn standaard uitgerust met de normale eartips, de andere maten vindt u onderin de Pi8-doos. De beste maat voor elk oor vinden is cruciaal om een goede afdichting te krijgen en ervoor te zorgen dat de geavanceerde functies van de Pi8, zoals actieve ruisonderdrukking en superieure audioprestaties, optimaal werken.

1. Kijk naar wat het linker en rechter oordopje is door op de **L**- en **R**-markering te letten aan de binnenzijde van elk oordopje.
2. Plaats elk oordopje in uw oor en draai de oordopjes iets naar achteren, zodat ze comfortabel in de opening van uw gehoorgang zitten.
3. Als de oordopjes te groot of te klein aanvoelen, probeer dan een andere maat om de best mogelijke pasvorm te krijgen. Het kan zijn dat u voor één oor een andere maat nodig hebt.





Elke Pi8-oordop heeft twee microfoons die zijn ontworpen om uw stem optimaal op te vangen tijdens gesprekken. Als algemene regel geldt dat het logo van Bowers & Wilkins op elke oordop op één lijn met uw mond moet staan, zie diagram 5. Deze microfoons werken echter samen om een uitstekende gesprekskwaliteit te bieden voor verschillende draagposities.

## 8. Streamen van media via de slimme oplaadhouder

De oplaadhouder van uw Pi8 kan worden gebruikt om audio draadloos te heruitzenden naar uw oordopjes met behulp van de meegeleverde USB-type-C-naar-3,5mm (analoog) of USB-type-C-naar-C kabel; zie diagram 6.

1. Haal de oordopjes uit de oplaadhouder en sluit de klep.
2. Sluit de meegeleverde 3,5-mm of USB-C kabel aan op de oplaadhouder en het bronapparaat.
3. Start het afspelen op het bronapparaat.
4. Uw Pi8-houder begint automatisch audio naar de oordopjes te zenden.

*N.B.: Als u een Mac gebruikt en voor het eerst via USB streamt, gaat u naar **Apple-menu** > **Systeemvoorkeuren** > **Geluid** > **Uitvoer** en selecteert u 'Bowers & Wilkins Pi8'.*

*N.B.: Het oplaadhouder verzendt alleen audio van de analoge/USB-bron; de microfoonsignalen van de oordopjes worden niet teruggezonden naar de houder.*

## 9. Opnieuw instellen/problemen oplossen

Als uw Pi8-oordopjes of oplaadhouder niet meer werken, plaats de oordopjes dan terug in de oplaadhouder, sluit de klep en laad de houder op via een USB-voedingsbron tot de indicator groen brandt. Als de oordopjes/de oplaadhouder niet reageren, probeer het apparaat dan opnieuw op te starten zoals beschreven in het volgende gedeelte.

### 9.1 Opnieuw opstarten

Zo start u de oordopjes en oplaadhouder opnieuw op:

1. Plaats de oordopjes in de houder en sluit de klep.
2. Houd de verzonken knop naast de USB-aansluiting 8 tot 10 seconden ingedrukt. Gebruik een voorwerp met een afgerond uiteinde, zoals een simkaartverwijderaer, om beschadiging van de oplaadhouder te voorkomen.
3. De indicator van de houder kan oranje knipperen om de modus Fabrieksreset aan te geven (zie hieronder). Laat de knop **niet** los tot de indicator van de houder is uitgeschakeld. Dit zorgt ervoor dat het apparaat opnieuw wordt opgestart in plaats van dat er een fabrieksreset wordt uitgevoerd.

Als opnieuw opstarten het probleem niet oplost, probeer dan een fabrieksreset. De procedure hiervoor wordt beschreven in het volgende gedeelte.

### 9.2 Fabrieksreset

Een fabrieksreset kan worden gebruikt om de geschiedenis van het gekoppelde apparaat te wissen en alle instellingen terug te zetten op de standaardwaarden. Open de houder met de oordopjes erin.

Zo voert u een fabrieksreset uit van de oordopjes en oplaadhouder:

1. Plaats de oordopjes in de houder en sluit de klep.
2. Houd de verzonken knop naast de USB-aansluiting 3 tot 5 seconden ingedrukt. Gebruik een voorwerp met een afgerond uiteinde, zoals een simkaartverwijderaer, om beschadiging van de oplaadhouder te voorkomen.

3. Laat de knop los wanneer de indicator van de houder oranje begint te knipperen.

4. De indicator van de houder brandt oranje om aan te geven dat de reset bezig is en wordt groen wanneer de reset is voltooid.

*Merk op dat u ook de Pi8 moet verwijderen uit de Bluetooth-koppellijst van elk apparaat en de Pi8-oordopjes opnieuw moet koppelen nadat u deze hebt gereset. Raadpleeg hoofdstuk 5.1 hierboven voor koppelingsinstructies.*

## 10. Verzorging van uw oordopjes

U kunt uw oordopjes en oplaadhouder schoonmaken met een zachte, schone, vochtige doek en voorzichtig deppen tot alles schoon is. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, wrijfalcohol of chemische reinigingsmiddelen/polijstmiddel, want dit kan uw product beschadigen.

## 11. Service en ondersteuning

Als u hulp nodig hebt bij het oplossen van een specifiek probleem of als u gewoon een vraag hebt die u beantwoord wilt zien, raadpleeg dan eerst het gedeelte Ondersteuning voor hoofdtelefoons op de website van Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

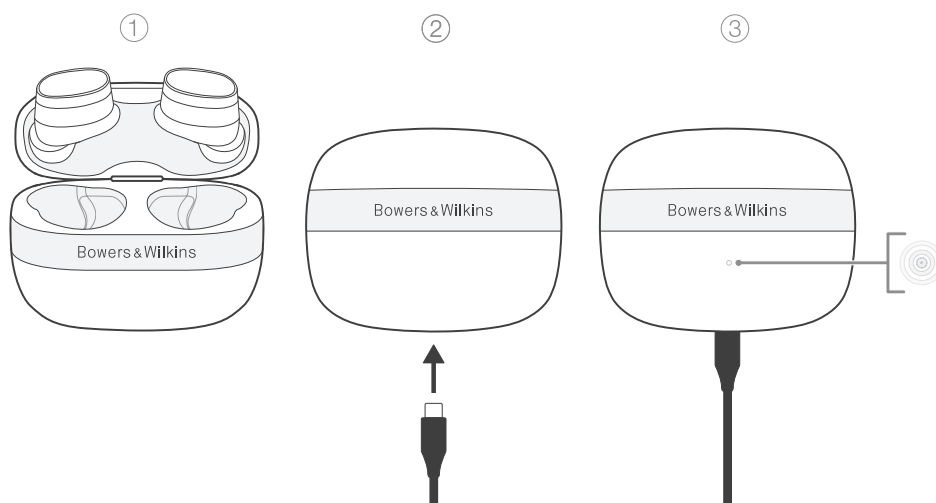


Diagram 6  
Audio opnieuw uitzenden

## Specificaties

Technische functies	<p>Hoogwaardige DSP met speciale DSP en versterker/DAC          True 24-bits audioverbinding          5-bands aanpasbare EQ + TrueSound™-modus          Bluetooth 5.4 met aptX™ Lossless-technologie          Multipoint-connectiviteit          Actieve ruisonderdrukking (ANC)          Audio heruitzenden vanaf oplaadhouder (aptX Adaptive)          Draadloos opladen en opladen via USB-C          Ondersteuning voor snelladen          Ondersteuning van Apple MFi Made For iPhone          Ondersteuning voor Google Fast Pair</p>
Draagstijl	In-ear True Wireless-oordopjes met ruisonderdrukking
Bluetooth-codecs	<p>aptX Lossless          aptX Adaptive          aptX Classic          AAC          SBC</p>
Bluetooth-profielen	<p>A2DP v1.3.2          AVRCP v1.6.2          HFP v1.8          HSP v1.2          BLE GATT (Generic Attribute Profile)</p>
Frequentieband	<p>Bluetooth zenden en ontvangen: 2402 MHz - 2480 MHz          Ontvangst draadloos opladen: 114,8 kHz - 119 kHz</p>
RF-uitgangsvermogen	< 15 dBm
H-veld	-3,99 dBuA/m op 10 m
Microfoons	3 per earbud voor telefonie en ruisonderdrukking
Eenheden	12-mm koolstofkegel
Batterijtype	Oplaadbare lithium-ion (oordopjes en oplaadhouder)
Batterijduur en oplaadtijd	<p>Tot 6,5 uur voor oordopjes (met ANC aan)          13,5 uur extra vanaf oplaadhouder          Oplaadtijd = 2 uur          15 minuten opladen = 2 uur afspelen          *Tests uitgevoerd met pre-productie apparaten en software die aan een smartphone is gekoppeld. Werkelijke batterijduur is afhankelijk van apparaatinstellingen, omgeving, gebruik en aanvullende factoren.</p>
Ondersteuning voor draadloos opladen	Ja
Waterbestendigheid	JA – IP54 (oordopjes)
Ingangen	<p>Oordopjes: Bluetooth          Oplaadhouder: USB-C- en 3,5mm analoge aansluiting          (draadloos audio heruitzenden vanaf oplaadhouder)</p>
Accessoires	<p>Extra kleine / kleine / normale / grote eartips          USB-C-naar-USB-C-oplaadkabel van 60 cm          80 cm 3,5mm aansluiting naar USB-C-audiokabel</p>
Afmetingen	Oplaadhouder: 65 mm (b) x 29 mm (d) x 52 mm (h)
Gewicht	<p>Oordopjes: 7 g (per stuk)          Oplaadhouder: 46 g</p>

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door B&W Group Ltd. vindt plaats onder licentie. Apple, iPhone en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc, geregistreerd in de VS en andere landen en regio's. Het handelsmerk „iPhone" wordt in Japan gebruikt met een licentie van Aiphone K.K. App Store is een dienstmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. Android en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Καλωσορίσατε στην Bowers & Wilkins και το Pi8

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Bowers & Wilkins. Ο John Bowers ίδρυσε την εταιρεία μας με την πεποίθηση ότι η ευφάνταστη σχεδίαση, η καινοτομία στην ανάπτυξη και η εξελιγμένη τεχνολογία θα ήταν τα κλειδιά που θα άνοιγαν νέους κόσμους απόλαυσης του ήχου στο σπίτι.

Τα Pi8 είναι ενδοωτικά ακουστικά True Wireless υψηλής απόδοσης, σχεδιασμένα ώστε να σας παρέχουν την καλύτερη δυνατή ηχητική εμπειρία για φορητές συσκευές, σε συνδυασμό με την άνεση της ασύρματης λειτουργίας και τη γαλήνη της ενεργής εξουδετέρωσης θορύβου. Σε αυτό το εγχειρίδιο θα μάθετε όλα όσα πρέπει να γνωρίζετε, για να αξιοποιήσετε απόλυτα τα ακουστικά Pi8.

Τα ακουστικά Pi8 μπορούν να αναπαράγουν ασύρματη ροή μουσικής από το κινητό τηλέφωνο, το tablet ή τον υπολογιστή σας μέσω Bluetooth. Τα Pi8 μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για ασύρματη τηλεφωνία. Η έξυπνη θήκη φόρτισης μπορεί επίσης να συνδεθεί με αναλογικές πηγές και πηγές USB και να μεταδώσει ξανά αυτόν τον ήχο στα ακουστικά Pi8.

Τα Pi8 περιλαμβάνουν τις τελευταίες μας καινοτομίες στις τεχνολογίες Active Noise Cancellation (Ενεργή εξουδετέρωση θορύβου), Ambient Pass-Through (Διέλευση ήχου περιβάλλοντος) και βελτιωμένη τεχνολογία Wear Sensing (Ανίχνευση χρήσης). Η εξουδετέρωση θορύβου τελευταίας γενιάς σχεδιάστηκε από μηδενική βάση με αποκλειστικό στόχο να παρέχει μια απaráμιλλη εμπειρία ακρόασης. Η δυνατότητα Ambient Pass-Through (Διέλευση ήχου περιβάλλοντος) επιτρέπει να ακούγονται καθαρά εξωτερικοί ήχοι, όπως συζητήσεις ή ανακοινώσεις ασφαλείας, χωρίς να χρειάζεται να αφαιρεθούν τα ακουστικά. Η δυνατότητα Wear Sensing (Ανίχνευση χρήσης) επιτρέπει στα Pi8 να ανταποκρίνονται με φυσικότητα, πραγματοποιώντας παύση και συνέχιση της μουσικής απλώς αφαιρώντας ένα ακουστικό από το αυτί σας. Αυτές οι δυνατότητες μπορούν να ενεργοποιηθούν και να προσαρμοστούν περαιτέρω μέσω της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music που είναι διαθέσιμη δωρεάν σε συσκευές με λειτουργικό σύστημα iOS και Android.

Τα Pi8 ενσωματώνουν μια επαναφορτιζόμενη θήκη. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης μπορεί να παρέχουν έως και 20 ώρες συνεχούς ασύρματης ροής πολυμέσων σε μέση ένταση αναπαραγωγής ήχου.

## 1. Περιεχόμενα συσκευασίας ακουστικών Pi8

Ακουστικά True Wireless Pi8 με μαξιλαράκια μεσαίου μεγέθους  
 Πολύ μικρά μαξιλαράκια x 2  
 Μικρά μαξιλαράκια x 2  
 Μεγάλα μαξιλαράκια x 2  
 Θήκη φόρτισης  
 Καλώδιο φόρτισης USB-C  
 Καλώδιο ήχου USB-C σε 3,5 mm  
 Συνοδευτικά έντυπα (συμπεριλαμβανομένων των Συνοπτικών οδηγιών χρήσης και της Ασφάλειας & Εγγύησης)

## 2. Εξοικείωση με τα ακουστικά Pi8

Συνιστούμε να εγκαταστήσετε την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music στη συσκευή σας με iOS ή Android.



bowerswilkins.com/downloadapp

Αυτή επιτρέπει τη διαμόρφωση των ακουστικών σας και παρέχει χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές για να αξιοποιήσετε πλήρως τα νέα σας ακουστικά.

### 2.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ακουστικών

Η διαχείριση ενέργειας των Pi8 είναι αυτόματη. Τα ακουστικά σας θα είναι έτοιμα για χρήση όταν αφαιρεθούν από τη θήκη φόρτισης και θα μεταβούν αυτόματα σε λειτουργία αναμονής και θα αρχίσουν να φορτίζουν όταν τοποθετηθούν μέσα στη θήκη.

Εάν τα ακουστικά σας αφαιρεθούν από τη θήκη φόρτισης και δεν χρησιμοποιηθούν επί 5 λεπτά, θα μεταβούν σε τρόπο λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας για διατήρηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Απλώς αγγίξτε και τα δύο ακουστικά για να τα αφυπνίσετε (βλ. ενότητα 2.2 παρακάτω).

### 2.2 Χειριστήρια ακουστικών

Το κάθε ακουστικό διαθέτει μια περιοχή κουμπιών πολλαπλών λειτουργιών ευαίσθητων στην αφή, η οποία βρίσκεται στο επάνω κάλυμμα του ακουστικού, βλ. Διάγραμμα 1.

### 2.3 Φωνητική βοήθεια

Η φωνητική βοήθεια στη συσκευή πηγής μπορεί να ενεργοποιηθεί με το παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών του δεξιού (R) ακουστικού επί 1 δευτερόλεπτο. Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προσαρμογή της συμπεριφοράς του κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση των ακουστικών σας με την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

### 2.4 Ενεργή εξουδετέρωση θορύβου

Το Pi8 διαθέτει μια προηγμένη λειτουργία Ενεργής εξουδετέρωσης θορύβου (ANC), η οποία βοηθά στη σημαντική μείωση του ανεπιθύμητου θορύβου από το περιβάλλον. Τα ακουστικά Pi8 χρησιμοποιούν ενσωματωμένα μικρόφωνα για να ανιχνεύουν και να εξουδετερώνουν τον ήχο περιβάλλοντος, για μια πιο άνετη εμπειρία ακρόασης.

*Σημείωση: Η δυνατότητα εξουδετέρωσης θορύβου απαιτεί καλή σφράγιση ανάμεσα στα ακουστικά και τον ακουστικό σας πόρο για βέλτιστη απόδοση.*

Τα Pi8 διαθέτουν επίσης μια λειτουργία «διέλευσης» ήχου περιβάλλοντος, η οποία επιτρέπει να ακούγονται ορισμένοι εξωτερικοί ήχοι από το περιβάλλον, ώστε να μπορείτε να ακούτε ανακοινώσεις ασφαλείας ή συζητήσεις χωρίς να χρειάζεται να αφαιρέσετε τα ακουστικά σας.

Κάντε εναλλαγή μεταξύ τω λειτουργιών ANC και «διέλευσης» πατώντας παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών του αριστερού (L) ακουστικού για 1 δευτερόλεπτο. Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εξατομίκευση της συμπεριφοράς των κουμπιών πολλαπλών λειτουργιών και την προσαρμογή των λειτουργιών ANC και «διέλευσης» απευθείας από το τηλέφωνό σας. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση των ακουστικών σας με την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

### 2.5 Αισθητήρες χρήσης

Τα Pi8 ενσωματώνουν τους πιο πρόσφατους, ενισχυμένους αισθητήρες χρήσης και στα δύο ακουστικά. Οι αισθητήρες θέτουν τον ήχο σε παύση όταν οποιοδήποτε από τα ακουστικά αφαιρεθεί από τα αυτιά σας. Η αναπαραγωγή θα συνεχιστεί αυτόματα όταν τα ακουστικά τοποθετηθούν ξανά μέσα στα αυτιά σας.

Οι αισθητήρες διευκολύνουν επίσης την έξυπνη παρακολούθηση της μπαταρίας, με τη μετάβαση στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας όταν αφαιρεθούν από τα αυτιά σας και μείνουν εκτός

θήκης φόρτισης. Απλώς αγγίξτε και τα δύο ακουστικά για να τα αφυπνίσετε ξανά.

Οι αισθητήρες χρήσης μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν από την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση των ακουστικών σας με την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

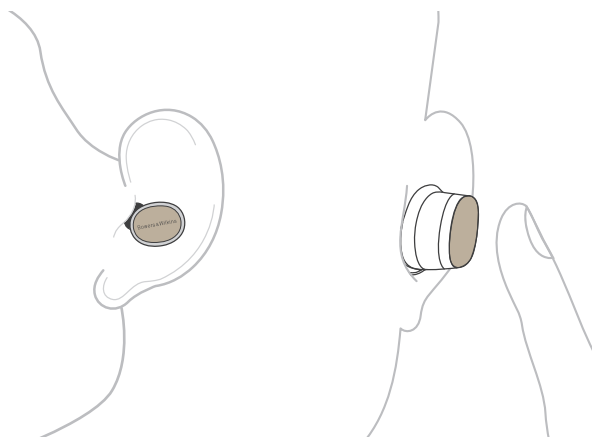
*Σημείωση: Προσέχετε ιδιαίτερα όταν φοράτε τα ακουστικά σας. Τα μαλλιά ή τα αξεσουάρ που παγιδεύονται ανάμεσα στα αυτιά και στα ακουστικά σας ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στη λειτουργία των αισθητήρων χρήσης.*

## 3. Αποθήκευση των ακουστικών

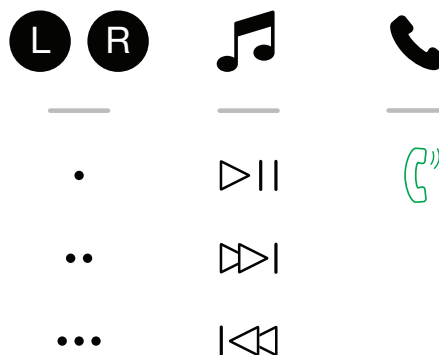
Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα ακουστικά Pi8 θα πρέπει να αποθηκεύονται μέσα στη θήκη φόρτισης, όπου θα επαναφορτίζονται και θα είναι έτοιμα για μελλοντική χρήση.

## 4. Φόρτιση της μπαταρίας

Τα Pi8 παραδίδονται με τη θήκη φόρτισης και τις μπαταρίες των ακουστικών μερικώς φορτισμένες και μπορούν να χρησιμοποιηθούν αμέσως. Ωστόσο, σας συνιστούμε να φορτίζετε πλήρως τα ακουστικά και τη θήκη πριν από την πρώτη χρήση και κάθε 3 εβδομάδες για να διατηρήσετε την εύρυθμη λειτουργία



Διάγραμμα 1  
Θέση κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών



Διάγραμμα 2  
Λειτουργίες κουμπιού πολλαπλών λειτουργιών

της μπαταρίας. Μπορεί να χρειαστούν έως και 3 ώρες για να φορτιστούν πλήρως.

Για να φορτίσετε τα ακουστικά Pi8:

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά Pi8 στη θήκη φόρτισης.
2. Κλείστε το καπάκι της θήκης φόρτισης.

Για φόρτιση της θήκης φόρτισης Pi8:

1. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB και συνδέστε το ένα άκρο σε έναν φορτιστή USB τοίχου ή σε μια ρευματοφόρο θύρα USB υπολογιστή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο στην υποδοχή USB-C στη θήκη φόρτισης.

Για να φορτίσετε τη θήκη Pi8 με έναν ασύρματο σταθμό φόρτισης:

1. Τοποθετήστε τη θήκη φόρτισης στο κέντρο του σταθμού ασύρματης φόρτισης (δεν παρέχεται).
2. Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μέρος της θήκης φόρτισης βρίσκεται επάνω στον σταθμό φόρτισης (με το λογότυπο Bowers & Wilkins στραμμένο προς τα επάνω).

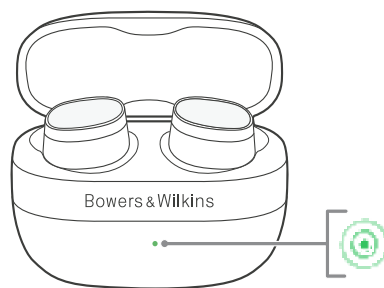
*Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία LED της θήκης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, η λυχνία LED θα ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα. Η θήκη μπορεί να φορτιστεί με ή χωρίς τα ακουστικά στο εσωτερικό της.*

*Σημείωση: Είναι φυσιολογικό η θήκη φόρτισης να θερμανθεί κατά τη φόρτιση.*

#### 4.1 Ενδεικτική λυχνία κατάστασης

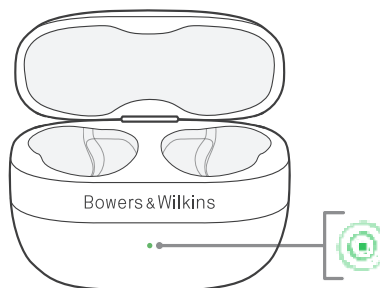
Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης LED βρίσκεται στο εμπρός μέρος της θήκης φόρτισης. Όταν η θήκη είναι ανοικτή, η λυχνία κατάστασης LED θα εμφανίζει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας των ακουστικών (εάν βρίσκονται στη θήκη) ή την ίδια τη θήκη φόρτισης (αν τα ακουστικά βρίσκονται εκτός θήκης). Η λυχνία κατάστασης LED χρησιμοποιείται επίσης για την εμφάνιση του τρόπου λειτουργίας σύζευξης Bluetooth, του τρόπου λειτουργίας αναμετάδοσης ήχου και της κατάστασης του συστήματος (π.χ. ενημέρωση υλικολογισμικού).

Μπορείτε, επίσης, να δείτε τη στάθμη φόρτισης των μπαταριών στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.









Με τα ακουστικά τοποθετημένα στη θήκη φόρτισης και το καπάκι ανοιχτό, η λυχνία LED δίνει ενδείξεις κατάστασης για τις εξής λειτουργίες:

Φωτισμός	Κατάσταση λειτουργίας
Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	 Φόρτιση μπαταρίας ακουστικών >40%
Αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα	 Φόρτιση μπαταρίας ακουστικών μεταξύ 20% και 40%
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	 Φόρτιση μπαταρίας ακουστικών <20%
Ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα	 Σφάλμα συστήματος
Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα	 Λειτουργία σύζευξης Bluetooth ενεργοποιημένη
Ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα (επί 3 δευτερόλεπτα)	 Σύζευξη Bluetooth επιτυχημένη



Με τα ακουστικά εκτός της θήκης φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία δίνει ενδείξεις κατάστασης για τις εξής λειτουργίες:

Φωτισμός	Κατάσταση λειτουργίας
Ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα	 Πλήρως φορτισμένη μπαταρία θήκης/αργή φόρτιση
Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	 Φόρτιση μπαταρίας θήκης >40%
Αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα	 Φόρτιση μπαταρίας θήκης μεταξύ 20% και 40%
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	 Φόρτιση μπαταρίας θήκης <20%
Ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα	 Σφάλμα συστήματος
Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα	 Ενεργή αναμετάδοση ήχου από τη θήκη στα ακουστικά

#### Διάγραμμα 3

Φωτισμοί ενδεικτικής λυχνίας κατάστασης

## 5. Συνδεσιμότητα Bluetooth

Συνιστούμε να προσθέσετε τα ακουστικά σας στην εφαρμογή Bowers & Wilkins Music. Αυτή σας επιτρέπει να διαμορφώσετε λεπτομερώς τα ακουστικά και παρέχει χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές για να αξιοποιήσετε πλήρως τα νέα σας ακουστικά. Η εφαρμογή μπορεί επίσης να βοηθήσει στη σύζευξη των ακουστικών με τη συσκευή πηγής αναπαραγωγής ήχου. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση των ακουστικών σας με την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

### 5.1 Σύζευξη

Τα ακουστικά Pi8 είναι σχεδιασμένα για ασύρματη ροή μουσικής από συσκευές ήχου Bluetooth, όπως smartphone, tablet ή προσωπικούς υπολογιστές. Για να γίνει αυτό, τα ακουστικά και η συσκευή ήχου πηγής πρέπει πρώτα να συζευχθούν.

Όταν παραλάβετε τα ακουστικά Pi8, αυτά θα είναι έτοιμα προς σύζευξη με οποιαδήποτε συσκευή ήχου Bluetooth. Απλά ανοίξτε το καπάκι της θήκης φόρτισης για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία σύζευξης Bluetooth και να ξεκινήσετε τη διαδικασία σύζευξης. Η λυχνία LED της θήκης θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία σύζευξης είναι ενεργοποιημένη.

*Σημείωση: Η λυχνία LED της θήκης θα σταματήσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα εάν αφαιρεθούν τα ακουστικά από τη θήκη κατά τη διαδικασία σύζευξης, ωστόσο τα ακουστικά θα παραμείνουν σε λειτουργία σύζευξης.*

Για να ενεργοποιήσετε μη αυτόματα τη λειτουργία σύζευξης (π.χ. για σύζευξη μιας δεύτερης συσκευής), πατήστε παρατεταμένα και τα δύο ακουστικά ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί με τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης ή ενόσω βρίσκονται στα αυτιά σας.

Εάν τα ακουστικά βρίσκονται στη θήκη, η λυχνία LED της θήκης θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία σύζευξης έχει ενεργοποιηθεί (βλ. Διάγραμμα 4).

Εάν φοράτε τα ακουστικά, αυτά θα αναπαράγουν έναν μουσικό τόνο κάθε 15 δευτερόλεπτα υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία σύζευξης έχει ενεργοποιηθεί (η ένδειξη της θήκης φόρτισης δεν θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα σε αυτό το σενάριο).

*Σημείωση: Για εξοικονόμηση ενέργειας, τα ακουστικά σας θα εξέλθουν από τη λειτουργία σύζευξης εάν καμία συσκευή δεν έχει συζευχθεί μετά από 2 λεπτά.*

Απλώς επαναλάβετε τα παρακάτω σχετικά βήματα για να συζεύξετε επόμενες συσκευές.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Συνιστούμε ανεπιφύλακτα να εγκαταστήσετε την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music, η οποία θα σας καθοδηγήσει στη διαδικασία σύζευξης, καθώς και θα σας επιτρέψει να διαμορφώσετε λεπτομερώς τα ακουστικά σας. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση των ακουστικών σας με την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

1. Τοποθετήστε τη θήκη και τα ακουστικά σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 10 cm από τη συσκευή πηγής και διασφαλίστε ότι είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση Bluetooth.

2. Ανοίξτε την εφαρμογή και ακολουθήστε τις οδηγίες για να συνδέσετε τα ακουστικά σας με την εφαρμογή (αν χρειάζεται, ανατρέξτε στην ενότητα 6 παρακάτω).
3. Κατά τη διάρκεια της πρώτης σύνδεσης των ακουστικών σας με την εφαρμογή, θα σας ζητηθεί να συζεύξετε τα ακουστικά ως εξάρτημα ήχου. Πατήστε στο αναδυόμενο παράθυρο επιβεβαίωσης για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία σύζευξης.
4. Εάν τα ακουστικά βρίσκονται στη θήκη, η λυχνία LED της θήκης θα αλλάξει άμεσα σε σταθερό μπλε χρώμα υποδεικνύοντας ότι η σύζευξη είναι επιτυχή.
5. Εάν τα ακουστικά βρίσκονται εκτός θήκης, θα αναπαράγουν έναν μουσικό τόνο υποδεικνύοντας ότι η σύζευξη είναι επιτυχή.

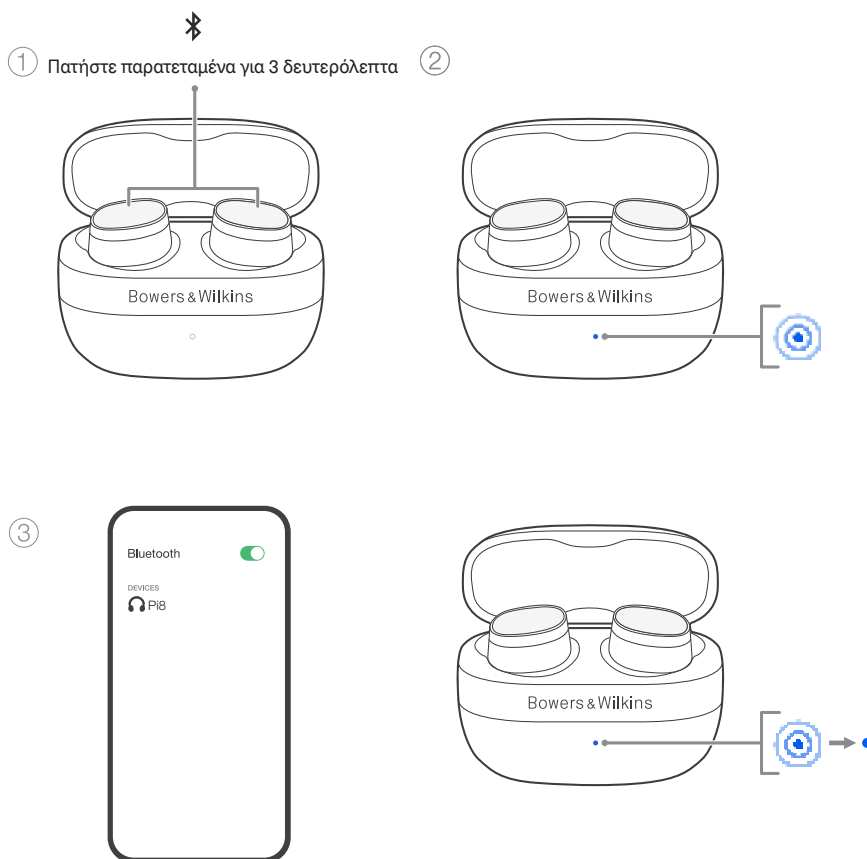
Για να συζεύξετε το Pi8 σας χωρίς να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music, ακολουθήστε τις οδηγίες της παρακάτω ενότητας 5.1.2.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Άλλες συσκευές

Για να συζεύξετε τα ακουστικά σας:

1. Τοποθετήστε τη θήκη και τα ακουστικά σε απόσταση όχι μεγαλύτερη από 10 cm από τη συσκευή πηγής και διασφαλίστε ότι είναι ενεργοποιημένη η σύνδεση Bluetooth.
2. Διασφαλίστε ότι τα ακουστικά είναι σε λειτουργία σύζευξης (βλ. ενότητα 5.1 παραπάνω).
3. Μεταβείτε στο μενού σύζευξης Bluetooth στη συσκευή πηγής και επιλέξτε «Pi8» από τη λίστα συσκευών. Εάν αναγράφονται πολλές συσκευές, επιλέξτε αυτή με το εικονίδιο ακουστικών.
4. Εάν τα ακουστικά βρίσκονται στη θήκη, η λυχνία LED της θήκης θα αλλάξει σε σταθερό μπλε χρώμα υποδεικνύοντας ότι η σύζευξη είναι επιτυχή.
5. Εάν τα ακουστικά βρίσκονται εκτός θήκης, θα αναπαράγουν έναν μουσικό τόνο υποδεικνύοντας ότι η σύζευξη είναι επιτυχή.

*Σημείωση: Σε συσκευές Windows 10 το Pi8 σας θα εμφανίζεται ως δύο προφίλ ήχου Bluetooth. Στερεοφωνικό (προεπιλογή) και Hands-Free (για τηλεφώνια). Το προφίλ Hands-Free θα χρησιμοποιείται αυτόματα όταν πραγματοποιείτε*



Διάγραμμα 4  
Σύζευξη Bluetooth

ή λαμβάνετε κλήση (π.χ. Teams, Skype, Zoom κ.λπ.). Ωστόσο, η ένταση ήχου του συστήματος θα συνεχίζει να ελέγχει τη συσκευή που είχε επιλεγεί προηγουμένως (στερεοφωνικό προφίλ, ως προεπιλογή). Για να αλλάξετε την ένταση του ήχου των ακουστικών ενόσω γίνεται κλήση, χρησιμοποιήστε το στοιχείο ελέγχου έντασης ήχου της εφαρμογής ή διασφαλίστε ότι το στοιχείο ελέγχου έντασης ήχου του συστήματος έχει οριστεί για έλεγχο του προφίλ Hands-Free.



bowerswilkins.com/downloadapp

## 5.2 Αποσύνδεση από συσκευή

Μπορείτε να αποσυνδέσετε γρήγορα τα Pi8 από μια συσκευή, τοποθετώντας τα ακουστικά και πάλι μέσα στη θήκη και κλείνοντας το καπάκι. Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις Bluetooth της συσκευής σας για να επιλέξετε μια νέα συσκευή Bluetooth ή να απενεργοποιήσετε εντελώς το Bluetooth.

Για να διακόψετε την αυτόματη σύνδεση του Pi8 με τη συσκευή πηγής, η συσκευή πρέπει να διαγραφεί από τη λίστα συζευγμένων συσκευών του Pi8 χρησιμοποιώντας την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 παρακάτω.

## 5.3 Πολλαπλές συνδέσεις Bluetooth

Το Pi8 υποστηρίζει πολλαπλά σημεία και μπορεί να συνδεθεί σε δύο συσκευές ταυτόχρονα. Απλώς επαναλάβετε τα παραπάνω σχετικά βήματα για να συζευξτε πολλές συσκευές. Ωστόσο, έχετε υπόψη ότι μόνο μία συσκευή κάθε φορά μπορεί να αναπαράγει ήχο ή να πραγματοποιεί κλήσεις.

Για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή αναπαραγωγής μεταξύ δύο συνδεδεμένων συσκευών:

1. Θέστε τον ήχο σε παύση στην πρώτη συσκευή.
2. Αναπαράγετε ήχο από τη δεύτερη συσκευή και τα ακουστικά θα αλλάξουν αυτόματα σε αυτή τη συσκευή.

Όταν αναπαράγεται ροή ήχου, η λήψη μιας κλήσης στη δεύτερη συσκευή προκαλεί αυτόματα παύση της αναπαραγωγής στην πρώτη συσκευή και η κλήση μεταφέρεται στα ακουστικά σας.

Μπορείτε να διαχειριστείτε τις συνδέσεις με περισσότερες λεπτομέρειες χρησιμοποιώντας την εφαρμογή Bowers & Wilkins Music.

## 6. Εφαρμογή Bowers & Wilkins Music

Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music είναι διαθέσιμη δωρεάν σε συσκευές με λειτουργικό σύστημα iOS και Android και παρέχει εκτεταμένες λειτουργίες ρύθμισης και προσαρμογής για δυνατότητες όπως οι Active Noise Cancellation (Ενεργή εξουδετέρωση θορύβου), Pass-Through (Διέλευση ήχου) και Wear Sensors (Αισθητήρες χρήσης). Η εφαρμογή παρέχει επίσης επιπλέον λειτουργίες, όπως διαχείριση συνδέσεων και ενημερώσεις λογισμικού.

Για να προσθέσετε τα ακουστικά σας:

1. Από τη συσκευή σας με Android ή iOS, κάντε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music.

2. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά σας είναι ενεργοποιημένα ανοίγοντας τη θήκη φόρτισης ή βγάζοντάς τα από τη θήκη.
3. Ανοίξτε την εφαρμογή και, στη συνέχεια, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες που αφορούν τις ειδοποιήσεις της εφαρμογής και τα δικαιώματα.
4. Η εφαρμογή θα πρέπει να εντοπίσει αυτόματα τα ακουστικά σας και να σας ζητήσει να τα ρυθμίσετε. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην εφαρμογή για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ρύθμισης.
5. Αν τα ακουστικά σας δεν εντοπιστούν αυτόματα, περιηγηθείτε στη σελίδα ρυθμίσεων (εικονίδιο ⚙️), πατήστε **Add product** (Προσθήκη προϊόντος) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην εφαρμογή.

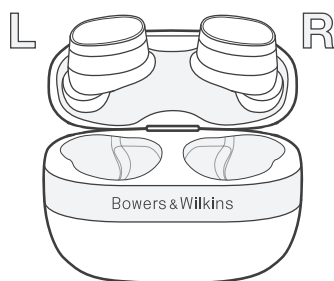
## 6.1 Έλεγχος των ακουστικών

Οι δημοφιλέστερες λειτουργίες των ακουστικών σας είναι προσβάσιμες απευθείας από την αρχική σελίδα της εφαρμογής Bowers & Wilkins Music, συμπεριλαμβανομένων της κατάστασης της μπαταρίας και των περιβαλλοντικών ελέγχων (Εξουδετέρωση θορύβου/Διέλευση). Οι άλλες ρυθμίσεις μπορούν να προσαρμοστούν από τη σελίδα Ρυθμίσεις. Πατήστε το εικονίδιο ⚙️ στο κάτω μέρος της οθόνης για να εισέλθετε στη σελίδα Ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, επιλέξτε τα ακουστικά σας.

### Περιβαλλοντικοί έλεγχοι

Ρυθμίστε την επιθυμητή λειτουργία Εξουδετέρωσης θορύβου και Διέλευσης από τις ακόλουθες επιλογές:

- Εξουδετέρωση θορύβου ενεργοποιημένη
- Διέλευση ήχου ενεργή
- Εξουδετέρωση θορύβου και διέλευση ήχου ανενεργές



Διάγραμμα 5  
Χρήση των ακουστικών σας

## Προηγμένη ισοστάθμιση

Χρησιμοποιήστε τα ρυθμιστικά για να προσαρμόσετε τον τόνο των ακουστικών σας.

Το Pi8 διαθέτει λειτουργία True Sound™ που παρακάμπτει οποιαδήποτε τονική προσαρμογή για να παραδώσει τον ήχο όπως προοριζόταν από τον καλλιτέχνη και την Bowers & Wilkins.

## Συνδέσεις

Πατήστε στην επιλογή **PAIRED DEVICES** (ΣΥΖΕΥΓΜΕΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ) για να δείτε πιο λεπτομερείς ρυθμίσεις σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένων των συσκευών που είναι συνδεδεμένες επί του παρόντος και των προηγούμενων συζευγμένων συσκευών. Για να διαγράψετε μια συσκευή από τη λίστα, πατήστε τη συσκευή και επιλέξτε **Remove device** (Κατάργηση συσκευής).

## Διαχείριση συσκευών

Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση **Wear sensor** (Αισθητήρας χρήσης) για να ενεργοποιήσετε τον έξυπνο έλεγχο αναπαραγωγής. Αφού ενεργοποιηθεί, αφαιρέστε ένα ακουστικό για παύση της αναπαραγωγής, τοποθετήστε το ακουστικό πίσω στο αυτί σας για συνέχιση της αναπαραγωγής.

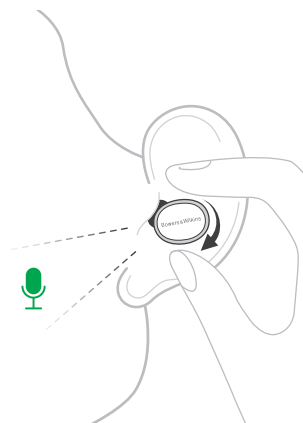
## Μετονομασία προϊόντος

Πατήστε **Rename product** (Μετονομασία προϊόντος) για να επιλέξετε ένα νέο όνομα Bluetooth για τα ακουστικά σας. Έχετε υπόψη σας ότι οι συσκευές που έχουν ήδη συζευχθεί με τα ακουστικά ενδέχεται να αναφέρονται ακόμα σε αυτά με το προηγούμενο όνομα.

## 6.2 Ενημερώσεις λογισμικού ακουστικών

Κατά καιρούς, η Bowers & Wilkins θα καθιστά διαθέσιμες ενημερώσεις λογισμικού που αναβαθμίζουν και βελτιστοποιούν την απόδοση των ακουστικών σας ή προσθέτουν νέες δυνατότητες. Συνιστούμε την εγκατάσταση ενημερώσεων όποτε είναι διαθέσιμες για να έχετε την καλύτερη εμπειρία με τα ακουστικά σας.

Η εφαρμογή Bowers & Wilkins Music θα σας ειδοποιεί όταν είναι διαθέσιμη μια ενημέρωση λογισμικού. Ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να εκτελέσετε την ενημέρωση.



## 7. Χρήση των ακουστικών σας

Η σωστή χρήση των ακουστικών σας θα διασφαλίσει ότι θα έχετε την καλύτερη δυνατή εμπειρία. Όπως πολλά άλλα ενδωτικά ακουστικά, τα ακουστικά Pi8 είναι σχεδιασμένα ώστε να σφραγίζουν τον ακουστικό πόρο για να έχουν βέλτιστη απόδοση. Τα μαξιλαράκια διατίθενται σε τέσσερα μεγέθη: εξαιρετικά μικρό, μικρό, μεσαίο και μεγάλο. Τα ακουστικά διατίθενται με ήδη προσαρμοσμένα τα μεσαία μαξιλαράκια, τα άλλα μεγέθη βρίσκονται στο κάτω μέρος της συσκευασίας του Pi8. Η επιλογή του καλύτερου μεγέθους για κάθε αυτί σας είναι σημαντική για να επιτευχθεί καλή σφράγιση και να διασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία των δυνατοτήτων του Pi8, όπως η ενεργή εξουδετέρωση θορύβου και η ανώτερη απόδοση ήχου.

1. Εντοπίστε το αριστερό και το δεξί ακουστικό, βρίσκοντας τις ενδείξεις **L** και **R** (που βρίσκονται στην εσωτερική πλευρά του κάθε ακουστικού).
2. Τοποθετήστε κάθε ακουστικό στο εσωτερικό του αυτιού σας και περιστρέψτε τα ελαφρά προς τα πίσω, έτσι ώστε τα καλύμματα να τοποθετηθούν άνετα στο άνοιγμα του ακουστικού πόρου.
3. Εάν το κάλυμμα του ακουστικού σας φαίνεται πολύ μεγάλο ή πολύ μικρό, δοκιμάστε άλλο μέγεθος καλύμματος ακουστικού για να διασφαλίσετε την καλύτερη εφαρμογή. Μπορεί να διαπιστώσετε ότι απαιτούνται διαφορετικά μεγέθη για κάθε αυτί.

Κάθε ακουστικό Pi8 περιέχει δύο μικρόφωνα που έχουν σχεδιαστεί για να βελτιστοποιούν την λήψη της φωνής σας κατά τη διάρκεια των κλήσεων. Ως γενικός κανόνας, το λογότυπο της Bowers & Wilkins σε κάθε ακουστικό πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένο με το στόμα σας, βλ. Διάγραμμα 5. Ωστόσο, αυτά τα μικρόφωνα συνεργάζονται για να παρέχουν εξαιρετική ποιότητα κλήσης για μια σειρά διαφορετικών θέσεων χρήσης.

## 8. Ροή δεδομένων πολυμέσων με τη χρήση της έξυπνης θήκης φόρτισης

Η θήκη φόρτισης των Pi8 5mm σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ασύρματη επαναποστολή ήχου στα ακουστικά σας με τη χρήση του παρεχόμενου καλωδίου USB τύπου C προς 3,5 mm (αναλογικό) ή USB τύπου C προς C. Βλ. Διάγραμμα 6.

1. Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης και κλείστε το καπάκι.
2. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο 3,5 mm ή USB-C στη θήκη φόρτισης και στη συσκευή πηγής.
3. Αρχίστε την αναπαραγωγή στη συσκευή πηγής.
4. Η θήκη του Pi8 θα ξεκινήσει αυτόματα τη μετάδοση ήχου στα ακουστικά.

*Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε Mac και πραγματοποιείτε ροή δεδομένων με USB για πρώτη φορά, μεταβείτε στην επιλογή **Μενού Apple > System Preferences (Προτιμήσεις συστήματος) > Sound (Ήχος) > Output (Έξοδος)** και επιλέξτε «Bowers & Wilkins Pi8».*

*Σημείωση: Η θήκη φόρτισης θα μεταδίδει ήχο μόνο από την αναλογική/USB πηγή. Τα σήματα του μικροφώνου από τα ακουστικά δεν θα μεταδίδονται πίσω στη θήκη.*

## 9. Επαναφορά/Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν τα ακουστικά Pi8 ή η θήκη φόρτισής σας σταματήσουν να λειτουργούν, δοκιμάστε να τα επανατοποθετήσετε στη θήκη φόρτισης, να κλείσετε το καπάκι και να φορτίσετε τη θήκη από μια πηγή τροφοδοσίας USB έως ότου η λυχνία LED ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα. Εάν τα ακουστικά/η θήκη συνεχίσουν να μην ανταποκρίνονται, δοκιμάστε να εκτελέσετε επανεκκίνηση υλικού όπως περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.

### 9.1 Επανεκκίνηση

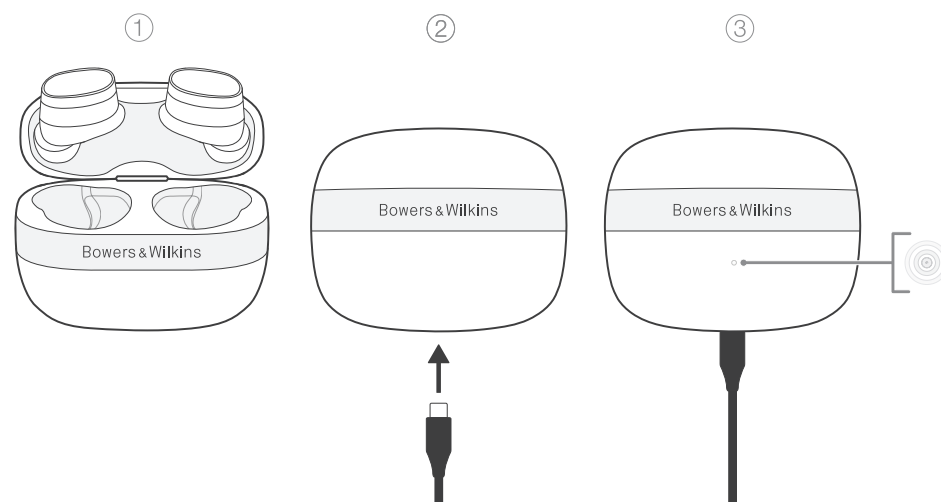
Για να επανεκκινήσετε τα ακουστικά και τη θήκη φόρτισης:

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στο εσωτερικό της θήκης και κλείστε το καπάκι.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί που βρίσκεται στην εσοχή δίπλα στην υποδοχή USB για 8-10 δευτερόλεπτα. Χρησιμοποιήστε ένα αντικείμενο με στρογγυλεμένο άκρο, όπως ένα εργαλείο αφαίρεσης κάρτας sim, για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στη θήκη φόρτισης.
3. Η λυχνία LED της θήκης μπορεί να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα υποδεικνύοντας τη λειτουργία Επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων (βλ. παρακάτω). **Μην αφήσετε το κουμπί μέχρι να σβήσει η λυχνία LED της θήκης.** Αυτό θα διασφαλίσει ότι θα γίνει επανεκκίνηση αντί για επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Εάν η επανεκκίνηση δεν επιλύσει το πρόβλημα, δοκιμάστε να κάνετε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων. Αυτό περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.

### 9.2 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων για να εκκαθαρίσετε το ιστορικό συζευγμένων συσκευών του προϊόντος και να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές. Ανοίξτε τη θήκη με τα ακουστικά τοποθετημένα στο εσωτερικό.



Διάγραμμα 6  
Αναμετάδοση ήχου

Για επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων των ακουστικών και της θήκης φόρτισης:

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στο εσωτερικό της θήκης και κλείστε το καπάκι.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί που βρίσκεται στην εσοχή δίπλα στην υποδοχή USB για 3-5 δευτερόλεπτα. Χρησιμοποιήστε ένα αντικείμενο με στρογγυλεμένο άκρο, όπως ένα εργαλείο αφαίρεσης κάρτας sim, για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στη θήκη φόρτισης.
3. Αφήστε το κουμπί όταν η λυχνία LED της θήκης αρχίσει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.
4. Η λυχνία LED της θήκης θα ανάψει με σταθερό πορτοκαλί χρώμα υποδεικνύοντας ότι η επαναφορά βρίσκεται σε εξέλιξη και μετά θα γίνει πράσινο όταν ολοκληρωθεί η επαναφορά.

*Έχετε υπόψη ότι θα χρειαστεί επίσης να διαγράψετε το Pi8 από τη λίστα συζεύξης Bluetooth της κάθε συσκευής και να συζεύξετε ξανά τα ακουστικά Pi8 μετά την επαναρύθμισή τους. Ανατρέξτε στην παραπάνω ενότητα 5.1 για οδηγίες συζεύξης.*

## 10. Φροντίδα των ακουστικών σας

Τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης μπορούν να καθαριστούν με προσεκτικό σκούπισμα με ένα μαλακό, καθαρό, υγρό ύφασμα, ωστόσο καθαρίσουν. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά καθαρισμού, οινόπνευμα για εντριβές ή χημικά καθαριστικά/στιλβωτικά, γιατί ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα προϊόν σας.

## 11. Σέρβις/Υποστήριξη

Αν χρειάζεστε βοήθεια με την αντιμετώπιση ενός συγκεκριμένου προβλήματος ή απλά έχετε κάποια ερώτηση που θα θέλατε να απαντηθεί, συμβουλευτείτε αρχικά την ενότητα Υποστήριξης Ακουστικών στη διαδικτυακή τοποθεσία της Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).



## Προδιαγραφές

Τεχνικά χαρακτηριστικά	DSP υψηλής απόδοσης με αποκλειστικό DSP και ενισχυτή/DAC Πραγματική σύνδεση ήχου 24-bit Λειτουργία ισοστάθμισης + TrueSound™ με δυνατότητα προσαρμογής 5
ζωνών	Bluetooth 5.4 με τεχνολογία aptX™ Lossless Συνδεσιμότητα πολλαπλών σημείων Ενεργή εξουδετέρωση θορύβου (ANC) Αναμετάδοση ήχου από θήκη φόρτισης (aptX Adaptive) Ασύρματη φόρτιση και φόρτιση USB-C Υποστήριξη γρήγορης φόρτισης Υποστήριξη Apple MFi Made For iPhone
Τρόπος χρήσης	Ενδωτικά ασύρματα ακουστικά με εξουδετέρωση θορύβου
Codec για Bluetooth	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Προφίλ Bluetooth	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Ζώνη συχνοτήτων	Bluetooth Tx & Rx: 2402MHz - 2480MHz Ασύρματη φόρτιση Rx: 114,8kHz - 119kHz
Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων	<15dBm
Η-πεδίο	-3.99dBuA/m στα 10m
Μικρόφωνα	3 ανά ακουστικό για τηλεφωνία και ANC
Μονάδες οδήγησης	Κώνος άνθρακα 12 mm
Τύπος μπαταρίας	Επαναφορτιζόμενη ιόντων λιθίου (ακουστικά και θήκη φόρτισης)
Διάρκεια ζωής* και φόρτιση μπαταρίας	Έως 6.5 ώρες για τα ακουστικά (με ενεργοποιημένο το ANC) Επιπλέον 13.5 ώρες από τη θήκη φόρτισης Χρόνος φόρτισης = 2 ώρες Φόρτιση 15 λεπτών = αναπαραγωγή 2 ωρών *Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με τη χρήση υλικού και λογισμικού προπαραγωγής σε σύζευξη με smartphone. Η πραγματική διάρκεια ζωής της μπαταρίας διαφέρει ανάλογα με τις ρυθμίσεις της συσκευής, το περιβάλλον, τη χρήση και πρόσθετους παράγοντες.
Υποστήριξη ασύρματης φόρτισης	Ναι
Αντοχή στο νερό	Ναι – IP54 (ακουστικά)
Είσοδοι	Ακουστικά: Bluetooth Θήκη φόρτισης: Βύσμα USB-C & αναλογικό βύσμα 3,5 mm (ασύρματη αναμετάδοση ήχου μέσω της θήκης φόρτισης)
Εξαρτήματα	Πολύ μικρά / Μικρά / Μέτρια / Μεγάλα μαξιλαράκια Καλώδιο φόρτισης USB-C σε USB-C 60 cm Καλώδιο 80 cm με βύσμα 3,5 mm σε καλώδιο ήχου USB-C
Διαστάσεις	Θήκη φόρτισης: 65mm (π) x 29mm (β) x 52mm (υ)
Βάρος	Ακουστικά: 7 g (το καθένα) Θήκη φόρτισης: 46 g

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την B&W Group Ltd γίνεται κατόπιν αδείας.

Τα Apple, iPhone και το λογότυπο της Apple είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc. στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες και περιοχές. Το εμπορικό σήμα «iPhone» χρησιμοποιείται στην Ιαπωνία με άδεια από την Airphone K.K. Το App Store είναι σήμα κατατεθέν υπηρεσίας της Apple Inc. στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Το Android και το Google Play είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και εμπορικές επωνυμίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

## Встречайте Pi8 от Bowers & Wilkins

Благодарим вас за выбор продуктов Bowers & Wilkins. Наш основатель, Джон Бауэрс (John Bowers) верил в то, что творческий подход в проектировании, новаторская конструкция и передовые технологии смогут открыть людям путь к подлинному звучанию продуктов Bowers & Wilkins в доме.

Pi8 — это высококачественные беспроводные наушники-вкладыши, сконструированные для того, чтобы обеспечить наивысшее качество мобильного персонального аудио в сочетании с удобствами беспроводной работы и спокойствием, благодаря шумоподавлению. В этой Инструкции описано все, что вам нужно знать, чтобы получить максимальную отдачу от ваших наушников Pi8.

Pi8 могут воспроизводить музыку, передаваемую без проводов с вашего мобильного телефона, планшета или компьютера через Bluetooth.

Pi8 также могут использоваться для беспроводной телефонии.

Интеллектуальный зарядный чехол также может подключаться к аналоговым и USB источникам, передавая с них звук на ваши наушники Pi8.

В Pi8 применяются наши новейшие достижения в активном шумоподавлении (Active Noise Cancellation), пропуске окружающих звуков (Ambient Pass-Through), а также улучшенные технологии отслеживания ваших движений (Wear Sensing). Наша функция шумоподавления последнего поколения обеспечивает бескомпромиссное качество прослушивания. Функция Ambient Pass-Through позволяет четко слышать внешние звуки, такие как разговоры или объявления по громкой связи о безопасности, без необходимости снимать наушники. Функция Wear Sensing позволяет Pi8 реагировать естественным образом на действия владельца, приостанавливая или возобновляя воспроизведение музыки, когда он просто вытаскивает наушник из уха. Эти функции могут быть включены и дополнительно настроены с помощью приложения для наушников Bowers & Wilkins Music, доступного бесплатно для устройств с iOS и Android.

В комплект Pi8 входит зарядный чехол. От одной полной зарядки аккумулятора наушники и зарядный чехол могут проработать до 20 часов подряд при беспроводном воспроизведении на средних уровнях громкости.

## 1. Содержимое упаковки Pi8

Беспроводные наушники-вкладыши Pi8 True Wireless со средними амбушюрами  
 Очень маленькие амбушюры x 2  
 Маленькие амбушюры x 2  
 Большие амбушюры x 2  
 Зарядный чехол  
 Кабель для зарядки USB-C  
 Аудиокабель 3,5 мм - USB-C  
 Комплект документации (с Руководством по быстрому запуску, Инструкцией по технике безопасности и Гарантией)

## 2. Знакомство с наушниками Pi8

Мы рекомендуем установить приложение Bowers & Wilkins Music на ваше iOS или Android устройство. Это позволит вам детально настроить наушники и даст полезные советы и рекомендации, чтобы максимально их использовать.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

### 2.1 Включение/выключение наушников

Управление питанием Pi8 осуществляется автоматически. Наушники готовы к использованию сразу после извлечения из зарядного чехла. Когда пользователь вставляет наушники в зарядный чехол, они автоматически переходят в режим ожидания и начинают заряжаться.

Если после извлечения из зарядного чехла наушники не используются в течение 5 минут, они переходят в режим экономии батареи, чтобы сохранить заряд. Для выхода из режима просто коснитесь двух наушников (см. раздел 2.2 ниже).

### 2.2 Управление наушниками

На лицевой поверхности каждого наушника расположена сенсорная многофункциональная область управления, см. Diagram 1.

### 2.3 Голосовой помощник

Для активации голосового помощника на вашем устройстве нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на правом (R) наушнике в течение 1 секунды. Многофункциональную кнопку можно настроить в приложении Bowers & Wilkins Music. Подробная информация об использовании наушников с приложением Bowers & Wilkins Music приведена в разделе 6.

### 2.4 Активное шумоподавление

Наушники Pi8 имеют передовой режим активного шумоподавления (Active Noise Cancellation, ANC), который помогает в устранении нежелательного шума из окружающей среды. Наушники Pi8 используют встроенные микрофоны для улавливания и подавления окружающих шумов для более комфортного прослушивания при сохранении оптимального качества звука.

*Примечание: Для обеспечения оптимальной работы системы шумоподавления требуется хорошее прилегание наушников к слуховому каналу.*

У Pi8 также имеется режим "Pass-Through", который позволяет слышать некоторые внешние звуки, такие как разговоры или объявления по громкой связи, без необходимости снимать наушники.

Для переключения между режимами ANC и Pass-Through нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку на левом (L) наушнике в течение 1 секунды. Приложение Bowers & Wilkins Music может использоваться для настройки многофункциональной кнопки и режимов ANC и Pass-Through прямо на вашем телефоне. Подробная информация об использовании наушников с приложением Bowers & Wilkins Music приведена в разделе 6.

### 2.5 Сенсоры слежения за движениями

В Pi8 установлены наши новейшие, улучшенные сенсоры слежения за движениями владельца, причем на обоих наушниках. Сенсоры приостанавливают аудио, если пользователь извлекает один наушник из уха. Когда оба наушника будут снова вставлены в уши, воспроизведение начнется автоматически.

Сенсоры также помогают экономить заряд аккумулятора, переводя наушники в режим экономии заряда с малым потреблением при извлечении наушников из ушей, если при этом они не вставлены в зарядный чехол. Для выхода из режима просто коснитесь двух наушников.

Сенсоры слежения за движениями можно включить и выключить в приложении Bowers & Wilkins Music. Подробная информация об использовании наушников с приложением Bowers & Wilkins Music приведена в разделе 6.

*Примечание: Соблюдайте осторожность при ношении наушников. При попадании волос или украшений между ушами и наушниками работа датчиков слежения может быть нарушена.*

## 3. Хранение наушников

Если наушники Pi8 не используются, их необходимо положить в зарядный чехол, чтобы они зарядились для будущего использования.

## 4. Зарядка аккумулятора

Наушники Pi8 с зарядным чехлом поставляются с частично заряженным аккумулятором, и их можно использовать сразу же. Однако для наилучшей работоспособности аккумулятора желательно полностью заряжать наушники и чехол перед первым использованием и каждые 3 недели. Для полной зарядки потребуется до 3 часов.

Для зарядки наушников Pi8:

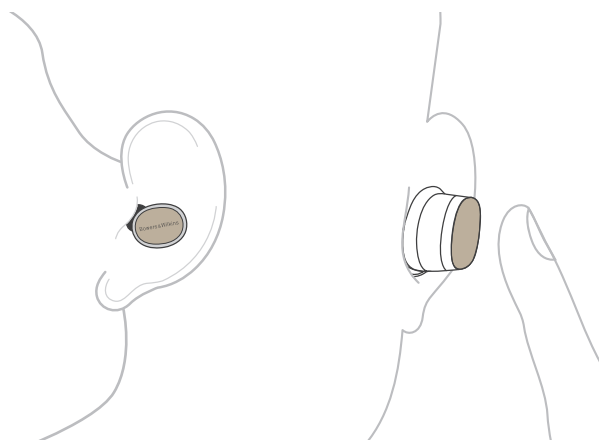


Diagram 1  
 Расположение многофункциональной кнопки

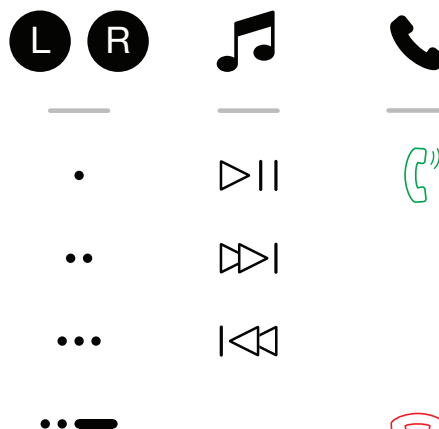


Diagram 2  
 Функции многофункциональной кнопки

1. Поместите наушники Pi8 в зарядный чехол.
2. Закройте крышку зарядного чехла.

Для зарядки зарядного чехла Pi8:

1. Используйте поставленный в комплекте кабель USB. Вставьте штекер кабеля USB в разъем USB сетевого зарядного устройства или USB-порт на компьютере.
2. Вставьте другой конец кабеля в разъем USB-C на зарядном чехле.

Для зарядки чехла Pi8 с помощью беспроводной зарядной станции:

1. Положите зарядный чехол по центру на беспроводную зарядную станцию (не входит в комплект поставки).
2. Проверьте, чтобы задняя панель зарядного чехла лежала на зарядной станции (логотип Bowers & Wilkins должен быть виден).

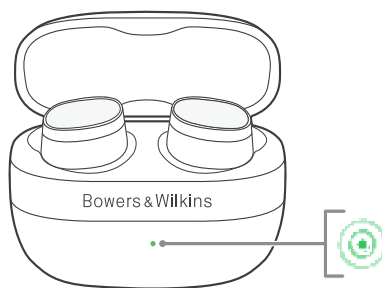
*Примечание: В ходе зарядки LED индикатор чехла будет мигать зеленым цветом. При полной зарядке LED индикатор будет постоянно светиться зеленым. Заряжать чехол можно как с наушниками внутри чехла, так и без них.*

*Примечание: Зарядный чехол может нагреваться во время зарядки, это не является неисправностью.*

#### 4.1 Индикатор состояния

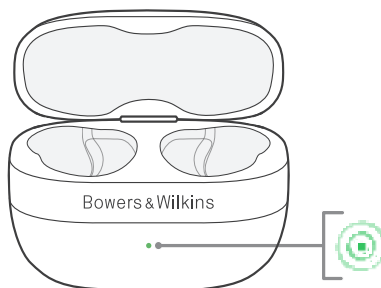
Индикатор состояния LED расположен на лицевой стороне зарядного чехла. При открытии чехла индикатор состояния LED будет показывать состояние зарядки аккумулятора наушников (если они вставлены в чехол) или самого зарядного чехла (если наушники не вставлены в чехол). Индикатор состояния LED также показывает режим сопряжения по Bluetooth, ретрансляции звука и состояние системы (например, обновление встроенного ПО).

Уровень заряда аккумулятора также можно посмотреть в приложении Bowers & Wilkins Music.



Когда наушники вставлены в зарядный чехол и крышка чехла открыта, LED индикатор показывает следующее:

Индикация	Рабочее состояние
Мигающая зеленая	Заряд аккумулятора наушников более 40 %
Мигающая желтая	Заряд аккумулятора наушников от 20 % до 40 %
Мигающая красная	Заряд аккумулятора наушников менее 20 %
Красная	Системная ошибка
Мигающая синяя	Запущен режим сопряжения по Bluetooth
Синяя (постоянно в течение 3 секунд)	Процедура сопряжения по Bluetooth прошла успешно



Когда наушники извлечены из зарядного чехла, индикатор состояния LED показывает следующее:

Индикация	Рабочее состояние
Зеленая	Аккумулятор чехла полностью заряжен / непрерывная подзарядка
Мигающая зеленая	Заряд аккумулятора чехла более 40 %
Мигающая желтая	Заряд аккумулятора чехла от 20 % до 40 %
Мигающая красная	Заряд аккумулятора чехла менее 20 %
Красная	Системная ошибка
Мигающая белая	Включена ретрансляция звука от чехла на наушники

Diagram 3  
Индикация статуса

## 5. Bluetooth-соединение

Мы рекомендуем добавить наушники в приложение Bowers & Wilkins Music. Это позволит вам детально настроить наушники и даст полезные советы и рекомендации, чтобы максимально использовать ваши новые наушники. Вы также можете использовать приложение для сопряжения наушников с вашим устройством, чтобы воспроизводить аудио. Подробная информация об использовании наушников с приложением Bowers & Wilkins Music приведена в разделе 6.

### 5.1 Сопряжение

Наушники Pi8 предназначены для беспроводной потоковой передачи аудио с устройств Bluetooth, таких как смартфоны, планшеты или персональные компьютеры. Для этого необходимо сначала выполнить сопряжение наушников и устройства-источника.

Ваши наушники Pi8 готовы к сопряжению с любым аудиоустройством с функцией Bluetooth. Просто откройте крышку зарядного чехла, чтобы активировать режим сопряжения по Bluetooth, и начните процедуру сопряжения. Индикатор LED чехла начнет мигать синим цветом, указывая на активацию режима сопряжения.

*Примечание: Индикатор LED чехла прекратит мигать синим цветом, если извлечь наушники из чехла во время процедуры сопряжения, но наушники при этом останутся в режиме сопряжения.*

Для включения режима сопряжения вручную (например, чтобы подключить второе устройство) нажмите на оба наушника одновременно и удерживайте нажатие в течение 3 секунд. При этом наушники могут находиться как в зарядном чехле, так и быть вставлены в уши.

Если наушники находятся в чехле, индикатор LED чехла будет мигать синим цветом, указывая на включенный режим сопряжения (см. Diagram 4).

Если наушники вставлены в уши, они будут издавать звуковой сигнал каждые 15 секунд, указывая на включенный режим сопряжения (в таком случае индикатор зарядного чехла не будет мигать синим цветом).

*Примечание: Если наушники не будут сопряжены с устройством в течение 2 минут, они выйдут из режима сопряжения для экономии заряда аккумулятора.*

Для сопряжения с другими устройствами просто повторите описанные ниже шаги.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Мы рекомендуем установить приложение Bowers & Wilkins Music, которое поможет вам выполнить процедуру сопряжения и настроить ваши наушники. Подробная информация об использовании наушников с приложением Bowers & Wilkins Music приведена в разделе 6.

1. Расположите чехол и наушники на расстоянии не более 10 см (4 дюйма) от вашего устройства-источника (с

включенным Bluetooth).

2. Откройте приложение и следуйте инструкциям для добавления ваших наушников в приложение (при необходимости см. раздел 6 ниже).
3. В процессе первого подключения наушников к приложению вам также будет предложено выполнить сопряжение наушников в качестве аудиоаксессуара. Нажмите на всплывающее окно подтверждения, чтобы завершить процесс сопряжения.
4. Если наушники вставлены в чехол, индикатор LED чехла будет постоянно гореть синим, указывая на успешное сопряжение устройств.
5. Если наушники не вставлены в чехол, в них раздастся звуковой сигнал, указывающий на успешное сопряжение.

Для сопряжения наушников Pi8 без использования приложения Bowers & Wilkins Music следуйте инструкциям в разделе 5.1.2 ниже.

#### 5.1.2 Mac / ПК / Android / Другие устройства

Для сопряжения наушников:

1. Расположите чехол и наушники на расстоянии не более 10 см (4 дюйма) от вашего устройства-источника (с включенным Bluetooth).

*Примечание: На устройствах с Windows 10 наушники Pi8 отображаются как два аудиопрофиля Bluetooth — Stereo (по умолчанию) и Hands-Free (для телефонии). Профиль Hands-Free будет использоваться автоматически при совершении или принятии звонка (например, в Teams, Skype, Zoom и т. д.). Однако громкость системы останется прежней, как для ранее выбранного устройства (профиль Stereo по умолчанию). Для изменения громкости наушников во время звонка используйте функцию управления громкостью в приложении или установите управление громкостью системы для профиля Hands-Free.*

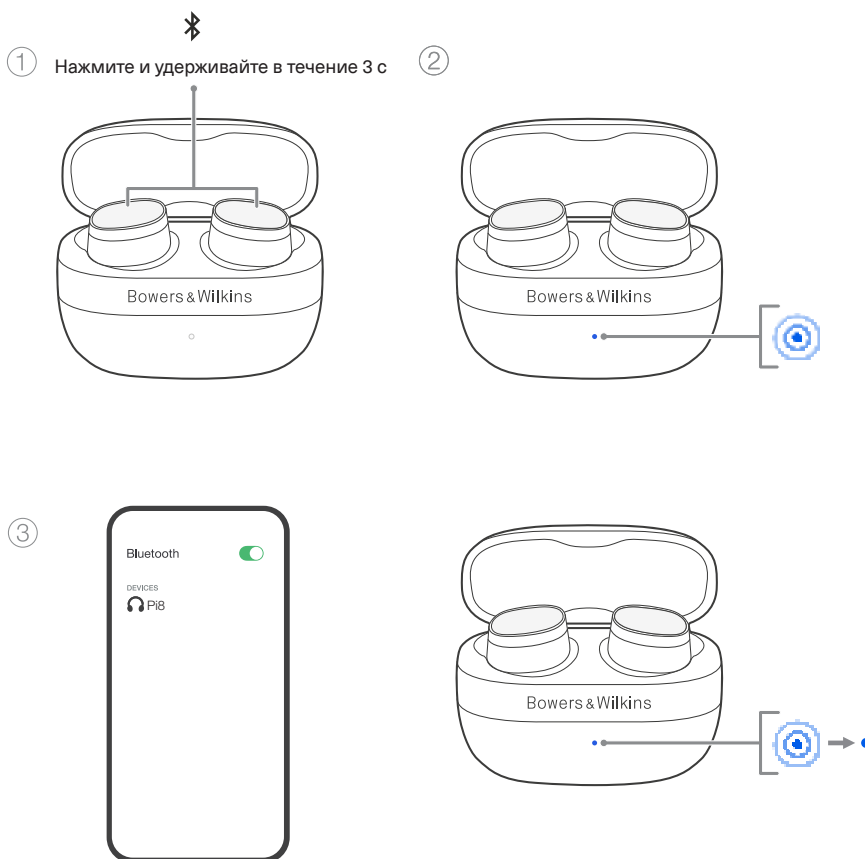


Diagram 4  
Сопряжение по Bluetooth

## 5.2 Отключение от устройства

Чтобы быстро отключить Pi8 от устройства, вставьте наушники в чехол и закройте крышку. Вы также можете выбрать в настройках Bluetooth устройства новое устройство Bluetooth или полностью отключить Bluetooth.

Для отключения автоматического сопряжения Pi8 с вашим устройством-источником его необходимо удалить из списка сопряженных устройств Pi8 в приложении Bowers & Wilkins Music; см. раздел 6 ниже.

## 5.3 Соединение с несколькими Bluetooth-устройствами

Наушники Pi8 могут быть сопряжены одновременно с двумя устройствами. Для сопряжения с несколькими устройствами просто повторите описанные выше шаги. Однако обратите внимание, что вы можете воспроизводить аудио или принимать звонки только с одного устройства одновременно.

Переключение между двумя подключенными устройствами:

1. Поставьте на паузу воспроизведение на первом устройстве.
2. Воспроизведите звук со второго устройства, и наушники автоматически переключатся на него.

При потоковой передаче аудио прием вызова на втором устройстве автоматически приостановит воспроизведение на первом устройстве, и вызов будет перенаправлен на ваши наушники.

Вы можете управлять подключениями с большим количеством опций в приложении Bowers & Wilkins Music.

## 6. Приложение Bowers & Wilkins Music

Приложение Bowers & Wilkins Music доступно бесплатно на устройствах iOS и Android и обеспечивает расширенную настройку таких функций, как активное шумоподавление, пропуск окружающего звука и сенсоры слежения за движениями. Приложение также предоставляет дополнительные функции, такие как управление подключениями и обновление программного обеспечения.

Чтобы настроить наушники в приложении:

1. С вашего устройства Android или iOS загрузите и установите приложение Music.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Убедитесь, что ваши наушники включены. Для этого откройте зарядный чехол или достаньте наушники из чехла.

3. Запустите приложение, затем прочитайте и следуйте инструкциям, касающимся уведомлений и разрешений приложения.
4. Приложение должно автоматически определить ваши наушники и предложить вам настроить наушники; следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить процесс настройки.
5. Если ваши наушники не распознаются автоматически, перейдите на страницу настроек (значок ⚙️), нажмите **App product** и следуйте инструкциям в приложении.

## 6.1 Управление наушниками

Часто используемые функции ваших наушников доступны непосредственно на главной странице приложения Bowers & Wilkins Music, включая состояние аккумулятора и контроль окружения (Noise Cancellation/Pass-Through). Другие настройки можно открыть на странице настроек Settings. Нажмите на значок ⚙️ в нижней части экрана, чтобы перейти на страницу настроек Settings, затем выберите ваши наушники из списка.

### Контроль окружения

Установите желаемый режим Noise Cancelling и Pass-Through, выбрав следующие опции:

- Noise Cancelling On (Шумоподавление включено)
- Pass-Through On (Сквозной пропуск звуков включен)
- Noise Cancelling and Pass-Through Off (Шумоподавление и сквозной пропуск звуков отключены)

### Улучшенный эквалайзер

Используйте ползунковые регуляторы для задания тембра звука в ваших наушниках.

Режим True Sound™ ваших наушников Pi8 позволяет обходить настройки тональности для передачи максимально реалистичного звука, каким его слышат сам исполнитель и Bowers & Wilkins.

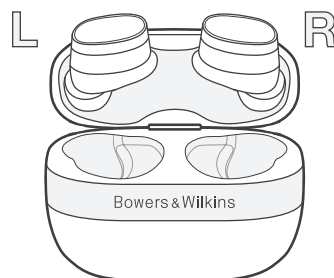


Diagram 5  
Ношение наушников

## Соединения

Коснитесь заголовка **PAIRED DEVICES**, чтобы просмотреть более подробные настройки подключения, включая ранее подключенные и сопряженные устройства. Для удаления устройства из списка нажмите на устройстве и выберите **Remove device (Удалить устройство)**.

## Управление устройством

Переключите **Wear sensor** (Сенсор слежения) во включенное положение, чтобы активировать интеллектуальное управление воспроизведением. После активации данной опции вы можете приостановить воспроизведение, вытащив наушник из уха. Воспроизведение включится, если вставить наушник в ухо.

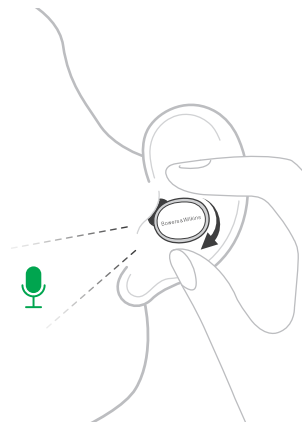
## Переименование устройства

Нажмите **Rename product** (Переименовать продукт), чтобы выбрать новое имя Bluetooth для ваших наушников. Обратите внимание, что устройства, уже сопряженные с наушниками, могут по-прежнему ссылаться на предыдущее название.

## 6.2 Обновления программного обеспечения наушников

Время от времени Bowers & Wilkins будет выпускать обновления программного обеспечения, которые улучшают и оптимизируют работу ваших наушников или же добавляют новые функции. Мы рекомендуем устанавливать доступные обновления для наилучшей работы ваших наушников.

Приложение Bowers & Wilkins Music уведомит вас о появлении обновления программного обеспечения. Следуйте инструкциям в приложении для установки обновления.



## 7. Ношение наушников

Правильное использование наушников поможет обеспечить реализацию их полного потенциала. Конструкция Pi8, как и многих наушников-вкладышей, предполагает плотное прилегание к слуховому каналу для оптимального звучания. В комплекте поставляются амбушюры четырех размеров: очень маленькие, маленькие, средние и большие. В заводской комплектации на наушниках установлены амбушюры среднего размера, амбушюры других размеров находятся на дне упаковки Pi8. Подбор оптимального размера для каждого уха очень важен для плотного прилегания и использования инновационных функций Pi8, таких как шумоподавление, а также для наилучшего качества звучания.

1. Определите левый и правый наушник по надписям **L** и **R** (с внутренней стороны каждого наушника).
2. Вставьте каждый наушник в ухо и поверните их слегка назад, чтобы амбушюры приняли удобное положение в отверстии слухового канала.
3. Если амбушюры слишком большие или маленькие, попробуйте другие размеры для наилучшего прилегания. Возможно, вам потребуются амбушюры разных размеров на двух наушниках.

Каждый наушник Pi8 оснащен двумя микрофонами для оптимального улавливания звука вашего голоса во время вызовов. Как правило, логотип Bowers & Wilkins на каждом наушнике должен быть на одной линии с вашим ртом, см. Diagram 5. Однако, благодаря одновременной работе этих микрофонов, устройство обеспечивает превосходное качество вызова при разных положениях и движении.

## 8. Поточная передача мультимедиа с помощью интеллектуального зарядного чехла

Зарядный чехол Pi8 может использоваться для беспроводной ретрансляции аудио на ваши наушники с помощью поставленных в комплекте кабелей USB Type C–3.5 мм (аналоговый) или USB Type C–C; см. Diagram 6.

1. Извлеките наушники из зарядного чехла и закройте крышку.
2. Подключите поставленный в комплекте кабель 3,5 мм или USB-C к зарядному чехлу и устройству-источнику.
3. Включите воспроизведение на устройстве-источнике.
4. Чехол Pi8 автоматически начнет передавать звук на наушники.

*Примечание: При первой потоковой передаче через USB при использовании Mac перейдите в Apple Menu (Меню) > System Preferences (Установки системы) > Sound (Звук) > Output (Выход) и выберите "Bowers & Wilkins Pi8".*

*Примечание: Зарядный чехол будет передавать звук только от аналогового/USB источника; сигналы микрофона от наушников не будут передаваться обратно на чехол.*

## 9. Сброс к заводским настройкам / Устранение неисправностей

Если наушники или зарядный чехол Pi8 не работают, попробуйте вставить наушники в чехол, закрыть крышку и зарядить чехол от источника питания через разъем USB, пока индикатор LED не будет постоянно гореть зеленым. Если наушники/чехол не отвечают даже после полной зарядки, перезагрузите устройство, как описано в следующем разделе.

### 9.1 Перезагрузка

Для перезагрузки наушников и зарядного чехла:

1. Вставьте наушники в чехол и закройте крышку.
2. Нажмите и удерживайте нажатой утопленную кнопку рядом с разъемом USB в течение 8–10 секунд. Используйте инструмент с закругленным концом, например ключ для извлечения SIM-карт, во избежание повреждения зарядного чехла.
3. Индикатор LED на чехле может гореть янтарным цветом, указывая на режим сброса к заводским настройкам (см. ниже). **Не** отпускайте кнопку до тех пор, пока индикатор LED на чехле не отключится. В таком случае будет выполнена перезагрузка, а не сброс к заводским настройкам.

Если проблема не была устранена после перезагрузки, выполните сброс к заводским настройкам. Процедура описана в следующем разделе.

### 9.2 Сброс к заводским настройкам

Вы можете очистить историю сопряженных устройств и восстановить все настройки до заводских значений по умолчанию.

Для сброса наушников и зарядного чехла к заводским настройкам:

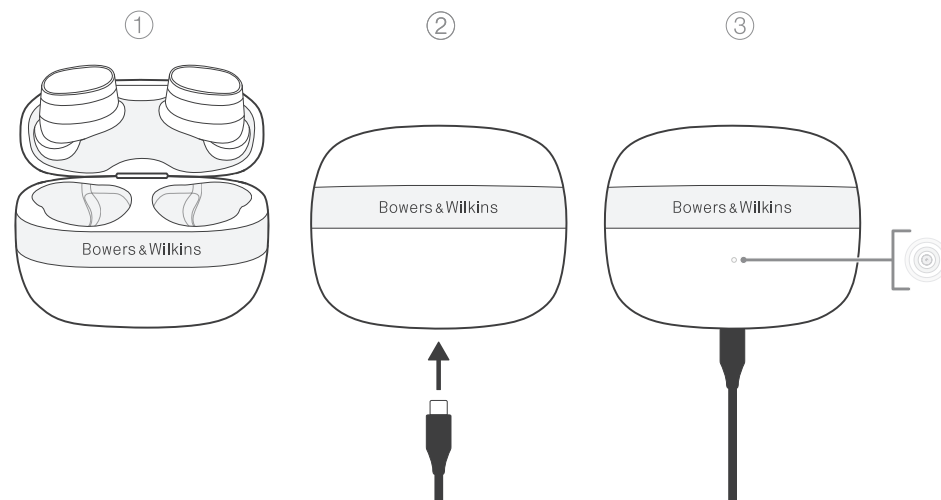


Diagram 6  
Ретрансляция звука

1. Вставьте наушники в чехол и закройте крышку.
2. Нажмите и удерживайте нажатой утопленную кнопку рядом с разъемом USB в течение 3–5 секунд. Используйте инструмент с закругленным концом, например ключ для извлечения SIM-карт, во избежание повреждения зарядного чехла.
3. Отпустите кнопку, когда индикатор LED на чехле начнет мигать янтарным цветом.
4. Индикатор LED перестанет мигать и загорится янтарным, указывая на выполнение сброса настроек к заводским. Когда сброс настроек завершится, индикатор изменит цвет на зеленый.

*Обратите внимание, что вам также потребуется удалить Pi8 из списков сопряженных устройств Bluetooth на всех ваших устройствах и повторно провести сопряжение наушников Pi8 после сброса настроек; см. инструкции по сопряжению в разделе 5.1 выше.*

## 10. Уход за наушниками

Наушники и зарядный чехол можно очищать мягкой влажной чистой тканью, аккуратно их протирая. Не используйте чистящие средства, протирочный спирт и химические очистители/полироль. Такие средства могут повредить продукт.

## 11. Сервисное обслуживание / Поддержка

Если вам требуется помощь в решении конкретной проблемы или у вас возник вопрос, просим вас вначале ознакомиться с разделом Помощь для владельцев наушников на веб-сайте Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

## Технические характеристики

Технические функции	<p>Высокопроизводительный DSP с выделенным DSP и усилителем/ЦАП          24-битное аудиоподключение True          5-полосный настраиваемый эквалайзер + режим TrueSound™          Bluetooth 5.4 с технологией aptX™ Lossless          Многоточечное подключение          Активное шумоподавление (ANC)          Ретрансляция звука с зарядного чехла (aptX™ Adaptive)          Беспроводная зарядка и зарядка через USB-C          Поддержка быстрой зарядки          Поддержка Apple MFi Made for iPhone</p>
Стиль ношения	Беспроводные наушники-вкладыши с шумоподавлением True Wireless
Bluetooth кодеки	<p>aptX Lossless          aptX Adaptive          aptX Classic          AAC          SBC</p>
Bluetooth профили	<p>A2DP v1.3.2          AVRCP v1.6.2          HFP v1.8          HSP v1.2          BLE GATT (Generic Attribute Profile)</p>
Диапазон частот	<p>Bluetooth Tx &amp; Rx: 2402 МГц – 2480 МГц          Rx беспроводной зарядки: 114,8 кГц - 119 кГц</p>
Выходная РЧ мощность	<15 дБм
Магнитное поле	-3,99 дБмкА/м на 10 м
Микрофоны	3 в наушнике для телефонии и ANC
Динамики	Углеродный конус 12 мм
Тип аккумулятора	перезаряжаемый литий-ионный (наушники и зарядный чехол)
Срок работы батареи без подзарядки* и зарядка	<p>До 6,5 часов для наушников (с включенным ANC)          Дополнительные 13,5 часов от зарядного чехла          Время зарядки = 2 часа          15-минутная зарядка = 2 часа воспроизведения          *Испытания проводились с использованием предсерийного оборудования и программного обеспечения при сопряжении со смартфоном. Фактический срок работы аккумулятора может меняться в зависимости от настроек устройства, окружающей среды, использования и дополнительных факторов.</p>
Поддержка беспроводной зарядки	Да
Водостойкость	Да – IP54 (наушники)
Входы	<p>Наушники: Bluetooth          Зарядный чехол: Кабель USB-C и аналоговый 3,5 мм jack          (беспроводная ретрансляция звука через зарядный чехол)</p>
Аксессуары	<p>Очень маленькие / маленькие / средние / большие амбушюры          Кабель для зарядки USB-C - USB-C 60 см          Аудиокабель 80 см 3,5 мм jack/USB-C</p>
Размеры	Зарядный чехол: 65 мм (ш) x 29 мм (г) x 52 мм (в)
Вес	<p>Наушники: 7 г (каждый)          Зарядный чехол: 46 г</p>

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков B&W Group Ltd. осуществляется на основании лицензии. Apple, iPhone и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированной в США и в других странах и регионах. Товарный знак "iPhone" используется в Японии по лицензии Airphone K.K. App Store является знаком обслуживания Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах. Android и Google Play являются товарными знаками Google LLC. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.



## Vítejte u Bowers & Wilkins se sluchátky Pi8

Děkujeme Vám, že jste si zvolili značku Bowers & Wilkins. Když John Bowers zakládal naši firmu, věřil, že nápadité provedení, novátorský přístup a pokročilé technologie jsou klíčem otevírajícím dveře kvalitní domácí reprodukci.

Pi8 jsou vysoce výkonná bezdrátová sluchátka do uší koncipovaná tak, aby poskytovala nejvyšší kvalitu zvuku z osobních mobilních zařízení v kombinaci s pohodlím bezdrátového provozu a klidem aktivního potlačení hluku. V této příručce se dozvíte vše, co potřebujete vědět, abyste sluchátka Pi8 využili na maximum.

Pi8 může přehrávat hudbu streamovanou bezdrátově z mobilního telefonu, tabletu nebo počítače prostřednictvím Bluetooth. Pi8 lze používat také pro bezdrátové telefonování. Chytré nabíjecí pouzdro se může připojit také k analogovým a USB zdrojům a přenášet tento zvuk do sluchátek Pi8.

Mezi funkce Pi8 patří naše nejnovější inovace v oblasti aktivního potlačení vnějšího hluku (Active Noise Cancellation), zprostředkování vnějšího zvuku (Ambient Pass-Through) a vylepšené technologie senzorů nošení (Wear Sensing). Naše nejnovější generace potlačení hluku byla od základu navržena tak, aby poskytovala nekompromisní zážitek z poslechu. Funkce Ambient Pass-Through umožňuje, aby uživatel mohl bez sundání sluchátek slyšet např. konverzaci či různá bezpečnostní varování. Funkce Wear Sensing sluchátek Pi8 automaticky přeruší reprodukci při nadzvednutí kteréhokoli sluchátka a zase spustí reprodukci po nasazení sluchátek do ucha. Citlivost senzorů této funkce lze přizpůsobit přes aplikaci Bowers & Wilkins Music, která je zdarma dostupná jak pro iOS, tak pro Android zařízení.

Sluchátka Pi8 mají nabíjecí pouzdro. Plně nabitá sluchátka a nabíjecí pouzdro poskytují energii až na 20 hodin nepřetržitého bezdrátového přehrávání médií při běžné hlasitosti.

## 1. Balení sluchátek Pi8 obsahuje

Sluchátka Pi8 True Wireless se středně velkými nástavci do uší  
 2x extra malý nástavec do uší  
 2x malý nástavec do uší  
 2x velký nástavec do uší  
 Nabíjecí pouzdro  
 Nabíjecí kabel USB-C  
 Audio kabel USB-C–3,5 mm  
 Balíček dokumentů (včetně stručného návodu k použití a Bezpečnosti a záruky)

## 2. Seznámení se sluchátky Pi8

Doporučujeme vám nainstalovat si aplikaci Bowers & Wilkins Music, dostupnou pro iOS i Android zařízení.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

Tato aplikace vám umožní konfiguraci vašich sluchátek a také v ní naleznete různá užitečná doporučení či tipy, abyste sluchátka využili na maximum.

### 2.1 Zapnutí a vypnutí sluchátek

Řízení spotřeby sluchátek Pi8 je automatické. Sluchátka budou po vyjmutí z nabíjecího pouzdra připravena k použití a po vložení do pouzdra se automaticky přepnou do pohotovostního režimu a začnou se nabíjet.

Pokud sluchátka vyjmete z nabíjecího pouzdra a nebudete je 5 minut používat, přejdou do úsporného režimu, aby se zachovala výdrž baterie. Klepnutím na obě sluchátka je probudíte (viz část 2.2 níže).

### 2.2 Ovládací prvky

Každé sluchátko má na horní straně multifunkční tlačítko citlivé na dotyk; viz obrázek 1.

### 2.3 Hlasový asistent

Hlasového asistenta na zdrojovém zařízení aktivujete klepnutím na pravé multifunkční tlačítko (R) na sluchátku a jeho podržením po dobu 1 sekundy. Chování multifunkčních tlačítek můžete přizpůsobit pomocí aplikace Bowers & Wilkins Music. Podrobnosti o používání sluchátek s aplikací Bowers & Wilkins Music najdete v části 6.

### 2.4 Aktivní potlačení hluku

Sluchátka Pi8 jsou vybavena pokročilým režimem aktivního potlačení hluku (ANC), který pomáhá výrazně snížit nežádoucí hluk z okolního prostředí. Sluchátka Pi8 používají zabudované mikrofony, které snímají a potlačují okolní hluk pro co nejlepší komfort poslechu při zachování optimální kvality zvuku.

*Poznámka: Potlačení hluku vyžaduje pro optimální účinnost dobré utěsnění mezi sluchátky a zvukovodem.*

Sluchátka Pi8 mají také funkci „Pass-Through“, která vám naopak zprostředkuje zvuky z okolí. Tato funkce je užitečná například tehdy, když potřebujete slyšet různá bezpečnostní varování či chcete s někým hovořit, aniž byste sundali sluchátka z uší.

Mezi funkcemi ANC a Pass-Through můžete přepínat klepnutím na levé multifunkční tlačítko (L) a jeho podržením po dobu 1 sekundy. Chování multifunkčních tlačítek můžete přizpůsobit a režimy ANC a Pass-Through můžete upravit pomocí aplikace Bowers & Wilkins Music přímo z telefonu. Podrobnosti o používání sluchátek s aplikací Bowers & Wilkins Music najdete v části 6.

### 2.5 Senzory nošení

Sluchátka Pi8 jsou na obou muších vybavena našimi vylepšenými senzory nošení. Senzory pozastaví zvuk, když vyjmete jedno ze sluchátek z uší. Po vložení sluchátek zpět do uší se přehrávání automaticky obnoví.

Senzory také umožňují inteligentní šetření baterie tím, že po vyjmutí z uší a ponechání mimo nabíjecí pouzdro přejdou do úsporného režimu. Klepnutím na obě sluchátka je znovu probudíte.

Senzory nošení můžete povolit nebo zakázat v aplikaci Bowers & Wilkins Music. Podrobnosti o používání sluchátek s aplikací Bowers & Wilkins Music najdete v části 6.

*Poznámka: Při nošení sluchátek dbejte zvýšené opatrnosti. Vlasy nebo doplňky zachycené mezi ušima a sluchátky mohou narušit funkci senzorů nošení.*

## 3. Uložení sluchátek

Když sluchátka Pi8 nepoužíváte, měla by být uložena v nabíjecím pouzdře, kde se dobíjí a budou připravena k dalšímu použití.

## 4. Nabíjení baterie

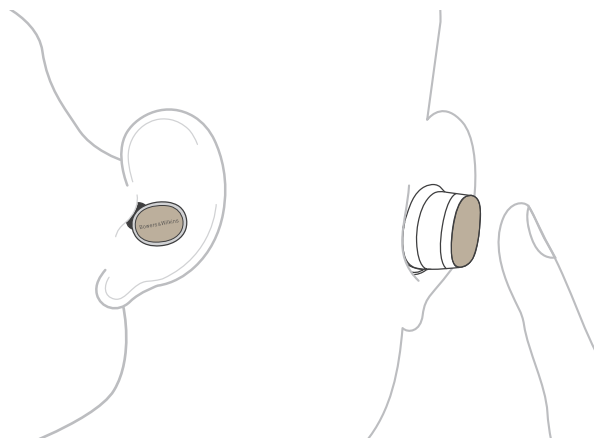
Sluchátka Pi8 jsou expedována s částečně nabitou baterií sluchátek a lze je hned používat. Nicméně přesto se před prvním použitím a každé 3 týdny doporučuje plně sluchátka nabít, aby byl zachován dobrý stav baterie. Úplné nabití může trvat až 3 hodiny.

Postup pro nabíjení sluchátek Pi8:

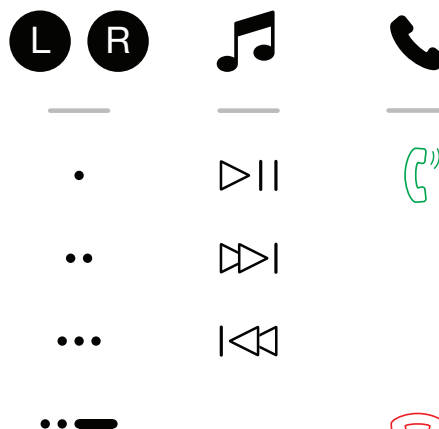
1. Vložte sluchátka Pi8 do nabíjecího pouzdra.
2. Zavřete víčko nabíjecího pouzdra.

Postup pro nabíjení nabíjecího pouzdra Pi8:

1. Použijte dodávaný nabíjecí kabel USB-C a zapojte jeden z jeho konců do USB nabíječky nebo do napájeného USB terminálu vašeho počítače.
2. Druhý konec zapojte do USB-C zdířky na nabíjecím pouzdře.



Obrázek 1  
Umístění multifunkčního tlačítka



Obrázek 2  
Funkce multifunkčního tlačítka

Nabíjení pouzdra Pi8 pomocí bezdrátové nabíjecí stanice:

1. Umístěte nabíjecí pouzdro na střed bezdrátové nabíjecí stanice (není součástí balení).
2. Zkontrolujte, že zadní část nabíjecího pouzdra leží na nabíjecí stanici (logem Bowers & Wilkins směrem nahoru).

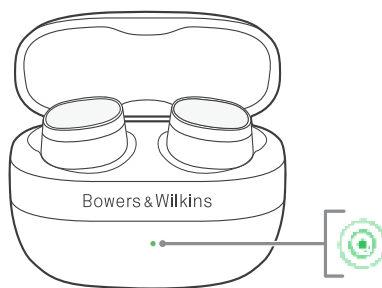
*Poznámka: Během nabíjení bude LED kontrolka na sluchátkách zeleně blikat. Po dosažení stavu plného nabití bude svítit nepřerušovaně zeleně. Pouzdro lze nabíjet se sluchátky uvnitř i bez nich.*

*Poznámka: Je normální, že se nabíjecí pouzdro během nabíjení zahřívá.*







#### 4.1 Indikátor stavu

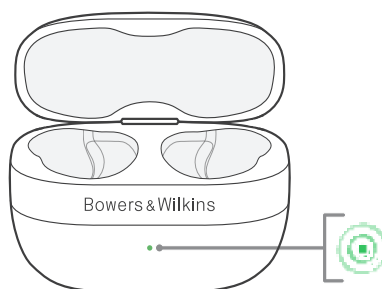
Stavová LED kontrolka se nachází na přední straně nabíjecího pouzdra. Po otevření pouzdra se na stavové LED kontrolce zobrazí stav nabití baterie sluchátek (pokud jsou v pouzdře) nebo samotného nabíjecího pouzdra (pokud jsou sluchátka mimo pouzdro). Stavová LED kontrolka slouží také k zobrazení režimu párování Bluetooth, režimu opakovaného přenosu a stavu systému (např. aktualizace firmwaru).

Nabití baterie lze také zobrazit v aplikaci Bowers & Wilkins Music.









Stavy LED kontrolky, když jsou sluchátka v nabíjecím pouzdře a víčko je otevřeno:

Stav svícení	Význam
Zeleně bliká	 Nabití sluchátka > 40 %
Žlutě bliká	 Nabití sluchátka mezi 20 % a 40 %
Červeně bliká	 Nabití sluchátka < 20 %
Červená stálá	 Chyba systému
Modře bliká	 Režim párování
Modrá (3 sekundy stálá)	 Úspěšné spárování přes Bluetooth



Stavové LED kontrolky, když jsou sluchátka vyjmuta z nabíjecího pouzdra:

Stav svícení	Význam
Zelená stálá	 Plně nabitá baterie pouzdra při zapojeném dobíjení
Zeleně bliká	 Nabití pouzdra > 40 %
Žlutě bliká	 Nabití pouzdra mezi 20 % a 40 %
Červeně bliká	 Nabití pouzdra < 20 %
Červená stálá	 Chyba systému
Bíle bliká	 Opakovaný přenos zvuku z pouzdra do sluchátek aktivní

Obrázek 3  
Světelná indikace stavu

## 5. Připojení přes Bluetooth

Doporučujeme sluchátka přidat do aplikace Bowers & Wilkins Music. Tato aplikace vám umožní podrobnou konfiguraci vašich sluchátek a také v ní naleznete různá užitečná doporučení či tipy, abyste sluchátka využili na maximum. Aplikace vám také pomůže spárovat sluchátka se zdrojovým zařízením pro přehrávání zvuku. Podrobnosti o používání sluchátek s aplikací Bowers & Wilkins Music najdete v části 6.

### 5.1 Párování

Sluchátka Pi8 jsou určena k bezdrátovému streamování hudby ze zvukových zařízení Bluetooth, jako jsou smartphony, tablety nebo počítače. K tomu je třeba nejprve sluchátka spárovat se zdrojovým zvukovým zařízením.

Když sluchátka Pi8 obdržíte, budou připravena ke spárování s jakýmkoli zvukovým zařízením Bluetooth. Pro aktivaci režimu párování Bluetooth a zahájení procesu párování stačí otevřít nabíjecí pouzdro. LED kontrolka pouzdra bude blikat modře, což označuje, že je režim párování aktivní.

*Poznámka: Pokud během párování sluchátka vyjmete z pouzdra, přestane LED kontrolka pouzdra blikat modře, ale sluchátka zůstanou v režimu párování.*

Pokud chcete režim párování aktivovat ručně (např. pro spárování s druhým zařízením), klepněte na obě sluchátka a podržte je stisknutá současně po dobu 3 sekund. To lze provést, když jsou sluchátka v nabíjecím pouzdře nebo když je máte nasazená v uších.

Pokud jsou sluchátka v pouzdře, LED kontrolka pouzdra bliká modře, což označuje, že je režim párování aktivní (viz obrázek 4).

Pokud jsou sluchátka nasazena, každých 15 sekund přehrají tón, který označuje, že je režim párování aktivní (kontrolka nabíjecího pouzdra v tomto případě neblíká modře).

*Poznámka: Z důvodu úspory energie sluchátka ukončí režim párování, pokud po 2 minutách nedojde ke spárování s žádným zařízením.*

Pro spárování s dalšími zařízeními jednoduše zopakujte příslušné kroky uvedené níže.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Doporučujeme nainstalovat aplikaci Bowers & Wilkins Music, která vás provede procesem párování a umožní vám sluchátka podrobně nakonfigurovat. Podrobnosti o používání sluchátek s aplikací Bowers & Wilkins Music najdete v části 6.

1. Umístěte pouzdro a sluchátka maximálně 10 cm od zdrojového zařízení a zkontrolujte, že je aktivní připojení přes Bluetooth.
2. Otevřete aplikaci a podle pokynů propojte sluchátka s aplikací (v případě potřeby si přečtete část 6 níže).
3. Při prvním připojení sluchátek k aplikaci budete vyzváni ke spárování sluchátek jako příslušenství pro přehrávání zvuku. Proces párování dokončete klepnutím na vyskakovací okno s potvrzením.

4. Pokud jsou sluchátka v pouzdře, změní se kontrolka pouzdra na okamžik na modrou, což označuje úspěšné spárování.
5. Pokud jsou sluchátka mimo pouzdro, přehrají tón, který označuje úspěšné spárování.

Chcete-li spárovat sluchátka Pi8 bez použití aplikace Bowers & Wilkins Music, postupujte podle pokynů v části 5.1.2 níže.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / další zařízení

Postup spárování sluchátek:

1. Umístěte pouzdro a sluchátka maximálně 10 cm od zdrojového zařízení a zkontrolujte, že je aktivní připojení přes Bluetooth.
2. Zkontrolujte, že jsou sluchátka v režimu párování (viz část 5.1 výše).
3. Přejděte do menu párování Bluetooth zdrojového zařízení a v seznamu zařízení vyberte „Pi8“. Pokud je v seznamu uvedeno více zařízení, vyberte zařízení s ikonou sluchátek.
4. Pokud jsou sluchátka v pouzdře, změní se kontrolka pouzdra na modrou, což označuje úspěšné spárování.
5. Pokud jsou sluchátka mimo pouzdro, přehrají tón, který označuje úspěšné spárování.

*Poznámka: V zařízeních se systémem Windows 10 se sluchátka Pi8 zobrazí jako dva zvukové profily Bluetooth: Stereo (výchozí) a Handsfree (pro telefonování). Profil handsfree se automaticky použije při uskutečňování nebo přijímání hovoru (např. Teams, Skype, Zoom atd.). Systémová hlasitost však bude i nadále určovat hlasitost dříve vybraného zařízení (ve výchozím nastavení profil Stereo). Pokud chcete během hovoru změnit hlasitost sluchátek, použijte ovládání hlasitosti aplikace nebo zajistěte, aby bylo ovládání systémové hlasitosti nastaveno na ovládání profilu Handsfree.*

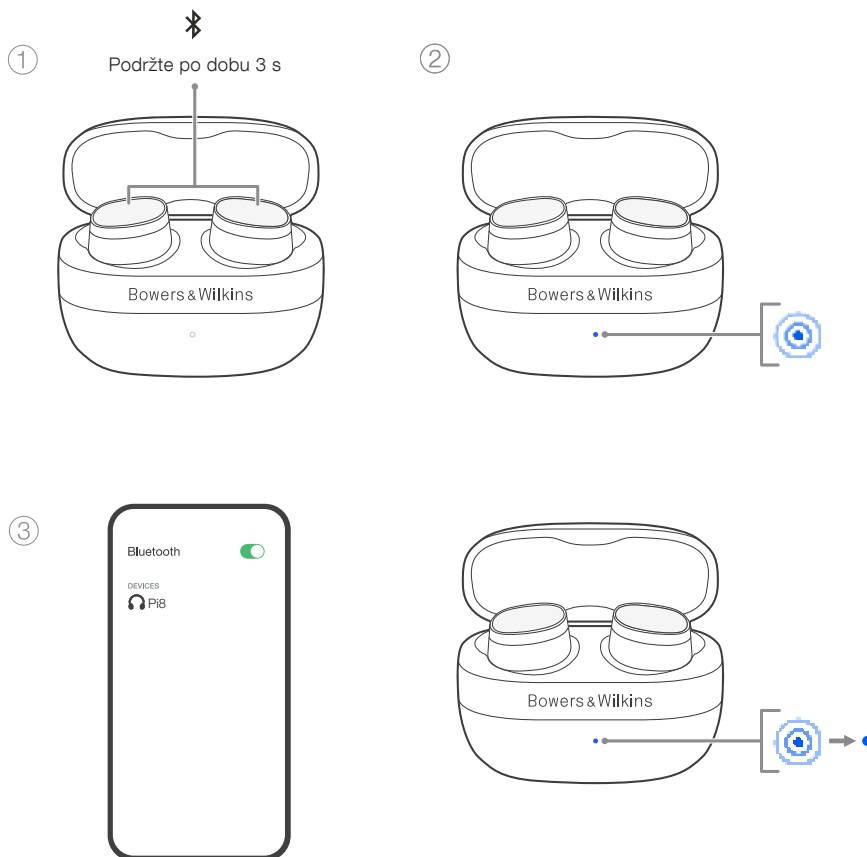
### 5.2 Odpojení od zařízení

Sluchátka Pi8 můžete rychle odpojit od zařízení tak, že je vložíte zpět do pouzdra a zavřete víčko. Případně použijte nastavení Bluetooth v zařízení a vyberte nové zařízení Bluetooth nebo Bluetooth zcela zakažte.

Pokud chcete, aby se sluchátka Pi8 přestala automaticky připojovat ke zdrojovému zařízení, je třeba zařízení odstranit ze seznamu zařízení spárovaných s Pi8 pomocí aplikace Bowers & Wilkins Music; viz část 6 níže.

### 5.3 Vícenásobné Bluetooth připojení

Sluchátka Pi8 podporují vícebodové připojení a lze je připojit ke dvěma zařízeními současně. Pro spárování s více zařízeními jednoduše zopakujte příslušné kroky uvedené výše. Upozorňujeme však, že v jednom okamžiku může přehrávat zvuk nebo uskutečňovat hovory pouze jedno zařízení.



Obrázek 4  
Bluetooth párování

Postup přepnutí přehrávání mezi dvěma připojenými zařízeními:

1. Zastavte reprodukci na prvním zařízení.
2. Spusťte přehrávání zvuku na druhém zařízení a sluchátka se na něj automaticky přepnou.

Při streamování audia a příjmu hovoru na druhém zařízení dojde na prvním zařízení k přerušení reprodukce a telefonní hovor bude směrován do sluchátek.

Připojení lze podrobně konfigurovat pomocí aplikace Bowers & Wilkins Music.

## 6. Aplikace Bowers & Wilkins Music

Aplikace Bowers & Wilkins Music je zdarma dostupná pro iOS i Android zařízení a umožňuje rozšířená nastavení či doladění funkcí, jako jsou Active Noise Cancellation (aktivní potlačení hluku), Pass-Through (zprostředkování vnějšího zvuku) a Wear Sensors (senzory nošení). Aplikace umožňuje i další funkce – například správu připojení a aktualizaci firmwaru.

Postup přidání sluchátek:

1. V zařízení Android nebo iOS si stáhněte a nainstalujte aplikaci Bowers & Wilkins Music.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Otevřením nabíjecího pouzdra nebo vyjmutím sluchátek z pouzdra se ujistěte, že jsou sluchátka zapnutá.
3. Otevřete aplikaci, přečtěte si pokyny týkající se oznámení a oprávnění aplikace a postupujte podle nich.
4. Aplikace by měla automaticky detekovat vaše sluchátka a vyzvat vás k jejich nastavení – dále postupujte dle zobrazovaných instrukcí a aplikace vás celým nastavovacím procesem provede.
5. Nerozpozná-li aplikace vaše sluchátka automaticky, jděte do sekce nastavení (⚙️ ikona), klikněte na **Add product** (přidat produkt) a následujte aplikací zobrazované instrukce.

### 6.1 Ovládání vašich sluchátek

Běžně využívané funkce vašich sluchátek jsou dostupné přímo na hlavní stránce aplikace Bowers & Wilkins Music, včetně stavu nabití a ovládání funkcí pro okolní prostředí (Noise Cancellation / Pass-Through). Další nastavení je možné doladovat na stránce „Settings“. Pro zobrazení nastavovací stránky klikněte na 🎧 ikonu v dolní části obrazovky a následně ze zobrazeného seznamu vyberte vaše sluchátka.

### Environmental Controls (Ovládání funkcí pro okolní prostředí)

Nastavte požadovaný režim Noise Cancelling a Pass-Through z následujících možností:

- Noise Cancelling On (zapnutí funkce potlačení okolního hluku)
- Pass-Through On (zapnutí funkce zprostředkování vnějšího zvuku)
- Noise Cancelling a Pass-Through Off (vypnutí funkcí potlačení hluku a zprostředkování vnějšího zvuku)

### Advanced EQ (Rozšířená tónová korekce)

Posuvnými tlačítky doladte zvuk sluchátek.

Sluchátka Pi8 jsou vybavena režimem True Sound™, který eliminuje veškeré korekce tónu, aby zvuk zněl tak, jak jej umělec a Bowers & Wilkins zamýšleli.

### Connections (Připojení)

Klepnutím na možnost **PAIRED DEVICES** (SPÁROVANÁ ZAŘÍZENÍ) zobrazíte podrobnější nastavení připojení, včetně aktuálně připojených zařízení a dříve spárovaných zařízení. Chcete-li zařízení ze seznamu odstranit, klepněte na zařízení a vyberte možnost **Remove device** (odebrat zařízení).

### Správa zařízení

Aktivací funkce **Wear sensor** (senzory nošení) umožníte sluchátkům inteligentní ovládání přehrávání. Pokud je tato funkce aktivní, při nadzvednutí jednoho sluchátka či sejmutí sluchátek z uší dojde k pozastavení reprodukce. Při znovunasazení se přehrávání obnoví.

### Přejmenování produktu

Chcete-li změnit název, kterým se sluchátka zobrazují v nabídce Bluetooth, klepněte na **Rename product** a zadejte nový název. Upozorňujeme však, že pokud si již nějaké zařízení sluchátka pamatuje jako spárované, bude je i nadále zobrazovat pod názvem, který byl použit během spárování.

### 6.2 Aktualizace softwaru sluchátek

Společnost Bowers & Wilkins občas zpřístupní aktualizace softwaru, které zdokonalují a optimalizují výkon sluchátek nebo přidávají nové funkce. Doporučujeme nainstalovat aktualizace, kdykoli jsou k dispozici, abyste mohli využívat všech funkcí sluchátek.

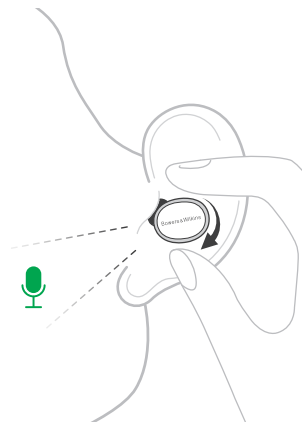
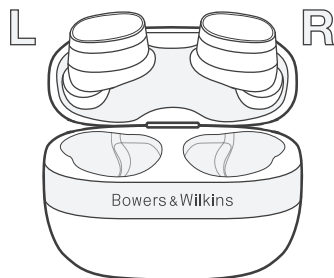
Je-li dostupná nějaká nová aktualizace softwaru, aplikace Bowers & Wilkins Music vás upozorní. Aktualizaci provedete podle pokynů v aplikaci.

## 7. Nošení vašich sluchátek

Správné používání vašich sluchátek pomůže k plnému využití jejich zvukového potenciálu. Stejně jako mnoho jiných sluchátek do uší jsou i sluchátka Pi8 navržena tak, že pro optimální fungování musí utěšňovat zvukovod. K dispozici jsou čtyři velikosti nástavců: extra malé, malé, střední a velké. Sluchátka se dodávají s nasazenými nástavci střední velikosti, ostatní velikosti se nacházejí na dně krabičky s Pi8. Nalezení nejlepší velikosti pro každé ucho je rozhodující pro dosažení dobrého utěsnění a zajištění optimálního fungování pokročilých funkcí sluchátek Pi8, jako je Active Noise Cancellation a vynikající zvukový výkon.

1. Identifikujte levou a pravou sluchátkovou mušlí nalezením identifikace **L** a **R** (umístěné na vnitřní straně každého sluchátka).
2. Nasadte si obě sluchátka do ucha a mírně jimi otočte dozadu, aby se nástavce pohodlně spojily s otvorem zvukovodu.
3. Pokud se vám zdá nástavec sluchátek příliš velký nebo malý, vyzkoušejte jinou velikost, aby vám co nejlépe seděl. Možná zjistíte, že pro každé ucho je potřeba jiná velikost.

Každé sluchátko Pi8 obsahuje dva mikrofony navržené tak, aby optimalizovaly snímání vašeho hlasu během hovorů. Obecně platí, že logo Bowers & Wilkins na každém sluchátku by mělo být na úrovni vašich úst, viz obrázek 5. Tyto mikrofony však spolupracují a poskytují vynikající kvalitu hovoru při různých polohách nošení.



Obrázek 5

Nošení vašich sluchátek

## 8. Streamování médií pomocí chytrého nabíjecího pouzdra

Nabíjecí pouzdro sluchátek Pi8 lze použít k bezdrátovému přenosu zvuku do sluchátek pomocí dodaného kabelu USB typu C–3,5 mm (analogový) nebo USB typu C–C; viz obrázek 6.

1. Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a zavřete víčko.
2. Připojte dodaný 3,5mm kabel nebo kabel USB-C k nabíjecímu pouzdra a zdrojovému zařízení.
3. Spusťte přehrávání na zdrojovém zařízení.
4. Pouzdro Pi8 začne automaticky přenášet zvuk do sluchátek.

*Poznámka: Pokud používáte Mac a streamujete přes USB poprvé, přejděte do menu **Apple > Předvolby systému > Zvuk > Výstup** a vyberte „Bowers & Wilkins Pi8“.*

*Poznámka: Nabíjecí pouzdro bude přenášet pouze zvuk z analogového/USB zdroje, signály z mikrofonu sluchátek nebudou přenášeny zpět do pouzdra.*

## 9. Resetování / řešení problémů

Pokud sluchátka Pi8 nebo nabíjecí pouzdro přestanou fungovat, zkuste vrátit sluchátka do nabíjecího pouzdra, zavřít víčko a nabíjet pouzdro ze zdroje USB, dokud kontrolka LED nezačne svítit nepřerušovaně zeleně. Pokud sluchátka/pouzdro nereagují, zkuste provést restart hardwaru podle pokynů v následující části.

### 9.1 Restart

Postup restartu sluchátek a nabíjecího pouzdra:

1. Vložte sluchátka do pouzdra a zavřete víčko.
2. Stiskněte a podržte zapuštěné tlačítko vedle USB zdířky po dobu 8–10 sekund. Použijte předmět se zaobleným koncem, například nástroj na vyjmutí SIM karty, abyste nepoškodili nabíjecí pouzdro.
3. Kontrolka LED pouzdra může blikat oranžově, což označuje režim továrního resetu (viz níže). Tlačítko **nepouštějte**, dokud kontrolka pouzdra nezhasne. Tím zajistíte, že se místo továrního resetu provede restart.

Pokud restart problém nevyřeší, zkuste tovární reset; ten je popsán v následující části.

### 9.2 Tovární reset

Resetem lze vymazat paměť spárovaných zařízení a uvést všechna vnitřní nastavení do stavu, v jakém byla z výroby.

Postup továrního resetu sluchátek a nabíjecího pouzdra:

1. Vložte sluchátka do pouzdra a zavřete víčko.
2. Stiskněte a podržte zapuštěné tlačítko vedle USB zdířky po dobu 3–5 sekund. Použijte předmět se zaobleným koncem, například nástroj na vyjmutí SIM karty, abyste nepoškodili nabíjecí pouzdro.

3. Uvolněte tlačítko, jakmile začne blikat oranžová kontrolka pouzdra.

4. Kontrolka LED pouzdra začne svítit nepřerušovaně žlutě, což označuje, že probíhá reset. Po dokončení resetu se rozsvítí zeleně.

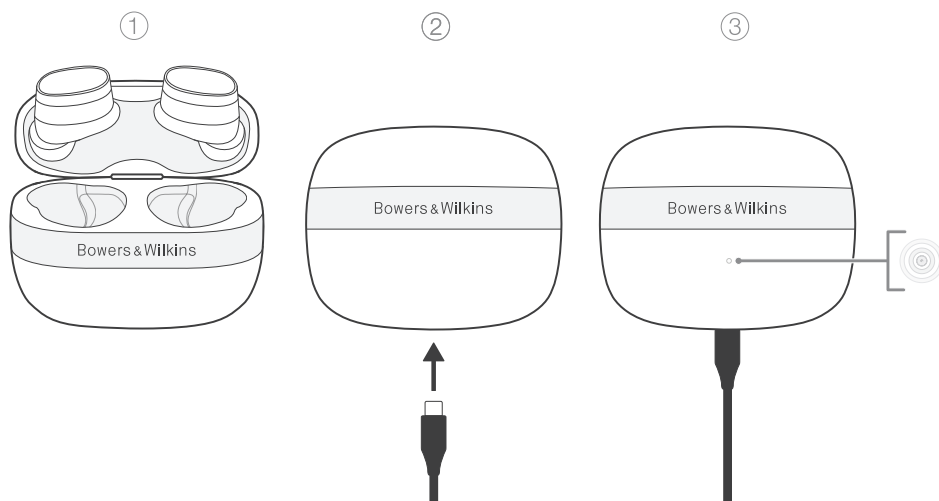
*Po resetu sluchátek Pi8 je také nutné je vymazat ze seznamu párování Bluetooth každého zařízení a znovu je spárovat; pokyny pro párování najdete v části 5.1 výše.*

## 10. Péče o sluchátka

Sluchátka a nabíjecí pouzdro můžete čistit měkkým, čistým a vlhkým hadříkem a jemně je otírat, dokud nebudou čisté. Nepoužívejte čisticí prostředky, alkohol na potírání ani chemické čističe/leštidla, mohlo by dojít k poškození výrobku.

## 11. Servis/podpora

Pokud potřebujete pomoci s řešením konkrétního problému nebo máte prostě jen otázku, na kterou byste chtěli znát odpověď, podívejte se nejdříve do části Headphones Support (podpora ke sluchátkům) na webu společnosti Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).



Obrázek 6  
Retranslace zvuku

## Specifikace

Technické funkce	<p>Vysoce výkonný DSP s vyhrazeným DSP a zesilovačem/DAC          Realistické 24bitové zvukové připojení          5pásmová přizpůsobitelná tónová korekce + režim TrueSound™          Bluetooth 5.4 s technologií aptX™ Lossless          Vícebodové připojení          Aktivní potlačení hluku (ANC)          Opakovaný přenos zvuku z nabíjecího pouzdra (aptX Adaptive)          Bezdrátové a USB-C nabíjení          Podpora rychlého nabíjení          Podpora Apple MFi Made For iPhone</p>
Způsob nošení	Bezdrátová sluchátka do uší s potlačením hluku
Bluetooth kodeky	<p>aptX Lossless          aptX Adaptive          aptX Classic          AAC          SBC</p>
Bluetooth profily	<p>A2DP v1.3.2          AVRCP v1.6.2          HFP v1.8          HSP v1.2          BLE GATT (Generic Attribute Profile)</p>
Frekvenční pásmo	<p>Bluetooth Tx a Rx: 2402 MHz–2480 MHz          Bezdrátové nabíjení Rx: 114,8 kHz–119 kHz</p>
Výstupní výkon RF	< 15 dBm
Síla magnetického pole	-3,99 dBuA/m v 10 m
Mikrofony	3 na sluchátko pro telefonování a ANC
Měniče	12mm karbonový kužel
Typ baterie	Nabíjecí lithium-iontová (sluchátka a nabíjecí pouzdro)
Životnost baterie* a nabíjení	<p>Až 6,5 hodin u sluchátek (se zapnutým ANC)          Další 13,5 hodin z nabíjecího pouzdra          Doba nabíjení = 2 hodiny          Nabíjení 15 minut = 2 hodiny přehrávání          *Testování se provádí pomocí předprodukčního hardwaru a softwaru spárovaného se smartphonem. Skutečná výdrž baterie se liší v závislosti na nastavení zařízení, prostředí, používání a dalších faktorech.</p>
Podpora bezdrátového nabíjení	Ano
Voděodolnost	Ano – IP54 (sluchátka)
Vstupy	<p>Sluchátka: Bluetooth          Nabíjecí pouzdro: USB-C a 3,5mm analogový konektor          (bezdrátový opakovaný přenos zvuku přes nabíjecí pouzdro)</p>
Příslušenství	<p>Extra malé / malé / střední / velké nástavce na sluchátka          60cm nabíjecí kabel USB-C– USB-C          80cm audiokabel jack 3,5mm–USB-C</p>
Rozměry	Nabíjecí pouzdro: 65 mm (š) × 29 mm (h) × 52 mm (v)
Hmotnost	<p>Sluchátka: 7 g (jedno)          Nabíjecí pouzdro: 46 g</p>

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré používání těchto značek společností B&W Group Ltd. podléhá licenci.

Apple, iPhone a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích a oblastech. Ochranná známka „iPhone“ se v Japonsku používá na základě licence společnosti iPhone K.K. App Store je značka služeb společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích.

Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

## Bowers & Wilkins Pi8 fülhallgató

Köszönjük, hogy a Bowers & Wilkins-t választotta. Amikor John Bowers megalapította a Bowers & Wilkins céget, hitte, hogy az ötletes dizájn, az innovatív megoldások és a fejlett technológia az otthoni szórakoztatás alapjai.

A Pi8 nagy teljesítményű, fülbe helyezhető, valódi vezeték nélküli fülhallgató, amelyet úgy terveztek, hogy a mobilitás mellett a legmagasabb minőségű személyes audioélményt nyújtson a vezeték nélküli működés kényelmével és az aktív zajszűrés nyugalmával kombinálva. Ebben a leírásban mindent megtalál, amit a Pi8 fülhallgatójáról tudni kell.

A Pi8 képes zenét lejátszani vezeték nélküli módban a mobiltelefonjáról, táblagépéről vagy Bluetooth kapcsolattal rendelkező számítógépéről. A Pi8 vezeték nélküli telefonálásra is használható. Az intelligens töltőtok analóg és USB-s forrásokhoz is csatlakoztatható, és ezt a hangot továbbítja a Pi8 fülhallgatókra.

A Pi8 funkciói közé tartozik az aktív zajcsökkentés, a környezeti zajok, hangok áteresztőképessége és a továbbfejlesztett viselés érzékelő technológiák legújabb innovációja. A legújabb generációs zajszűrő funkcionkat az alapoktól kezdve úgy terveztük, hogy kompromisszumok nélküli hallgatási élményt nyújtson. A környezeti zaj átengedés funkció lehetővé teszi, hogy némi külső zaj, például párbeszéd vagy biztonsági figyelmeztetés jól hallható legyen, anélkül, hogy ki kellene venni a fülhallgatót. A viselés szenzor technológiánk lehetővé teszi, hogy a Pi8 természetesen reagáljon, a zene a fülhallgató fülből való kivételével egyszerűen szünetelhető és folytatható. Ezek a jellemzők az iOS és Android eszközökre ingyenesen letölthető Bowers & Wilkins Music alkalmazásában engedélyezhetők és tovább finomíthatóak.

A Pi8 újratölthető tokkal rendelkezik. Teljesen feltöltött állapotban a fülhallgató és a töltőtok akár 20 órányi vezeték nélküli médialejátszást tesz lehetővé átlagos lejátszási hangerő mellett.



## 1. A Pi8 dobozának tartalma

Pi8 True vezeték nélküli fülhallgató, közepes méretű fülpárnákkal  
 Extra kicsi méretű fülpárnák x 2  
 Kicsi méretű fülpárnák x 2  
 Nagy méretű fülpárnák x 2  
 Töltőtök  
 USB-C töltőkábel  
 USB-C 3,5 mm-es audiókábel  
 Dokumentáció (beleértve a Gyorsindítási útmutatót, valamint a Biztonsági és garanciális útmutatót)

## 2. Ismerkedés a Pi8 fülhallgatóval

Javasoljuk, hogy telepítse a Bowers & Wilkins Music alkalmazást iOS vagy Android készülékére.



bowerswilkins.com/downloadapp

Ez lehetővé teszi a fülhallgató konfigurálását, valamint hasznos tippeket ad, hogy a legtöbbet hozza ki új fülhallgatójából.

### 2.1 A fülhallgató be és kikapcsolása

A Pi8 energiagazdálkodása automatikus. A fülhallgató akkor áll készen a használatra, amikor kiveszi azt a töltőtökből, illetve automatikusan készenléti állapotba kerül, és töltődni kezd, amikor visszahelyezi a töltőtökbe.

Ha a fülhallgatót kiveszi a töltőtökből, és 5 percig nem használja, akkor az az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében energiatakarékos üzemmódba kapcsol. A bekapcsoláshoz egyszerűen érintse meg mindkét fülhallgatót (lásd a 2.2. fejezetet).

### 2.2 A fülhallgató kezelése

A fülhallgatók felső felületén egy-egy érintésérzékelő multifunkciós gomb található; lásd az 1. ábrát.

### 2.3 Hang asszisztens

A Hang asszisztens a forráskészüléken a jobb (R) fülhallgató többfunkciós gombjának 1 másodpercig történő megérintésével és nyomva tartásával aktiválható. A Bowers & Wilkins Music alkalmazással testre szabható a többfunkciós gombok viselkedése. A fülhallgató Bowers & Wilkins Music alkalmazással való használatával kapcsolatos részletekért olvassa el a 6. fejezetet.

### 2.4 Aktív zajszűrés

A Pi8 fejlett aktív zajszűrő (Active Noise Cancellation - ANC) üzemmóddal rendelkezik, amely jelentősen csökkenti a környezetből származó nemkívánatos zajokat. A Pi8 fülhallgató beépített mikrofonokat használ a környezeti hangok észlelésére és kioltására a kényelmesebb hallgatási élmény érdekében, az optimális hangminőség fenntartása mellett.

*Megjegyzés: Az optimális teljesítmény érdekében a zajszűréshez jó tömítésre van szükség a fülhallgató és a hallójárat között.*

A Pi8 környezeti „Pass-Through” móddal is rendelkezik, amely lehetővé teszi a környezet külső hangjának bejutását, lehetővé téve a biztonsági közlemények vagy beszélgetések meghallgatását a fülhallgató eltávolítása nélkül.

Az ANC és a Pass-Through közötti váltás a bal (L) fülhallgató többfunkciós gombjának 1 másodpercig történő megérintésével és nyomva tartásával lehetséges. A Bowers & Wilkins Music alkalmazással közvetlenül a telefonról testre szabható a többfunkciós gombok viselkedése, valamint az ANC és Pass-Through módok beállítása. A fülhallgató Bowers & Wilkins Music alkalmazással való használatával kapcsolatos részletekért olvassa el a 6. fejezetet.

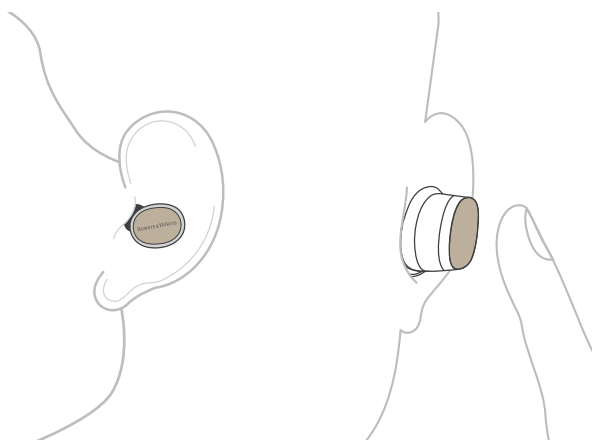
### 2.5 Viselés érzékelők

A Pi8 mindkét fülhallgatója a legújabb továbbfejlesztett viselés érzékelőt tartalmazza. Amikor valamelyik fülhallgatót kiveszi a füléből, az érzékelők megszakítják a zenelejátszást. Amikor a fülhallgatót visszahelyezi a fülébe, a lejátszás automatikusan folytatódik.

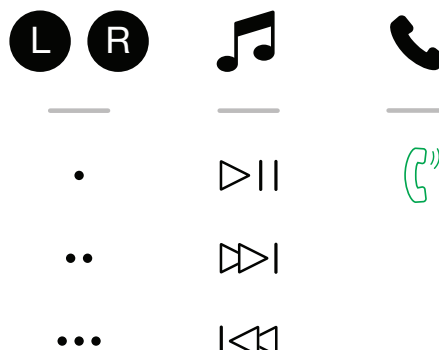
Az érzékelők egyben intelligens akkumulátorkímélést tesznek lehetővé azáltal, hogy energiatakarékos üzemmódba lépnek, amikor kiveszi a füléből, és nem helyezi be őket a töltőtökbe. Az ismételt bekapcsoláshoz egyszerűen érintse meg mindkét fülhallgatót.

A viselés érzékelőket a Bowers & Wilkins Music alkalmazásban lehet engedélyezni vagy letiltani. A fülhallgató Bowers & Wilkins Music alkalmazással való használatával kapcsolatos részletekért olvassa el a 6. fejezetet.

*Megjegyzés: A fülhallgató viselésekor legyen különösen óvatos. A füle és a fülhallgató közé szorult haj vagy tartozékok zavarhatják a viselés érzékelő működését.*



1. ábra  
Multifunkciós gomb helye



2. ábra  
Multifunkciós gomb funkciói

## 3. A fülhallgató tárolása

Amikor nem használja a Pi8 fülhallgatót, akkor azt a töltőtökben kell tárolni, ahol a későbbi használatához feltöltődik.

## 4. Akkumulátortöltés

A Pi8-at töltőtökkel és részben feltöltött fülhallgató-akkumulátorokkal szállítjuk, így azonnal használható. Azt javasoljuk azonban, hogy a fülhallgatót és a tokot teljesen töltsen fel az első használat előtt, majd 3 hetente az akkumulátor állapotának megőrzése érdekében. Kérjük, várjon legalább 3 órát a teljes feltöltéshez.

A Pi8 fülhallgató töltése:

1. Helyezze a Pi8 fülhallgatót a töltőtökbe.
2. Csukja be a töltőtök fedelét.

A Pi8 töltőtök töltése:

1. Használja a mellékelt USB-töltőkábel. Egyik végét csatlakoztassa egy USB falitöltőhöz vagy egy számítógép USB-portjához.
2. A másik végét csatlakoztassa a töltőtökön lévő USB-C aljzathoz.

A Pi8 tok töltése vezeték nélküli töltőállomással:

1. Helyezze a töltőtöket a vezeték nélküli töltőállomás közepére (nem tartozék).
2. Győződjön meg arról, hogy a töltőtök hátsó része a töltőállomáson van (a Bowers & Wilkins logóval felfelé).

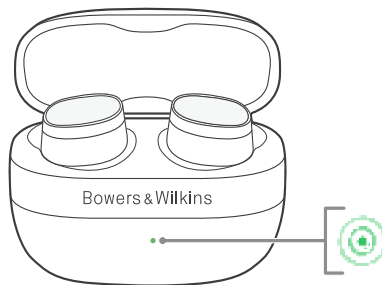
*Megjegyzés: Töltés közben a tok LED-es jelzőfénye zölden villog. Amikor teljesen feltöltődött, a LED-es jelzőfény folyamatosan zöld színnel világít. A tok a fülhallgatóval együtt vagy anélkül is tölthető.*

*Megjegyzés: A töltőtök töltés közbeni felmelegedése normális jelenség.*

#### 4.1 Állapotjelző

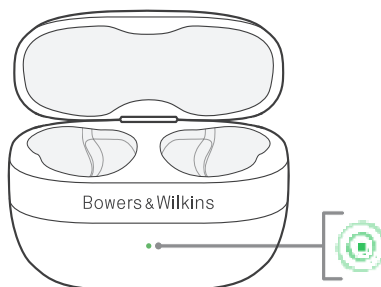
Az állapotjelző LED a töltőtök elején található. A tok kinyitásakor az állapotjelző LED a fülhallgatók akkumulátorának töltöttségi állapotát (ha a tokban vannak) vagy a töltés állapotát mutatja (ha a fülhallgatók nincsenek a tokban). Az állapotjelző LED a Bluetooth párosítási mód, a hangvisszaadás mód és a rendszer állapotának (pl. firmware frissítés) kijelzésére is szolgál.

Az akkumulátor töltöttségi szintje a Bowers & Wilkins Music alkalmazásban is megtekinthető.




LED jelzőfény állapotai a töltőtökben lévő fülhallgatókkal és nyitott fedéllel:

Fényjelzés	Működési állapot
Villogó zöld	 Fülhallgató akkumulátorának töltöttsége >40%
Villogó sárga	 Fülhallgató akkumulátorának töltöttsége 20-40%
Villogó piros	 Fülhallgató akkumulátorának töltöttsége <20%
Folyamatos piros	 Rendszerhiba
Villogó kék	 Bluetooth párosítási mód engedélyezve
Folyamatos kék (3 másodpercig)	 Bluetooth párosítás sikeres



Állapotjelző LED állapotai, ha a fülhallgatók nincsenek a töltőtökben:

Fényjelzés	Működési állapot
Folyamatos zöld	 Töltőtök akkumulátora teljesen feltöltve/lassú töltés
Villogó zöld	 Töltőtök akkumulátorának töltöttsége >40%
Villogó sárga	 Töltőtök akkumulátorának töltöttsége 20-40%
Villogó piros	 Töltőtök akkumulátorának töltöttsége <20%
Folyamatos piros	 Rendszerhiba
Villogó fehér	 Hangátvitel a tokból a fülhallgatóra aktív

3. ábra  
Állapotjelző jelzései

## 5. Bluetooth kapcsolat

Javasoljuk, hogy fülhallgatóját adja hozzá a Bowers & Wilkins Music alkalmazáshoz. Ez lehetővé teszi a fülhallgató részletes konfigurálását, és hasznos tippeket ad, hogy a legtöbbet hozza ki új fülhallgatójából. Az alkalmazás segíthet a fülhallgató és a forráseszköz párosításában is a hanglejátszáshoz. A fülhallgató Bowers & Wilkins Music alkalmazással való használatával kapcsolatos részletekért olvassa el a 6. fejezetet.

### 5.1 Párosítás

A Pi8 fülhallgatót úgy tervezték, hogy vezeték nélkül streameljen médiát Bluetooth audioeszközökről, például okostelefonokról, táblagépekről vagy személyi számítógépekről. Ehhez először párosítani kell a fülhallgatót és a forrás audioeszközt.

Amikor megkapja a Pi8 fülhallgatót, az készen áll a párosításra bármely Bluetooth audioeszközzel. Egyszerűen nyissa ki a töltőtök fedelét a Bluetooth párosítási mód engedélyezéséhez és a párosítási folyamat elindításához. A tok LED-je kék villogással jelzi, hogy a párosítási mód engedélyezve van.

*Megjegyzés: A tok LED-je a továbbiakban nem villog kék színnel, ha a fülhallgatót a párosítási folyamat során kivesszi a tokból, a fülhallgató azonban párosítási üzemmódban marad.*

A párosítási mód manuális engedélyezéséhez (pl. egy második eszköz párosításához) érintse meg és tartsa nyomva mindkét fülhallgatót egyszerre 3 másodpercig. Ez elvégezhető akkor is, ha a fülhallgatók töltőtökben vannak, illetve amikor a fülébe vannak helyezve.

Ha a fülhallgatók a tokban vannak, a tok LED-je kék színnel villog, jelezve, hogy a párosítási mód engedélyezve van (lásd a 4. ábrát).

Ha a fülhallgatók a fülébe vannak helyezve, a fülhallgatók 15 másodpercenként egy hangjelzéssel jelzik, hogy a párosítási mód engedélyezve van (a töltőtök jelzőlámpája ebben az esetben nem villog kék színnel).

*Megjegyzés: Az energiatakarékosság érdekében a fülhallgató kilép a párosítási módból, ha 2 perc elteltével nem történik párosítás egyetlen eszközzel sem.*

A további eszközök párosításához egyszerűen ismétlje meg az alábbi lépéseket.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Nyomatékosan ajánljuk a Bowers & Wilkins Music alkalmazás telepítését, amely végigvezeti Önt a párosítási folyamaton, valamint lehetővé teszi a fülhallgatók részletes konfigurálását. A fülhallgató Bowers & Wilkins Music alkalmazással való használatával kapcsolatos részletekért olvassa el a 6. fejezetet.

1. Helyezze a tokot és a fülhallgatókat legfeljebb 10 cm (4 hüvelyk) távolságra a forráskészüléktől, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth-kapcsolat engedélyezve van.
2. Nyissa meg az alkalmazást, és kövesse az utasításokat a fülhallgató és az alkalmazás összekapcsolásához (szükség esetén olvassa el a 6. fejezetet).

3. Amikor a fülhallgatót először csatlakoztatja az alkalmazáshoz, a rendszer arra kéri, hogy audió tartozékként párosítsa a fülhallgatót. A párosítási folyamat befejezéséhez érintse meg a megerősítő felugró ablakot.
4. Ha a fülhallgatók a tokban vannak, a tok LED-je egy pillanatra kékre vált, jelezve a sikeres párosítást.
5. Ha a fülhallgatók nincsenek a tokban, akkor egy hangjelzés jelzi a sikeres párosítást.

A Pi8 Bowers & Wilkins Music alkalmazás használatával párosításához kövesse az alábbi 5.1.2. fejezetben található utasításokat.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / egyéb készülékek

A fülhallgatók párosításához:

1. Helyezze a tokot és a fülhallgatókat legfeljebb 10 cm (4 hüvelyk) távolságra a forráskészüléktől, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth-kapcsolat engedélyezve van.
2. Győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók párosítási módban vannak (lásd az 5.1 fejezetet feljebb).
3. Lépjen be a forráseszköz Bluetooth párosítási menüjébe, és válassza ki a „Pi8”-at az eszközlístából. Ha több eszköz is szerepel a listában, válassza ki azt, amelyik a fülhallgató ikonjával rendelkezik.

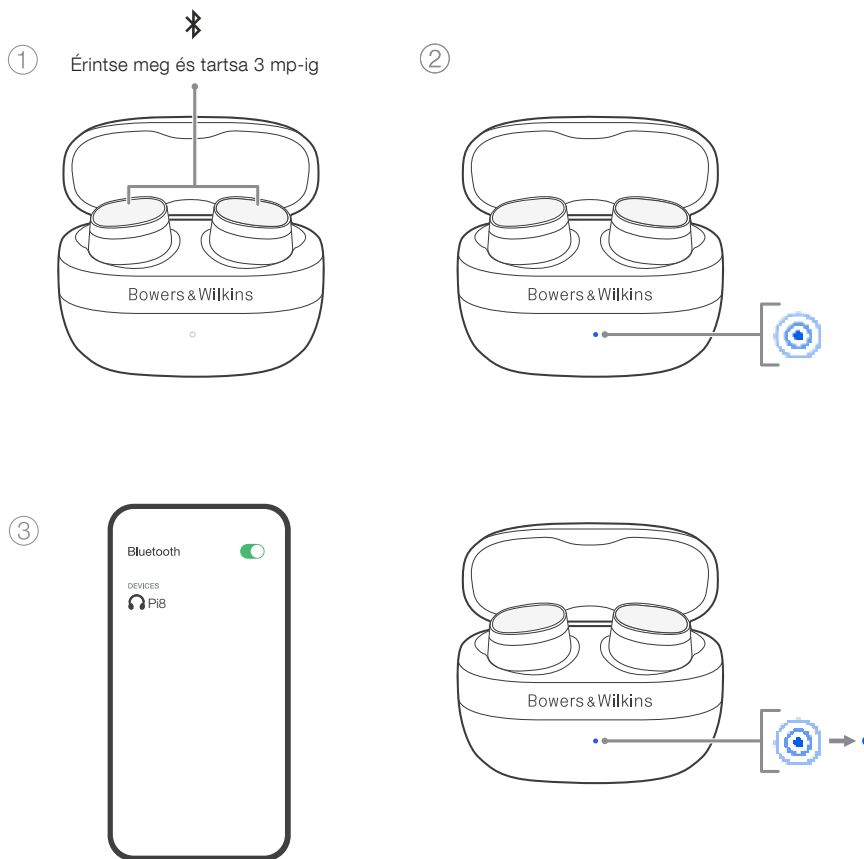
4. Ha a fülhallgatók a tokban vannak, a tok LED-je kékre vált, jelezve a sikeres párosítást.
5. Ha a fülhallgatók nincsenek a tokban, akkor egy hangjelzés jelzi a sikeres párosítást.

*Megjegyzés: A Windows 10 eszközökön a Pi8 két Bluetooth audio profilt jelenít meg: Stereo (alapértelmezett) és Hands-Free (telefonáláshoz). A Hands-Free profil automatikusan használatba kerül, amikor hívást kezdeményez vagy fogad (pl. Teams, Skype, Zoom stb.). A rendszer hangereje azonban továbbra is vezérel a korábban kiválasztott eszközt (alapértelmezés szerint a Stereo profil). A fülhallgató hangerejének hívás közbeni módosításához használja az alkalmazás hangerőszabályozóját, vagy győződjön meg arról, hogy a rendszer hangerőszabályzója a Hands-Free profil vezérlésére van beállítva.*

#### 5.2 Lecsatlakozás egy eszköztől

A Pi8 gyorsan leválasztható a készülékről a fülhallgató tokba való visszahelyezésével és a fedél becsukásával. Alternatív megoldásként használhatja az eszköz Bluetooth-beállításait egy új Bluetooth-készülék kiválasztásához vagy a Bluetooth teljes letiltásához.

Ahhoz, hogy a Pi8 ne csatlakozzon automatikusan a forráseszközhöz, az eszközt törölni kell a Pi8 párosított eszközök listájából a Bowers & Wilkins Music alkalmazás segítségével; lásd a 6. fejezetet.



4. ábra  
Bluetooth párosítás

### 5.3 Több Bluetooth kapcsolat

A Pi8 támogatja a többpontos kapcsolatot, és egyszerre két készülékhez is csatlakoztatható. Több készülék párosításához egyszerűen ismétlje meg a fenti vonatkozó lépéseket. Vegye azonban figyelembe, hogy egyszerre csak egy készülékkel lehet hangot lejátszani vagy hívást kezdeményezni.

A lejátszás átkapcsolása két csatlakoztatott készülék között:

1. Állítsa meg a lejátszást az első készüléken.
2. Játssza le a hangot a második eszközről, és a fülhallgató automatikusan átvált erre az eszközre.

Hang streamelése közben a második készüléken fogadott hívás automatikusan szünetelteti a lejátszást az első eszközön és a hívást a fülhallgatóra továbbítja.

A Bowers & Wilkins Music alkalmazással részletesebben kezelheti a kapcsolatokat.

## 6. Bowers & Wilkins Music alkalmazás

A Bowers & Wilkins Music alkalmazás ingyenesen elérhető iOS és Android készülékeken, és olyan funkciók bővített beállítását teszi lehetővé, mint az aktív zajszűrés, a környezeti zaj átengedés funkció és a viselés érzékelők. Az alkalmazás további funkciókat is biztosít, mint például a kapcsolatkezelés és a szoftverfrissítések.

A fülhallgatók hozzáadásához:


1. Android- vagy iOS-eszközéről töltsse le és telepítse a Bowers & Wilkins Music alkalmazást.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Győződjön meg arról, hogy a töltőtok ki van nyitva vagy a fülhallgatók ki vannak véve a tokból, ezáltal a fülhallgatók be vannak kapcsolva.
3. Nyissa meg az alkalmazást, majd olvassa el és kövesse az alkalmazás értesítéseire és engedélyeire vonatkozó utasításokat.
4. Az alkalmazásnak automatikusan észlelnie kell a fülhallgatót, és fel kell hívnia a fülhallgató beállítására; kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a beállítási folyamat befejezéséhez.
5. Ha a rendszer nem észleli automatikusan a fülhallgatót, navigáljon a Beállítások oldalra (⚙️ ikon), érintse meg a **Termék hozzáadása** elemet, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat.

### 6.1 A fülhallgató vezérése

A fülhallgató gyakran használt funkciói közvetlenül a Bowers & Wilkins Music alkalmazás kezdőlapjáról érhetők el, beleértve az akkumulátor állapotát és a környezeti szabályozást (zajszűrés, környezeti zaj átengedés). Egyéb beállítások a Beállítások oldalon módosíthatók. Érintse meg a képernyő alján található  ikont a Beállítások oldal megnyitásához, majd válassza ki a fülhallgatóját.

#### Környezeti szabályozás

Állítsa be a kívánt zajszűrési és zaj átengedési módot a következő lehetőségek közül:

- Zajszűrés Be
- Pass-Through Be
- Zajszűrés és Pass-Through Ki

#### Bővített EQ

A csúszkák segítségével testre szabhatja a fülhallgatók hangzását.

A Pi8 rendelkezik True Sound™ üzemmóddal, amely megkerüli a hangszín testreszabását, hogy a hangot a művész és a Bowers & Wilkins szándéka szerint adja vissza.

#### Kapcsolatok

Érintse meg a **PÁROSÍTOTT KÉSZÜLÉKEK** elemet a részletesebb kapcsolatbeállítások megtekintéséhez, beleértve a jelenleg csatlakoztatott készülékeket és a korábban párosított készülékeket. Ha törölni szeretne egy készüléket a listáról, koppintson az eszközre, majd válassza a **Készülék eltávolítása** lehetőséget.

### Eszköz kezelés

Kapcsolja be a **Viselés érzékelőt** az intelligens lejátszásvezérlés engedélyezéséhez. Ha engedélyezve van, a lejátszás szüneteltetéséhez vegye ki a fülhallgatót; a lejátszás folytatásához helyezze vissza a fülhallgatót a fülébe.

#### A termék átnevezése

Érintse meg a **Termék átnevezése** lehetőséget, hogy új Bluetooth nevet válasszon fülhallgatója számára. Vegye figyelembe, hogy a fejhallgatóval már párosított készülékek továbbra is hivatkozhatnak az előző névre.

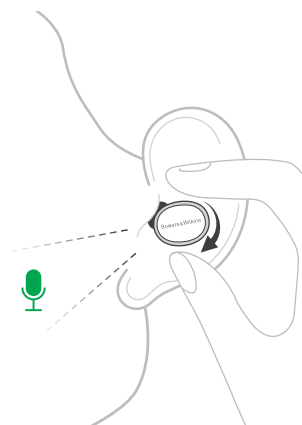
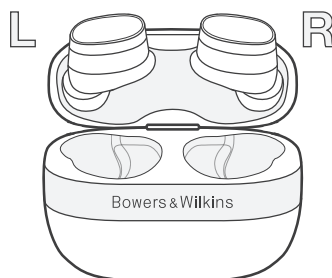
### 6.2 Fülhallgató szoftverének frissítése

A Bowers & Wilkins bizonyos időközönként elérhetővé tesz szoftverfrissítéseket, mely finomítja és optimalizálja fülhallgatójának teljesítményét és új szolgáltatásokat tesz elérhetővé. Javasoljuk a frissítések telepítését, amikor azok elérhetők, hogy a fülhallgatóval a legjobb élményt kapja.

A Bowers & Wilkins Music alkalmazás értesíti Önt, ha van elérhető szoftverfrissítés. Kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a frissítés elvégzéséhez.

## 7. A fülhallgató viselése

A fülhallgató helyes viselése segít a lehető legjobb élmény elérésében. Mint sok más fülhallgatót, a Pi8-at is úgy tervezték, hogy az optimális teljesítmény érdekében lezárja a hallójáratot. Négy fülpárnaméret áll rendelkezésre: extra kicsi, kicsi, közepes és nagy. A fülhallgatókra a közepes méretű fülpárnák vannak előre felhelyezve, a többi méret a Pi8 dobozában alján található. Az egyes fülekhez legmegfelelőbb méret megtalálása kritikus fontosságú a jó tömítés eléréséhez, valamint a Pi8 fejlett funkcióinak, például az aktív zajszűrésnek és a kiváló hangteljesítménynek az optimális működéséhez.



5. ábra  
A fülhallgató viselése

1. Azonosítsa a bal és jobb fülhallgatót az **L** és **R** azonosító (mindkét fülhallgató belső oldalán található) megkeresésével.
2. Helyezze be mindkét fülhallgatót a fülébe, és csavarja kissé hátrafelé, hogy a fülpárna végei kényelmesen illeszkedjenek a hallójárat nyílásába.
3. Ha a fülhallgatópárnát túl nagyoknak vagy kicsinek érzi, próbáljon ki egy másik fülhallgatóméretet a legjobb illeszkedés biztosítása érdekében. Előfordulhat, hogy mindkét fülhöz más-más méretre van szükség.

Mind egyik Pi8 fülhallgató két mikrofont tartalmaz, amelyeket úgy terveztek, hogy optimalizálják a hang érzékelését hívás közben. Általános szabályként a Bowers & Wilkins logónak mindkét fülhallgatón a szájával egy vonalban kell lennie, lásd az 5. ábrát. Ezek a mikrofonok azonban együttesen működnek, hogy kiváló hívásminőséget biztosítsanak a különböző viselési pozíciókban.

## 8. Média streaming az intelligens töltőtök használatával

A Pi8 töltőtökjára használható a hang vezeték nélküli továbbítására a fülhallgatókhoz a mellékelt USB C-3,5 mm-es (analóg) vagy USB C-C típusú kábel segítségével; lásd a 6. ábrát.

1. Vegye ki a fülhallgatót a töltőtökből, és csukja be a fedelet.
2. Csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es vagy USB-C kábelt a töltőtökbe és a forráskészülékbe.
3. Indítsa el a lejátszást a forráskészüléken.
4. A Pi8 tok automatikusan továbbítja a hangot a fülhallgatóra.

*Megjegyzés: Ha először használ Mac készüléket, és USB-n keresztül streamel, nyissa meg az **Apple Menu > System Preferences > Sound > Output** menüpontot, és válassza ki a „Bowers & Wilkins Pi8” lehetőséget.*

*Megjegyzés: A töltőtök csak az analóg/USB forrásból származó hangot továbbítja; a fülhallgató mikrofonjeleit nem továbbítja vissza a tokba.*

## 9. Alaphelyzetbe állítás/hibaelhárítás

Ha a Pi8 fülhallgató vagy a töltőtök nem működik, próbálja meg visszatenni a fülhallgatót a töltőtökbe, csukja be a fedelet, és töltsd a tokot USB-forrásról, amíg a LED zöldre nem vált. Ha a fülhallgató/tök továbbra sem reagál, próbálja meg elvégezni a hardver újraindítását a következő szakaszban leírtak szerint.

### 9.1 Újraindítás

A fülhallgató és a töltőtök újraindítása:

1. Helyezze a fülhallgatókat a tokba, és csukja be a fedelet.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az USB-csatlakozó melletti süllyesztett gombot 8-10 másodpercig. Használjon egy lekerekített végű tárgyat, például egy sim-kártya eltávolító szerszámot, hogy elkerülje a töltőtök sérülését.

3. A tok LED-je sárgán villoghat, jelezve a Gyári beállítások visszaállítása üzemmódot (lásd alább). **Ne** engedje el a gombot, amíg a tok LED-je ki nem alszik. Ez biztosítja, hogy a gyári beállítások visszaállítása helyett újraindítás történjen.

Ha az újraindítás nem oldja meg a problémát, próbálja meg a gyári beállítások visszaállítását; ezt a következő szakasz ismerteti.

### 9.2 Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításával törölhetők a termék párosított készülékekkel kapcsolatos előzményei, és visszaállítható az összes beállítás az alapértelmezett értékre. Nyissa ki a tokot úgy, hogy a fülhallgatók be vannak helyezve.

A fülhallgató és a töltőtök gyári alaphelyzetbe állításához:

1. Helyezze a fülhallgatókat a tokba, és csukja be a fedelet.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az USB-csatlakozó melletti süllyesztett gombot 3-5 másodpercig. Használjon egy lekerekített végű tárgyat, például egy sim-kártya eltávolító szerszámot, hogy elkerülje a töltőtök sérülését.
3. Engedje el a gombot, amikor a tok LED-je sárgán villogni kezd.
4. A tok LED-je folyamatosan sárgán világít, jelezve, hogy a visszaállítás folyamatban van, majd zöldre vált, amikor a visszaállítás befejeződött.

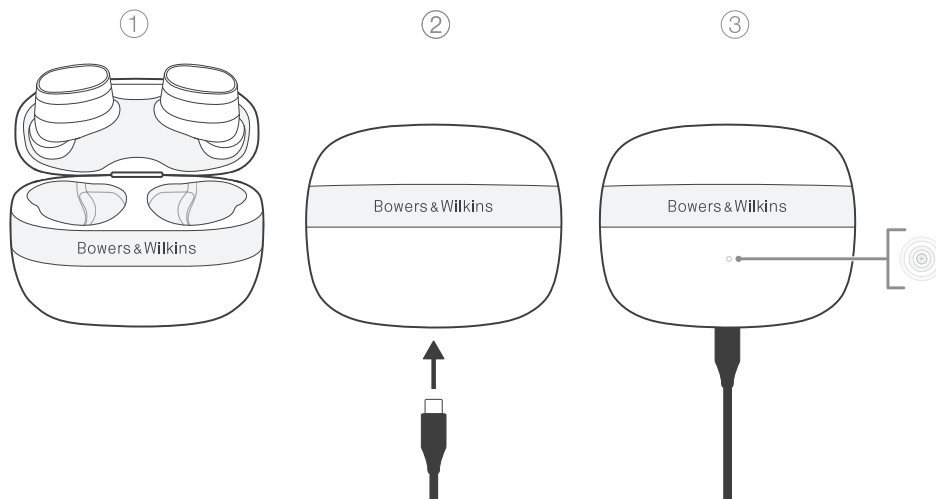
*Ne feledje, hogy a Pi8-at törölnie kell az egyes készülékek Bluetooth párosítási listájából, és a Pi8 fülhallgatót újra párosítani kell az alaphelyzetbe állítás után; a párosítási utasításokat lásd a fenti 5.1 szakaszban.*

## 10. A fülhallgató ápolása

A fülhallgató és a töltőtök puha, tiszta, nedves kendővel, kíméletesen tisztítható. Ne használjon tisztítószereket, dörzsölő alkoholt vagy kémiai tisztítószereket/polírozószereket, mert ezek károsíthatják a terméket.

## 11. Szerviz/Támogatás

Ha segítségre van szüksége egy adott probléma elhárításában, vagy egyszerűen csak kérdése van, amelyre választ szeretne kapni, kérjük, először keresse fel a Bowers & Wilkins weboldalának fejhallgató támogatási részét: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).



6. ábra  
Hangátvitel

## Specifikációk

Műszaki jellemzők	Nagy teljesítményű DSP dedikált DSP-vel és erősítővel/DAC-vel True 24-bit audió kapcsolat 5 sávós testreszabható EQ + TrueSound™ üzemmód Bluetooth 5.4 aptX™ Lossless technológiával Többpontos csatlakoztatási lehetőség Aktív zajszűrés (ANC) Hang továbbítása a töltőtokból (aptX Adaptive) Vezeték nélküli és USB-C töltés Gyorstöltés támogatása Apple MFi Made For iPhone támogatás
Viselési stílus	In-ear zajszűrő, valódi vezeték nélküli fülhallgatók
Bluetooth kodekek	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Bluetooth profilok	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Generic Attribute Profile)
Frekvenciasáv	Bluetooth Tx & Rx: 2402MHz - 2480MHz Vezeték nélküli töltés Rx: 114.8kHz - 119kHz
RF kimenő teljesítmény	<15dBm
H-mező	-3.99dBuA/m 10 m-en
Mikrofonok	Fülhallgatónként 3 a telefonáláshoz és ANC-hez
Meghajtó egységek	12 mm-es szén-szál kúp
Akkumulátor típus	Újratölthető lítium-ion (fülhallgatók és töltőtok)
Akkuidő és töltés	Akár 6,5 óra a fülhallgatók esetében (bekapcsolt ANC-vel) További 13,5 óra a töltőtokról Töltési idő = 2 óra 15 perc töltés = 2 óra lejátszás *A tesztelés a gyártás előtti hardverrel és szoftverrel, valamint egy okostelefonnal párosítva történt. Az akkumulátor tényleges élettartama a készülék beállításaitól, a környezettől, a használatától és további tényezőktől függően eltérő.
Vezeték nélküli töltés támogatása	Igen
Vízállóság	Igen – IP54 (fülhallgatók)
Bemenetek	Fülhallgatók: Bluetooth Töltőtok: USB-C-3,5 mm-es analóg jack (vezeték nélküli hangátvitel a töltőtokon keresztül)
Tartozékok	Extra kicsi / Kicsi / Közepes / Nagy fülpárnák 60 cm-es USB-C-USB-C töltőkábel 80 cm-es 3,5 mm jack-USB-C audiókábel
Méretetek	Töltőtok: 65 mm (ho) x 29 mm (mé) x 52mm (ma)
Tömeg	Fülhallgatók: 7 g (darabja) Töltőtok: 46 g

A Bluetooth® szóvédjegy és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és ezen védjegyek B&W Group Ltd. általi használata licenc alapján történik.

Az Apple, az iPhone és az Apple logó az Apple Inc. Egyesült Államokban, valamint más országokban és régiókban bejegyzett védjegyei. Az „iPhone” védjegy használata Japánban az Aiphone K.K. engedélyével történik. Az App Store az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett szolgáltatási védjegye.

Az Android és a Google Play a Google LLC védjegyei. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

## Bowers @ Wilkins przedstawia słuchawk Pi8

Dziękujemy za wybranie Bowers & Wilkins. Kiedy John Bowers założył naszą firmę, zrobił to w przekonaniu że wyobraźnia, innowacyjna technika i zaawansowana technologia są kluczami, które mogą przynieść zadowolenie z dźwięku w domu.

Pi8 są wysokiej klasy słuchawkami dousznymi, które zapewniają najwyższą jakość odsłuchu, połączoną z wygodą bezprzewodowej eksploatacji oraz spokój dzięki wbudowanej redukcji szumów. Niniejsza instrukcja zawiera wszystko, co potrzebujesz wiedzieć, aby uzyskać jak najwięcej z twoich słuchawek Pi8.

Słuchawki Pi8 mogą być używane bezprzewodowo do streamingu muzyki z telefonu, tabletu lub komputera za pośrednictwem technologii Bluetooth. Słuchawki Pi8 mogą być też używane do telefonii bezprzewodowej. Inteligentne etui ładujące może również łączyć się ze źródłami analogowymi i USB oraz przesyłać dźwięk do słuchawek Pi8.

Funkcje Pi8 obejmują nasze najnowsze innowacje w zakresie aktywnej redukcji szumów, technologii Ambient Pass-Through i ulepszonych technologii wykrywania noszenia. Nasza najnowsza generacja funkcji redukcji szumów zapewnia bezkompromisowe wrażenia odsłuchowe. Funkcja Ambient Pass-Through umożliwia wyraźne słyszenie dźwięków zewnętrznych, takich jak rozmowy lub komunikaty ostrzegawcze, bez konieczności zdejmowania słuchawek. Funkcja wykrywania noszenia pozwala Pi8 reagować naturalnie, wstrzymując odtwarzanie po wyjęciu słuchawki z ucha i wznowiając je po włożeniu jej z powrotem. Funkcje te można włączyć i dodatkowo dostosować za pomocą darmowej aplikacji Bowers & Wilkins Music dostępnej na urządzeniach z systemem iOS i Android.

Do słuchawek Pi8 dołączone jest etui ładujące. Po pełnym naładowaniu słuchawki i etui mogą zapewnić do 20 godzin ciągłego bezprzewodowego przesyłania multimediów z włączoną redukcją szumów przy średnim poziomie głośności odtwarzania.

## 1. Zawartość opakowania Pi8

Bezprzewodowe słuchawki douszne Pi8 ze średnimi wkładkami do uszu  
 Bardzo małe wkładki do uszu x 2  
 Małe wkładki do uszu x 2  
 Duże wkładki do uszu x 2  
 Etui ładujące  
 Kabel ładujący USB-C  
 Kabel audio USB-C – 3,5 mm  
 Dokumentacja (w tym skrócona instrukcja, informacje dotyczące bezpieczeństwa i gwarancja)

## 2. Poznaj słuchawki Pi8

Zalecamy zainstalowanie aplikacji Bowers & Wilkins Music na urządzeniu z systemem iOS lub Android. Umożliwia to konfigurację i zapewnienie dodatkowej porady, które pozwolą w pełni wykorzystać możliwości nowych słuchawek.



[bowerswilkins.com/downloadapp](http://bowerswilkins.com/downloadapp)

### 2.1 Włączanie/Wyłączanie słuchawek

Zarządzanie energią Pi8 jest automatyczne. Słuchawki douszne są gotowe do użycia po wyjęciu z etui ładującego. Po umieszczeniu ich w etui automatycznie przechodzą w tryb gotowości i rozpoczyna się ich ładowanie.

Jeśli słuchawki douszne zostaną wyjęte z etui ładującego i nie będą używane przez 5 minut, przejdą w tryb oszczędzania energii, aby wydłużyć żywotność baterii. Wystarczy dotknąć obu słuchawek, aby je wybudzić (patrz punkt 2.2 poniżej).

### 2.2 Sterowanie słuchawkami

Na górnej powierzchni każdej słuchawki dousznej znajduje się dotykowy przycisk wielofunkcyjny; patrz rysunek 1.

### 2.3 Asystent głosowy

Funkcję sterowania głosowego na urządzeniu źródłowym można aktywować, dotykając i przytrzymując przez 1 sekundę przycisk wielofunkcyjny prawej słuchawki (R). Działanie przycisku wielofunkcyjnego można dostosować za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music. Szczegółowe informacje na temat korzystania ze słuchawek z aplikacją Bowers & Wilkins Music znajdują się w sekcji 6.

### 2.4 Aktywna redukcja szumów

Pi8 wyposażono w zaawansowany tryb aktywnej redukcji szumów (ANC), który pomaga znacząco zredukować niepożądane hałasy z otoczenia. Słuchawki Pi8 wykorzystują wbudowane mikrofony, które odbierają i wyciszają dźwięki otoczenia, zapewniając bardziej komfortowe wrażenia słuchowe.

*Uwaga: redukcja szumów wymaga dobrego uszczelnienia między wkładkami dousznymi a kanałem słuchowym w celu uzyskania optymalnej wydajności.*

Model Pi8 oferuje również tryb „Pass-Through”, który przepuszcza dźwięki z otoczenia, umożliwiając słyszenie komunikatów ostrzegawczych lub rozmów bez konieczności wyjmowania słuchawek.

Przełączanie pomiędzy ANC i Pass-Through odbywa się poprzez dotknięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę przycisku wielofunkcyjnego lewej słuchawki (L). Aplikacja Bowers & Wilkins Music może być używana do dostosowywania działania przycisku wielofunkcyjnego i regulacji trybów ANC i Pass-Through bezpośrednio z telefonu. Szczegółowe informacje na temat korzystania ze słuchawek z aplikacją Bowers & Wilkins Music znajdują się w sekcji 6.

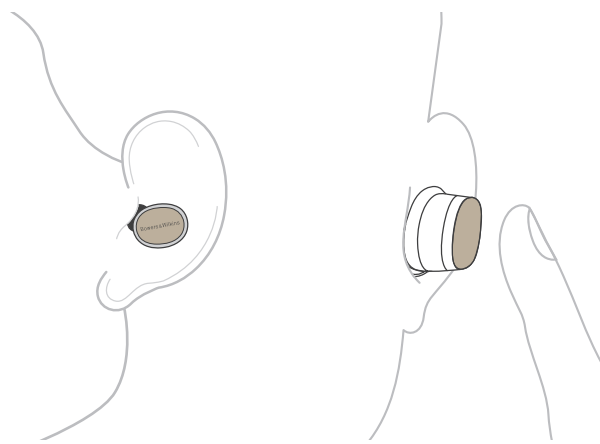
### 2.5 Wykrywanie noszenia

Pi8 wykorzystują nasze najnowsze, ulepszone czujniki wykrywania noszenia w obu słuchawkach. Czujniki wstrzymują odtwarzanie dźwięku, gdy którakolwiek ze słuchawek zostanie wyjęta z ucha. Odtwarzanie zostanie automatycznie wznowione po ponownym włożeniu słuchawek do uszu.

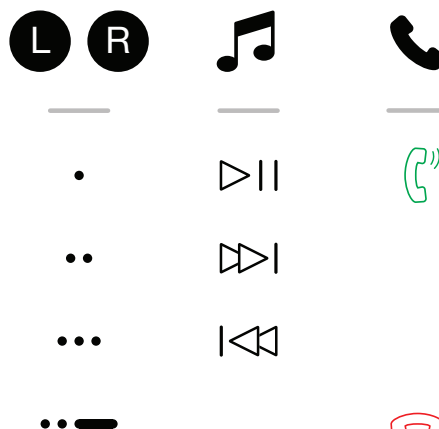
Czujniki umożliwiają również inteligentne oszczędzanie baterii, przechodząc w tryb oszczędzania energii po wyjęciu z uszu i pozostawieniu poza etui ładującym. Wystarczy dotknąć obu słuchawek, aby je wybudzić.

Czujniki noszenia można włączyć lub wyłączyć w aplikacji Bowers & Wilkins Music. Szczegółowe informacje na temat korzystania ze słuchawek z aplikacją Bowers & Wilkins Music znajdują się w sekcji 6.

*Uwaga: Podczas noszenia słuchawek należy zachować szczególną ostrożność. Włosy lub akcesoria uwięzione między uszami a słuchawkami mogą zakłócać działanie czujnika noszenia.*



Rysunek 1  
Przycisk wielofunkcyjny



Rysunek 2  
Funkcje przycisku wielofunkcyjnego

## 3. Przechowywanie słuchawek dousznych

Gdy słuchawki Pi8 nie są używane, należy je przechowywać w etui ładującym, gdzie zostaną naładowane i będą gotowe do użycia w przyszłości.

## 4. Ładowanie baterii

Pi8 są dostarczane z etui ładującym i częściowo naładowanymi bateriami słuchawek i mogą być używane natychmiast. Zalecamy jednak pełne naładowanie słuchawek i etui przed pierwszym użyciem i co 3 tygodnie, aby utrzymać baterie w dobrym stanie. Pełne naładowanie może potrwać do 3 godzin.

Aby naładować słuchawki douszne Pi8:

1. Umieść słuchawki Pi8 w etui ładującym.
2. Zamknij pokrywę etui ładującego.

Aby naładować etui ładujące Pi8:

1. Użyj dostarczonego kabla USB do ładowania i podłącz jeden koniec do ładowarki ściennej USB lub zasilanego portu USB komputera.
2. Podłącz drugi koniec do gniazda USB-C na etui ładującym.



Aby naładować etui Pi8 za pomocą ładowarki bezprzewodowej:

1. Umieść etui ładujące na środku ładowarki bezprzewodowej (brak w zestawie).
2. Upewnij się, że tył etui ładującego znajduje się na ładowarce (z logo Bowers & Wilkins skierowanym do góry).

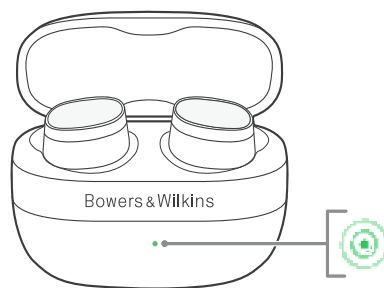
*Uwaga: Podczas ładowania dioda LED na etui będzie migać na zielono. Po pełnym naładowaniu dioda LED zaświeci się na zielono. Etui może być ładowane z umieszczonymi w nim słuchawkami lub bez nich.*

*Uwaga: Nagrzewanie się etui ładującego podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym.*

#### 4.1 Wskaźnik stanu

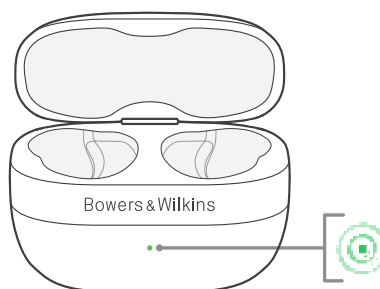
Dioda LED wskaźnika stanu znajduje się z przodu etui ładującego. Po otwarciu etui dioda LED stanu pokaże stan naładowania baterii słuchawek (jeśli znajdują się w etui) lub samego etui ładującego (jeśli słuchawki są wyjęte z etui). Dioda LED stanu służy również do wyświetlania trybu parowania Bluetooth, trybu retransmisji audio i stanu systemu (np. aktualizacji oprogramowania układowego).

Poziom naładowania baterii można również sprawdzić w aplikacji Bowers & Wilkins Music.









Stan diody LED ze słuchawkami w etui ładującym i otwartą pokrywą:

Sposób świecenia	Stan działania
Miga na zielono	 Poziom naładowania baterii słuchawek > 40%
Miga na żółto	 Poziom naładowania baterii słuchawek pomiędzy 20% a 40%
Miga na czerwono	 Poziom naładowania baterii słuchawek < 20%
Świeci na czerwono	 Błąd systemu
Miga na niebiesko	 Włączony tryb parowania Bluetooth
Świeci na niebiesko (przez 3 sekundy)	 Parowanie Bluetooth ukończone



Stan diody LED ze słuchawkami wyjętymi z etui ładującego:

Sposób świecenia	Stan działania
Świeci na zielono	 W pełni naładowana bateria etui/ładowanie podtrzymujące
Miga na zielono	 Poziom naładowania baterii etui > 40%
Miga na żółto	 Poziom naładowania baterii etui pomiędzy 20% a 40%
Miga na czerwono	 Poziom naładowania baterii etui < 20%
Świeci na czerwono	 Błąd systemu
Miga na biało	 Aktywna retransmisja dźwięku z etui do słuchawek

Rysunek 3  
Wskaźnik stanu

## 5. Łączność Bluetooth

Zalecamy dodanie słuchawek do aplikacji Bowers & Wilkins Music. Umożliwia to pełne skonfigurowanie słuchawek oraz zapewnia przydatne wskazówki i porady, które pozwolą w pełni wykorzystać możliwości nowych słuchawek. Aplikacja może również pomóc w sparowaniu słuchawek z urządzeniem źródłowym w celu odtwarzania dźwięku. Szczegółowe informacje na temat korzystania ze słuchawek z aplikacją Bowers & Wilkins Music znajdują się w sekcji 6.

### 5.1 Parowanie

Słuchawki Pi8 są przeznaczone do bezprzewodowego przesyłania multimediów z urządzeń audio Bluetooth, takich jak smartfony, tablety lub komputery osobiste. W tym celu należy najpierw sparować słuchawki i źródłowe urządzenie audio.

Nowe słuchawki Pi8 są gotowe do sparowania z dowolnym urządzeniem audio Bluetooth. Wystarczy otworzyć pokrywę etui ładującego, aby włączyć tryb parowania Bluetooth i rozpocząć proces parowania. Dioda LED etui będzie migać na niebiesko, wskazując, że tryb parowania jest włączony.

*Uwaga: Dioda LED etui przestanie migać na niebiesko, jeśli słuchawki zostaną wyjęte z etui podczas procesu parowania, jednak słuchawki pozostaną w trybie parowania.*

Aby ręcznie włączyć tryb parowania (np. w celu sparowania drugiego urządzenia), dotknij i przytrzymaj obie słuchawki jednocześnie przez 3 sekundy. Można to zrobić ze słuchawkami w etui ładującym lub po włożeniu ich do uszu.

Jeśli słuchawki znajdują się w etui, dioda LED etui będzie migać na niebiesko, wskazując, że tryb parowania został włączony (patrz rysunek 4).

Jeśli słuchawki są włożone do uszu, co 15 sekund będą odtwarzać sygnał dźwiękowy wskazujący, że tryb parowania został włączony (wskaźnik etui ładującego nie będzie migać na niebiesko w tym przypadku).

*Uwaga: Aby oszczędzać energię, słuchawki wyjdą z trybu parowania, jeśli żadne urządzenie nie zostanie sparowane po 2 minutach.*

Wystarczy powtórzyć odpowiednie kroki, aby sparować kolejne urządzenia.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Zdecydowanie zalecamy zainstalowanie aplikacji Bowers & Wilkins Music, która poprowadzi Cię przez proces parowania, a także pozwoli na szczegółową konfigurację słuchawek. Szczegółowe informacje na temat korzystania ze słuchawek z aplikacją Bowers & Wilkins Music znajdują się w sekcji 6.

1. Umieść etui i słuchawki w odległości nie większej niż 10 cm (4 cale) od urządzenia źródłowego i upewnij się, że jego połączenie Bluetooth jest włączone.
2. Otwórz aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby połączyć słuchawki douszne z aplikacją (w razie potrzeby zapoznaj się z sekcją 6 poniżej).
3. Podczas podłączania słuchawek do aplikacji po raz pierwszy zostanie wyświetlony monit o sparowanie słuchawek jako akcesorium audio. Dotknij wyskakującego okienka potwierdzenia, aby zakończyć proces parowania.

4. Jeśli słuchawki douszne znajdują się w etui, dioda LED etui na chwilę zmieni kolor na niebieski, sygnalizując pomyślne sparowanie.
5. Jeśli słuchawki douszne są wyjęte z etui, odtworzą sygnał dźwiękowy wskazujący na pomyślne sparowanie.

Aby sparować Pi8 bez korzystania z aplikacji Bowers & Wilkins Music, postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji 5.1.2 poniżej.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Inne urządzenia

Aby sparować słuchawki:

1. Umieść etui i słuchawki w odległości nie większej niż 10 cm (4 cale) od urządzenia źródłowego i upewnij się, że jego połączenie Bluetooth jest włączone.
2. Upewnij się, że słuchawki douszne są w trybie parowania (patrz sekcja 5.1 powyżej).
3. Przejdź do menu parowania Bluetooth urządzenia źródłowego i wybierz „Pi8” z listy urządzeń. Jeśli na liście znajduje się wiele urządzeń, wybierz to z ikoną słuchawek.
4. Jeśli słuchawki douszne znajdują się w etui, dioda LED etui zmieni kolor na niebieski, sygnalizując pomyślne sparowanie.
5. Jeśli słuchawki douszne są wyjęte z etui, odtworzą sygnał dźwiękowy wskazujący na pomyślne sparowanie.

*Uwaga: Na urządzeniach z systemem Windows 10 Pi8 pojawi się w dwóch profilach audio Bluetooth: Stereo (domyślnie) i Zestaw głośnomówiący (dla telefonii). Profil zestawu głośnomówiącego będzie automatycznie używany podczas nawiązywania lub odbierania połączenia (np. Teams, Skype, Zoom itp.). Głośność systemowa będzie jednak nadal kontrolować poprzednio wybrane urządzenie (domyślnie profil Stereo). Aby zmienić głośność słuchawek podczas połączenia, użyj regulacji głośności aplikacji lub upewnij się, że systemowa regulacja głośności jest ustawiona na sterowanie profilem zestawu głośnomówiącego.*

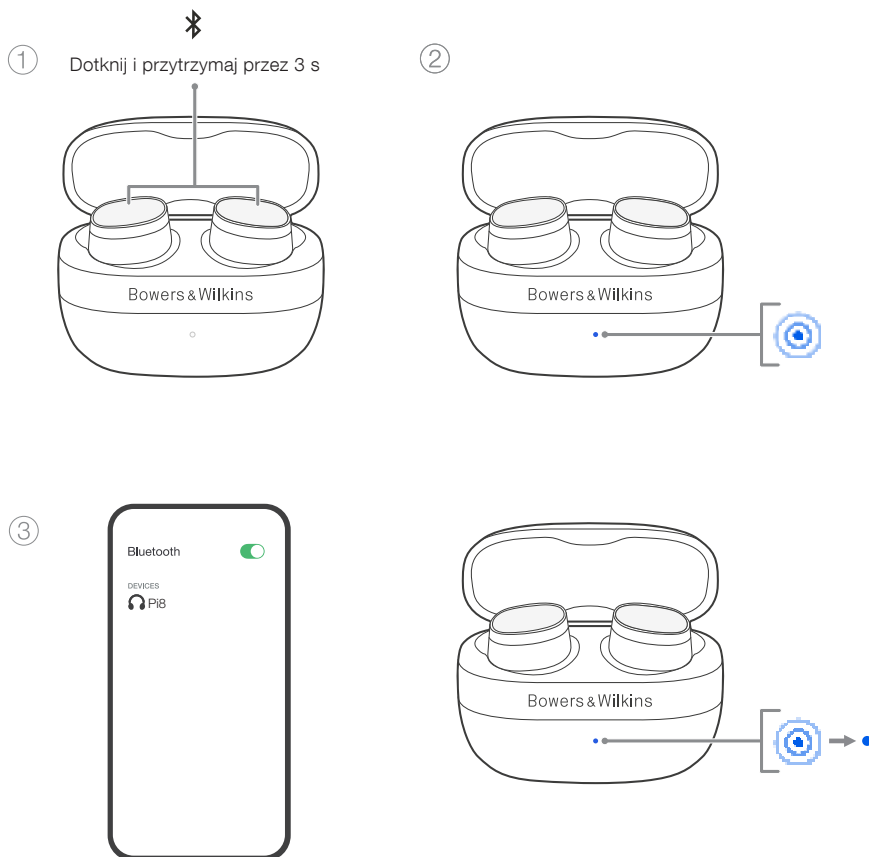
### 5.2 Odłączanie od urządzenia

Pi8 można szybko odłączyć od urządzenia, umieszczając słuchawki z powrotem w etui i zamykając pokrywę. Alternatywnie można użyć ustawień Bluetooth urządzenia, aby wybrać nowe urządzenie Bluetooth lub całkowicie wyłączyć Bluetooth.

Aby zatrzymać automatyczne łączenie się Pi8 z urządzeniem źródłowym, urządzenie musi zostać usunięte z listy sparowanych urządzeń Pi8 za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music; patrz sekcja 6 poniżej.

### 5.3 Wiele połączeń Bluetooth

Pi8 można sparować z maksymalnie dwoma urządzeniami jednocześnie. Wystarczy powtórzyć odpowiednie kroki, aby sparować kolejne urządzenia. Należy pamiętać, że jednocześnie można odtwarzać dźwięk lub odbierać połączenia tylko z jednego urządzenia.



Rysunek 4  
Parowanie Bluetooth

Aby przełączać się między dwoma urządzeniami:

1. Wstrzymaj dźwięk na pierwszym urządzeniu.
2. Odtwórz dźwięk z drugiego urządzenia, a słuchawki automatycznie się przełączą.

Podczas przesyłania strumieniowego dźwięku odebranie połączenia na drugim urządzeniu automatycznie wstrzyma odtwarzanie na pierwszym urządzeniu, a połączenie zostanie przekierowane do słuchawek.

Możesz zarządzać połączeniami bardziej szczegółowo za pomocą aplikacji Bowers & Wilkins Music.

## 6. Aplikacja Bowers & Wilkins Music

Aplikacja Bowers & Wilkins Music jest dostępna bezpłatnie na urządzeniach z systemem iOS i Android i zapewnia rozszerzoną konfigurację i regulację funkcji, takich jak aktywna redukcja szumów, ustawienia Pass-Through i czujników noszenia. Aplikacja zapewnia również dodatkowe funkcje, takie jak nazywanie urządzeń, zarządzanie połączeniami i aktualizacje oprogramowania słuchawek.

Aby dodać słuchawki:

1. Z urządzenia z systemem Android lub iOS pobierz i zainstaluj aplikację Bowers & Wilkins Music.



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. Upewnij się, że słuchawki są włączone, otwierając etui ładujące lub wyjmując je z etui.
3. Uruchoom aplikację, a następnie przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi powiadomień i uprawnień aplikacji.
4. Aplikacja powinna automatycznie wykryć słuchawki i zaprosić Cię do ich skonfigurowania; postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby zakończyć proces konfiguracji.
5. Jeśli słuchawki nie zostaną wykryte automatycznie, przejdź do strony Ustawień (ikona ⚙️), dotknij opcji **Dodaj produkt** i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

### 6.1 Sterowanie słuchawkami

Często używane funkcje słuchawek są dostępne bezpośrednio na stronie głównej aplikacji Bowers & Wilkins Music, w tym stan baterii i kontrola otoczenia (redukcja hałasu/Pass-Through). Inne parametry można dostosować na stronie Ustawień. Dotknij ikony ⚙️ u dołu ekranu, aby przejść do strony ustawień, a następnie wybierz słuchawki douszne.

#### Kontrola otoczenia

Ustaw żądany tryb redukcji szumów i trybu Pass-Through za pomocą następujących opcji:

- Redukcja szumów włączona
- Tryb Pass-Through włączony
- Redukcja szumów i tryb Pass-Through wyłączone

#### Korektor dźwięku

Użyj suwaków, aby dostosować brzmienie słuchawek.

Model Pi8 jest wyposażony w tryb True Sound™, który pomija wszelkie dostosowania brzmienia, aby zapewnić dźwięk zgodny z zamierzeniami artysty i Bowers & Wilkins.

#### Połączenia

Dotknij opcji **SPAROWANE URZĄDZENIA**, aby wyświetlić bardziej szczegółowe ustawienia połączenia, w tym aktualnie podłączone urządzenia i wcześniej sparowane urządzenia. Aby usunąć urządzenie z listy, dotknij urządzenia i wybierz opcję **Usuń urządzenie**.

#### Zarządzanie urządzeniem

Włącz opcję **Czujnik noszenia**, aby włączyć inteligentną kontrolę odtwarzania. Po włączeniu wyjęcie słuchawki dousznej wstrzymuje odtwarzanie, a ponowne włożenie jej do ucha wznowia odtwarzanie.

#### Zmiana nazwy produktu

Dotknij opcji **Zmień nazwę produktu**, wybrać nową nazwę Bluetooth dla słuchawek. Pamiętaj, że urządzenia już sparowane ze słuchawkami mogą nadal odwoływać się do poprzedniej nazwy.

### 6.2 Aktualizacje oprogramowania słuchawek

Bowers & Wilkins od czasu do czasu udostępnia aktualizacje oprogramowania, które poprawiają i optymalizują wydajność słuchawek lub dodają nowe funkcje. Zalecamy instalowanie aktualizacji, gdy tylko są dostępne, aby uzyskać najlepsze wrażenia z użytkowania słuchawek.

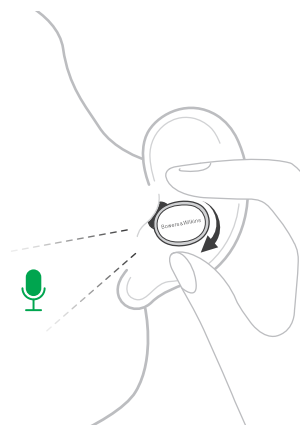
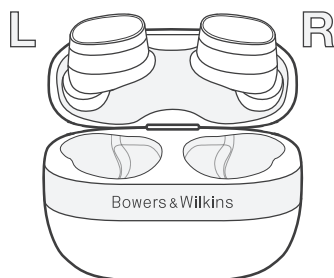
Aplikacja Bowers & Wilkins Music powiadomi Cię, gdy dostępna będzie aktualizacja oprogramowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

## 7. Noszenie słuchawek

Prawidłowe noszenie słuchawek dousznych pomoże zapewnić najlepsze możliwe wrażenia. Podobnie jak wiele słuchawek dousznych, Pi8 zostały zaprojektowane tak, aby uszczelnić kanał słuchowy w celu uzyskania optymalnej wydajności. Dostępne są cztery rozmiary wkładek dousznych: bardzo małe, małe, średnie i duże. Słuchawki są dostarczane z fabrycznie założonymi średnimi wkładkami dousznymi, a inne rozmiary znajdują się w dolnej części pudełka Pi8. Znalezienie najlepszego rozmiaru dla swoich uszu ma kluczowe znaczenie dla uzyskania dobrego uszczelnienia i zapewnienia optymalnego działania zaawansowanych funkcji Pi8, takich jak aktywna redukcja szumów oraz uzyskania doskonałej jakości dźwięku.

1. Zidentyfikuj lewą i prawą słuchawkę, znajdując oznaczenia **L** i **R** (umieszczone po wewnętrznej stronie każdej słuchawki).
2. Umieść obie słuchawki w uchu i przekręć je lekko do tyłu, tak aby wkładki wygodnie przylegały do przewodu słuchowego.
3. Jeśli wkładka douszna wydaje się za duża lub za mała, wypróbuj inny rozmiar wkładki, aby zapewnić najlepsze dopasowanie. Może się okazać, że dla każdego ucha wymagany jest inny rozmiar.

Każda słuchawka Pi8 ma wbudowane dwa mikrofony, które optymalizują odbiór głosu podczas rozmów telefonicznych. Zgodnie z ogólną zasadą logo Bowers & Wilkins na każdej słuchawce dousznej powinno znajdować się w jednej linii z ustami użytkownika, patrz rysunek 5. Mikrofony współpracują ze sobą, zapewniając doskonałą jakość rozmów w różnych pozycjach noszenia.



Rysunek 5

Noszenie słuchawek

## 8. Przesyłanie strumieniowe multimediów przy użyciu inteligentnego etui ładującego

Etui ładujące Pi8 można wykorzystać do bezprzewodowego przesyłania dźwięku do słuchawek dousznych za pomocą dostarczonego kabla USB typu C na 3,5 mm (analogowy) lub USB typu C na C; patrz rysunek 6.

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego i zamknij pokrywę.
2. Podłącz dostarczony kabel 3,5 mm lub USB-C do etui ładującego i urządzenia źródłowego.
3. Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu źródłowym.
4. Etui Pi8 automatycznie rozpocznie przesyłanie dźwięku do słuchawek.

*Uwaga: Jeśli korzystasz z komputera Mac i przesyłasz strumieniowo przez USB po raz pierwszy, przejdź do **Menu Apple > Preferencje systemowe > Dźwięk > Wyjście** i wybierz „Bowers & Wilkins Pi8”.*

*Uwaga: Etui ładujące będzie przysyłać tylko dźwięk ze źródła analogowego/USB; sygnały mikrofonowe ze słuchawek dousznych nie będą przesyłane z powrotem do etui.*

## 9. Resetowanie/rozwiązywanie problemów

Jeśli słuchawki douszne Pi8 lub etui ładujące przestaną działać, spróbuj włożyć słuchawki douszne do etui ładującego, zamknąć pokrywę i ładować etui ze źródła zasilania USB, aż dioda LED zaświeci się na zielono. Jeśli słuchawki douszne / etui nadal nie reagują, spróbuj je ponownie uruchomić, jak opisano w następnej sekcji.

### 9.1 Ponowne uruchomienie

Aby ponownie uruchomić słuchawki douszne i etui ładujące:

1. Umieść słuchawki wewnątrz etui i zamknij pokrywę.
2. Naciśnij zagłębiony przycisk obok gniazda USB i przytrzymaj go przez 8-10 sekund. Użyj przedmiotu z zaokrąglonym końcem, takiego jak narzędzie do wyjmowania karty SIM, aby zapobiec uszkodzeniu etui ładującego.
3. Dioda LED etui może migać na pomarańczowo, wskazując tryb przywracania ustawień fabrycznych (patrz poniżej). **Nie zwalnij** przycisku, dopóki dioda LED etui nie zgaśnie. Zapewni to ponowne uruchomienie urządzenia zamiast przywracania ustawień fabrycznych.

Jeśli ponowne uruchomienie nie rozwiąże problemu, spróbuj przywrócić ustawienia fabryczne; opisano to w następnej sekcji.

### 9.2 Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócenie ustawień fabrycznych umożliwi wyczyszczenie historii sparowanych urządzeń i przywrócenie wszystkich ustawień domyślnych.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne słuchawek dousznych i etui ładującego:

1. Umieść słuchawki wewnątrz etui i zamknij pokrywę.
2. Naciśnij zagłębiony przycisk obok gniazda USB i przytrzymaj go przez 3-5 sekund. Użyj przedmiotu z zaokrąglonym końcem, takiego jak narzędzie do wyjmowania karty SIM, aby zapobiec uszkodzeniu etui ładującego.
3. Zwolnij przycisk, gdy dioda LED etui zacznie migać na pomarańczowo.

4. Dioda LED etui zaświeci się na pomarańczowo, wskazując, że trwa resetowanie, a po zakończeniu tej operacji zmieni kolor na zielony.

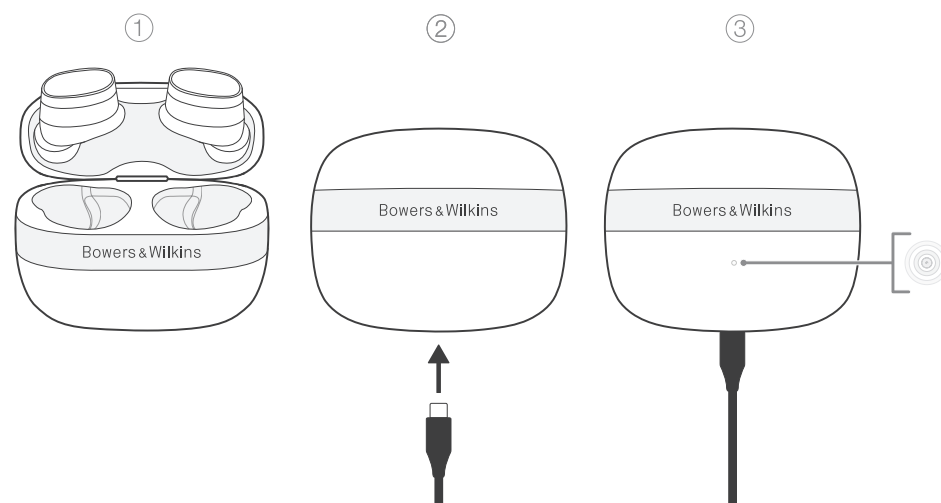
*Należy pamiętać, że konieczne będzie również usunięcie Pi8 z listy parowania Bluetooth każdego urządzenia i ponowne sparowanie słuchawek Pi8 po ich zresetowaniu; instrukcje parowania znajdują się w sekcji 5.1 powyżej.*

## 10. Dbanie o słuchawki douszne

Słuchawki douszne i etui ładujące można czyścić miękką, czystą, wilgotną ściereczką i delikatnie przecierać aż do wyczyszczenia. Nie używaj detergentów, alkoholu ani chemicznych środków czyszczących/polerujących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

## 11. Serwis/Pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy w rozwiązaniu konkretnego problemu lub po prostu masz pytanie, na które chcesz uzyskać odpowiedź, najpierw odwiedź stronę pomocy technicznej Bowers & Wilkins: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).



Rysunek 6  
Retransmisja audio

## Dane techniczne

Właściwości techniczne	<p>Wydajny procesor DSP ze wzmacniaczem/DAC  Rzeczywiste 24-bitowe połączenie audio  5-pasmowy, konfigurowalny korektor dźwięku + tryb TrueSound™  Bluetooth 5.4 z technologią aptX™ Lossless  Obsługa wielu urządzeń  Aktywna redukcja szumów (ANC)  Retransmisja dźwięku z etui ładującego (aptX Adaptive)  Ładowanie bezprzewodowe i przez USB-C  Obsługa szybkiego ładowania  Obsługa Apple MFi Made For iPhone</p>
Sposób noszenia	Bezprzewodowe słuchawki douszne z redukcją szumów
Kodeki Bluetooth	<p>aptX Lossless  aptX Adaptive  aptX Classic  AAC  SBC</p>
Profile Bluetooth	<p>A2DP v1.3.2  AVRCP v1.6.2  HFP v1.8  HSP v1.2  BLE GATT (Generic Attribute Profile)</p>
Pasma częstotliwości	<p>Bluetooth Tx i Rx: 2402–2480 MHz  Ładowanie bezprzewodowe Rx: 114,8–119 kHz</p>
Moc wyjściowa RF	< 15 dBm
Pole H	-3,99 dBuA/m w odl. 10 m
Mikrofony	3 w każdej słuchawce do telefonii i ANC
Przetworniki	Stożek węglowy 12 mm
Rodzaj baterii	Akumulator litowo-jonowy (słuchawki douszne i etui ładujące)
Żywotność baterii* i ładowanie	<p>Do 6,5 godziny dla słuchawek dousznych (z włączonym ANC)  Dodatkowe 13,5 godziny z etui ładującego  Czas ładowania = 2 godziny  15 minut ładowania = 2 godziny odtwarzania  *Testy przeprowadzono przy użyciu przedprodukcyjnego sprzętu i oprogramowania sparowanego ze smartfonem. Rzeczywista żywotność baterii różni się w zależności od ustawień urządzenia, środowiska, sposobu użytkowania i innych czynników.</p>
Ładowanie bezprzewodowe	Tak
Wodoodporność	Tak – IP54 (słuchawki)
Wejścia	<p>Słuchawki: Bluetooth  Etui ładujące: Gniazda USB-C i analogowe 3,5 mm  (bezprzewodowa retransmisja dźwięku przez etui ładujące)</p>
Akcesoria	<p>Bardzo małe / małe / średnie / duże wkładki douszne  Kabel ładujący USB-C – USB-C o długości 60 cm  80-centymetrowy kabel audio z gniazda 3,5 mm na USB-C</p>
Wymiary	Etui ładujące: 65 mm (szer.) x 29 mm (gł.) x 52 mm (wys.)
Masa	<p>Słuchawki: 7 g (każda)  Etui ładujące: 46 g</p>

Znak tekstowy i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie użycie tych znaków przez B&W Group Ltd. odbywa się na podstawie licencji. Apple, iPhone i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach i regionach. Znak towarowy „iPhone” jest używany w Japonii na podstawie licencji udzielonej przez Alphone K.K. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Android i Google Play są znakami towarowymi Google LLC. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

## Bowers & Wilkins ve Pi8'e Hoş Geldiniz

Bowers & Wilkins'i seçtiğiniz için teşekkür ederiz. John Bowers şirketimizi ilk kurduğunda yaratıcı tasarım, yenilikçi mühendislik ve gelişmiş teknolojinin evde müzik keyfinin kilidini açacak anahtarlar olduğu inancını taşıyordu.

Pi8, kablosuz kullanımın rahatlığı ile aktif gürültü önlemenin huzurunu bir araya getirerek en yüksek kalitede mobil kişisel ses deneyimi sunmak amacıyla tasarlanmış yüksek performanslı gerçek kablosuz kulak içi kulaklıklardır. Bu kılavuz, Pi8 kulak içi kulaklıklarınızdan en iyi şekilde yararlanmak için bilmeniz gereken her şeyi size açıklamaktadır.

Pi8, Bluetooth aracılığıyla cep telefonunuzdan, tabletinizden veya bilgisayarınızdan kablosuz olarak müzik akışı yapabilir. Pi8 ayrıca kablosuz olarak telefon görüşmeleri yapmak için de kullanılabilir. Akıllı şarj kutusu aynı zamanda analog ve USB kaynaklara bağlanarak bu sesi Pi8 kulak içi kulaklıklarınıza yeniden iletebilir.

Pi8'in özellikleri arasında Aktif Gürültü Önleme, Ortam Geçişi ve gelişmiş Takma Algılama teknolojilerindeki en son yeniliklerimiz yer almaktadır. En son nesil gürültü önleme özelliğimiz, tavizsiz bir dinleme deneyimi sunmak amacıyla baştan tasarlanmıştır. Ortam Geçişi özelliği, kulak içi kulaklıkları çıkarmaya gerek kalmadan konuşmalar veya güvenlik uyarıları gibi dış seslerin net bir şekilde duyulmasını sağlar. Takma Algılama özelliği Pi8'in doğal şekilde tepki vermesini sağlar; kulak içi kulaklıklardan birini kulağınızdan çıkardığınızda müzik duraklar ve kulağınıza tekrar taktığınızda müzik çalmaya devam eder. Bu özellikler, iOS ve Android cihazlara ücretsiz olarak indirilip kurulabilen Bowers & Wilkins Music uygulamasıyla etkinleştirilip özel olarak ayarlanabilir.

Pi8 şarj edilebilir bir kutu içerir. Kulak içi kulaklıklar ve şarj kutusu tam olarak şarj edildiğinde ortalama oynatma ses seviyelerinde 20 saate kadar kablosuz medya oynatımı sağlayabilir.

## 1. Pi8 Kutu İçeriği

Orta boy kulak uçlu Pi8 Gerçek Kablosuz Kulak İçi Kulaklıklar  
2 adet ekstra küçük kulak ucu  
2 adet küçük kulak ucu  
2 adet büyük kulak ucu  
Şarj kutusu  
USB-C şarj kablosu  
USB-C - 3,5 mm ses kablosu  
Belge ve Kitapçık Paketi (Hızlı Başlangıç Kılavuzu, Güvenlik ve Garanti dahil)

## 2. Pi8 Kulak İçi Kulaklığınızı Tanıyalım

iOS veya Android cihazınızda Bowers & Wilkins Music uygulamasını indirip kurmanızı öneririz. Bu uygulama, kulak içi kulaklıklarınızın

[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)



yapılandırılmasını ve yeni kulak içi kulaklıklarınızdan en iyi şekilde yararlanmaya yönelik faydalı tüyo ve ipuçları almanızı sağlar.

### 2.1 Kulak İçi Kulaklıkları Açma ve Kapama

Pi8 güç yönetimi otomatiktir. Kulak içi kulaklıklarınız şarj kutusundan çıkarıldığında kullanıma hazır hale gelir ve kutuya yerleştirildiğinde otomatik olarak bekleme moduna geçip şarj olmaya başlar.

Kulak içi kulaklıklar şarj kutusundan çıkarılıp 5 dakika boyunca kullanılmadığında pil ömrünü korumak için güç tasarrufu moduna geçer. Uyandırmak için her iki kulaklığa dokunmanız yeterlidir (bkz. bölüm 2.2).

### 2.2 Kulak İçi Kulaklık Kontrolleri

Kulak içi kulaklıkların her birinin üst yüzünde dokunmaya duyarlı çok fonksiyonlu bir düğme bölümü bulunmaktadır (bkz. Şekil 1).

### 2.3 Sesli Asistan

Kaynak cihazınızdaki Sesli Asistan, sağ (R) kulaklıktaki çok fonksiyonlu düğmeye dokunup 1 saniye basılı tutarak etkinleştirilebilir. Bowers & Wilkins Music uygulaması, çok fonksiyonlu düğme davranışını özelleştirmek için kullanılabilir. Bowers & Wilkins Music uygulamasının kurulumu ve kulak içi kulaklıklarınızla birlikte kullanımı ile ilgili bilgiler için lütfen 6. bölüme bakın.

### 2.4 Aktif Gürültü Önleme

Pi8, çevreden gelen istenmeyen gürültüyü önemli ölçüde azaltmaya yardımcı olan gelişmiş bir Aktif Gürültü Önleme (ANC) moduna sahiptir. Pi8 kulak içi kulaklıklar, ideal ses kalitesini korurken daha rahat bir dinleme deneyimi sunmak için ortam sesini alıp önleyen yerleşik mikrofonlar kullanır.

*Not: Gürültü önleme, ideal performans için kulak içi kulaklıklar ile kulak kanalınız arasında iyi bir sızdırmazlık olmasını gerektirir.*

Pi8, etraftaki çevreden bir miktar dış sesin geçmesini ve böylelikle kulak içi kulaklıklarınızı çıkarmaya gerek kalmadan güvenlik uyarılarının veya konuşmaların duyulmasını sağlayan bir ortam "Geçişi" moduna sahiptir.

Sol (L) kulak içi kulaklığın çok fonksiyonlu düğmesine dokunup 1 saniye basılı tutarak ANC ve Ortam Geçişi arasında geçiş yapın. Bowers & Wilkins Music uygulaması, çok fonksiyonlu düğme davranışını özelleştirmek ve ANC ve Ortam Geçişi modlarını doğrudan telefonunuzdan ayarlamak için kullanılabilir. Bowers & Wilkins Music uygulamasının kurulumu ve kulak içi kulaklıklarınızla birlikte kullanımı ile ilgili bilgiler için lütfen 6. bölüme bakın.

### 2.5 Takma Sensörleri

Her iki Pi8 kulak içi kulaklıkta en gelişmiş teknolojiye sahip takma algılama sensörleri bulunmaktadır. Sensörler ayrıca kulaklıklardan herhangi biri kulaktan çıkarıldığında müziği duraklatır. Kulaklıklar kulağınıza tekrar yerleştirildiğinde oynatma kaldığı yerden devam eder.

Sensörler ayrıca kulaklıklar kulaktan çıkarılıp şarj kutusunun dışında bırakıldığında kulaklığın güç tasarrufu moduna girmesini sağlayarak akıllı pil tasarrufu sağlar. Tekrar uyandırmak için her iki kulaklığa dokunmanız yeterlidir.

Takma sensörleri Bowers & Wilkins Music uygulamasından etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Bowers & Wilkins Music uygulamasının kurulumu ve kulak içi kulaklıklarınızla birlikte kullanımı ile ilgili bilgiler için lütfen 6. bölüme bakın.

*Not: Kulak içi kulaklıkları takarken dikkatli olun. Kulaklarınız ile kulaklıklar arasında sıkışan saç veya aksesuarlar, takma sensörünün çalışmasını engelleyebilir.*

## 3. Kulak İçi Kulaklıkların Saklanması

Pi8 kulak içi kulaklıklar, kullanılmadıkları zaman ileride kullanılmak üzere şarj edilecekleri şarj kutusunun içinde saklanmalıdır.

## 4. Pilin Şarj Edilmesi

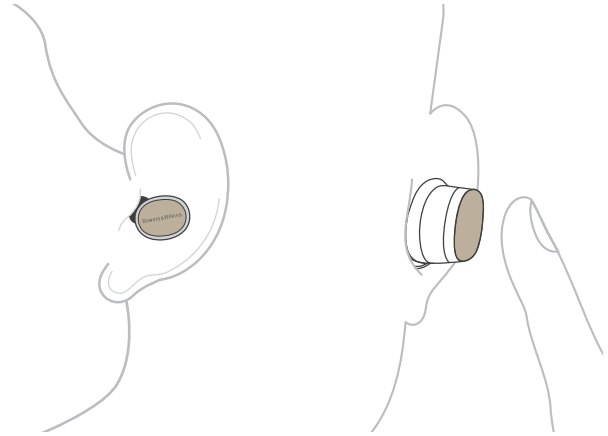
Pi8, şarj kutusu ve kulak içi kulaklık pilleri kısmen şarj edilmiş ve derhal kullanılacak şekilde temin edilmektedir. Bununla birlikte, ilk kullanım öncesinde ve pil sağlığını korumak için 3 haftada bir kulaklıkların ve kutunun tamamen şarj edilmesini öneririz. Lütfen tam şarj olması için 3 saat şarjda bırakın.

Pi8 kulak içi kulaklıklarınızı şarj etmek için:

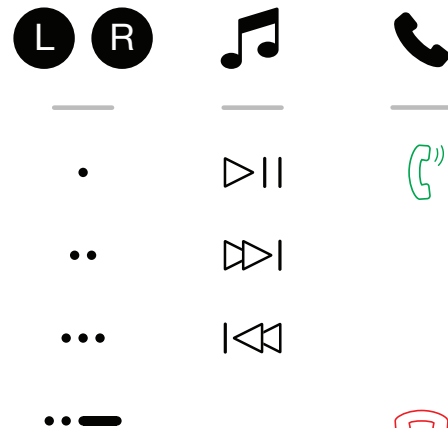
1. Pi8 kulak içi kulaklıkları şarj kutusunun içine yerleştirin.
2. Şarj kutusunun kapağını kapatın.

Pi8 şarj kutusunu şarj etmek için:

1. Temin edilen USB kablosunun bir ucunu bir USB duvar prizine veya açık bir bilgisayarın USB bağlantı noktasına bağlayın.
2. Kablonun diğer ucunu şarj kutusundaki USB-C girişine bağlayın.



Şekil 1  
Çok fonksiyonlu düğmenin konumu



Şekil 2  
Çok fonksiyonlu düğmenin işlevleri

Pi8 şarj kutusunu kablosuz şarj istasyonu kullanarak şarj etmek için:

1. Şarj kutusunu kablosuz şarj istasyonunun (temin edilmemiştir) ortasına yerleştirin.
2. Şarj kutusunun arka kısmının (Bowers & Wilkins logosu yukarı bakacak şekilde) şarj istasyonu üzerinde olduğundan emin olun.

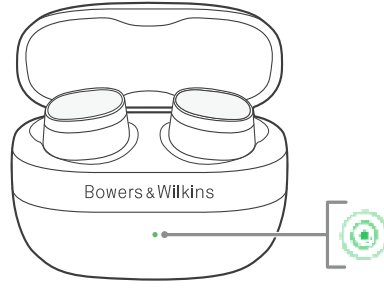
*Not: Şarj olurken şarj kutunun LED göstergesi yeşil renkte yanıp sönecektir. Kutu tam olarak şarj olduğunda LED göstergesi sürekli yeşil renkte yanacaktır. Kutu, kulak içi kulaklıklar kutu içine yerleştirilmiş veya yerleştirilmemiş şekilde şarj edilebilir.*

*Not: Şarj sırasında şarj kutusunun ısınması normaldir.*

#### 4.1 Durum Göstergesi

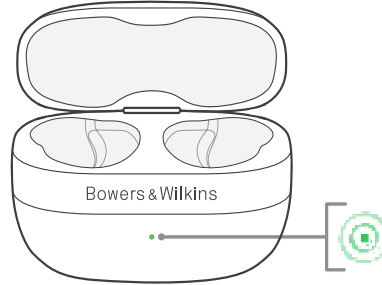
Durum LED göstergesi şarj kutusunun ön tarafında yer alır. Kutu açıldığında durum LED göstergesi kulak içi kulaklıkların (kutu içindeyseler) veya şarj kutusunun kendisinin (kulak içi kulaklıklar kutu dışındaysa) pil şarj durumunu gösterir. Durum LED göstergesi ayrıca Bluetooth eşleştirme modunu, ses yeniden iletim modunu ve sistem durumunu (örn. aygıt yazılımı güncellemesini) görüntülemek için de kullanılır.

Pil seviyeleri aynı zamanda Bowers & Wilkins Music uygulamasında da görüntülenebilir.



Kulak içi kulaklıklar şarj kutusundayken ve kutu kapağı açıkken LED göstergesi durumları:

Işık	Çalışma durumu
Yanıp Sönen Yeşil	 Kulak içi kulaklık pil şarj seviyesi >%40
Yanıp Sönen Sarı	 Kulak içi kulaklık pil şarj seviyesi %20 ile %40 arasında
Yanıp Sönen Kırmızı	 Kulak içi kulaklık pil şarj seviyesi <%20
Sürekli Kırmızı	 Sistem hatası
Yanıp Sönen Mavi	 Bluetooth eşleştirme modu etkinleştirilmiş
Sürekli Mavi (3 saniye boyunca)	 Bluetooth eşleştirmesi başarılı



Kulak içi kulaklıklar şarj kutusundan çıkarılmış haldeyken LED durum göstergeleri:

Işık	Çalışma durumu
Sürekli Yeşil	 Kutunun pili tam şarj edilmiş/damla şarjında
Yanıp Sönen Yeşil	 Kutu pil şarj seviyesi >%40
Yanıp Sönen Sarı	 Kutu pil şarj seviyesi %20 ile %40 arasında
Yanıp Sönen Kırmızı	 Kutu pil şarj seviyesi <%20
Sürekli Kırmızı	 Sistem hatası
Yanıp Sönen Beyaz	 Kutudan kulaklıklara ses yeniden iletimi aktif

Şekil 3  
Durum gösterge ışıkları



## 5. Bluetooth Bağlantısı

Kulak içi kulaklıklarınızı Bowers & Wilkins Music uygulamasına eklemenizi öneririz. Bu uygulama, kulak içi kulaklıklarınızı ayrıntılı bir şekilde yapılandırmanızı ve yeni kulak içi kulaklıklarınızdan en iyi şekilde yararlanmaya yönelik faydalı tüyo ve ipuçları almanızı sağlar. Uygulama ayrıca ses oynatımı için kulak içi kulaklıkların kaynak cihazınızla eşleştirmenize de yardımcı olabilir. Bowers & Wilkins Music uygulamasının kurulumu ve kulak içi kulaklıklarınızla birlikte kullanımı ile ilgili bilgiler için lütfen 6. bölüme bakın.

### 5.1 Eşleştirme

Pi8 kulak içi kulaklıklar, akıllı telefon, tablet veya bilgisayar gibi Bluetooth ses cihazlarından kablosuz olarak müzik akışı sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bunun yapılması için öncelikle kulak içi kulaklıklar ile kaynak ses cihazının eşleştirilmesi gerekir.

Pi8 kulak içi kulaklıklarınızı teslim aldığınızda kulaklıklar her türlü Bluetooth ses cihazıyla eşleştirilmeye hazır durumda olacaktır. Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirmek ve eşleştirme işlemini başlatmak için şarj kutusunun kapağını açmanız yeterlidir. Eşleştirme modunun etkin olduğunu göstermek için şarj kutusu LED göstergesi mavi renkte yanıp sönecektir.

*Not: Eşleştirme işlemi sırasında kulaklıklar şarj kutusundan çıkarılırsa kutu LED göstergesinin mavi renkte yanıp sönmeye durur ancak kulaklıklar eşleştirme modunda kalmaya devam eder.*

Eşleştirme modunu manuel olarak etkinleştirmek için (örneğin ikinci bir cihazı eşleştirmek için), her iki kulak içi kulaklığa aynı anda 3 saniye boyunca dokunup basılı tutun. Bu işlem, kulak içi kulaklıklar şarj kutusundayken veya kulağınıza takılıyken gerçekleştirilebilir.

Kulaklıklar kutunun içindeyse kutu LED göstergesi mavi renkte yanıp sönmeye eşleştirme modunun etkinleştirildiğini gösterir (bkz. Şekil 4).

Kulaklıklar kulağa takılıysa eşleştirme modunun etkinleştirildiğini belirtmek için kulaklıklar 15 saniyede bir ses çıkarır (bu senaryoda şarj kutusu göstergesi mavi renkte yanıp sönmeye).

*Not: Kulak içi kulaklıklarınız 2 dakika boyunca herhangi bir cihazla eşleştirilmediğinde güç tasarrufu sağlamak üzere eşleştirme modundan çıkar.*

Aşağıda belirtilen cihazları eşleştirmek için aşağıdaki ilgili adımları tekrarlamamız yeterlidir.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Eşleştirme işlemi boyunca size rehberlik edecek ve kulak içi kulaklıklarınızı ayrıntılı bir şekilde yapılandırmanızı sağlayacak olan Bowers & Wilkins Music uygulamasını yüklemenizi şiddetle tavsiye ederiz. Bowers & Wilkins Music uygulamasının kurulumu ve kulak içi kulaklıklarınızla birlikte kullanımı ile ilgili bilgiler için lütfen 6. bölüme bakın.

1. Şarj kutusunu ve kulak içi kulaklıkların kaynak cihazınızdan en fazla 10 cm (4 inç) uzağa yerleştirin ve cihazın Bluetooth bağlantısının etkin olduğundan emin olun.
2. Uygulamayı açın ve kulak içi kulaklıklarınızı uygulamaya bağlamaya yönelik talimatları izleyin (gerekirse aşağıdaki 6. bölüme bakın).
3. Kulak içi kulaklıklarınızı uygulamaya ilk kez bağladığınızda uygulama sizi kulak içi kulaklıkların ses aksesuarı olarak eşleştirmeye yönlendirecektir. Eşleştirme işlemini tamamlamak için açılan doğrulama iletisine dokununuz.

4. Kulak içi kulaklıklar şarj kutusunun içindeyse şarj kutusu LED göstergesi, eşleştirmenin başarılı olduğunu göstermek için anlık olarak sürekli mavi renkte yanacaktır.
5. Kulak içi kulaklıklar şarj kutusunun dışındaysa kulaklıklar eşleştirmenin başarılı olduğunu belirten bir ses çıkaracaktır.

Pi8 kulak içi kulaklıklarınızı Bowers & Wilkins Music uygulamasını kullanmadan eşleştirmek için aşağıdaki 5.1.2 bölümündeki talimatları izleyin.

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / Diğer Cihazlar

Kulak içi kulaklıklarınızı eşleştirmek için:

1. Şarj kutusunu ve kulak içi kulaklıkların kaynak cihazınızdan en fazla 10 cm (4 inç) uzağa yerleştirin ve cihazın Bluetooth bağlantısının etkin olduğundan emin olun.
2. Kulaklıkların eşleştirme modunda olduğundan emin olun (yukarıdaki bölüm 5.1'e bakın).
3. Kaynak cihazınızın Bluetooth eşleştirme menüsüne gidin ve cihaz listesinden "Pi8" i seçin. Listede birden fazla cihaz varsa, kulaklık simgesi olan cihazı seçin.
4. Kulak içi kulaklıklar şarj kutusunun içindeyse şarj kutusu LED göstergesi, eşleştirmenin başarılı olduğunu göstermek için sürekli mavi renkte yanacaktır.
5. Kulak içi kulaklıklar şarj kutusunun dışındaysa kulaklıklar eşleştirmenin başarılı olduğunu belirten bir ses çıkaracaktır.

*Not: Pi8'iniz Windows 10 cihazlarında biri Stereo (varsayılan) diğeri Eller Serbest (telefon için) olmak üzere iki Bluetooth ses profili şeklinde görünür. Eller Serbest profili bir arama yaparken veya cevaplarırken otomatik olarak kullanılır (ör. Teams, Skype, Zoom görüşmeleri vs.). Ancak sistem ses seviyesi önceden seçilen cihazı kontrol etmeyi sürdürür (varsayılan olarak Stereo profili). Telefon görüşmesi esnasında kulaklıkların ses seviyesi değiştirmek için uygulama ses seviyesi kontrolünü kullanın veya sistem ses seviyesi kontrolünün Eller Serbest profilini kontrol edecek şekilde ayarlandığından emin olun.*

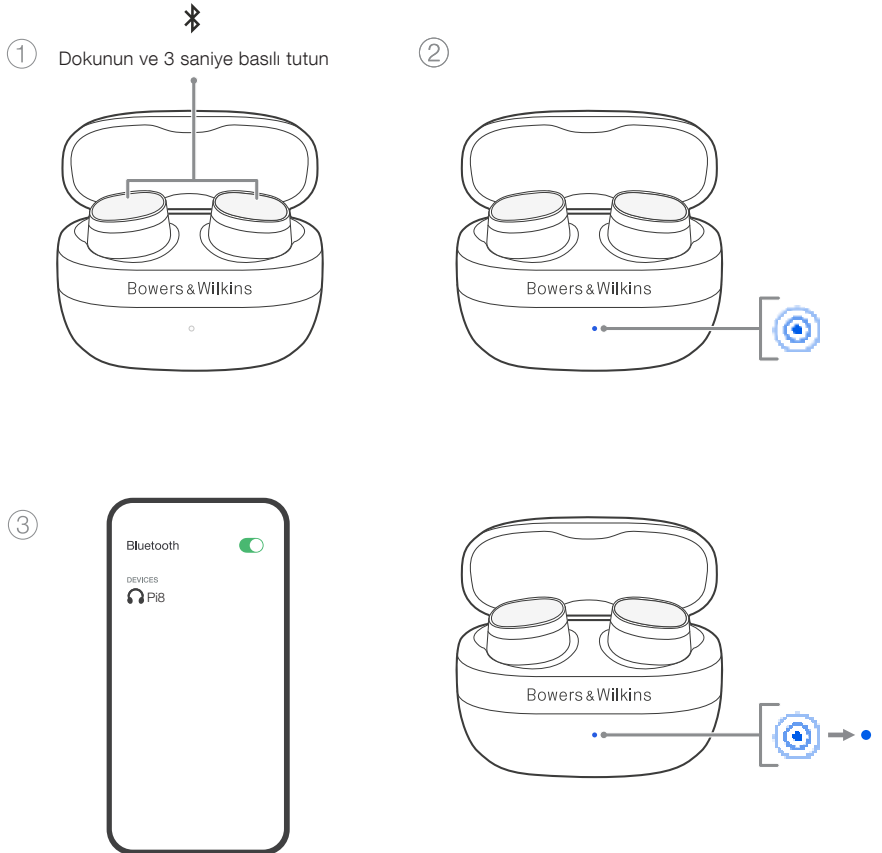
#### 5.2 Bir Cihazla Bağlantının Kesilmesi

Kulak içi kulaklıkların şarj kutusunun içine yerleştirip kutunun kapağını kapatarak Pi8'in bir cihazla bağlantısını hızlı bir şekilde kesebilirsiniz. Alternatif olarak yeni bir Bluetooth cihazı seçmek veya Bluetooth'u tamamen devre dışı bırakmak için cihazınızın Bluetooth ayarlarını da kullanabilirsiniz.

Pi8'in kaynak cihazınıza otomatik olarak bağlanmasını durdurmak için cihazın Bowers & Wilkins Music uygulaması kullanılarak Pi8'le eşleştirilmiş cihazlar listesinden kaldırılması gerekir; bunun için aşağıdaki 6. bölüme bakın.

#### 5.3 Birden Fazla Bluetooth Bağlantısı

Pi8 çok noktali bağlantıyı destekler ve aynı anda iki cihaza birden bağlanabilir. Birden fazla cihazı eşleştirmek için yukarıdaki ilgili adımları tekrarlamamız yeterlidir. Ancak bir seferde sadece tek bir cihazın ses oynatabileceğini veya arama yapabileceğini dikkate alın.



Şekil 4  
Bluetooth eşleştirme

Bağlı iki cihaz arasında oynatmayı değiştirmek için:

1. İlk cihazdaki sesi duraklatın.
2. Sesi ikinci cihazdan oynatmaya başladığınızda kulak içi kulaklık otomatik olarak ikinci cihaza geçer.

Ses akışı yaparken ikinci cihaza bir arama geldiğinde birinci cihazda oynatılan ses otomatik olarak duraklatılacak ve arama kulak içi kulaklığınıza yönlendirilecektir.

Bağlantıları Bowers & Wilkins Music uygulamasını kullanarak daha ayrıntılı bir şekilde ayarlayabilirsiniz.

## 6. Bowers & Wilkins Music Uygulaması

Bowers & Wilkins Music uygulaması, iOS ve Android cihazlar için ücretsizdir ve Aktif Gürültü Önleme, Ortam Geçişi ve Takma Sensörleri gibi özelliklere ilişkin kapsamlı kurulum ve ayarlama seçenekleri sunar. Uygulama ayrıca bağlantı yönetimi ve kulak içi kulaklık yazılımı güncellemeleri gibi çeşitli işlevler de sunar.

Kulak içi kulaklıklarınızı eklemek için:

1. Android veya iOS cihazınızda Bowers & Wilkins Music uygulamasını indirip kurun.



bowerswilkins.com/downloadapp

2. Şarj kutusunu açarak veya kulaklıkları kutudan çıkararak kulak içi kulaklıklarınızın açık konumda olmalarını sağlayın.
3. Uygulamayı açın ve ardından uygulamaya ait bildirim ve izinlerine ilişkin talimatları okuyup takip edin.
4. Uygulama kulak içi kulaklıkları otomatik olarak algılayacak ve sizi uygulamada kulak içi kulaklıkların kurulumunu yapmaya davet edecektir; kurulum işlemini tamamlamak için uygulama içi talimatları takip edin.
5. Kulak içi kulaklıklarınız otomatik olarak algılanmadığı takdirde Ayarlar sayfasına (⚙️ simgesi) gidin, **ÜRÜN EKLE** seçeneğine dokunun ve uygulama içi talimatları takip edin.

### 6.1 Kulak İçi Kulaklıklarınızın Kontrolü

Pil durumu ve çevresel kontroller (Gürültü Önleme/Ortam Geçişi) de dahil kulak içi kulaklıklarınızın sık kullanılan özelliklerine doğrudan Bowers & Wilkins Music uygulamasının ana sayfasından erişebilirsiniz. Diğer ayarlar, Ayarlar sayfasından ayarlanabilir. Ayarlar sayfasına girmek için ekranın alt kısmındaki ⚙️ simgesine dokunun ve ardından kulak içi kulaklıklarınızı seçin.

#### Çevresel Kontroller

Aşağıdaki seçeneklerden istediğiniz Gürültü Önleme ve Ortam Geçişi modunu ayarlayabilirsiniz:

- Gürültü Önleme Açık
- Ortam Geçişi Açık
- Gürültü Önleme ve Ortam Geçişi Kapalı

### Gelişmiş Ekolayzer

Kaydırıcıları kullanarak kulak içi kulaklıklarınızın tonunu özelleştirebilirsiniz.

Pi8, sesin sanatçının ve Bowers & Wilkins'in amaçladığı gibi sunulması için her türlü ton özelleştirmesini atlayan True Sound™ moduna sahiptir.

### Bağlantılar

Halihazırda bağlı cihazlar ve önceden eşleştirilmiş cihazları da içeren daha ayrıntılı bağlantı ayarlarını görüntülemek için **EŞLEŞTİRİLMİŞ CİHAZLAR** ögesine dokunun. Listeden bir cihazı kaldırmak için cihaza dokunun ve **Cihazı kaldır** ögesini seçin.

### Cihaz Yönetimi

Akıllı oynatma kontrolünü etkinleştirmek için **Takma sensörü** seçeneğini seçin. Sensör etkinken kulaklıklardan birini kulağınızdan çıkardığınızda oynatma duraklatılır; kulaklığı yeniden kulağınızın içine taktığınızda oynatma devam eder.

### Ürünün yeniden adlandırılması

Kulak içi kulaklıklarınız için yeni bir Bluetooth ismi seçmek için **ÜRÜNÜ YENİDEN ADLANDIR** seçeneğine dokunun. Kulak içi kulaklıklarla halihazırda eşleştirilmiş cihazlarda önceki isme atıfta bulunulabileceğini dikkate alın.

### 6.2 Kulak İçi Kulaklık Yazılım Güncellemesi

Bowers & Wilkins, zaman zaman kulak içi kulaklıklarınızın performansını geliştirip optimize eden veya yeni özellikler ekleyen yazılım güncellemeleri yapar. Kulak içi kulaklıklarınızla en iyi deneyimi yaşayabilmeniz için sunulan güncellemeleri yüklemenizi öneririz.

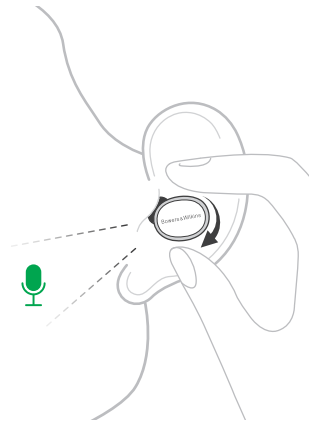
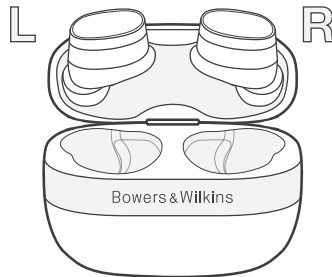
Bowers & Wilkins Music uygulaması bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda bunu size bildirir. Güncellemeyi yapmak için uygulama içi talimatları izleyin.

## 7. Kulak İçi Kulaklıkların Takılması

Kulaklıkların kulağınızın içine doğru şekilde takılması mümkün olan en iyi deneyimi almanızı sağlar. Pi8, çoğu kulak içi kulaklıkta olduğu gibi en ideal performansı sağlamak amacıyla kulak kanalını kapatacak şekilde tasarlanmıştır. Ekstra küçük, küçük, orta ve büyük olmak üzere dört tip kulaklık ucu mevcuttur. Kulak içi kulaklıklar orta boy kulaklık uçlarıyla takılı olarak sunulur; diğer boylardaki kulaklık uçları Pi8 kutusunun alt kısmında yer alır. Her bir kulak için en ideal boyu bulmak, iyi bir sızdırmazlık elde etmek ve Pi8'in Aktif Gürültü Önleme ve üstün ses performansı gibi gelişmiş özelliklerinin en iyi şekilde çalışmasını sağlamak açısından çok önemlidir.

1. **Sol (L)** ve **Sağ (R)** harf işaretlerini (her bir kulak içi kulaklığın iç kısmında yer alır) bularak sol ve sağ kulaklıkları belirleyin.
2. Her bir kulak içi kulaklığı kulağınızın içine yerleştirin ve uçları kulak kanalının açıklığına rahatça oturacak şekilde hafifçe geriye doğru bükün.
3. Kulaklık ucu çok büyük veya çok küçük geliyorsa, en iyi uyumu sağlamak için başka boyda bir kulaklık ucu deneyin. Her bir kulak için farklı boyda kulak ucunun gerekli olduğunu fark edebilirsiniz.

Her bir Pi8 kulak içi kulaklık, aramalar sırasında sesinizin en iyi şekilde alınması için tasarlanmış iki adet mikrofon içerir. Genel bir kural olarak her bir kulak içi kulaklıktaki Bowers & Wilkins logosu ağızınızla aynı hizada olmalıdır (bkz. Şekil 5). Ancak bu mikrofonlar birlikte çalışarak farklı takma pozisyonlarında mükemmel çağrı kalitesi sağlar.



Şekil 5

Kulak içi kulaklıklarınızın takılması

## 8. Akıllı Şarj Kutusunu Kullanarak Medya Akışı Sağlama

Pi8 kulak içi kulaklıklarınızın şarj kutusu, ürünle birlikte verilen USB tip C - 3,5 mm (analog) veya USB tip C - C Kablosu kullanılarak kulak içi kulaklıklarınıza kablosuz olarak ses yeniden iletimi sağlamak için kullanılabilir (bkz. Şekil 6).

1. Kulak içi kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın ve kapağı kapatın.
2. Temin edilen 3,5 mm veya USB-C kablosunu şarj kutusuna ve kaynak cihaza bağlayın.
3. Kaynak cihazda medya oynatmayı başlatın.
4. Pi8 şarj kutusu otomatik olarak kulaklıklara ses iletmeye başlayacaktır.

*Not: Mac kullanıcısıysanız ve ilk kez USB üzerinden müzik akışı yapıyorsanız sırasıyla **Apple Menü** > **Sistem Tercihleri** > **Ses** > **Çıkış** seçeneklerine gidin ve "Bowers & Wilkins Pi8" seçeneğini seçin.*

*Not: Şarj kutusu yalnızca analog/USB kaynağından gelen sesi iletir; kulak içi kulaklıklardan gelen mikrofon sinyalleri kutuya geri iletilmez.*

## 9. Sıfırlama/Sorun Giderme

Pi8 kulak içi kulaklıklarınız veya şarj kutunuz çalışmayı durdurursa kulaklıkları şarj kutusuna geri koyup kapağı kapatmayı ve LED göstergesi sürekli yeşil yanana kadar kutuyu bir USB güç kaynağından şarj etmeyi deneyin. Kulak içi kulaklıklar/şarj kutusu yanıt vermemeyi sürdürürse bir sonraki bölümde ayrıntılı olarak açıklandığı gibi donanımı yeniden başlatmayı deneyin.

### 9.1 Yeniden Başlatma

Kulak içi kulaklıkları ve şarj kutusunu yeniden başlatmak için:

1. Kulak içi kulaklıkları şarj kutusunun içine yerleştirin ve kapağı kapatın.
2. USB soketinin yanındaki giritili düğmeyi 8-10 saniye boyunca basılı tutun. Şarj kutusuna zarar vermemek için sim kart çıkarma aleti gibi yuvarlak uçlu bir nesne kullanın.
3. Kutunun LED göstergesi sarı renkte yanıp sönerek Fabrika Ayarlarına Sıfırlama modunu gösterebilir (aşağıya bakın). Kutunun LED göstergesi sönene kadar düğmeyi **birakmayın**. Bu, fabrika ayarlarına sıfırlama yerine yeniden başlatma yapılmasını sağlayacaktır.

Yeniden başlatmayla sorun çözülmezse lütfen fabrika ayarlarına sıfırlamayı deneyin; bu işlem bir sonraki bölümde açıklanmaktadır.

### 9.2 Fabrika Ayarlarına Sıfırlama

Ürünün eşleştirilmiş cihaz geçişini temizlemek ve tüm ayarları varsayılan ayarlara geri döndürmek için fabrika ayarlarına sıfırlama özelliği kullanılabilir.

Kulak içi kulaklıkları ve şarj kutusunu fabrika ayarlarına sıfırlamak için:

1. Kulak içi kulaklıkları şarj kutusunun içine yerleştirin ve kapağı kapatın.
2. USB soketinin yanındaki giritili düğmeyi 3-5 saniye boyunca basılı tutun. Şarj kutusuna zarar vermemek için sim kart çıkarma aleti gibi yuvarlak uçlu bir nesne kullanın.

3. Şarj kutusunun LED göstergesi sarı renkte yanıp sönmeye başladığında düğmeyi bırakın.
4. Şarj kutusunun LED göstergesi, sıfırlama işleminin devam ettiğini göstermek için sürekli sarı yanacak ve sıfırlama işlemi tamamlandığında ise yeşil yanacaktır.

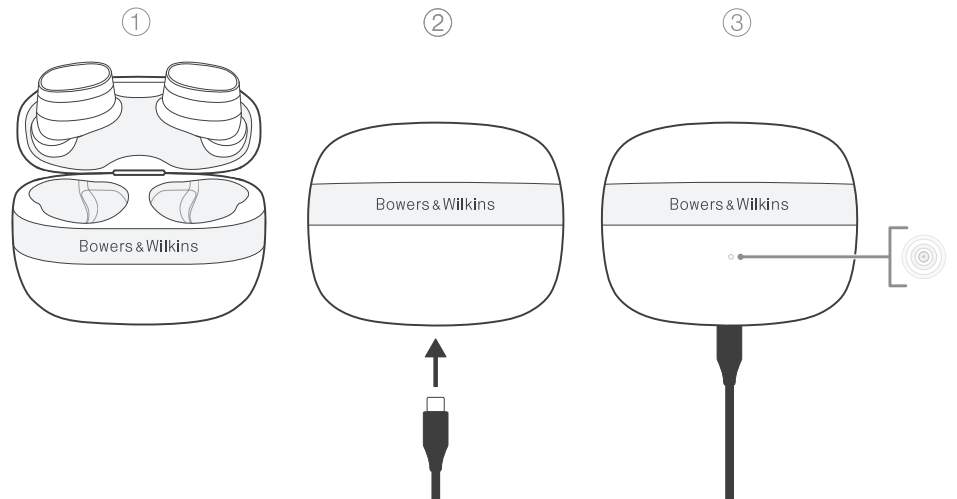
*Ayrıca Pi8'i her bir cihazın Bluetooth eşleştirme listesinden silmeniz ve sıfırladıktan sonra Pi8 kulak içi kulaklıkları her bir cihazla yeniden eşleştirmeniz gerekeceğini dikkate alın; eşleştirme talimatları için lütfen yukarıdaki bölüm 5.1'e bakın.*

## 10. Kulak İçi Kulaklıklarınızın Bakımı

Kulak içi kulaklıklarınızı ve şarj kutunuzu yumuşak, temiz ve nemli bir bez kullanarak hafif dokunuşlarla temizleyebilirsiniz. Ürünüze zarar verebileceği için temizlik deterjanları, tuvalet ispirotosu veya kimyasal temizleyiciler/cıvalar kullanmayın.

## 11. Servis/Destek

Belirli bir sorunu gidermek için yardıma ihtiyaç duymanız veya cevaplanmasını istediğiniz bir sorunuz olması halinde lütfen öncelikle [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com) adresindeki Bowers & Wilkins web sitesinin Kulaklık Desteği bölümüne danışın.



Şekil 6  
Ses Yeniden İletimi

## Teknik Özellikler

Teknik Özellikler	<p>Özel DSP ve amplifikatör/DAC içeren yüksek performanslı DSP Gerçek 24 bit ses bağlantısı 5 bantlı özelleştirilebilir EQ + TrueSound™ modu aptX™ Adaptive teknolojisine sahip Bluetooth 5.4 Çok noktalı bağlantı Aktif Gürültü Önleme (ANC) Şarj kutusundan ses yeniden iletimi (aptX Adaptive) Kablosuz ve USB-C şarj özelliği Hızlı şarj desteği Apple MFi Made For iPhone desteği</p>
Takma Şekli	Kulak içi gürültü önleme özellikli gerçek kablosuz kulaklık
Bluetooth Kodikleri	<p>aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC</p>
Bluetooth Profilleri	<p>A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Genel Özellik Profili)</p>
Frekans Bandı	<p>Bluetooth Tx ve Rx: 2402MHz - 2480MHz Kablosuz Şarj Rx: 114.8kHz - 119kHz</p>
RF Çıkış Gücü	<15dBm
H alanı	10m'de -3,99dBuA/m
Mikrofonlar	Telefon ve ANC için her bir kulak içi kulaklık için 3 tane
Ses Üniteleri	12mm Karbon Koni
Pil Tipi	Şarj edilebilir Lityum-iyon (kulak içi kulaklıklar ve şarj kutusu)
Pil Ömrü* ve Şarj Etme	<p>Kulak içi kulaklıklar için 6,5 saate kadar (ANC açıkken) Şarj kutusundan ekstra 13,5 saat Şarj süresi = 2 saat 15 dakikalık şarj = 2 saat oynatma *Testler, bir akıllı telefonla eşleştirilmiş üretim öncesi donanım ve yazılım kullanılarak gerçekleştirilmiştir. Gerçek pil ömrü cihaz ayarlarına, ortama, kullanıma ve diğer faktörlere bağlı olarak farklılık gösterir.</p>
Kablosuz Şarj Desteği	Var
Suya Dayanıklılık	Var - IP54 (kulak içi kulaklıklar)
Girişler	<p>Kulak içi kulaklıklar: Bluetooth Şarj kutusu: USB-C ve 3,5 mm analog jak (şarj kutusu aracılığıyla kablosuz ses yeniden iletimi)</p>
Aksesuarlar	<p>Ekstra Küçük / Küçük / Orta / Büyük kulak uçları 60 cm USB-C - USB-C şarj kablosu 80 cm 3,5 mm jak - USB-C ses kablosu</p>
Boyutlar	Şarj kutusu: 65mm (g) x 29mm (d) x 52mm (y)
Ağırlık	<p>Kulak içi kulaklıklar: 7 g (her bir kulaklık) Şarj kutusu: 46 g</p>

Bluetooth® kelime markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'e ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların B&W Group Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır.  
Apple, iPhone ve Apple logosu, Apple Inc. şirketinin ABD'de ve diğer ülke ve bölgelerde tescilli ticari markalardır. "iPhone" ticari markası Japonya'da Aiphone K.K. firmasından izin alınarak kullanılmaktadır.  
App Store, Apple Inc. şirketinin ABD'de ve diğer ülkelerde tescilli bir hizmet markasıdır.  
Android ve Google Play, Google LLC'nin ticari markalardır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahiplerine aittir.

## 欢迎使用 Bowers & Wilkins 产品 Pi8

感谢您购买 Bowers & Wilkins 的产品。John Bowers 成立公司时，秉持这样一种信念：富有想象力的设计、创新的工艺和先进的技术是开启家庭音响市场的“金钥匙”。

Pi8 是一款高性能的入耳式真无线耳机，旨在提供最高品质的移动个人音频体验，同时兼具无线操作的便利性和出色的主动降噪功能。本手册将介绍您需要了解的所有内容，以便让您充分利用 Pi8 耳机的功能。

通过蓝牙，Pi8 可以播放从手机、平板电脑或计算机无线传输的音乐。Pi8 还可用于无线语音通信。智能充电盒还可以连接到模拟源和 USB 源，并将音频重新传输到您的 Pi8 耳机。

Pi8 的功能包括我们在主动降噪环境音通过和增强型佩戴传感技术方面的最近创新。我们最新一代的噪音消除技术重新开始设计，旨在提供无与伦比的聆听体验。借助“环境音通过”功能，无需摘下耳机即可清晰听到外部声音，例如对话或安全通知。“佩戴传感”功能使 Pi8 能够自然响应，只需将耳机取下或戴上即可暂停和恢复播放音乐。这些功能可以通过 Bowers & Wilkins Music 应用程序启用并进一步定制，该应用程序在 iOS 和安卓设备上免费提供。

Pi8 配备可充电耳机盒。充满电后，耳机和充电盒可以在平均播放音量水平下提供长达 20 小时的无线媒体播放。

## 1. Pi8 装箱清单

Pi8 真无线耳机, 已预装中号耳塞  
特小号耳塞 x 2  
小号耳塞 x 2  
大号耳塞 x 2  
充电盒  
USB-C 充电线  
USB-C 转 3.5 毫米音频线  
资料包 (包括快速入门指南以及安全与保修卡)

## 2. 了解您的 Pi8

我们建议您在 iOS 或安卓设备上安装 Bowers & Wilkins Music 应用程序。这样可以配置耳机, 并提供实用的提示和技巧, 以充分玩转您的新耳机。



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

### 2.1 打开和关闭耳机

Pi8 采用自动式电源管理。从充电盒中取出后, 耳机即可使用; 放入充电盒后, 耳机将自动进入待机状态并开始充电。

如果从充电盒中取出并且 5 分钟未使用, 耳机将进入省电模式以延长使用寿命。只需轻按两个耳机即可将其唤醒 (参阅下文 2.2 节)。

### 2.2 耳机控制

每只耳机的外端面上都有一个触摸式多功能按钮区; 见图 1。

### 2.3 语音助手

轻触并按住右 (R) 耳机上的多功能按钮 1 秒钟, 即可激活源设备上的语音助手。可使用 Bowers & Wilkins Music 应用程序来自定义多功能按钮的行为。请参阅第 6 节, 了解将耳机与 Bowers & Wilkins Music 应用程序配合使用的详细信息。

### 2.4 主动降噪

Pi8 具有先进的主动降噪 (ANC) 模式, 有助于显著减少周围环境中的不良噪音。Pi8 耳机使用内置麦克风识别并消除环境声音, 以提供更舒适的聆听体验, 同时保持最佳音质。

注: 为使降噪功能发挥最佳性能, 需要在耳机和耳道之间保持良好的密封。

Pi8 还具有环境音“通过”模式, 允许来自周围环境的一些外部声音, 无需摘下耳机即可听到安全通知或对话。

轻触并按住左 (L) 耳机上的多功能按钮 1 秒钟, 即可在主动降噪或通过模式之间转换。可使用 Bowers & Wilkins Music 应用程序自定义多功能按钮的行为, 并直接在手机上调整主动降噪和通过模式。请参阅第 6 节, 了解将耳机与 Bowers & Wilkins Music 应用程序配合使用的详细信息。

### 2.5 佩戴感应

Pi8 在两个耳机中均置入了我们最新的增强型佩戴感应传感器。当从耳朵上取下任何一个耳机时, 传感器将暂停音频。把耳机戴回耳朵时, 播放将自动恢复。

从耳朵上取下耳机或将其从充电盒中取出时, 传感器还会进入省电模式, 从而实现智能省电。只需轻按两个耳机即可再次将其唤醒。

佩戴感应功能可以通过 Bowers & Wilkins Music 应用程序启用或禁用。请参阅第 6 节, 了解将耳机与 Bowers & Wilkins Music 应用程序配合使用的详细信息。

注: 佩戴耳机时要特别小心。头发或发饰夹在耳朵和耳机之间可能会干扰佩戴感应功能的工作。

## 3. 存放耳机

不使用时, 应将 Pi8 耳机存放在充电盒内, 待其充电以备之后使用。

## 4. 电池充电

Pi8 附带充电盒和已部分充电的耳机电池, 可供立即使用。但是, 我们建议在首次使用前以及每 3 周将耳机和充电盒充满电, 以保持电池健康。充满电需要 3 小时。

为 Pi8 耳机充电:

1. 将 Pi8 耳机放入充电盒内。
2. 盖上充电盒盒盖。

为 Pi8 充电盒充电:

1. 使用随附的 USB 充电线, 将一端连接到 USB 壁式充电器或已通电计算机的 USB 端口。
2. 将另一端连接至充电盒上的 USB-C 插口。

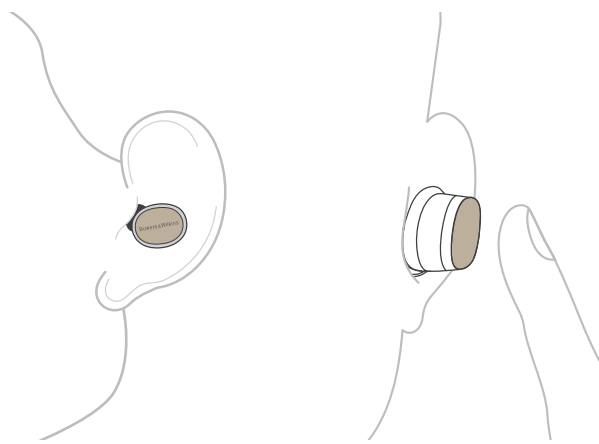


图 1  
多功能按钮位置

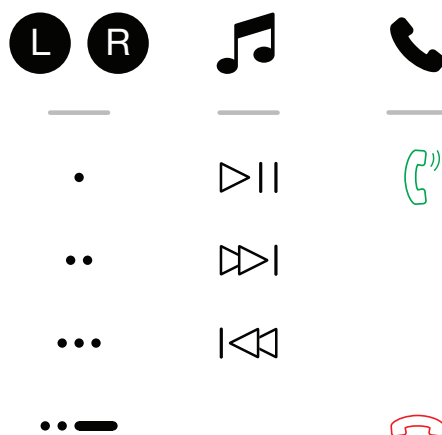


图 2  
多功能按钮功能

使用无线充电台为 Pi8 充电盒充电：

1. 将充电盒放在无线充电台(不随附)的中央位置。
2. 确保充电盒后部位于充电台上(Bowers & Wilkins 徽标朝上)。

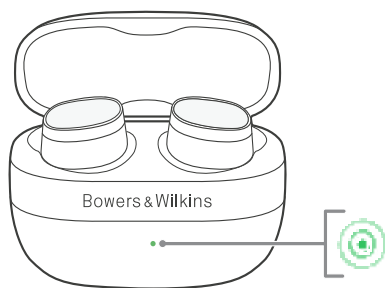
注：充电时，充电盒上的 LED 指示灯将呈绿色闪烁状。充满电后，LED 指示灯将为绿色常亮。无论耳机是否放置在盒内，都可以对充电盒进行充电。

注：充电盒在充电时发热属于正常现象。







#### 4.1 状态指示灯

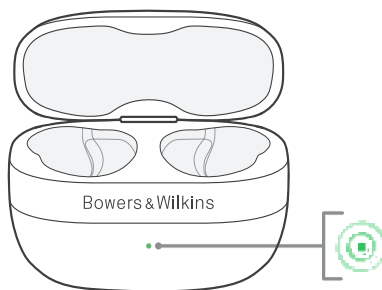
LED 状态指示灯位于充电盒正面。当充电盒打开时，LED 状态指示灯将显示耳机(如果放入充电盒内)或充电盒(如果耳机未在充电盒内)自己的电池充电状态。LED 状态指示灯还用于显示蓝牙配对模式、音频重传模式和系统状态(例如固件更新)。

您也可以在 Bowers & Wilkins Music 应用程序中查看电池电量。



当耳机在充电盒内且盒盖打开时，LED 灯的指示情况：

亮灯情况	运行状态
绿色闪烁	 耳机电池电量 >40%
黄色闪烁	 耳机电池电量在 20%-40%
红色闪烁	 耳机电池电量 <20%
红色常亮	 系统错误
蓝色闪烁	 已启用蓝牙配对模式
蓝色常亮 (3 秒)	 蓝牙配对成功



当耳机不在充电盒内时，LED 灯的指示情况：

亮灯情况	运行状态
绿色常亮	 充电盒电池充满 / 涓流充电
绿色闪烁	 充电盒电池电量 >40%
黄色闪烁	 充电盒电池电量在 20%-40%
红色闪烁	 充电盒电池电量 <20%
红色常亮	 系统错误
白色闪烁	 从充电盒到耳机的音频重传模式已打开

图 3  
状态指示灯释图

## 5. 蓝牙连接

我们建议将您的耳机添加到 Bowers & Wilkins Music 应用程序。之后，您可以详细配置耳机，并获取实用的提示和技巧，以充分利用您的新耳机。该应用程序还可以帮助将耳机与源设备配对，以进行音频播放。请参阅第 6 节，了解将耳机与 Bowers & Wilkins Music 应用程序配合使用的详细信息。

### 5.1 配对

按照设计，Pi8 耳机可从蓝牙音频设备（例如智能手机、平板电脑或计算机）无线传输音乐。为此，必须首先将耳机和源音频设备配对。

当您收到 Pi8 耳机时，它们已准备好与任何蓝牙音频设备配对。只需打开充电盒盖即可启用蓝牙配对模式并开始配对过程。充电盒 LED 灯将闪烁蓝色，表示配对模式已启用。

注：如果在配对过程中将耳机从充电盒中取出，充电盒 LED 灯将停止闪烁蓝色，但耳机将保持配对模式。

要手动启用配对模式（例如与第二台设备配对），请同时长按两个耳机 3 秒钟。为执行该操作，耳机需放置在充电盒内或佩戴在耳朵上。

如果耳机位于充电盒内充电盒 LED 灯将呈蓝色闪烁状，表示配对模式已启用（见图 4）。

如果将耳机戴在耳朵上，耳机将每 15 秒发出一次提示音，告知配对模式已启用（在这种情况下，充电盒指示灯不会闪烁蓝色）。

注：为节省电量，如果 2 分钟后没有成功配对任何设备，耳机将退出配对模式。

只需重复以下相关步骤即可配对后续设备。

#### 5.1.1 苹果 iPhone

我们强烈建议您安装 Bowers & Wilkins Music 应用程序，它将指导您完成配对过程，并允许您详细配置耳机。请参阅第 6 节，了解将耳机与 Bowers & Wilkins Music 应用程序配合使用的详细信息。

1. 将充电盒和耳机放置在距离源设备不超过 10 厘米（4 英寸）的位置，并确保蓝牙连接已启用。
2. 打开应用程序并按照说明将耳机连接到应用程序（如有需要，请参阅下文第 6 节）。
3. 将耳机首次连接到应用程序的过程中，系统会提示您将耳机作为音频配件进行配对。点击确认弹出窗口以完成配对过程。

4. 如果耳机位于充电盒内，充电盒 LED 灯将立即变为蓝色常亮，表示配对成功。

5. 如果未在充电盒内，耳机将发出提示音，告知配对成功。

如需在不使用 Bowers & Wilkins Music 应用程序的情况下配对 Pi8，请按照下方第 5.1.2 节中的说明进行操作。

#### 5.1.2 Mac/ 个人电脑 / 安卓 / 其他设备

配对耳机：

1. 将充电盒和耳机放置在距离源设备不超过 10 厘米（4 英寸）的位置，并确保蓝牙连接已启用。
2. 确保耳机处于配对模式（参阅上文第 5.1 节）
3. 前往源设备的蓝牙配对菜单，从设备列表中选择“Pi8”。如果列出有多台设备，请选择带有耳机图标的设备。
4. 如果耳机位于充电盒内，充电盒 LED 灯将变为蓝色常亮，表示配对成功。
5. 如果未在充电盒内，耳机将发出提示音，告知配对成功。

注：在 Windows 10 设备上，Pi8 将显示为两个蓝牙音频配置文件：立体声（默认）和免提（用于通话）。拨打或接听电话（例如 Teams、Skype、Zoom 等）时将自动使用免提配置文件。但是，系统音量将继续控制先前选择的设备（默认为立体声配置文件）。如需更改通话时的耳机音量，请使用应用程序音量控制或确保将系统音量控制设置为控制免提模式。

### 5.2 与设备断开连接

将耳机放回充电盒内并盖上盒盖，即可快速断开 Pi8 与设备的连接。或者，使用设备上的蓝牙设置选择新的蓝牙设备或完全禁用蓝牙。

如需避免 Pi8 自动连接至源设备，必须使用 Bowers & Wilkins Music 将设备从 Pi8 的配对设备表中移除；请参阅下文第 6 节。

### 5.3 连接多个蓝牙

Pi8 支持多点连接，可以同时与两台设备连接。只需重复上述相关步骤即可配对多台设备。但请注意，一次只能有一台设备播放音频或拨打电话。

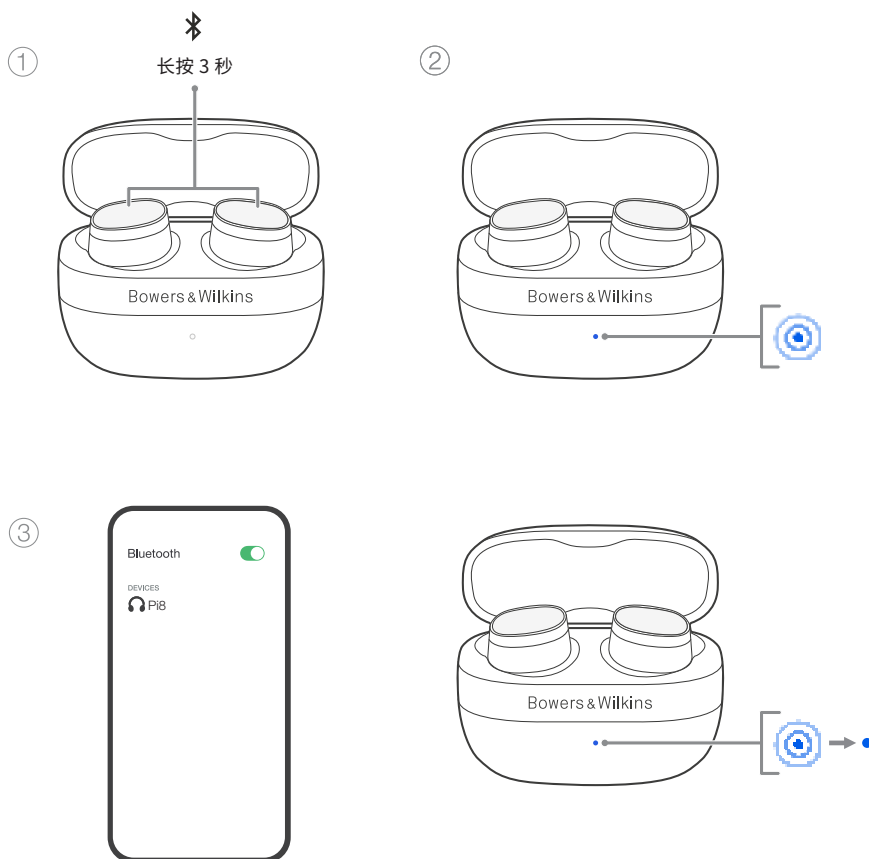


图 4  
蓝牙配对



在两台已连接的设备之间切换播放：

1. 将第一台设备上的音频暂停。
2. 在第二台设备播放音频，耳机将自动切换到该设备。

播放流式音频时，若第二台设备接到电话，将自动暂停第一台设备上的播放，并将通话转至耳机上。

您可以使用 Bowers & Wilkins Music 应用程序更详细地管理连接。

## 6. Bowers & Wilkins Music 应用程序

Bowers & Wilkins Music 应用程序可在 iOS 和安卓设备上免费使用，并提供对主动降噪、通透和佩戴感应等功能的扩展设置和调整。该应用程序还提供更多功能，例如连接管理和软件更新。

添加耳机：

1. 在您的安卓或 iOS 设备上，下载并安装 Bowers & Wilkins Music 应用程序。



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. 打开充电盒或将耳机从充电盒内取出，确保耳机已开机。
3. 打开应用程序，然后阅读并按照应用程序通知和权限的相关说明进行操作。
4. 应用程序应自动检测到耳机并邀请您设置耳机；按照应用程序内的说明完成设置过程。
5. 如果未自动检测到耳机，请前往至“Settings”（设置）页面（⚙️图标），点击“Add product”（添加产品）并按照应用内的说明进行操作。

### 6.1 控制耳机

您可以直接在 Bowers & Wilkins Music 应用程序的主页上访问耳机的常用功能，包括电池状态和环境音控制（降噪 / 声音通过）。您可以在“Settings”（设置）页面对设置项进行其他调整。点击屏幕底部的🔍图标进入“Settings”页面，并选择您的耳机。

#### 环境音控制

您可以从下列选项中设置所需的降噪和通过模式：

- 降噪开启
- 通过开启
- 降噪和声音通过关闭

#### 高级均衡器

使用滑块来定制耳机的音色。

Pi8 具有 True Sound™（真实声音）模式，可以绕过音调自定义，从而按照艺术家和 Bowers & Wilkins 的意图提供音频。

#### 连接

轻触已配对设备，查看更详细的连接设置，包括当前连接的设备 and 之前配对的设备。如需从列表中移除设备，轻触设备并选择“Remove device”（移除设备）。

#### 设备管理

打开“Wear sensor”（佩戴感应）以启用智能播放控制。启用后，摘下耳机即可暂停播放；将耳机放回耳朵以恢复播放。

#### 重命名产品

点击“Rename product”（重命名产品）可为您的耳机选择新的蓝牙名称。请注意，已与耳机配对的设备可能仍引用以前的名称。

### 6.2 耳机软件更新

Bowers & Wilkins 会不时提供软件更新，以改进和优化耳机性能或添加新功能。我们建议您随时安装更新，以获得最佳的耳机使用体验。

出现软件更新时，Bowers & Wilkins Music 应用程序会通知您。按照应用内的说明进行更新。

## 7. 佩戴耳机

正确佩戴耳机有助于确保获得最佳体验。与许多入耳式耳机一样，Pi8 的设计旨在将耳道密封以实现最佳性能。本款耳机提供四种耳塞尺寸：特小号、小号、中号和大号。您收到的耳机预装了中号耳塞，其他尺寸的耳塞位于 Pi8 充电盒的底部。找到适合每只耳朵的最佳尺寸对于获得良好的密封性并确保 Pi8 的高级功能（例如主动降噪和卓越的音频性能）发挥最大作用至关重要。

1. 找到“L”和“R”识别标记（位于每只耳机内侧）来确定左右耳机。
2. 将每只耳机放入耳朵内，然后稍微向后扭转，使耳塞头与耳道口舒适地接合。
3. 如果感觉耳塞头太大或太小，请尝试其他尺寸的耳塞以确保最佳贴合。每只耳朵需要的尺寸可能不同。

每只 Pi8 耳机均包含两个麦克风，旨在优化通话过程中的语音拾取。一般而言，应将每只耳机上的 Bowers & Wilkins 徽标与您的嘴巴对齐，参见图 5。然而，这些麦克风会协同工作，为不各种佩戴位置提供卓越的通话质量。

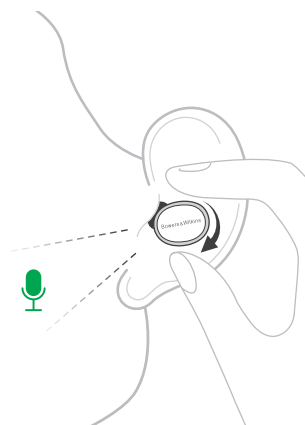
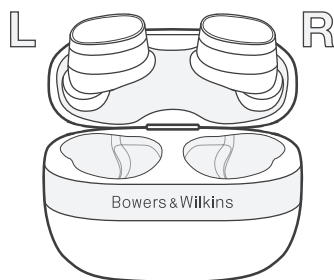


图 5  
佩戴耳机

## 8. 使用智能充电盒传输媒体流

使用随附的 USB-C 转 3.5 毫米 (模拟源) 或 USB-C 转 USB-C 线缆, Pi8 的充电盒可用于将音频无线重新传输至耳机; 请查看图 6。

1. 从充电盒内取出耳机并盖上盒盖。
2. 将随附的 3.5 毫米或 USB-C 线缆连接至充电盒和源设备。
3. 在源设备上开始播放。
4. Pi8 充电盒将自动开始向耳机传输音频。

注: 如果第一次通过 USB 使用 Mac 电脑和流媒体, 请转至 Apple Menu (苹果菜单) > System Preferences (系统偏好设置) > Sound (声音) > Output (输出), 选择“Bowers & Wilkins Pi8”。

注: 充电盒将仅传输来自模拟源 /USB 源的音频; 来自耳机的麦克风信号不会传输回充电盒。

## 9. 重新设置 / 故障排除

如果 Pi8 耳机或充电盒停止工作, 请尝试将耳机放回充电盒内、盖上盒盖并使用 USB 电源为充电盒充电, 直到 LED 指示灯变为绿色常亮。如果耳机 / 充电盒仍然没有反应, 则尝试按照下一节的详细说明重启硬件。

### 9.1 重启

重启耳机和充电盒:

1. 将耳机放入盒内并盖上盒盖。
2. 长按 USB 插口旁边的凹进按钮 8-10 秒钟。使用带圆头的物体 (例如 SIM 卡移除工具) 以防损坏充电盒。
3. 充电盒上的 LED 指示灯可能呈黄色闪烁状, 表示处于“恢复出厂设置”模式 (见下文)。在 LED 灯关闭之前切勿松开按钮, 以此确保执行重启而非恢复出厂设置。

如果重启仍然无法解决问题, 请尝试恢复出厂设置; 具体操作方法可参阅下一节。

### 9.2 恢复出厂设置

恢复出厂设置可用于清除产品的配对设备历史记录并将所有设置恢复为默认值。

将耳机和充电盒恢复出厂设置:

1. 将耳机放入盒内并盖上盒盖。
2. 长按 USB 插口旁边的凹进按钮 3-5 秒钟。使用带圆头的物体 (例如 SIM 卡移除工具) 以防损坏充电盒。
3. 当充电盒 LED 灯开始呈黄色闪烁时, 松开按钮。
4. 充电盒 LED 灯将变为常亮的黄色, 表示重置正在进行, 之后将在重置完成时变为绿色。

请注意, 您还需要从每个设备的蓝牙配对列表中移除 Pi8, 并在重置后重新配对 Pi8 耳机; 请参阅上文第 5.1 节的配对指引。

## 10. 耳机保养

您可以使用柔软、干净的湿布清洁耳机和充电盒, 然后轻轻擦拭直至干净。切勿使用洗涤剂、医用酒精或化学清洁剂 / 抛光剂, 这些可能会损坏您的产品。

## 11. 服务 / 支持

如果您遇到具体故障, 或者有需要解答的问题, 请首先咨询 Bowers & Wilkins 网站的耳机支持部分: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com)。

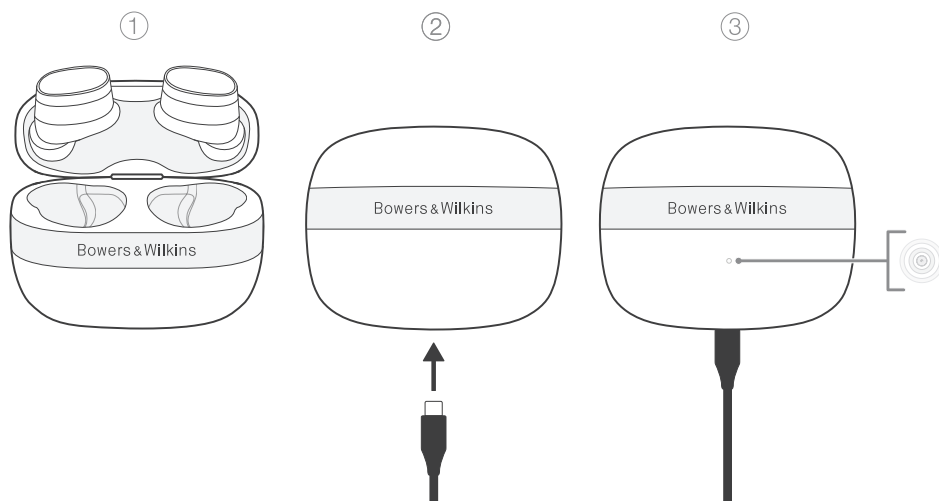


图 6  
音频重传

## 规格

技术特色	高性能 DSP (数字信号处理器), 带专用 DSP 和放大器 / 数字模拟转换器 真正的 24 位音频连接 5 频段可定制均衡器 + TrueSound™ 模式 采用 aptX™ 无损技术的蓝牙 5.4 版本 多点连接 主动降噪 (ANC) 从充电盒重传音频 (aptX 自适应) 无线和 USB-C 充电 支持快速充电 支持苹果 MFi (Made For iPhone) 认证
佩戴风格	入耳式降噪真无线耳机
蓝牙编解码器	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
蓝牙配置	A2DP (蓝牙音频传输模型协议) v1.3.2 AVRCP (音频 / 视频远程控制协议) v1.6.2 HFP (蓝牙免提协议) v1.8 HSP (蓝牙耳机协议) v1.2 BLE GATT (通用属性配置文件)
频段	蓝牙发送与接收: 2402MHz - 2480MHz 无线充电接收: 114.8kHz - 119kHz
射频输出功率	<15dBm
磁场	-3.99dBuA/m (10 米)
麦克风	每只耳机 3 个, 用于通话和主动降噪
单元装置	12 毫米碳膜
电池类型	可充电锂离子电池 (耳机和充电盒)
电池续航 * 和充电	耳机续航最长可达 6.5 小时 (主动降噪功能开启时) 放入充电盒内可额外续航 13.5 个小时 充电时长 = 2 小时 充电 15 分钟 = 播放 2 小时 * 使用与智能手机配对的预生产硬件和软件进行测试。电池的实际寿命因设备设置、环境、使用和其他因素而异。
支持无线充电	是
防水	是 - IP54 级 (耳机)
接入	耳机: 蓝牙 充电盒: USB-C 和 3.5 毫米模拟插孔 (通过充电盒无线重传音频)
配件	特小号 / 小号 / 中号 / 大号耳塞 60 厘米长 USB-C 转 USB-C 充电线 80 厘米长 3.5 毫米插孔转 USB-C 音频线
尺寸	充电盒: 65 毫米 (宽) x 29 毫米 (深) x 52 毫米 (高)
重量	耳机: 7 克 (每只) 充电盒: 46 克

Bluetooth® (蓝牙) 文字标记和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标, B&W Group Ltd. 对此类标记的任何使用均已获得许可。

苹果、iPhone 和苹果徽标是 Apple Inc. 在美国和其他国家和地区注册的商标。“iPhone” 商标在日本的使用已获得 iPhone K.K. 的许可。App Store 是 Apple Inc. 在美国和其他国家 / 地区注册的服务商标。

安卓和 Google Play 是 Google LLC 的商标。其他商标和商号均归其各自的所有者拥有。

## 歡迎使用 Bowers & Wilkins 產品和 Pi8 入耳式真無線耳機

感謝您選擇 Bowers & Wilkins。John Bowers 在創建本公司時就堅信富有想象力的設計理念、創新工程和先進技術是開啓家庭音響樂趣的鑰匙。

Pi8 是一款高性能入耳式真無線耳機，專為提供最高品質的行動個人音訊體驗所打造，同時具備無線操作的便利性和出色的主動降噪功能。本手冊將告訴您充分使用 Pi8 耳機所需了解的一切。

Pi8 可以通過藍牙無線播放手機、平板電腦或電腦上的音樂，也能用於無線電話通話。智慧充電盒還可以連接到類比和 USB 來源，並將音訊重新傳輸到您的 Pi8 耳機。

Pi8 的功能包括我們在主動降噪 (Active Noise Cancellation)、環境音傳導 (Ambient Pass- Through) 和增強型佩戴傳感 (enhanced Wear Sensing) 方面的最新創新技術。我們最新一代的降噪功能是從頭開始設計的，旨在提供無與倫比的聆聽體驗。環境音傳導技術可在無需摘下耳機的情況下清晰地聽到外部聲音，如：交談或安全公告。佩戴傳感功能使 Pi8 能夠自然地反應，只需將耳機取下或戴上即可暫停和恢復播放音樂。這些功能可以透過 Bowers & Wilkins Music 應用程式啟用並進一步定制，該應用程式在 iOS 和 Android 裝置上可以被免費下載使用。

Pi8 隨附一個可充電收納盒。充滿電後，耳機和充電盒可在平均播放音量下提供長達 20 小時的無線媒體播放時間。

## 1. Pi8 包裝內容物

Pi8 真無線藍牙耳機，配中號耳塞  
特小號耳塞 x 2  
小號耳塞 x 2  
大號耳塞 x 2  
充電盒  
USB-C 充電線  
USB-C 轉 3.5mm 音訊線  
說明文件盒 (包含快速入門指南和安全與保固手冊)

## 2. 了解您的 Pi8

我們建議您在 iOS 或 Android 裝置上安裝 Bowers & Wilkins Music 應用程式。透過該應用程式，您可以設定耳機，並獲取有用的提示和技巧，以充分使用您的新耳機。 [bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)



### 2.1 開啟和關閉耳機

Pi8 電源管理是自動的，無須手動開關。您的耳機從充電盒中取出即可使用；放入充電盒後耳機將自動進入待機模式並開始充電。

您的耳機從充電盒中取出後，如 5 分鐘內未使用，將進入省電模式，以延長電池使用時間。只需輕觸兩個耳機即可喚醒 (請參考下面的第 2.2 節)。

### 2.2 耳機控制

每個耳機的正面均有一個觸控式多功能感應區域 (參考圖 1)。

### 2.3 語音助理

長按右 (R) 耳機多功能感應區域 1 秒鐘，即可啟動音源裝置上的語音助理。可使用 Bowers & Wilkins Music 應用程式來自訂多功能觸控的行為。有關耳機與 Bowers & Wilkins Music 應用程式配合使用的詳細資訊，請參閱第 6 節。

### 2.4 主動降噪

Pi8 具有先進的主動降噪 (ANC) 模式，有助於明顯降低週圍環境中的噪音。Pi8 耳機使用內建麥克風來拾取並消弭環境聲音，以提供更舒適的聆聽體驗，同時保持最佳音質。

注意：為了獲得降噪最佳性能，需要耳機和耳道之間保持良好的密封。

Pi8 還具有環境音「傳導」模式，允許來自週圍環境的一些外部聲音，在不摘下耳機的情況下仍然可以聽到安全公告或對話。

長按左 (L) 耳機多功能感應區域 1 秒鐘，即可在 ANC 和傳導模式之間進行切換。使用 Bowers & Wilkins Music 應用程式既能自訂多功能感應區域的行為，也能直接從手機切換 ANC 和傳導模式。有關耳機與 Bowers & Wilkins Music 應用程式配合使用的詳細資訊，請參閱第 6 節。

### 2.5 佩戴傳感器

Pi8 採用了我們最新的增強型佩戴檢測傳感器於兩個耳機中。當任何一個耳機從耳朵裡取出時，傳感器會暫停音訊。將耳機放回耳朵將自動恢復播放。

傳感器從耳朵裡取出且未放入充電盒中時，會進入省電模式，實現智慧省電。只需輕觸兩個耳機即可再次喚醒。

佩戴傳感器可以透過 Bowers & Wilkins Music 應用程式啟動或停用。有關耳機與 Bowers & Wilkins Music 應用程式配合使用的詳細資訊，請參閱第 6 節。

注意：在佩戴耳機時請小心避免頭髮或飾品被夾在耳朵和耳機之間，因為這可能會影響佩戴傳感器的運作。

## 3. 存放耳機

不使用時，應將 Pi8 耳機存放於充電盒內，以便充電以備未來使用。

## 4. 電池充電

PPi8 隨附充電盒，且耳機電池有部分電量，可立即使用。不過，我們建議您在首次使用前以及每 3 週為耳機和充電盒充滿電，以保持電池健康。充滿電最多需要 3 小時。

給 Pi8 耳機充電時：

1. 將 Pi8 耳機放入充電盒中。
2. 蓋上充電盒。

給 Pi8 充電盒充電時：

1. 使用提供的 USB 充電線，將一端連接到 USB 壁式充電座或可供電的電腦 USB 連接埠。
2. 將另一端連接到充電盒上的 USB-C 插槽。

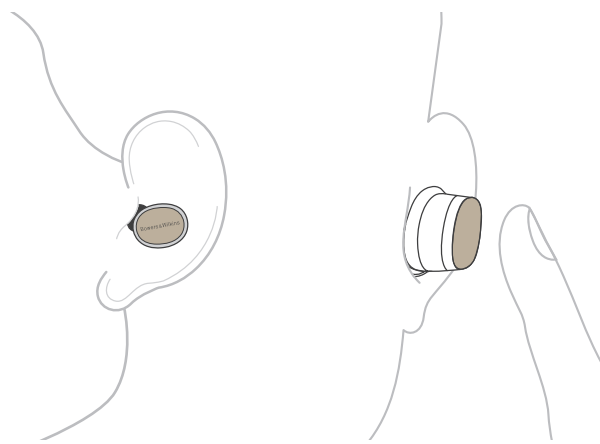


圖 1  
多功能觸控區域位置

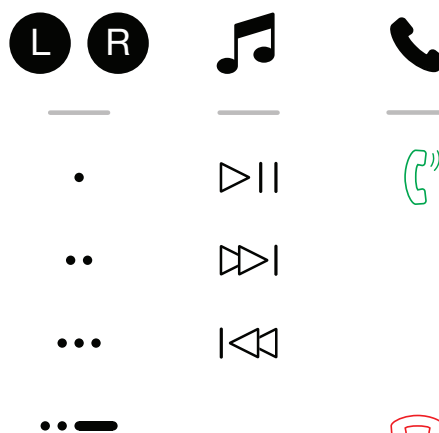


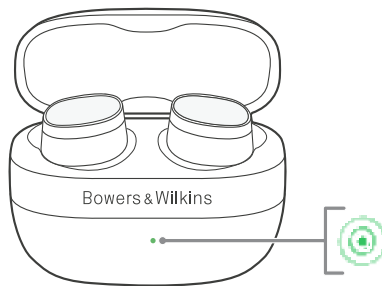
圖 2  
多功能觸控功能

若要使用無線充電座為 Pi8 充電盒充電：

1. 將充電盒放在無線充電座(未提供)的中心。
2. 確保充電盒背靠充電座(Bowers & Wilkins 標誌朝上)。

注意：充電時，充電盒 LED 指示燈將會閃爍綠燈。充滿電時，LED 指示燈將常亮綠燈。無論盒內有否耳機，充電盒均可充電。

注意：充電時充電盒發熱屬正常現象。



耳機裝在充電盒中，盒蓋打開時，LED 指示燈的狀態：

#### 4.1 狀態指示燈

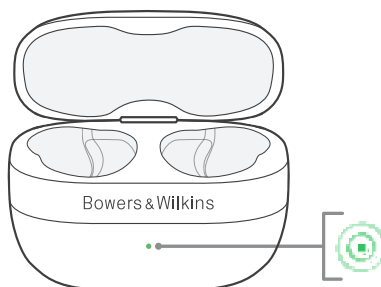
狀態 LED 指示燈位於充電盒正面。當充電盒打開時，狀態 LED 指示燈將顯示耳機(如耳機在充電盒內)或充電盒(如耳機不在充電盒內)的電池充電狀態。狀態 LED 指示燈也用於顯示藍牙配對模式、音訊轉發模式和系統狀態(例如韌體更新)。

您還可以在 Bowers & Wilkins Music 應用程式中查看耳機電量。

##### 燈光顏色與狀態

##### 代表狀態

綠燈閃爍		耳機電量 >40%
黃燈閃爍		耳機電量在 20% 至 40% 之間
紅燈閃爍		耳機電量 <20%
紅燈常亮		系統錯誤
藍燈閃爍		藍牙配對模式已啟動
藍燈常亮 (持續 3 秒)		藍牙配對成功



當耳機從充電盒中取出後，LED 指示燈的狀態：

##### 燈光顏色與狀態

##### 代表狀態

綠燈常亮		充電盒電池充滿 / 涓流充電
綠燈閃爍		充電盒電量 >40%
黃燈閃爍		充電盒電量在 20% 至 40% 之間
紅燈閃爍		充電盒電量 <20%
紅燈常亮		系統錯誤
白燈閃爍		音訊從充電盒轉傳至耳機已啟動

圖 3  
狀態指示燈燈光狀態

## 5. 連接藍牙

我們建議您將耳機新增至 Bowers & Wilkins Music 應用程式。這允許您詳細配置耳機並提供有用的提示和技巧，以充分使用您的新耳機。該應用程式還可以協助您將耳機與音源設備配對以進行音訊播放。有關耳機與 Bowers & Wilkins Music 應用程式配合使用的詳細資訊，請參閱第 6 節。

### 5.1 配對

您的 Pi8 耳機設計用於從智慧型手機、平板電腦或電腦等藍牙音訊裝置無線傳輸音樂。為此，耳機和音源裝置必須先配對。

當您收到 Pi8 耳機時，首次開機即可與任何藍牙音訊裝置配對。只需打開充電盒蓋即可開啟藍牙配對模式並開始配對。充電盒 LED 指示燈閃爍藍燈，表示配對模式已開啟。

注意：配對過程中，如果將耳機從充電盒中取出，充電盒 LED 指示燈將停止閃爍藍光，但耳機會仍處於配對模式。

如需手動開啟配對模式（例如與第二個裝置配對），請同時長按兩個耳機 3 秒鐘。無論耳機是在充電盒中，還是佩戴在您的耳朵裡，均可執行此步驟。

如果耳機位於充電盒中，充電盒 LED 指示燈將閃爍藍燈，表示配對模式已開啟（請參見圖 4）。

如果耳機被佩戴在耳朵中，耳機將每 15 秒播放一次提示音，表示配對模式已開啟（在這種情況下，充電盒指示燈並不會閃爍藍燈）。

注意：為節省電量，如 2 分鐘內沒有與任何裝置配對成功，耳機將退出配對模式。

只需重複下述相關步驟即可配對更多裝置。

#### 5.1.1 Apple iPhone

我們強烈建議您安裝 Bowers & Wilkins Music 應用程式，因為它將引導您完成配對過程，並允許您詳細設定耳機。有關耳機與 Bowers & Wilkins Music 應用程式配合使用的詳細資訊，請參閱第 6 節。

1. 將充電盒和耳機放置在距離音源裝置不超過 10 公分 (4 英吋) 的地方，並確保藍牙連接已開啟。
2. 點開應用程式，按照說明將您的耳機連接到應用程式（必要時請參閱下述第 6 節）。
3. 首次將耳機連接到應用程式的過程中，會提示您將耳機作為音訊配件進行配對。點擊彈出的確認視窗以完成配對過程。

4. 如耳機位於充電盒中，充電盒 LED 指示燈將暫時常亮藍燈，表示配對成功。
5. 如耳機不在充電盒中，耳機會發出提示音，表示配對成功。

如要在不使用 Bowers & Wilkins Music 應用程式的情況下配對 Pi8，請按下面第 5.1.2 節中的說明進行操作。

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / 其他設備

配對耳機：

1. 將充電盒和耳機放置在距離音源裝置不超過 10 公分 (4 英吋) 的地方，並確保藍牙連接已開啟。
2. 確保耳機處於配對模式（請參閱上述第 5.1 節）。
3. 前往音源裝置的藍牙配對選單，然後從裝置清單中選取「Pi8」。列出了多個同名裝置，請選取帶耳機圖標的那一個。
4. 如耳機位於充電盒中，充電盒 LED 指示燈將變為常亮藍燈，表示配對成功。
5. 如耳機不在充電盒中，耳機會發出提示音，表示配對成功。

注意：在 Windows 10 裝置上，您的 Pi8 將顯示為兩個藍牙音訊設定檔：立體聲（預設）和免持（用於通話）。撥打或接聽電話時將自動使用免持設定檔（例如使用 Teams、Skype、Zoom 等）。但是，系統音量將繼續控制先前選擇的裝置（預設為立體聲設定檔）。打電話時，如需變更耳機的音量，請使用應用程式音量控制或確保將系統音量控制設定為控制免持模式。

### 5.2 中斷與裝置的連接

將耳機放回充電盒中並關上盒蓋，就能快速斷開 Pi8 與裝置的連接。或者，使用您裝置的藍牙設定選取一個新的藍牙裝置，或完全斷開藍牙連接。

要停止 Pi8 自動連接到您的音源裝置，必須用 Bowers & Wilkins Music 應用程式從 Pi8 的已配對裝置列表中刪除該裝置。請參閱下述第 6 節。

### 5.3 多點藍牙連接

Pi8 支持多點連接，可同時連接兩台裝置。只需重複上述相關步驟即可配對多個裝置。但請注意，您一次只能從一台裝置播放音訊或撥打電話。

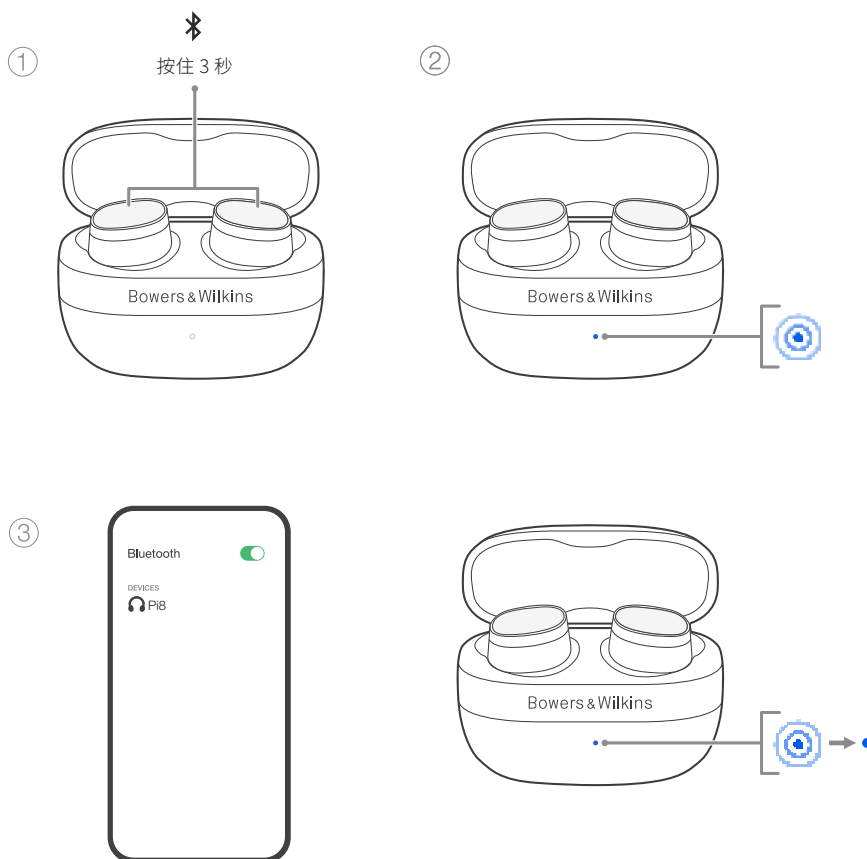


圖 4  
藍牙配對

在兩台裝置之間切換播放：

1. 暫停第一個裝置上的音訊。
2. 從第二台裝置播放音訊，耳機將自動切換到該裝置。

串流傳輸音訊時，在第二台裝置上接聽電話將自動暫停在第一台裝置上的音樂播放，並將通話轉到您的耳機。

您可以使用 Bowers & Wilkins Music 應用程式更詳細地管理連接功能。

## 6. Bowers & Wilkins Music 應用程式

Bowers & Wilkins Music 應用程式可在 iOS 和 Android 裝置上免費使用，並提供主動降噪、傳導和佩戴傳感器等功能的擴展設定和調整。該應用程式還提供更多功能，例如連接管理和軟體更新。

添加您的耳機：

1. 在 Android 或 iOS 裝置上，下載並安裝 Bowers & Wilkins Music 應用程式。



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. 打開充電盒或將耳機從充電盒中取出，確保耳機開機。
3. 點開應用程式，閱讀並依照應用程式的通知和權限相關的說明進行操作。
4. 應用程式應能自動偵測到耳機並邀請您設定耳機；依照應用程式內的說明完成設定。
5. 如果未自動檢測到您的耳機，請到設定頁面 (🔍圖標)，點擊**新增產品**並按照應用程式內說明進行操作。

### 6.1 控制您的耳機

您的耳機的常用功能可直接在 Bowers & Wilkins Music 應用程式的主頁上找到。這些功能包括電池狀態和環境控制(降噪 / 傳導)。可從「設定」頁面調整其他設定。點擊螢幕底部的 🔍 圖標進入設定頁面，然後選擇您的耳機。

#### 環境控制

從以下選項中設定所需的降噪和傳導模式：

- 降噪模式開啟
- 傳導模式開啟
- 降噪和傳導模式關閉

### 進階 EQ

使用滑球自定義耳機的音調。

Pi8 具有 True Sound™ 模式，可繞過任何音調自訂，以按照藝術家和 Bowers & Wilkins 的預期提供音訊。

#### 連接

點擊**配對裝置**以查看更詳細的連接設定，包括目前連接的裝置和先前配對過的裝置。要從清單中刪除裝置，點選該裝置並選擇**移除裝置**。

#### 裝置管理

觸發**佩戴傳感器**以啟用智慧播放控制。觸發後，取下耳機即可暫停播放；將耳機放回耳朵裡即可恢復播放。

#### 重新命名產品

點擊**重新命名產品**為您的耳塞選擇一個新的藍牙名稱。請注意，已與耳機配對過的裝置仍可能引用以前的名稱。

### 6.2 耳機軟體更新

Bowers & Wilkins 將不時提供軟體更新，以優化耳機性能或增加新功能。建議您安裝可用更新，以獲得最佳的耳機用戶體驗。

當有軟體更新可用時，Bowers & Wilkins Music 應用程式會通知您。按照程式內說明執行更新。

## 7. 佩戴耳機

正確佩戴耳機將有助於確保最佳體驗。如同許多入耳式耳機一樣，Pi6 需要密封耳道才能實現最佳性能。提供四種尺寸的耳塞：特小號、小號、中號和大號。耳機預設安裝了中號耳塞，其他尺寸的耳塞則位於 Pi6 包裝盒底部。一定要找到適合每隻耳朵的最佳尺寸耳塞，以取得良好的密封性來確保 Pi6 的進階功能(例如主動降噪和傳導)發揮最佳效果。

1. 透過位於兩側耳機內側的 **L** 和 **R** 標記來識別左耳機和右耳機。
2. 將兩個耳機放入耳中，然後稍微向後扭轉，使耳塞尖端與耳道開口舒適地貼合。
3. 如感覺耳塞太大或太小，請嘗試其他尺寸的耳塞以找到最貼合的尺寸。您可能會發現左右耳適合的尺寸有所不同。

每個 Pi6 耳機有兩個麥克風，旨在優化通話期間的語音拾取效果。一般來說，應確保每個耳機上的 Bowers & Wilkins 標誌都與您的嘴巴對齊(請參見圖 5)。不過，這些麥克風共同工作來為各種不同佩戴位置提供出色的通話品質。

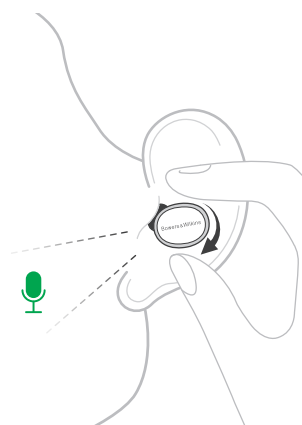
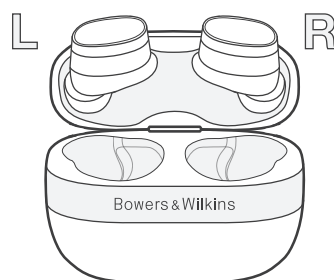


圖 5  
佩戴耳機



## 8. 使用智慧充電盒進行媒體串流傳輸

Pi8 的充電盒可將音訊重新無線傳輸至您的耳機 (需使用隨附的 USB type-C 轉 3.5mm (類比) 或 USB type-C 轉 USB-C 線。請參見圖 6。

1. 從充電盒中取出耳機並關上盒蓋。
2. 將隨附的 3.5 mm 或 USB-C 線連接至充電盒和音源裝置。
3. 在音源裝置上開始播放。
4. 您的 Pi8 將自動開始向耳機傳輸音訊。

注意: 如果首次使用 Mac 並透過 USB 進行串流傳輸, 請前往「Apple」選單 > 系統偏好設定 > 聲音 > 輸出, 然後選擇「Bowers & Wilkins Pi8」。

注意: 充電盒只傳輸來自類比 / USB 來源的音訊, 來自耳機的麥克風訊號不會回傳至充電盒。

## 9. 重置 / 故障排解

如果您的 Pi8 耳機或充電盒停止工作, 請嘗試將耳機放回充電盒, 關閉盒蓋, 並使用 USB 電源為充電盒充電, 直至 LED 指示燈綠燈常亮。如果耳機 / 充電盒仍無反應, 請嘗試按照下一節中的詳細說明執行硬體重新啟動。

### 9.1 重啟

為了重新啟動耳機和充電盒:

1. 請將耳機放入充電盒內並蓋上盒蓋。
2. 按住 USB 插槽旁的凹陷按鈕 8 至 10 秒鐘。請使用帶有圓型末端的物件 (例如 SIM 卡退卡針) 以防止損壞充電盒。
3. 充電盒 LED 指示燈會閃爍黃燈, 表示處於恢復出廠設置模式 (請參見下文)。充電盒 LED 指示燈熄滅前, 請勿鬆開按鈕。這樣便能確保執行重啟而不是恢復出廠設置。

如果重啟無法解決問題, 再嘗試恢復出廠設置, 具體方法請見下一節。

### 9.2 恢復出廠設置

恢復出廠設置可用於清除本產品的配對裝置歷史記錄, 並將所有設定恢復為默認設定。

要將耳機和充電盒恢復出廠設置:

1. 請將耳機放入充電盒內並蓋上盒蓋。
2. 按住 USB 插槽旁的凹陷按鈕 3 至 5 秒鐘。請使用帶有圓型末端的物件 (例如 SIM 卡退卡針) 以防止損壞充電盒。
3. 當充電盒 LED 指示燈開始閃爍黃燈時鬆開按鈕。
4. 充電盒 LED 指示燈將會轉為黃燈常亮, 表示正在執行恢復出廠設置, 重置完成時, 會變為綠燈常亮。

請注意, 重置完成後, 您還需從各個裝置的藍牙配對列表中刪除原來的 Pi6, 再重新配對 Pi6 耳機。請參閱上述第 5.1 節的配對說明。

## 10. 保養您的耳機

您可以使用柔軟、乾淨的濕布清潔耳機和充電盒; 輕輕擦拭直至乾淨。不要使用清潔劑、消毒酒精或化學清潔劑 / 拋光劑, 否則可能會損壞產品。

## 11. 服務與支援

如您需要就特定問題尋求協助, 或有疑問, 請先查閱 Bowers & Wilkins 網站 ([www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com)) 的耳機支援部分。

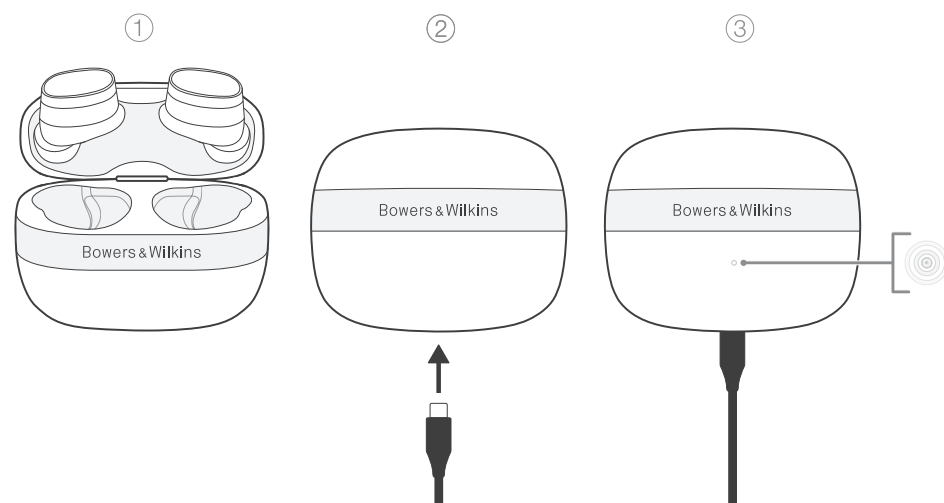


圖 6  
音訊重新傳輸

## 規格

技術特點	高性能 DSP, 帶專用 DSP 和擴音器 /DAC 真正的 24 位元音訊連接 5 段可自定義 EQ + TrueSound™ 模式 採用 aptX™ Lossless 技術的藍牙 5.4 多點連接 主動降噪 (ANC) 從充電盒重新傳輸音訊 (aptX Adaptive) 無線和 USB-C 充電 支援快速充電 支援 Apple MFi (Made For iPhone) 支援 Google 快速配對 (GFPS)
佩戴方式	入耳式降噪真無線耳機
藍牙編解碼器	aptX Lossless aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
藍牙設定檔	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (通用屬性配置總則)
頻段	藍牙 Tx & Rx: 2402MHz - 2480MHz 無線充電接收頻率: 114.8kHz - 119kHz
射頻輸出功率	<15dBm
磁場	-3.99dBuA/m, 在 10 公尺處
麥克風	每個耳機內建 3 個, 用於通話及 ANC
喇叭單體	12mm 碳膜動圈單體
電池類型	可充電鋰電池 (耳機和充電盒)
電池壽命 * 和充電	耳機可持續使用長達 6.5 小時 (ANC 開啟) 充電盒可提供額外 13.5 小時的使用時間 充電時間 = 2 小時 充電 15 分鐘 = 播放 2 小時 * 使用量產前的硬體和軟體與智慧手機配對所測試的結果。實際電池壽命因裝置設定、環境、使用情況和其他因素而異。
支援無線充電	是
防水等級	是 - IP54 (耳機)
輸入	耳機: 藍牙 充電盒: USB-C 和 3.5mm 類比插孔 (通過充電盒進行無線音訊重新傳輸)
配件	特小號 / 小號 / 中號 / 大號耳塞 60cm USB-C 轉 USB-C 充電線 80cm 3.5mm 插孔轉 USB-C 音訊線
尺寸	充電盒: 65mm (長) x 29mm (寬) x 52mm (高)
重量	耳機: 7 克 (每個) 充電盒: 46 克

Bluetooth® 字樣和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標, B&W Group Ltd. 對任何此類標記的使用均已獲得授權。

Apple, iPhone 和 Apple 標誌是 Apple Inc. 在美國和其他國家 / 地區的註冊商標。「iPhone」商標在日本使用已獲得 Aiphone K.K. 的許可。App Store 是 Apple Inc. 在美國和其他國家 / 地區註冊的服務商標。

Android 和 Google Play 是 Google LLC 的商標。其他商標和商號均為其各自所有者的商標和商號。

## Bowers & Wilkins、そしてPi8へようこそ

Bowers & Wilkinsの製品をお選びいただきありがとうございます。ジョン・バウワースは、創業当時、想像力に富んだデザイン、革新的なエンジニアリング、そして先進的な技術が、家庭におけるオーディオの楽しみを解き放つ鍵になるという信念を持っていました。

Pi8は、最高品質のモバイル・パーソナル・オーディオ体験とワイヤレスの利便性、アクティブ・ノイズキャンセリングによる静寂性を兼ね備えた高性能完全ワイヤレスイヤフォンです。本取扱説明書には、Pi8イヤフォンを使いこなすために必要な情報がすべて記載されています。

Pi8は、Bluetoothで接続したスマートフォン、タブレット、コンピューターからワイヤレスで音楽をストリーミング再生することができます。さらに、ワイヤレス接続での通話に使用することもできます。またスマート充電ケースは、アナログソースやUSBソースとの接続、およびこれらのデバイスからPi8への音声のワイヤレス送信が可能です。

Pi8のアクティブ・ノイズキャンセリング、アンビエント・パススルー、および改良された装着検出センサー技術には、最新のイノベーションが取り入れられています。最新世代のノイズキャンセリング機能は、妥協のないリスニング体験を提供することを念頭に設計されています。アンビエント・パススルーは、人の声や駅のアナウンスなどの外音を、イヤフォンを外すことなくクリアに聞き取れるようにします。そして、装着検出センサーにより、Pi8イヤフォンを耳から外すだけで音楽が一時停止し、耳につけると再生が再開されます。これらの機能は、iOSおよびAndroidデバイスで無料で利用できるBowers & Wilkins Musicアプリで有効にしたり、さらにカスタマイズしたりすることができます。

Pi8には、充電ケースが付属しています。フル充電で充電ケース併用の場合、Pi8イヤフォンは、平均的な音量で最大20時間のワイヤレス音楽再生が可能です。

## 1. Pi8同梱付属品

Pi8完全ワイヤレス イヤフォン(Mサイズ イヤーチップ装着)  
 XSサイズ イヤーチップ x 2  
 Sサイズ イヤーチップ x 2  
 Lサイズ イヤーチップ x 2  
 充電ケース  
 USB-C充電ケーブル  
 USB-C - 3.5mmオーディオケーブル  
 取扱説明書(クイックスタートガイド、安全上の注意、保証に関する情報を含む)

## 2. Pi8について

iOSまたはAndroidデバイスにBowers & Wilkins Musicアプリをインストールすることをお勧めします。このアプリではイヤフォンの設定を行うことができます。また、新しいイヤフォンを使いこなすために役立つヒントもご覧いただけます。



bowerswilkins.com/downloadapp

### 2.1 イヤフォンの電源オン / オフの切り替え

Pi8は自動でパワーマネジメントを行います。イヤフォンを充電ケースから取り出すと使用可能になり、充電ケースに戻すと自動的にスタンバイモードになって、充電が開始されます。

イヤフォンを充電ケースから取り出した後、5分間使用されないと、バッテリー寿命を延ばすため省電力モードに入ります。両方のイヤフォンをタップすれば、省電力モードは解除されます(次の2.2セクション参照)。

### 2.2 イヤフォンのコントロール

各イヤフォンの外側は、タッチセンサー式マルチファンクション・ボタンになっています(図1参照)。

### 2.3 音声アシスタント

右(R)のイヤフォンのマルチファンクション・ボタンを1秒間長押しすると、ソースデバイスの音声アシスタントが起動します。Bowers & Wilkins Musicアプリを用いれば、マルチファンクション・ボタンの挙動のカスタマイズを行うこともできます。Bowers & Wilkins Musicアプリを用いたイヤフォンの使用法の詳細は、セクション6を参照してください。

### 2.4 アクティブ・ノイズキャンセリング

Pi8は先進のアクティブ・ノイズキャンセリング(ANC)機能を搭載しており、この機能は周囲の環境から不要な雑音を大幅に取り除きます。Pi8イヤフォンは、内蔵マイクで集音したノイズをキャンセルし、最適な音質は維持した上で、より快適なリスニング体験を提供します。

ご注意:ノイズキャンセリング機能を十分に働かせるには、イヤフォンと耳道の高い密閉度が必要です。

また、Pi8はアンビエント・パススルーモードにより周囲の環境音を取り込むことができるため、イヤフォンを外さずにアナウンスや人の声などを聞き取ることができます。

ANCとアンビエント・パススルーは、左(L)のイヤフォンのマルチファンクション・ボタンを1秒間長押しすることで切り替えることができます。Bowers & Wilkins Musicアプリを使えば、マルチファンクション・ボタンの挙動のカスタマイズ、およびANCとアンビエント・パススルーの調整をスマートフォンで行うことができます。Bowers & Wilkins Music アプリを用いたイヤフォンの使用法の詳細は、セクション6を参照してください。

### 2.5 装着検出センサー

Pi8は、両方のイヤフォンに最新の強化された装着センサーを搭載しています。このセンサーにより、どちらかのイヤフォンを耳から外すとオーディオ再生が一時停止し、イヤフォンを耳に戻すと自動的に再生を再開します。

さらにこのセンサーは、イヤフォンが耳から外れていて充電ケースに入っていない場合には省電力モードに入るとい、インテリジェントなバッテリー節約を可能にしています。両方のイヤフォンをタップすれば、省電力モードは解除されます。

装着センサーの有効化 / 無効化は、Bowers & Wilkins Musicアプリで行うことができます。Bowers & Wilkins Musicアプリを用いたイヤフォンの使用法の詳細は、セクション6を参照してください。

ご注意:イヤフォンの装着は気をつけて行ってください。耳とイヤフォンの間に髪の毛やアクセサリーが挟まっていると、装着センサーが正しく機能しない場合があります。

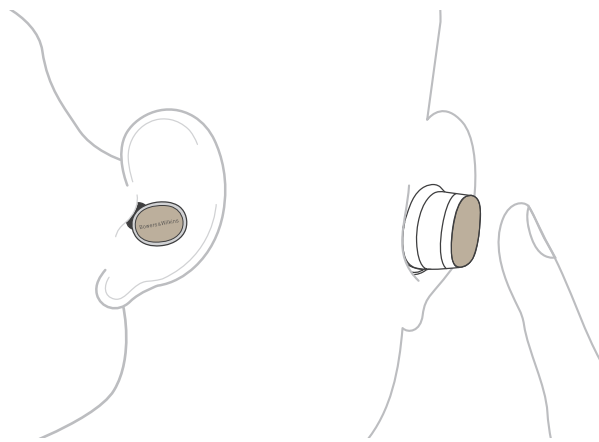


図1  
マルチファンクション・ボタンの位置

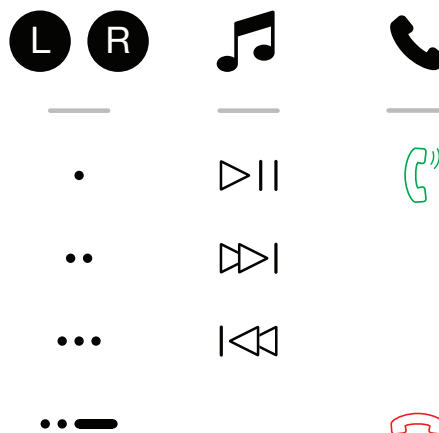


図2  
マルチファンクション・ボタンの機能

## 3. イヤフォンの収納

使用しないときは、Pi8を充電ケースの中に入れ、次の使用に備えて充電するようにしてください。

## 4. バッテリーの充電

Pi8の充電ケースとイヤフォンは、ある程度充電された状態で出荷されるため、すぐにお使いいただけますが、バッテリーの状態を良好に保つために、初めて使用する前に、また3週間ごとに、充電ケースとイヤフォンをフル充電することをお勧めします。フル充電には最大で3時間を要します。

Pi8イヤフォンの充電の手順:

1. Pi8イヤフォンを充電ケースに入れます。
2. 充電ケースの蓋を閉めます。

Pi8充電ケースの充電の手順:

1. 付属のUSB充電ケーブルのUSB端子を、USB充電器または起動しているコンピューターのUSBポートに接続してください。

2. もう一方の端子を充電ケースのUSB-Cポートに接続してください。

PI8充電ケースのワイヤレス充電ステーションでの充電の手順:

1. 充電ケースをワイヤレス充電ステーション(商品には付属していません)の中央に置いてください。
2. 必ず充電ケースの背面が充電ステーションに接するようにしてください(Bowers & Wilkinsのロゴがある面が上になります)。

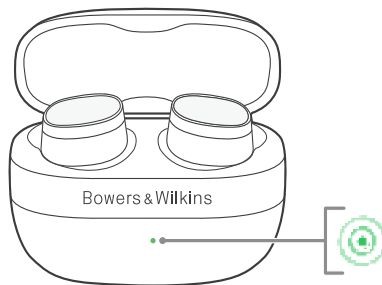
ご注意: 充電中は、充電ケースのLEDインジケータが緑色で点滅します。フル充電されるとLEDの点滅が止まり、緑色で点灯したままになります。充電ケースは、中にイヤフォンが収納されていても、収納されていなくても、充電を行うことができます。

ご注意: 充電中、充電ケースがやや熱を帯びるのは正常なことです。

#### 4.1 ステータスLEDインジケータ

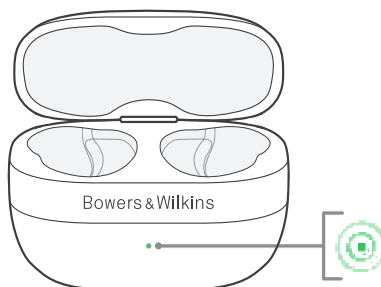
ステータスLEDインジケータは、充電ケースの前面にあります。充電ケースを開けると、イヤフォンの充電状況(イヤフォンが収納されている場合)、または充電ケースの充電状況(イヤフォンが収納されていない場合)が、ステータスLEDインジケータで示されます。また、ステータスLEDインジケータは、Bluetoothのペアリングモード、オーディオ・リトランスミッションモード、システムステータス(ファームウェアのアップデートなど)の状態を示すためにも用いられます。

バッテリーの残量は、Bowers & Wilkins Music アプリでも確認することができます。



充電ケースにイヤフォンが入っていて、ケースの蓋が開いている場合のステータスLEDの表示:

LEDの色	状態
緑色点滅	イヤフォンのバッテリー残量:40%以上
黄色点滅	イヤフォンのバッテリー残量:20~40%
赤色点滅	イヤフォンのバッテリー残量:20%未満
赤色点灯	システムエラー
青色点滅	Bluetoothペアリングモード有効
青色点灯 (3秒間)	Bluetoothペアリング完了



充電ケースにイヤフォンが入っていない場合のステータスLEDの表示:

LEDの色	状態
緑色点灯	充電ケースのバッテリーがフル充電 / トリクル充電中
緑色点滅	ケースのバッテリー残量:40%以上
黄色点滅	ケースのバッテリー残量:20~40%
赤色点滅	ケースのバッテリー残量:20%未満
赤色点灯	システムエラー
白色点滅	ケースからイヤフォンへのオーディオ・リトランスミッション中

図3  
ステータスLEDインジケータの点灯表示

## 5. Bluetooth接続

Bowers & Wilkins Musicアプリにイヤフォンを追加することをお勧めします。アプリを用いれば、イヤフォンの詳細な設定が可能になります。また、新しいイヤフォンを使いこなすために役立つヒントもご覧いただけます。このアプリでは、音声再生のソースデバイスとイヤフォンのペアリングを行うこともできます。Bowers & Wilkins Musicアプリを用いたイヤフォンの使用法の詳細は、セクション6を参照してください。

### 5.1 ペアリング

Pi8イヤフォンは、スマートフォン、タブレット、コンピューターなどのBluetoothオーディオデバイスからワイヤレスで音楽をストリーミング再生するように設計されています。ストリーミングには、まずイヤフォンとオーディオデバイスのペアリングを行う必要があります。

Pi8イヤフォンは、すぐにBluetoothオーディオデバイスとペアリングできる状態出荷されています。充電ケースの蓋を開ければ、Bluetoothペアリングモードになり、ペアリングプロセスが開始されます。ペアリングモードに入ると、ケースのLEDが青色で点滅します。

ご注意: ペアリングプロセス中にイヤフォンをケースから取り出すと、LEDインジケータの青色の点滅は停止しますが、イヤフォンのペアリングモードは継続されます。

手動でペアリングモードを有効にする(2台目のデバイスとのペアリングを行うなど)には、両方のイヤフォンを同時に3秒間長押ししてください。この操作は、イヤフォンが充電ケースに入った状態でも、耳に装着された状態でも行うことができます。

イヤフォンが充電ケースに入っている場合には、ケースのLEDが青色で点滅し、ペアリングモードが有効になったことを示します(図4参照)。

イヤフォンが耳に装着されている場合には、イヤフォンが15秒ごとに通知音を再生してペアリングモードが有効になったことをお知らせします(この場合、充電ケースのインジケータが青色に点滅することはありません)。

ご注意: デバイスとのペアリングが2分間行われないと、電力の消費を抑えるためイヤフォンのペアリングモードは解除されます。

複数のデバイスをペアリングするには、下記の手順を繰り返して行ってください。

#### 5.1.1 Apple iPhone

Bowers & Wilkins Music アプリをインストールされることを強くお勧めいたします。このアプリはペアリングの手順をガイドします。さらに、イヤフォンの詳細な設定を行うこともできます。Bowers & Wilkins Musicアプリを用いたイヤフォンの使用法の詳細は、セクション6を参照してください。

1. 充電ケースとイヤフォンをソースデバイスの10 cm圏内に置き、Bluetooth機能が有効になっていることを確認してください。
2. アプリを起動し、イヤフォンとアプリをリンクさせるための指示に従います(必要に応じて下記のセクション6を参照してください)。
3. イヤフォンとアプリの初回接続時には、イヤフォンをオーディオアクセサリとしてペアリングすることが求められます。その際はポップアップをタップして、ペアリングを完了してください。

4. イヤフォンがケースに入っている場合には、ペアリングが成功するとLEDが青色の点滅から点灯に変わります。
5. イヤフォンがケースに入っていない場合には、ペアリングが成功したことをお知らせする通知音が再生されます。

Bowers & Wilkins Musicアプリを用いないでPi8のペアリングを行う場合は、下記のセクション5.1.2の説明に従ってください。

#### 5.1.2 Mac / PC / Android / その他のデバイス

イヤフォンのペアリングの手順:

1. 充電ケースとイヤフォンをソースデバイスの10 cm圏内に置き、Bluetooth機能が有効になっていることを確認してください。
2. イヤフォンがペアリングモードに入っていることを確認してください(上記セクション5.1参照)。
3. ソースデバイスのBluetoothペアリングメニューを開き、デバイスリストから「Pi8」を選びます。複数のデバイスが表示された場合は、ヘッドフォンアイコンのものを選択します。
4. イヤフォンがケースに入っている場合には、ペアリングが成功するとLEDが青色の点滅から点灯に変わります。
5. イヤフォンがケースに入っていない場合には、ペアリングが成功したことをお知らせする通知音が再生されます。

ご注意: Windows 10デバイスでは、Pi8にはStereo (デフォルト)とHands-Free (通話用)という2つのBluetoothオーディオプロファイルが表示されます。Hands-Freeプロファイルは、通話開始または着信応答の際(Teams, Skype, Zoomなどの使用時)に自動的に用いられます。ただし、選択されていたデバイス(デフォルトはStereoプロファイル)のシステムによる音量コントロールは継続されます。通話中にイヤフォンの音量を変更するには、アプリの音量コントロールを使うか、システムの音量コントロールがHands-Freeプロファイルに設定されていることを確認してください。

### 5.2 デバイスの接続解除

Pi8イヤフォンをケースに戻して蓋を閉めれば、イヤフォンとデバイスの接続は直ちに解除されます。または、デバイスのBluetooth設定を開いて、新しいBluetoothデバイスを選択するか、Bluetooth機能を無効にすることで解除が行えます。

Pi8とソースデバイスの自動接続を停止するには、Bowers & Wilkins Musicアプリを用いて、Pi8のペアリングデバイスリストから該当のデバイスを削除する必要があります(下記セクション6参照)。

### 5.3 複数の機器とのBluetooth接続

Pi8はマルチポイント機能に対応しており、同時に2台のデバイスと接続することができます。複数のデバイスとのペアリングは、上記の手順から該当のものを続けて行ってください。ただし、オーディオ再生または通話は一度に1台でしか行えませんのでご注意ください。

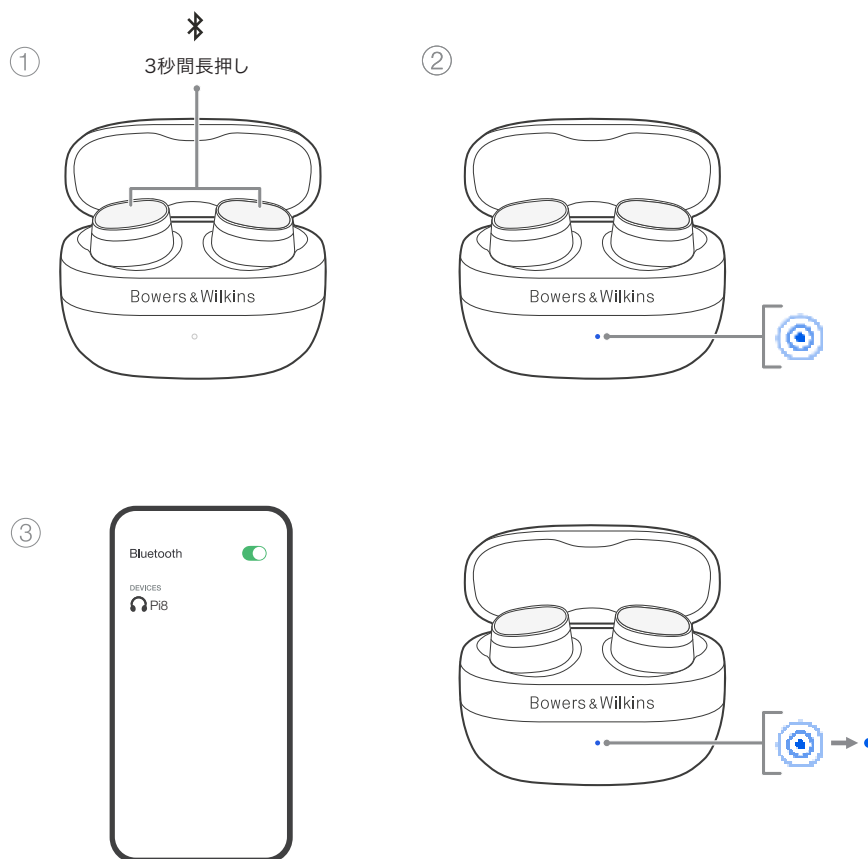


図4 Bluetoothペアリング

接続している2台のデバイスでの再生の切り替え:

1. 1台目のデバイスでのオーディオ再生を一時停止します。
2. 2台目のデバイスでオーディオ再生を開始すると、イヤフォンのソースデバイスが自動的に切り替わります。

オーディオのストリーミング中に、2台目のデバイスに着信があると、1台目での再生は自動的に一時停止され、イヤフォンでの通話が可能になります。

Bowers & Wilkins Musicアプリを使用すれば、より詳細に接続機器の管理を行うことができます。

## 6. Bowers & Wilkins Musicアプリ

Bowers & Wilkins Music アプリは、iOSおよびAndroidデバイスで無料でお使いいただけ、アクティブ・ノイズキャンセリング、パススルー、装着検出センサーなどの機能の詳細な設定や調整を行うことができます。このアプリでは、接続管理やソフトウェア・アップデートなどの機能も利用することができます。

イヤフォン追加の手順:

1. AndroidまたはiOSデバイスに、Bowers & Wilkins Musicアプリをダウンロードし、インストールしてください。



[bowerswilkins.com/downloadapp](https://bowerswilkins.com/downloadapp)

2. 充電ケースを開けるか、イヤフォンをケースから取り出してイヤフォンの電源が入っていることを確認してください。
3. アプリを起動し、通知と許可に関する説明を読んで、それに従ってください。
4. アプリはイヤフォンを自動的に検出し、イヤフォンのセットアップを促します。アプリ内の指示に従って、設定プロセスを完了してください。
5. イヤフォンが自動的に検出されない場合は、「設定」(ⓘアイコン)ページに移動し、「製品を追加」をタップし、アプリ内の指示に従ってください。

### 6.1 イヤフォンのコントロール

バッテリー残量の確認や環境コントロール(ノイズキャンセリング/パススルー)などのイヤフォンのよく使う機能には、Bowers & Wilkins Musicアプリの「ホーム」ページから直接アクセスできます。その他の設定は、「設定」ページで行うことができます。画面下部の ⓘアイコンをタップして、「設定」ページに移動し、お使いのイヤフォンをリストから選択してください。

#### 環境コントロール

下記のオプションの中から、お好みのノイズキャンセリングとパススルーのモードを設定できます。

- ・ ノイズ キャンセリング・オン
- ・ パススルー・オン
- ・ ノイズ キャンセリングとパススルー・オフ

#### User EQ

スライダーを操作して、イヤフォンの音色をカスタマイズすることができます。

Pi8は、サウンドのカスタマイズをバイパスし、アーティストとBowers & Wilkinsが意図した音を再現する「True Sound™」モードを搭載しています。

#### 接続機器

現在接続中のデバイスや以前接続されたデバイスの確認など、接続に関する詳細な設定を行うには、「ペアリング済みデバイス」をタップしてください。リストからデバイスを削除するには、デバイスをタップして「デバイスを削除」を選択します。

#### デバイス管理

「装着センサー」を有効にすると、インテリジェントな再生コントロールが可能になります。有効状態では、イヤフォンを外すと再生が一時停止し、イヤフォンを耳に戻すと再生が再開されます。

#### 名前の変更

「名前の変更」をタップすると、イヤフォンのBluetooth名を変更することができます。イヤフォンとペアリングされているデバイスの以前の名前が表示される場合があります。

### 6.2 イヤフォンのソフトウェア・アップデート

Bowers & Wilkinsは、イヤフォンの性能向上や最適化のため、または新機能追加のためのソフトウェア・アップデートを適宜提供します。イヤフォンでの体験を最高のものにするため、アップデートが配信された際にはインストールをお勧めします。

ソフトウェア・アップデートの提供が開始されると、Bowers & Wilkins Music アプリがその通知を表示します。アプリ内の指示に従って、アップデートを行ってください。

## 7. イヤフォンの装着

最高の性能を引き出すためには、イヤフォンを正しく装着してください。多くのインイヤー型イヤフォンと同様に、Pi8は最高の性能を発揮するために耳道を密閉するように設計されています。付属のイヤーチップには、XS、S、M、Lの4種類のサイズがあります。イヤフォンにはMサイズのイヤーチップが装着されて出荷されており、他のサイズはPi8のパッケージの底に入っています。それぞれの耳に最適なサイズを見つけることは、密閉性を高め、アクティブノイズキャンセリングや優れたオーディオ性能など、Pi8の高度な機能を正しく動作させるために非常に重要です。

1. イヤフォンの左右は、各イヤフォンの内側に付けられているLとRのマークで区別することができます。
2. イヤフォンを耳に入れたら、少し後ろ側に回してチップを耳道の入り口にフィットさせます。
3. イヤーチップが大き過ぎる、または小さ過ぎると感じる場合は、他のサイズを試して最適なものを見つけてください。必ずしも両耳とも同じサイズになるとは限りません。

Pi8の各イヤフォンには、通話時の声を拾うことに最適化された設計のマイクが2基搭載されています。各イヤフォンのBowers & Wilkinsロゴの角度が口の方向と合うようにすることが(図5参照)原則ですが、異なる装着位置でも優れた通話品質を提供するように、マイクは連携して動作します。

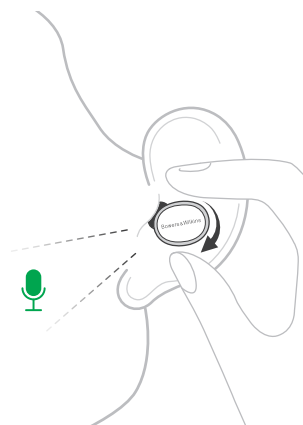
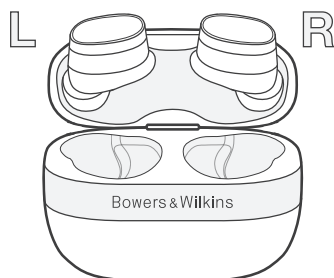


図5  
イヤフォンの装着

## 8. スマート充電ケースを用いたメディアストリーミング

Pi8の充電ケースは、付属のUSB-C - 3.5mmケーブル(アナログ)またはUSB-C - USB-Cケーブルを用いることで、イヤフォンへ音声をワイヤレスで送信することができます(図6参照)。

1. イヤフォンを充電ケースから取り出し、蓋を閉じます。
2. 付属の3.5mmケーブルまたはUSB-Cケーブルで充電ケースとソースデバイスを接続します。
3. ソースデバイスでオーディオ再生を行います。
4. Pi8の充電ケースは、イヤフォンへのオーディオ送信を自動的に開始します。

ご注意: Macでのストリーミングを初めて行う際には、**アップルメニュー > システム設定 > サウンド > 出力**に進み、「Bowers & Wilkins Pi8」を選択してください。

ご注意: オーディオ送信は、充電ケース接続したアナログ / USB音源からのみ可能です。イヤフォンからマイクの信号を充電ケースに送信することはできません。

## 9. リセット / トラブルシューティング

Pi8イヤフォンまたは充電ケースが動作しなくなった場合は、イヤフォンを充電ケースに戻し、蓋を閉めてLEDが緑色に点灯するまでUSB電源から充電してみてください。この充電を行ってもイヤフォン / 充電ケースが動作しない場合には、次のセクションで説明するハードウェアの再起動を行ってください。

### 9.1 再起動

イヤフォンと充電ケースの再起動の手順:

1. イヤフォンをケースの中に入れ、蓋を閉めます。
2. USBポートの横にあるくぼみの奥のボタンを8~10秒間押し続けます。この際、充電ケースを傷つけないように先端の丸い器具(SIMカード取り出しツールなど)を用いてください。
3. ケースのLEDがオレンジ色で点滅した場合、ファクトリーリセットモード(下記参照)であることを示しています。LEDが消えるまでボタンを押し続けてください。これにより、ファクトリーリセットではなく、再起動が行われます。

再起動で問題が解決しない場合には、次のセクションで説明するファクトリーリセットを行ってみてください。

### 9.2 ファクトリーリセット

ファクトリーリセット(工場出荷時設定にリセット)を行うと、ペアリングされたデバイスの記録を消去し、すべての設定をデフォルトに戻すことができます。

イヤフォンと充電ケースのファクトリーリセットの手順:

1. イヤフォンをケースの中に入れ、蓋を閉めます。
2. USBポートの横にあるくぼみの奥のボタンを3~5秒間長押しします。この際、充電ケースを傷つけないように先端の丸い器具(SIMカード取り出しツールなど)を用いてください。
3. ケースのLEDインジケーターがオレンジ色で点滅

し始めたら、ボタンを離します。

4. ケースのLEDがオレンジ色の点灯に変わってリセットが進行中であることを示し、リセットが完了すると緑色で点灯します。

さらに、各デバイスのBluetoothペアリングリストからPi8イヤフォンを削除し、リセット後に再ペアリングを行うことも必要となりますのでご注意ください。ペアリングの説明は上記セクション5.1を参照してください。

## 10. イヤフォンのお手入れ

イヤフォンと充電ケースは、柔らかく清潔な布を湿らせて、優しく拭いてきれいにしてください。洗剤、消毒用アルコール、化学洗浄剤、艶出し剤は、イヤフォンを損傷する可能性がありますので使用しないでください。

## 11. サービス / サポート

特定の問題の解決にサポートが必要であったり、ご不明な点がある場合には、まずBowers & Wilkinsウェブサイト([www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com))のヘッドフォンのサポートセクションをご覧ください。

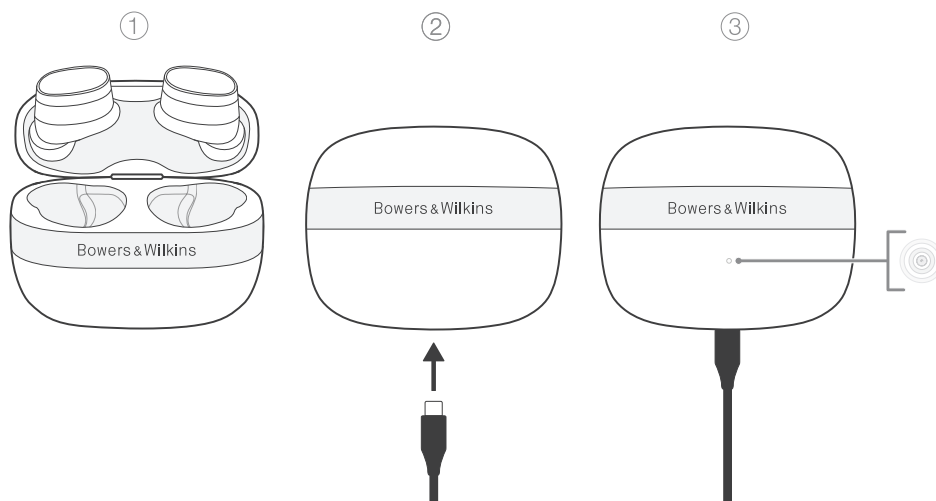


図6  
オーディオ・リトランスミッション



## 仕様

技術的特徴	<p>ハイパフォーマンスDSP(専用DSP、アンプ / DAC)          True 24 bitオーディオコネクション          カスタマイズ可能な5バンドイコライザー + TrueSound™モード          Bluetooth 5.4・aptX™ Lossless対応          マルチポイント接続          アクティブ・ノイズキャンセリング(ANC)          充電ケースからのオーディオ・リトランスミッション(aptX Adaptive)          ワイヤレス / USB-Cによる充電          急速充電          Apple MFi(Made For iPhone)対応</p>
装着スタイル	完全ワイヤレス・ノイズキャンセリング・イヤフォン
Bluetoothコーデック	<p>aptX Lossless          aptX Adaptive          aptX Classic          AAC          SBC</p>
Bluetoothプロファイル	<p>A2DP v1.3.2          AVRCP v1.6.2          HFP v1.8          HSP v1.2          BLE GATT(汎用属性プロファイル)</p>
周波数帯域	<p>Bluetooth Tx &amp; Rx: 2402MHz~2480MHz          ワイヤレス充電Rx: 114.8kHz~119kHz</p>
RF出力パワー	15dBm未満
Hフィールド	-3.99dBuA/m(@10m)
マイク	各イヤフォン3基のマイクを内蔵(通話用・ANC用)
ドライブユニット	12mmカーボンコーン
バッテリータイプ	充電式リチウムイオン電池(イヤフォン・充電ケース)
バッテリー駆動時間*・充電時間	<p>イヤフォン単体で最大6.5時間(ANCオンの場合)          充電ケース併用でさらに13.5時間          充電時間=2時間          15分の充電で2時間の再生が可能          *量産試作(ハードウェア)およびスマートフォンとのペアリングソフトウェアを用いた試験結果          であり、実際の駆動時間は、デバイスの設定、環境、使用法、追加要因によって変化します。</p>
ワイヤレス充電	対応
防塵・防滴性能	IP54(イヤフォン)
入力	<p>イヤフォン: Bluetooth          充電ケース: USB-C、3.5mmアナログジャック          (充電ケース経由でのワイヤレス・オーディオ・リトランスミッション)</p>
付属品	<p>イヤークリップ(XS / S / M / L)          60cm USB-C - USB-C 充電ケーブル          80 cm USB-C - 3.5mm オーディオケーブル</p>
寸法	充電ケース: 65mm (w) x 29mm (d) x 52mm (h)
質量	<p>イヤフォン: 7 g x 2          充電ケース: 46 g</p>

Bluetooth®の文字商標とロゴはBluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、B&W Group Ltd.は許諾を受けた上でこれらを使用しています。  
 Apple, iPhoneおよびAppleロゴは、アメリカおよびその他の国や地域で登録されているApple Inc.の商標です。日本において商標「iPhone」は、アイホン株式会社の許諾を受けて使用されています。App Storeは、アメリカおよびその他の国で登録されているApple Inc.のサービスマークです。  
 AndroidおよびGoogle Playは、Google LLCの登録商標です。その他の登録商標および商号は、各々に所有者があります。

## Bowers & Wilkins의 Pi8을 구매해주셔서 감사합니다.

Bowers & Wilkins 제품을 구매하여 주신 데 대해 깊이 감사드립니다.

Bowers & Wilkins의 창립자 John Bowers는 가정에서 오디오의 즐거움을 느끼게 하는 중요 요소는 창의력이 풍부한 디자인, 혁신적 엔지니어링과 고도의 기술이라고 확신하였습니다. 그의 신념은 현재도 Bowers & Wilkins에서 공유되고 있으며 Bowers & Wilkins가 설계하는 모든 제품에 생명을 불어넣고 있습니다.

Pi8은 어떤 상황에서도 최고 수준의 개인 오디오 경험을 제공하고 더불어 블루투스 기능으로 편리성까지 제공하는 인이어 트루 와이어리스 이어버드입니다. 본 사용설명서에는 Pi8 이어버드를 사용하는데 필요한 모든 것이 기재되어 있습니다.

Pi8은 스마트폰, 태블릿 및 컴퓨터의 블루투스 기능을 통해 무선으로 음악을 스트리밍하여 감상하실 수 있습니다. Pi8은 또한 무선으로 전화 통화가 가능합니다. 스마트 충전 케이스는 또한 아날로그 및 USB 소스를 연결하고 이 오디오를 Pi8 이어버드로 재전송할 수 있습니다.

Pi8은 최신 기술의 액티브 노이즈 캔슬링, 앰비언트 패스-쓰루 그리고 향상된 착용 감지 센서 기능이 탑재되었습니다. 새로운 노이즈 캔슬레이션 기능은 음질에는 영향을 주지 않는 뛰어난 청음 경험을 선사합니다. 앰비언트 패스-쓰루를 통해 이어버드를 착용한 상태에서도 대화나 안전 알림과 같은 외부 사운드를 선명하게 들을 수 있습니다. Pi8은 착용 감지 센서 기능으로 이어버드를 빼면 재생이 일시 정지되고 다시 착용하면 재생이 시작됩니다. 이러한 기능들은 Bowers & Wilkins Music 앱을 통해 활성화하여 보다 세부적으로 설정할 수 있으며, 앱은 iOS와 안드로이드 기기에서 무료로 다운로드할 수 있습니다.

Pi8은 충전 가능한 배터리가 내장되어 있습니다. 완전히 충전된 상태에서, 이어버드 및 충전 케이스는 평균 재생 볼륨으로 최대 20시간 동안 무선 매체 재생이 가능합니다.

## 1. Pi8 포장 내용물

Pi8 트루 와이어리스 이어버드(중형 이어 팁 포함)  
 초소형 이어 팁 2개  
 소형 이어팁 2개  
 대형 이어팁 2개  
 충전 케이스  
 USB-C 충전 케이블  
 USB-C to 3.5mm 오디오 케이블  
 문서 팩(빠른 시작 가이드 및 안전 및 보증)

## 2. Pi8 알아보기

Bowers & Wilkins Music 앱을 여러분의 iOS나 안드로이드 기기에 설치하실 것을 권장합니다. 이 앱은 이어버드를 구성할 수 있게 해주고, 유용한 설명과 팁을 통해 이어버드의 기능을 최대한 활용할 수 있도록 해 줍니다.



bowerswilkins.com/downloadapp

### 2.1 이어버드 전원 On/Off

Pi8은 자동으로 전원이 관리됩니다. 이어버드는 충전 케이스에서 꺼내면 사용할 준비가 되고, 케이스에 넣으면 대기상태가 되고 충전을 시작합니다.

이어버드는 충전 케이스에서 꺼내 5분 동안 사용하지 않으면 배터리 수명을 보존하기 위해 전원 절약 모드가 됩니다. 이어버드를 깨우려면 두 개를 모두 탭하면 됩니다(아래 섹션 2.2 참조).

### 2.2 이어버드 컨트롤

각 이어버드의 상단 면에는 터치로 작동하는 다기능 버튼 영역이 있습니다. 그림 1을 참조하십시오.

### 2.3 음성 지원

오른쪽(R) 이어버드 다기능 버튼을 1초 동안 탭하면 소스 기기의 음성 지원을 활성화할 수 있습니다. Bowers & Wilkins Music 앱을 사용해 다기능 버튼을 사용자 지정할 수 있습니다. 이어버드를 Bowers & Wilkins Music 앱과 함께 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 섹션 6를 참조하십시오.

### 2.4 액티브 노이즈 캔슬링

Pi8은 주변 환경의 원하지 않는 잡음을 크게 감소시켜주는 첨단 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 모드가 탑재되어 있습니다. Pi8 이어버드는 내장 마이크를 통해 소리를 수음하고 주변음을 제거하여 더욱 편안한 청음 환경을 제공합니다.

주의: 노이즈 캔슬링은 이어버드와 귀구멍이 잘 밀착되어 있어야 이상적인 성능을 구현할 수 있습니다.

Pi8은 또한 주변 환경의 외부음을 들을 수 있게 해주는 앰비언트 패스-쓰루 모드를 통하여, 이어버드를 빼지 않아도 안전 안내방송이나 대화를 들을 수 있게 해 줍니다.

1초 동안 왼쪽(L) 다기능 버튼을 길게 탭하여 ANC와 패스-쓰루 모드를 전환할 수 있습니다. Bowers & Wilkins

Music 앱을 사용하면 폰에서 다기능 버튼 기능을 사용자 지정하고 ANC와 패스-쓰루 모드를 직접 조정할 수 있습니다. 이어버드를 Bowers & Wilkins Music 앱과 함께 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 섹션 6를 참조하십시오.

### 2.5 착용 감지 센서

Pi8은 최신의 향상된 착용 감지 센서가 양쪽 이어버드에 내장되어 있습니다. 따라서 이어버드 하나를 귀에서 빼면 오디오 재생을 정지합니다. 이어버드를 다시 귀에 끼면 재생이 자동으로 재개됩니다.

또한 센서는 이어버드를 귀에서 빼고 충전 케이스에 넣지 않고 두었을 때는 전원 절약 모드로 들어가도록 하여 지속적으로 배터리를 보존합니다. 이어버드를 다시 깨우려면 두 개를 모두 탭하면 됩니다.

착용 감지 센서는 Bowers & Wilkins Music 앱에서 활성화 또는 비활성화할 수 있습니다. 이어버드를 Bowers & Wilkins Music 앱과 함께 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 섹션 6를 참조하십시오.

주의: 이어버드를 착용할 때 각별히 주의를 기울이십시오. 귀와 이어버드 사이에 머리카락이나 액세서리가 끼면 착용 감지 센서 작동에 방해가 될 수 있습니다.

### 3. 이어버드 보관

Pi8은 사용하지 않을 때 충전 케이스 안에 보관해야 하며, 이어버드는 여기서 나중에 사용할 수 있도록 충전됩니다.

## 4. 배터리 충전

Pi8은 충전 케이스 및 일부 충전되어 바로 사용할 수 있는 이어버드 배터리와 함께 배송됩니다. 하지만 배터리 건강을 유지하기 위해서는 첫 사용 전, 그리고 이후로 3주에 한 번 이어버드와 케이스를 완전히 충전하는 것이 좋습니다. 완전히 충전되려면 최대 3 시간이 걸립니다.

Pi8 이어버드 충전하기:

1. Pi8 이어버드를 충전 케이스 안에 넣습니다.
2. 충전 케이스 뚜껑을 닫습니다.

Pi8 충전 케이스 충전하기:

1. 제공된 USB 충전 케이블을 사용하여 한쪽 끝을 USB 벽 충전기 또는 전원이 켜진 컴퓨터 USB 포트에 연결합니다.
2. 다른쪽 끝을 충전 케이스의 USB-C 소켓에 연결합니다.

무선 충전기를 이용하여 Pi8 케이스 충전하기:

1. 충전 케이스를 무선 충전기(제공되지 않음) 중앙에 올려놓습니다.
2. 충전 케이스의 뒷면이 충전기에 닿도록 합니다 (Bowers & Wilkins 로고가 위를 향한).

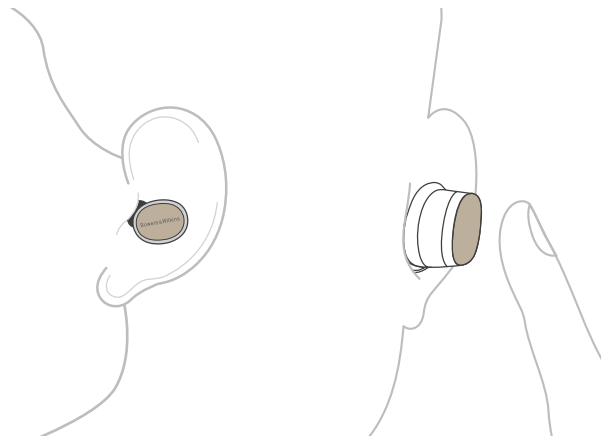


그림 1  
다기능 버튼 위치

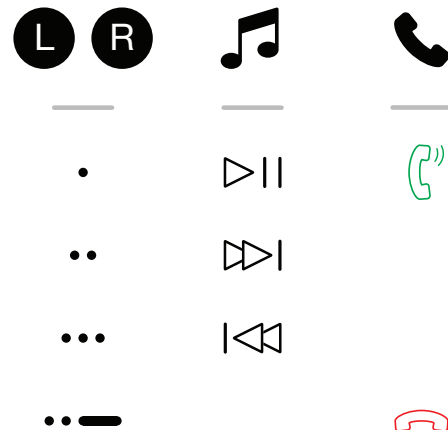


그림 2  
다기능 버튼 기능

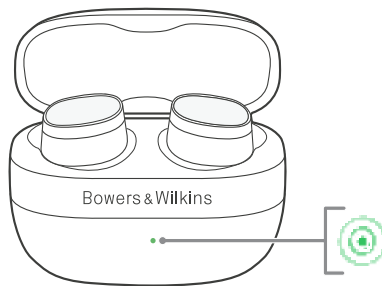
주의: 충전 중에는 케이스 LED 표시등이 녹색으로 점멸합니다. 충전이 완료되면 LED가 녹색으로 유지됩니다. 케이스는 이어버드를 케이스에 넣거나 넣지 않은 상태에서 충전할 수 있습니다.

주의: 충전 중에 충전 케이스가 발열되는 것은 정상입니다.

#### 4.1 표시등 상태

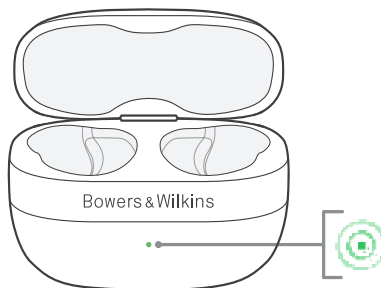
상태 LED 표시등은 충전 케이스의 앞쪽에 위치합니다. 케이스를 열면 상태 LED에 이어버드(케이스 내에 있는 경우) 또는 충전 케이스 그 자체(이어버드가 들어 있지 않은 경우)의 배터리 충전 상태가 표시됩니다. 상태 LED는 또한 블루투스 페어링 모드, 오디오 재전송 모드 및 시스템 상태(예: 펌웨어 업데이트)를 표시하는 데에도 사용됩니다.

배터리 양은 Bowers & Wilkins Music 앱에서도 볼 수 있습니다.



충전 케이스에 이어버드가 들어 있고 뚜껑을 연 상태에서의 LED 상태

표시등	동작 상태
녹색 점멸	이어버드 배터리 충전량 > 40%
노란색 점멸	이어버드 배터리 충전량 20% ~ 40%
빨간색 점멸	이어버드 배터리 충전량 < 20%
빨간색	시스템 오류
파란색 점멸	블루투스 페어링 모드 활성화됨
파란색 (3초 동안)	블루투스 페어링 성공



이어버드를 충전 케이스에서 뺀 상태에서 상태 LED 상태:

표시등	동작 상태
녹색	케이스 배터리가 완전 충전됨/세류 충전 중
녹색 점멸	케이스 배터리 충전량 > 40%
노란색 점멸	케이스 배터리 충전량 20% ~ 40%
빨간색 점멸	케이스 배터리 충전량 < 20%
빨간색	시스템 오류
흰색 점멸	케이스에서 이어버드로의 오디오 재전송이 활성화됨

그림 3  
상태 표시등

## 5. 블루투스 연결

이어버드를 Bowers & Wilkins Music 앱에 추가할 것을 권장합니다. 이 앱은 이어버드를 세부적으로 설정할 수 있게 해주고, 유용한 설명과 팁을 통해 이어버드의 기능을 최대한 활용할 수 있도록 해 줍니다. 이 앱은 또한 오디오 재생을 위한 소스 기기에 이어버드를 페어링하도록 도울 수 있습니다. 이어버드를 Bowers & Wilkins Music 앱과 함께 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 섹션 6를 참조하십시오.

### 5.1 페어링

Pi8 이어버드는 스마트폰, 태블릿, 컴퓨터와 같은 블루투스 오디오 장비로부터 미디어를 무선으로 전송할 수 있습니다. 이 작업을 수행하기 위해, 먼저 헤드폰과 오디오 장비가 연결되어 있어야 합니다.

Pi8 이어버드를 받을 때, 이어버드는 블루투스 오디오 장비와 페어링할 수 있도록 준비된 상태입니다. 충전 케이스 뚜껑을 열면 블루투스 페어링 모드가 활성화되고 페어링 과정이 시작됩니다. 케이스 LED가 파란색으로 깜빡여 페어링 모드가 활성화되었음을 알려줍니다.

*주의: 페어링 과정 중 케이스에서 이어버드를 꺼내면 케이스 LED가 파란색으로 깜빡이는 것을 멈춥니다. 하지만 이어버드는 계속 페어링 모드로 남게 됩니다.*

페어링 모드를 수동으로 활성화(예: 두 번째 장비와 페어링)하려면, 두 이어버드를 모두 3초 간 길게 탭하십시오. 이 과정은 이어버드를 충전 케이스 안에 넣거나 귀에 착용한 상태에서 진행할 수 있습니다.

이어버드가 케이스에 들어 있는 경우, 케이스 LED가 파란색으로 깜빡여 페어링 모드가 활성화되었음을 알려줍니다(그림 4 참조).

이어버드를 착용 중인 경우, 이어버드는 15초마다 신호음을 울려 페어링 모드가 활성화되었음을 알려줍니다(이 경우에는 충전 케이스 신호음이 파란색으로 깜빡이지 않습니다).

*주의: 전원을 절약하기 위해 2분 후까지 아무런 장비가 페어링되지 않으면 이어버드가 페어링 모드를 종료합니다.*

후속 장비를 페어링하기 위해서는 아래 해당 단계를 반복하십시오.

#### 5.1.1 Apple iPhone

Bowers & Wilkins Music 앱을 설치하실 것을 적극 권장합니다. 이 앱은 페어링 과정을 안내하는 것은 물론, 이어버드를 세부적으로 설정할 수 있게 해줍니다. 이어버드를 Bowers & Wilkins Music 앱과 함께 사용하는 방법에 대한 자세한 내용은 섹션 6를 참조하십시오.

1. 소스 기기로부터 10cm 이내의 거리에 케이스와 이어버드를 두고, 블루투스 연결이 활성화되어 있는지 확인하십시오.
2. 앱을 열고 지침에 따라 이어버드를 앱에 연결하십시오(필요하면 아래 섹션 6를 참조).
3. 최초로 헤드폰과 앱을 연결하는 동안, 헤드폰을 오디오 장비와도 연결할 수 있도록 안내받을 것입니다. 팝업창을 클릭하여서 페어링을 완료하십시오.
4. 이어버드가 케이스 안에 있는 경우, 케이스 LED는 잠시 파란색으로 유지되어 페어링이 성공했음을 알려줍니다.

5. 이어버드가 케이스 안에 있지 않은 경우, 신호음을 울려서 페어링이 성공했음을 알려줍니다.

Bowers & Wilkins Music 앱을 사용하지 않고 Pi8을 페어링하려면 아래 섹션 5.1.2의 지침을 따르세요.

#### 5.1.2 Mac / PC / 안드로이드 / 기타 기기

이어버드 페어링하기:

1. 소스 기기로부터 10cm 이내의 거리에 케이스와 이어버드를 두고, 블루투스 연결이 활성화되어 있는지 확인하십시오.
2. 이어버드가 페어링 모드인지 확인하십시오(위 섹션 5.1 참조).
3. 소스 기기의 블루투스 페어링 메뉴로 가서 장치 목록에서 "Pi8"을 선택하십시오. 여러 장치가 목록에 있는 경우 헤드폰 아이콘이 있는 장치를 선택하십시오.
4. 이어버드가 케이스 안에 있는 경우, 케이스 LED는 파란색으로 유지되어 페어링이 성공했음을 알려줍니다.
5. 이어버드가 케이스 안에 있지 않은 경우, 신호음을 울려서 페어링이 성공했음을 알려줍니다.

*주의: Windows 10 기기에서 Pi8은 스테레오(기본값) 및 핸드프리(전화) 두 개의 블루투스 오디오 프로파일로 표시됩니다. 핸드프리 프로파일은 전화를 하거나 받을 때 자동으로 사용됩니다(예: Teams, Skype, Zoom 등). 하지만 시스템 볼륨은 이전에 선택한 기기를 계속 제어하게 됩니다(기본값으로*

*스테레오 프로파일). 전화 중에 이어버드의 볼륨을 변경하려면 애플리케이션 볼륨 컨트롤을 사용하거나 시스템 볼륨 컨트롤이 핸드프리 프로파일을 제어하도록 설정되어 있는지 확인하십시오.*

### 5.2. 기기로부터 연결 해제

이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 닫아 Pi8을 기기에서 빠르게 연결 해제할 수 있습니다. 또는 기기의 블루투스 설정을 사용하여 새로운 블루투스 기기를 선택하거나 블루투스를 완전히 비활성화하십시오.

Pi8이 자동으로 소스 기기에 연결되는 것을 중단하려면 Bowers & Wilkins Music 앱을 이용하여 Pi8의 페어링된 기기 목록에서 기기를 삭제해야 합니다. 아래 섹션 6를 참조하십시오.

### 5.3 멀티 블루투스 연결

Pi8은 두 개의 장비에 동시에 연결될 수 있습니다. 여러 장비를 페어링하기 위해서는 아래 해당 단계를 반복하십시오. 하지만 한 번에 한 장비만 오디오를 재생하거나 전화를 할 수 있습니다.

두 개의 연결된 기기 사이에서 재생을 전환하기:

1. 첫 번째 기기에서 오디오를 일시정지합니다.
2. 오디오를 두 번째 기기에서 재생하면 이어버드가 자동으로 이 기기로 전환됩니다.

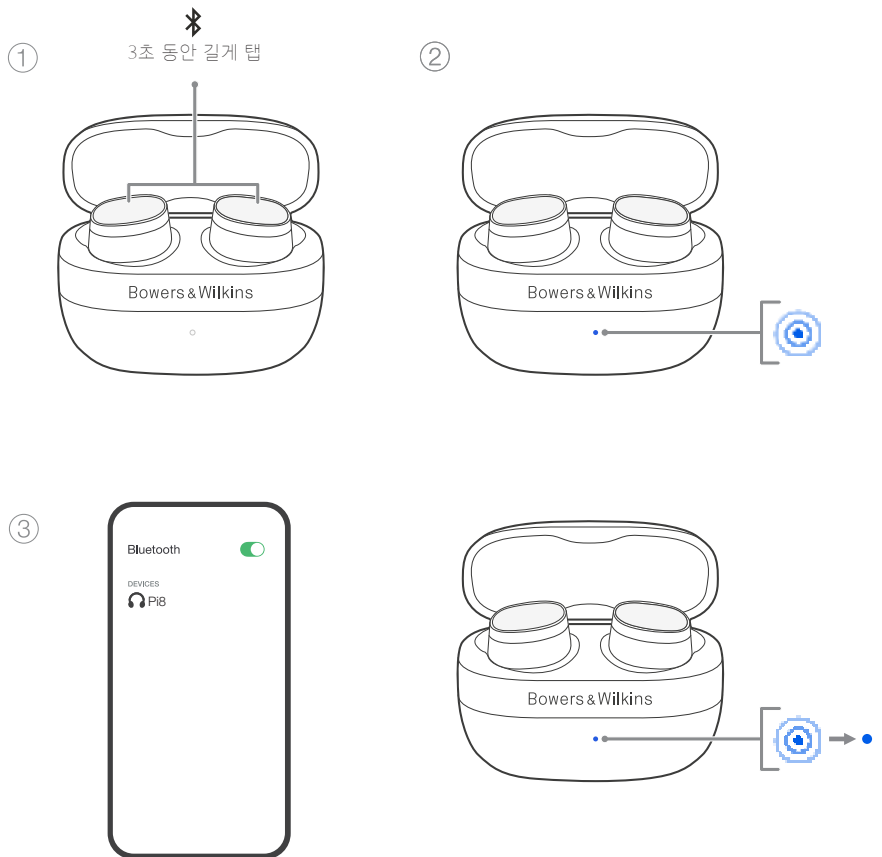


그림 4  
블루투스 페어링

오디오를 전송할 때, 두번째 기기에서 전화를 받으면 첫번째 기기의 재생이 자동으로 일시정지되고 이어버드로 전화가 연결될 것입니다.

Bowers & Wilkins Music 앱에서 보다 세부적인 연결 설정을 할 수 있습니다.

## 6. Bowers & Wilkins Music 앱

Bowers & Wilkins Music 앱은 iOS 및 안드로이드 기기에서 무료로 사용할 수 있고 액티브 노이즈 캔슬링, 패스-쓰루 및 착용 감지 센서와 같은 기능에 대한 확장된 설정 및 조정 기능을 제공합니다. 이 앱은 또한 연결 관리 및 소프트웨어 업데이트와 같은 추가 기능을 제공합니다.

이어버드 추가하기:

1. 안드로이드 또는 iOS 기기에서 Bowers & Wilkins Music 앱을 다운로드 및 설치합니다.



bowerswilkins.com/downloadapp

2. 충전 케이스를 열거나 케이스에서 이어버드를 꺼내서 이어버드가 켜져 있는지 확인하십시오.
3. 앱을 열어 앱 알림 및 허용과 관련된 지침을 읽고 따르십시오.
4. 앱은 이어버드를 자동으로 감지하고 이어버드를 설정하도록 합니다. 앱 내 지침에 따라 설정 과정을 완료합니다.
5. 이어버드가 자동으로 감지되지 않는 경우, 설정 페이지(ⓘ 아이콘)로 이동하여 **제품 추가**를 탭하고 앱 내 지침을 따르십시오.

### 6.1 이어버드 제어

배터리 상태 및 환경 컨트롤(노이즈 캔슬링/패스-쓰루)을 포함하여 이어버드에서 자주 사용하는 기능은 Bowers & Wilkins Music 앱의 홈페이지에서 바로 이용할 수 있습니다. 다른 설정은 설정 페이지에서 조정할 수 있습니다. 화면 하단의 ⓘ 아이콘을 탭하여 설정 페이지에 진입한 후 이어버드를 선택하십시오.

#### 환경 컨트롤

다음 옵션 중에서 원하는 노이즈 캔슬링 및 패스-쓰루 모드를 설정하십시오.

- 노이즈 캔슬링 온
- 패스-쓰루 온
- 노이즈 캔슬링 및 패스-쓰루 오프

#### 고급 EQ

이어버드의 음색을 사용자 지정하려면 슬라이더를 사용하십시오.

Pi8에는 아티스트와 Bowers & Wilkins가 의도한 그대로의 오디오를 제공하기 위해 음색 맞춤화를 우회하는 True Sound™ 모드가 탑재되어 있습니다.

#### 연결

현재 연결된 기기 및 이전에 페어링된 기기를 포함하여

보다 상세한 연결 설정을 보려면 **페어링된 기기**를 탭하십시오. 목록에서 기기를 삭제하려면 기기를 탭하고 **기기 제거**를 선택하십시오.

#### 기기 관리

지능형 재생 컨트롤을 활성화하려면 **착용 감지 센서**를 전환하십시오. 활성화되면 재생을 일시정지하기 위해 이어버드를 빼거나, 재생을 재개하기 위해 이어버드를 다시 귀에 끼입니다.

#### 제품 이름 변경

이어버드에 대해 새 블루투스 이름을 선택하려면 **제품 이름 변경**을 탭합니다. 이어버드와 이미 페어링된 기기는 계속 이전 이름을 참조할 수 있습니다.

### 6.2 이어버드 소프트웨어 업데이트

Bowers & Wilkins는 때때로 이어버드의 성능을 개선 및 최적화하거나 새 기능을 추가하는 소프트웨어 업데이트를 제공합니다. 최상의 이어버드 경험을 위해 제공되는 업데이트를 항상 설치할 것을 권장합니다.

Bowers & Wilkins Music 앱은 소프트웨어 업데이트가 준비되면 알려줍니다. 업데이트를 수행하려면 앱 내 지침을 따르십시오.

## 7. 이어버드 착용

올바르게 이어버드를 착용하면 최상의 경험이 가능합니다. 다른 인이어 이어버드와 마찬가지로 Pi8는 최고의 성능을 발휘하기 위해 귀구멍을 밀봉하도록 설계되었습니다. 4개의 이어팁 사이즈(초소형, 소형, 중형, 대형)가 제공됩니다. 이어버드는 중형 이어팁이 미리 장착된 상태로 제공되며, 다른 사이즈는 Pi8 상자의 하단에 있습니다. 귀가 잘 밀봉되도록 하고, 액티브 노이즈 캔슬링과 탁월한 오디오 성능과 같은 Pi8의 고급 기능이 최적으로 작동하도록 하려면 각 귀에 가장 잘 맞는 사이즈를 찾아내는 것이 중요합니다.

1. **L** 및 **R** 기호(각 이어버드 내부에 있음)를 찾아내 왼쪽 및 오른쪽 이어버드를 확인하십시오.
2. 귀 안에 각 이어버드를 꽂고, 비틀면서 가볍게 뒤로 당겨 팁이 귀구멍에 편안하게 밀착되도록 합니다.
3. 이어버드 팁이 너무 크거나 작다고 느껴지면 가장 잘 맞는 사이즈를 찾기 위해 다른 사이즈의 이어팁을 사용해 봅니다. 귀마다 다른 사이즈가 필요할 수도 있습니다.

각 Pi8 이어버드에는 통화 중에 목소리를 강조하는 기능을 최적화하도록 설계된 2개의 마이크가 포함되어 있습니다. 일반적으로 각 이어버드에 있는 Bowers & Wilkins 로고는 입과 정렬되어야 합니다. 그림 5를 참조하십시오. 하지만 이 마이크들은 함께 작동하여 다양한 착용 위치에서도 우수한 통화 품질을 제공할 수 있도록 합니다.

## 8. 스마트 충전 케이스를 사용한 미디어 전송

Pi8의 충전 케이스는 제공된 USB type-C-to-3.5mm (아날로그) 또는 USB type-C-to-C 케이블을 이용하여 오디오를 이어버드로 무선 재전송하는 데 사용할 수 있습니다. 그림 6를 참조하십시오.

1. 충전 케이스에서 이어버드를 꺼내고 뚜껑을 닫으십시오.
2. 제공된 3.5mm 또는 USB-C 케이블을 충전 케이스와 소스 기기에 연결하십시오.

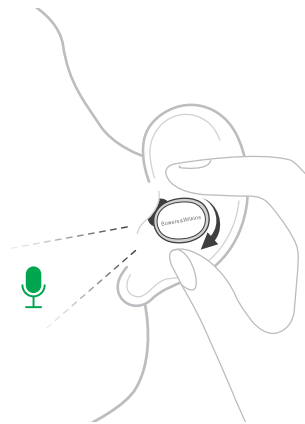
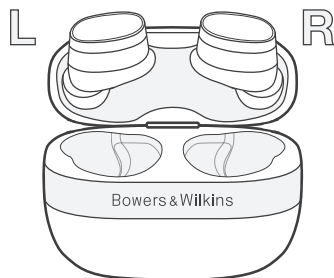


그림 5  
이어버드 착용

3. 소스 기기에서 재생을 시작하십시오.
4. Pi8 케이스가 자동으로 오디오를 이어버드로 전송하기 시작합니다.

주의: Mac을 사용하고 있으며, 처음으로 USB를 통해 전송하는 경우에는 **Apple 메뉴 > 시스템 설정 > 사운드 > 출력**으로 이동하여 "Bowers & Wilkins Pi8"을 선택하십시오.

주의: 충전 케이스는 아날로그/USB 소스의 오디오만을 전송하며, 이어버드의 마이크 신호는 케이스로 다시 전송되지 않습니다.

### 9. 재설정/문제해결

Pi8 이어버드나 충전 케이스가 작동하지 않으면 이어버드를 충전 케이스에 넣고, 뚜껑을 닫은 후 LED가 녹색으로 유지될 때까지 USB 전원으로 케이스를 충전하십시오. 이어버드/케이스가 계속 응답하지 않으면 다음 섹션에 설명된 하드웨어 재부팅을 수행해 보십시오.

#### 9.1 재부팅

이어버드 및 충전 케이스 재부팅하기:

1. 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으십시오.
2. USB 소켓 옆에 있는 함몰된 버튼을 8~10초 간 길게 누르십시오. 심카드 제거 도구와 같은 끝이 둥근 물체를 사용하여 충전 케이스가 손상되지 않도록 하십시오.
3. 케이스 LED가 호박색으로 깜빡이면 팩토리 리셋 모드가 된 것입니다(아래 참조). 케이스 LED가 꺼질 때까지 버튼을 **놓치 마십시오**. 이렇게 하면 팩토리 리셋이 되지 않고 재부팅이 수행됩니다.

재부팅으로 문제가 해결되지 않으면 팩토리 리셋을 시도하십시오. 방법은 다음 섹션에 설명되어 있습니다.

#### 9.2 팩토리 리셋

제품의 페어링 기기 이력을 지우고 모든 설정을 기본값으로 복원하기 위해 팩토리 리셋을 사용할 수 있습니다. 이어버드를 안에 넣은 상태로 케이스를 여십시오.

이어버드 및 충전 케이스 팩토리 리셋하기:

1. 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으십시오.
2. USB 소켓 옆에 있는 함몰된 버튼을 3~5초 간 길게 누르십시오. 심카드 제거 도구와 같은 끝이 둥근 물체를 사용하여 충전 케이스가 손상되지 않도록 하십시오.
3. 케이스 LED가 호박색으로 깜빡이기 시작하면 버튼을 놓으십시오.
4. 케이스 LED가 호박색으로 유지되어 초기화가 진행 중임을 알리고, 초기화가 완료되면 녹색으로 변합니다.

팩토리 리셋 후에는 각 기기의 블루투스 페어링 목록에서 Pi8을 삭제하고 Pi8 이어버드를 다시 페어링해야 할 수 있습니다. 페어링 지침은 위 섹션 5.1을 참조하십시오.

### 10. 이어버드 관리하기:

이어버드 및 충전 케이스는 부드럽고 깨끗하며 젖은 천을 이용하여 깨끗해질 때까지 부드럽게 문질러 청소할 수 있습니다. 제품이 손상될 수 있으므로 세제나 알코올 또는 화학 세정제/연마제를 사용하지 마십시오.

## 11. 서비스/지원

특정 문제에 대한 해결이 필요하거나 답을 듣고 싶은 질문이 있는 경우에는 Bowers & Wilkins 웹사이트의 헤드폰 지원 섹션을 먼저 방문하십시오: [www.bowerswilkins.com](http://www.bowerswilkins.com).

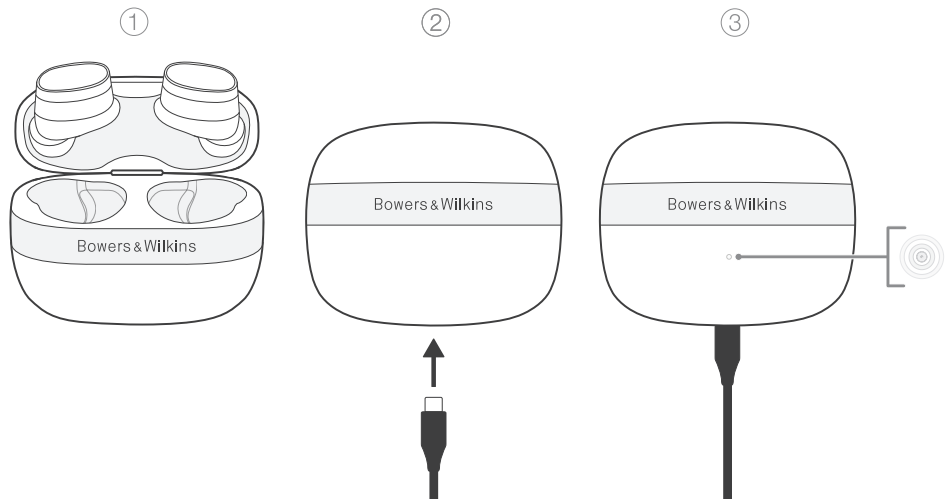


그림 6  
오디오 재전송

## 기술 사양

기술적 특징	<p>전용 DSP 및 앰프/DAC가 포함된 고성능 DSP                  True 24-bit 오디오 연결                  5 대역 사용자 지정 가능 EQ + TrueSound™ 모드                  aptX™ Lossless technology가 적용된 Bluetooth 5.4                  멀티포인트 연결                  액티브 노이즈 캔슬링(ANC)                  충전 케이스로부터의 오디오 재전송(aptX Adaptive)                  무선 및 USB-C 충전                  고속 충전 지원                  Apple MFi Made For iPhone 지원</p>
착용 스타일	인이어 노이즈 캔슬링 트루 와이어리스 이어버드
블루투스 코덱	<p>aptX Lossless                  aptX Adaptive                  aptX Classic                  AAC                  SBC</p>
블루투스 프로파일	<p>A2DP v1.3.2                  AVRCP v1.6.2                  HFP v1.8                  HSP v1.2                  BLE GATT (Generic Attribute Profile)</p>
주파수 대역	<p>Bluetooth Tx &amp; Rx: 2402MHz ~ 2480MHz                  무선 충전 Rx: 114.8kHz ~ 119kHz</p>
RF 출력 전력	<15dBm
H-필드	-3.99dBuA/m at 10m
마이크	전화 및 ANC용으로 이어버드당 3개
드라이브 장치	12mm 탄소 콘
배터리 타입	리튬이온 충전식 배터리(이어버드 및 충전 케이스)
배터리 수명* 및 충전	<p>이어버드(ANC를 켜진 상태) 단독으로 최대 6.5시간                  충전 케이스 사용시 13.5시간 추가                  충전 시간 = 2시간                  15분 충전 = 2시간 재생                  *스마트폰과 페어링한 양산 전 하드웨어 및 소프트웨어를 사용하여 수행된 테스트. 기기 설정, 환경, 사용량, 추가 요인에 기반한 실제 배터리 수명.</p>
배터리 전압	<p>이어버드 배터리 3.85V                  충전 케이스 배터리 3.7V</p>
무선 충전 지원	예
방수성	예 - IP54 (이어버드)
입력	<p>이어버드: 블루투스                  충전 케이스: USB-C 및 3.5mm 아날로그 잭                  (충전 케이스를 통한 무선 오디오 재전송)</p>
액세서리	<p>초소형 / 소형 / 중형 / 대형 이어 팁                  60cm USB-C to USB-C 충전 케이블                  USB-C 오디오 케이블 연결용 80cm 3.5mm 잭</p>
치수	충전 케이스: 65mm (폭) x 29mm (깊이) x 52mm (높이)
무게	<p>이어버드: 7 g (각)                  충전 케이스: 46 g</p>
동작 온도	-10 ~ 50 °C
인증 정보	

Bluetooth® 문자 상표 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록상표이며 B&W Group Ltd.에 의한 이러한 표시 사용은 라이선스에 따른 것입니다.  
 Apple, iPhone, Apple 로고는 미국 및 기타 국가와 지역에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. 상표 "iPhone"은 일본 내에서 Aiphone K.K.의 라이선스에 따라 사용됩니다. App Store는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 서비스 마크입니다.  
 Android 및 Google Play는 Google LLC의 상표입니다. 다른 상표 및 상표명은 해당 소유자의 상표 및 상표명입니다.





인증자 상호: 디앤엠세일즈앤마켓팅코리아주식회사  
 기자재명칭: 특정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)  
 모델명: PI8  
 제조연월: 2024.06  
 제조사: B&W Group Ltd.  
 제조국가: China  
 인증번호: R-C-dmk-PI8

전파법(제47조의2)에 따른 전자파 흡수율 등급

# 1등급

- 본 단말기의 전자파 인체 흡수율은 과학기술정보통신부 전자파 인체보호 기준에 적합합니다.
- SAR 수치 및 등급기분에 관한 상세한 정보는 [www.rra.go.kr](http://www.rra.go.kr) 또는 제조사 홈페이지에서 확인하실 수 있습니다.

본 기자재는 테스트를 통해 해당하는 RF(무선 주파수) 노출 한도를 충족하는 것으로 판명되었습니다. SAR(전자파 흡수율)은 RF 에너지가 인체에 흡수되는 비율을 가리킵니다. SAR 한도는 조직 1그램당 평균으로 한도를 설정하는 국가에서는 킬로그램당 1.6 와트(1.6 W/kg), 조직 10 그램당 평균으로 한도를 설정하는 국가에서는 킬로그램당 2.0 와트(2.0 W/kg)입니다. 테스트 과정에서 본 제품은 무선 통신의 전송 수준을 최고로 설정하고, 머리에 대고 사용하는 상황(0 mm 간격)을 시뮬레이션할 수 있는 위치에 두었습니다.

RF 에너지에 대한 노출을 줄이려면 액세서리 등을 사용하십시오.

이 기기의 SAR 값은 [www.rra.go.kr](http://www.rra.go.kr) 에서 확인하실 수 있습니다.